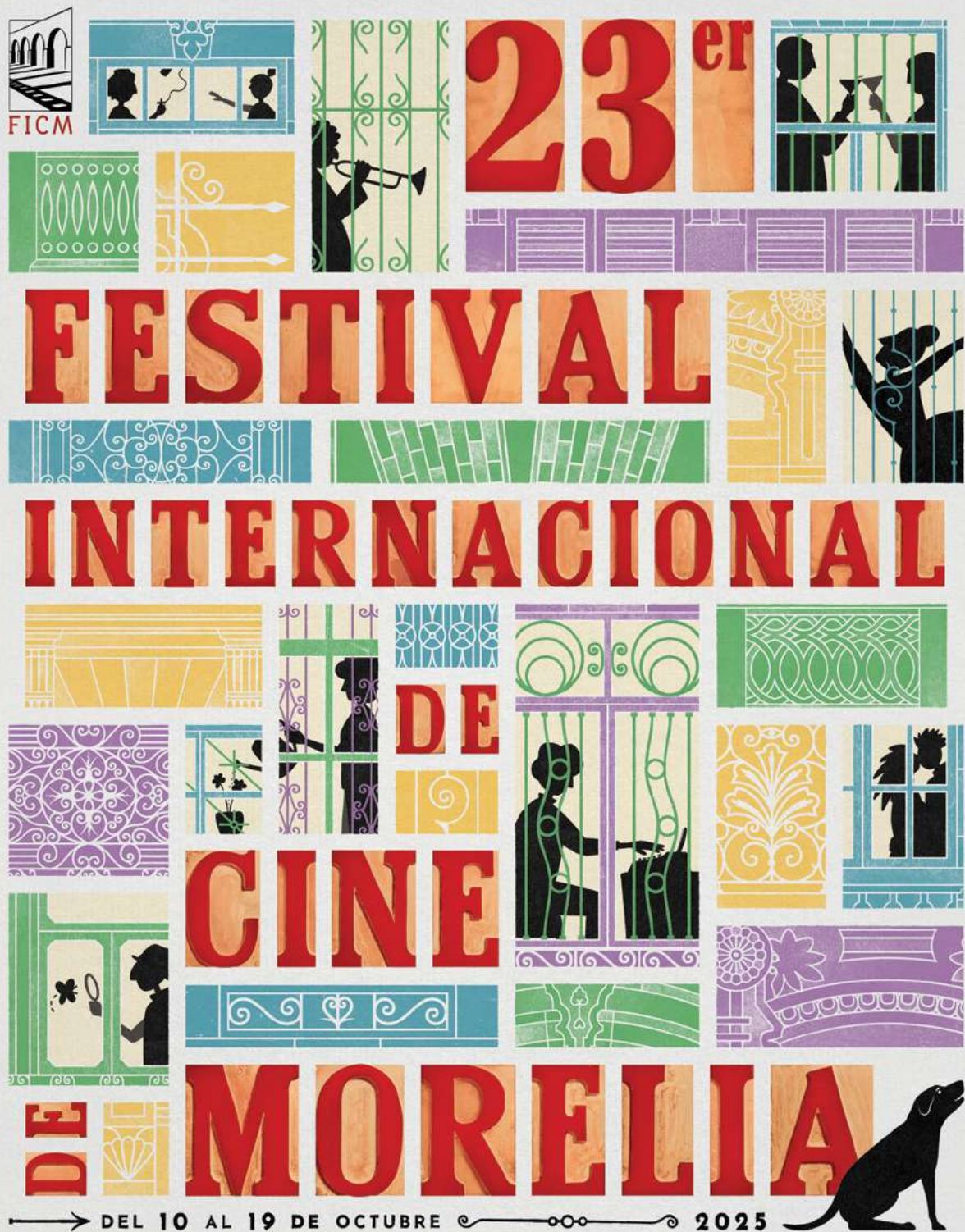




Contenido

Presentación	5
¡Bienvenidos a Morelia!	6
Mensaje de la Secretaría de Cultura	8
Mensaje del Instituto Mexicano de Cinematografía	10
23er Festival Internacional de Cine de Morelia	12

JURADOS	14
Jurado de Largometraje Mexicano	14
Jurado de Documental Mexicano	18
Jurado de Cortometraje Mexicano	20
Jurado de la Sección Michoacana y del Concurso Michoacano de Guion de Cortometraje	22

INVITADOS	24
Juliette Binoche	25
Robin Campillo	26
Jodie Foster	27
Rodrigo García	28
Oliver Laxe	30
Lucrecia Martel	31
Kleber Mendonça Filho	32
Jafar Panahi	34

GALAS	35
Función Inaugural: <i>O agente secreto</i>	36
Función de Gala: <i>La Grazia</i>	37
Función de Gala: <i>In-I: In Motion</i>	38
Función de Gala: <i>Enzo</i>	39
Función de Gala: <i>It Was Just an Accident</i>	40
Función de Gala: <i>Las locuras</i>	41
Función de Gala: <i>Nuestra tierra</i>	42
Función de Gala: <i>Sirât</i>	43
Función de Gala: <i>Vie privée</i>	44

COMPETENCIA	44
El Premio	45
Sección Michoacana	46
Sección de Cortometraje Mexicano	55
Sección de Documental Mexicano	96
Sección de Largometraje Mexicano	111

SECCIÓN MEXICANA	123
Estrenos	123
Retrospectiva María Félix	130
Clásicos Restaurados	136
Foro de los Pueblos Indígenas 2025	141
50 años del CCC	142
Funciones especiales	144

SECCIÓN INTERNACIONAL	154
Semana de la Crítica	154
Premio Jean Vigo	164
México imaginario	167
Lumière: 130 años del cine	171
Festival Internacional de Cine de Curaçao	172
Programa Beca ANIMÉXICO	177
Noir City Presenta	182

ESTRENOS INTERNACIONALES	185
---------------------------------	-----

FUNCIONES ESPECIALES	214
-----------------------------	-----

MORELIA PRO	220
Impulso Morelia 10	220
Laboratorio de Desarrollo de Proyectos Cinematográficos para Cineastas Indígenas y Afrodescendientes de México	224
Residencia Queer Palm Lab	226

ACTIVIDADES PARALELAS	227
Exposición Fotográfica: María Félix	227
Tinta	229

Índice de Títulos	231
Índice de Realizadores	234
Agradecimientos	236
Directorio	238

Contents

Foreword 5

Welcome to Morelia! 7

A Message from the Ministry of Culture 9

A Message from
the Mexican Film Institute 11

The 23rd Morelia International Film Festival 13

THE JURIES 14

Mexican Feature Film Jury 14

Mexican Documentary Jury 18

Mexican Short Film Jury 20

Jury for the Michoacán Section and the
Michoacán Short Film Screenplay Contest 22

GUESTS 24

Juliette Binoche 25

Robin Campillo 26

Jodie Foster 27

Rodrigo García 28

Oliver Laxe 30

Lucrecia Martel 31

Kleber Mendonça Filho 32

Jafar Panahi 34

GALAS 35

Opening Screening: *The Secret Agent* 36

Grand Screening: *La Grazia* 37

Grand Screening: *In-l: In Motion* 38

Grand Screening: *Enzo* 39

Grand Screening: *It Was Just an Accident* 40

Grand Screening: *Las locuras* 41

Grand Screening: *Nuestra tierra* 42

Grand Screening: *Sirât* 43

Grand Screening: *Vie privée* 44

COMPETITION 44

The Prize 45

Michoacán Section 46

Mexican Short Film Section 55

Mexican Documentary Section 96

Mexican Feature Film Section 111

MEXICAN SECTION 123

Premieres 123

María Félix Retrospective 131

Restored Classics 136

Forum of Indigenous Peoples 2025 141

50 years of the Film Training Center 142

Special screenings 144

INTERNATIONAL SECTION 154

Critics' Week 155

The Jean Vigo Award 164

Imaginary Mexico 168

Lumière: 130 years of cinema 171

Curaçao International Film Festival 172

ANIMÉXICO Grant Program 177

Noir City Presents 183

INTERNATIONAL PREMIERES 185

SPECIAL SCREENINGS 214

MORELIA PRO 220

Impulso Morelia 10 221

Film Projects Development Lab
for Indigenous and Afro-descendant
Filmmakers of Mexico 224

Queer Palm Lab Residency 226

OTHER ACTIVITIES 227

Photo Exhibition: María Félix 228

Tinta 230

Title Index 231

Director Index 234

Thanks 236

Directory 238



Presentación

Mediante el esfuerzo colectivo por abrir espacios para la proyección cinematográfica, se promueven el encuentro y el diálogo entre las personas, quienes, a través de las películas, exploran diversos caminos para construir, desde el arte, una sociedad más inclusiva y justa. Por ello, afirmo sin temor a equivocarme que los festivales y muestras de cine son mucho más que un pilar: son cimientos indispensables para observar, imaginar y proyectar nuevas realidades que transformen nuestro entorno.

En 2024 se contabilizaron 253 encuentros de este tipo, según el Anuario Estadístico 2024 del Instituto Mexicano de Cinematografía. El 77% de estos festivales cuentan con menos de 10 ediciones, por lo que es de reconocer la resistencia, pasión, ímpetu y gestión del Festival Internacional de Cine de Morelia (FICM), que este año celebra su vigésima tercera edición, presentándose como uno de los pocos festivales en el país con larga trayectoria, además de gran calidad y reconocimiento internacional.

El FICM abre las salas para las películas más destacadas a nivel internacional, nacional y por supuesto para el cine michoacano. Cuando el proyector se enciende y el ambiente se inunda con el olor a palomitas, las emociones se avivan a través del terror, el drama, la comedia, la acción y los múltiples géneros que se entremezclan en narrativas de ficción y documental, en cortometrajes y largometrajes.

Las y los michoacanos y todas las personas que visitan nuestro estado se agrupan y hacen comunidad en esta fiesta que crea el FICM; los pasillos y cafeterías se llenan de conversaciones que mantienen viva la memoria de nuestro cine y de las y los cineastas que lo crean y sostienen.

Michoacán se convierte en el set perfecto para imaginar nuevas historias y amalgamar colaboraciones, que, con esperanza, veremos reflejadas en las pantallas muy pronto.

Año con año nos sumamos y celebramos el talento, la pasión y el esfuerzo de quienes crean y promueven la exhibición. En el Gobierno del Estado somos parte del alma cinéfila y los invitamos a seguir sosteniendo este Festival como un arte siempre vivo.

Es hora de ir por palomitas, la fiesta del cine empieza ya.

— ALFREDO RAMÍREZ BEDOLLA
Gobernador del Estado de Michoacán

Foreword

Through the collective effort to open up spaces for film screenings, we promote dialogue and bring together people who explore different ways in which to build a more inclusive and just society—all by means of the art of filmmaking. Therefore, I can safely say that film festivals and exhibitions are much more than a pillar: they are the indispensable foundations for observing, imagining and projecting new realities that transform the world around us.

In 2024, according to the Statistical Yearbook 2024 of the Instituto Mexicano de Cinematografía, there were 253 such gatherings. Seventy-seven percent of these festivals have had fewer than 10 editions, so it is important to recognize the resistance, passion, impetus and management of the Morelia International Film Festival (FICM), which is celebrating its 23rd edition this year, standing as one of the few festivals in the country with a long-established track record, as well as outstanding quality and international acclaim.

The FICM opens its theaters for the most distinguished international and national films and, of course, for Michoacán cinema. When the projector is turned on and the atmosphere is flooded with the smell of popcorn, emotions are stoked through horror, drama, comedy, action and multiple genres that intermingle in fiction and documentary narratives, in short films and feature films.

We Michoacanos, along with all the people who visit our state, come together and form a community in this festival created by FICM; the halls and cafés are filled with conversations that keep alive the memory of our cinema and the filmmakers who create and sustain it.

Michoacán becomes the ideal setting to imagine new stories and amalgamate collaborations—which, filled with hope, are sure to reach the screens very soon.

Year after year we join in the celebration of talent, passion and effort shining through in those creating and promoting the exhibition. In the State Government, we are part of that movie-loving soul, and we invite you to continue sustaining this Festival as an ever-living art.

It's time to grab some popcorn—the film festival is about to begin.

— ALFREDO RAMÍREZ BEDOLLA
Governor of the State of Michoacán

¡Bienvenidos a Morelia!

Nuestra hermosa ciudad se viste de gala al celebrar la vigésima tercera edición del Festival Internacional de Cine de Morelia (FICM) y se encuentra lista para recibir con los brazos abiertos a las y los artistas, productores, directores y guionistas más destacados de nuestro país y del mundo.

Como cada año, somos testigos de las mejores películas que se realizan a nivel nacional e internacional, pero, sobre todo, tenemos la oportunidad de reconocer y visibilizar el gran talento local que hay en la capital de Michoacán en el ámbito cinematográfico.

Para los habitantes de Morelia es un honor ser sede de uno de los máximos escaparates del séptimo arte, pues durante los diez días de actividades del Festival nos llena de orgullo convertirnos en los mejores anfitriones y presumir lo que nuestra ciudad tiene para ofrecer.

Como morelianos, tenemos la mirada puesta en que la capital se posicione como el destino ideal para las producciones fílmicas en México. Las calles, edificios, plazas y la riqueza de la zona rural brindan un abanico de posibilidades infinitas para contar cualquier historia.

No es casualidad que hace más de un año y medio hayamos creado la Comisión Fílmica: sabemos el potencial que tiene Morelia en el desarrollo y promoción de la industria fílmica y audiovisual, y estamos convencidos de que el cine es un extraordinario puente entre la cultura, la economía y el desarrollo social.

Muestra de ello es que gracias a la Comisión Fílmica hemos establecido colaboraciones con la Comisión Mexicana de Filmaciones (COMEFILM), el Instituto Mexicano de Cinematografía (Imcine), la Entidad de Gestión de Derechos de los Productores Audiovisuales (EGEDA),

la Cámara Nacional de la Industria Cinematográfica (CANACINE), festivales de cine, así como otras comisiones fílmicas tanto estatales como municipales.

Recientemente, también presentamos los resultados del diagnóstico del sector cinematográfico local, con la intención de conocer las necesidades del gremio y ejecutar acciones a partir de las mismas. Además, contamos con locaciones y talento, con el Festival Internacional de Cine y con el apoyo irrestricto del Gobierno de Morelia para que el séptimo arte trascienda a nivel internacional. Nuestro sueño es convertir a Morelia en una ciudad de proveedores de servicios cinematográficos de primer nivel, por lo cual seguiremos fortaleciendo acciones en los ejes de atracción, promoción y formación.

Así pues, celebro que el Festival Internacional de Cine de Morelia cumpla más de dos décadas desde su fundación, siendo una de las principales plataformas para los nuevos talentos del cine mexicano y, principalmente, moreliano. Reconozco a Alejandro Ramírez Magaña y a todo el equipo del FICM por su entrega, visión y compromiso para continuar poniendo en alto el nombre de la capital a través del cine.

Nunca antes se había construido una sinergia como la que existe ahora para la producción cinematográfica en Morelia. Cada año se reafirma que el cine es un valor intrínseco en nuestra cultura como ciudad, así que los invito a disfrutar del Festival Internacional de Cine de Morelia.

— ALFONSO MARTÍNEZ ALCÁZAR
Presidente Municipal de Morelia

Welcome to Morelia!

Our beautiful city is gearing up to celebrate the twenty third edition of the Morelia International Film Festival (FICM) and is ready to welcome with open arms the most outstanding artists, producers, directors and scriptwriters of our country and the world.

Like every year, we are witnesses to the best films being made nationally and internationally. But above all, we have the opportunity to recognize and showcase the great local talent that exists in the capital of Michoacán in the field of cinematography.

For the inhabitants of Morelia it is an honor to be the venue for one of the greatest showcases for the seventh art, because during the ten days of the Festival we are filled with pride as we become the best hosts and show off what our city has to offer.

As Morelians, we have our sights set on positioning the capital as the ideal destination for film productions in Mexico. The streets, buildings, squares, and the richness of the countryside offer an infinite range of possibilities for telling any story.

It is no coincidence that more than a year and a half ago we created the Film Commission: we know the potential that Morelia has in the development and promotion of the film and audiovisual industry, and we are convinced that film is an extraordinary bridge between culture, economy and social development.

Proof of this is that thanks to the Film Commission we have set up partnerships with the Mexican Film Commission (COMEFILM), the Mexican Film Institute (IMCINE), the Audiovisual Producers' Rights Management Entity (EGEDA), the National Chamber of the Film Industry (CANACINE), film festivals, as well as other state and municipal film commissions.

We also recently presented the results of the local film sector survey, with the intention of understanding the needs of the industry, and taking action based on our findings. In addition, we have locations and talent, with the International Film Festival and with the unrestricted support of the Government of Morelia, so that the seventh art transcends internationally.

Our dream is to turn Morelia into a city of first-class film service providers, which is why we will continue to strengthen actions in the areas of attraction, promotion and training. It is in this context that I celebrate the Morelia International Film Festival, which has been running for more than two decades since its foundation, being one of the main platforms for the new talents of Mexican and, mainly, Morelian cinema.

I would like to acknowledge Alejandro Ramírez Magaña and the entire FICM team for their dedication, vision and commitment to continuing to increase the standing of our capital through film.

Never before has the kind of synergy been built as the one that exists now for film production in Morelia. Every year we reaffirm that film represents an intrinsic value in our culture as a city, and with that, I invite you to enjoy the Morelia International Film Festival.

— ALFONSO MARTÍNEZ ALCÁZAR
Mayor of Morelia

Mensaje de la Secretaría de Cultura

Pocas celebraciones se esperan con tanto entusiasmo como el Festival Internacional de Cine de Morelia. Esta fiesta del cine tiene la virtud de congrega a públicos de todas las edades, a personalidades de la crítica y la investigación, así como a cineastas y estrellas de la actuación. Desde hace 23 años es una oportunidad única para disfrutar, año con año, lo mejor de la cinematografía nacional y mundial en un entorno propicio para la convivencia de la comunidad cinéfila y el intercambio cultural a través del séptimo arte.

La historia reciente del cine en México no puede entenderse sin el brío de este emblemático punto de encuentro que, como pocos en el mundo, es fiel promotor de una amplia diversidad de voces y narrativas. Este formidable puente entre la realización —tanto la consolidada como aquella en efervescencia— y la industria internacional es la ventana más importante para nuestro cine, la conexión entre pares y el desarrollo de audiencias.

Solo en Morelia, Patrimonio Cultural de la Humanidad, podría florecer una simbiosis tan perfecta entre ciudad y cine. Más que un simple escenario, la capital michoacana —con su belleza monumental y alma vibrante— se convierte en cómplice esencial de la experiencia fílmica.

En el eco de aquel primer festival de cortometrajes, gestado por el sueño inquieto de un pequeño equipo encabezado por Daniela Michel, el Festival Internacional de Cine de Morelia ha crecido sin perder el pulso de su esencia: ser fiel cómplice del cine mexicano, pero también testigo y guía en su desarrollo y crecimiento. Hoy, las salas y plazas que conforman el circuito donde acontece se han convertido en un refugio luminoso donde desputan miradas nuevas y donde los grandes nombres del cine mundial han podido acercarse a nuestra filmografía, abriendo generosamente los caminos para adentrarnos en su obra.

El festival va más allá de la pantalla para tejer una red viva de cultura cinematográfica; a través de conversaciones íntimas, proyecciones al aire libre y exposiciones que dialogan con el acontecer fílmico, crea un ecosistema

donde el cine respira. Sus secciones competitivas revelan el pulso creativo del país en distintos formatos; los documentales relatan nuestras realidades más crudas, los cortometrajes incuban otros enfoques, mientras los largometrajes reflejan los múltiples rostros de un presente plural y diverso. Este es el lugar donde las historias no se consumen, sino que se habitan y reverberan mucho después de los créditos finales.

En este Año de las Mujeres Indígenas, tan importante y emblemático para el reconocimiento de nuestra multiculturalidad, festejamos de manera especial la realización y compromiso del Foro de los Pueblos Indígenas del FICM, así como las iniciativas para fomentar el diálogo y formación de jóvenes cineastas indígenas y afrodescendientes, quienes podrán ejercer su propia voz, tan esencial para quebrar la hegemonía narrativa, fortalecer la memoria colectiva y preservar nuestra riqueza lingüística.

La Secretaría de Cultura del Gobierno de México reconoce la invaluable labor de quienes, desde sus diversas áreas, construyen esta iniciativa con pasión y constancia, impulsando el cine mexicano hacia el escenario global mientras cultiva un entorno de formación profesional e intercambio creativo. Este esfuerzo no solo refleja el mosaico de nuestra identidad, sino que entrelaza el lenguaje cinematográfico con otras formas de arte, nutriendo así el panorama cultural contemporáneo.

Trabajamos de la mano para que se produzca más cine mexicano; para que circule y encuentre a sus públicos en todos los rincones de nuestro territorio y más allá de nuestras fronteras; y para que las historias y miradas de quienes han hecho y hacen cine en nuestro país encuentren el cauce que les permita resonar en la sala oscura.

Morelia se viste de fiesta para recibir el mejor cine de México y del mundo.

¡Felicidades al equipo del FICM, que en esta edición cada fotograma engendre nuevos sueños y magníficos encuentros!

— CLAUDIA CURIEL DE ICAZA
Secretaria de Cultura

Message from the Ministry of Culture

Few celebrations are as eagerly awaited as the Morelia International Film Festival. This film fiesta has the virtue of bringing together audiences of all ages, renowned critics and researchers, as well as filmmakers and starring actors. For 23 years, it has been a unique opportunity to enjoy, year by year, the best of national and world film in an environment conducive to networking within the film loving community and cultural exchange through the seventh art.

The recent history of film in Mexico cannot be understood without the vigor of this emblematic meeting point which, like few in the world, is a faithful promoter of a wide diversity of voices and narratives. This formidable bridge between filmmaking—both consolidated and effervescent—and the international industry, is the most important window to our films, the connection between peers, and audience development.

Only in Morelia, Cultural Heritage of Humanity, could such a perfect symbiosis between city and film flourish. More than a simple stage, the capital of Michoacán—with its monumental beauty and vibrant soul—becomes an essential co-conspirator to the experience of film.

In the echo of that first short film festival, brought forth by the restless dreaming of a small team led by Daniela Michel, the Morelia International Film Festival has grown without losing the pulse of its essence: to be a faithful co-conspirator to Mexican film, but also a witness and guide in its growth and development. Today, the cinemas and squares that make up the circuit of venues where it takes place, have become a luminous refuge where new gazes come to the fore and where the great names in world cinema have been able to engage with our filmography, generously opening the paths to delve into their works.

The festival goes beyond the screen to weave a living network of film culture; through intimate conversations, open-air screenings and exhibitions that create a dialogue with the filmic experience, creating an ecosystem where film can breathe. Its competitive selections reveal the creative pulse of the country in different formats: the documentaries speak of cruder realities, the short films

incubate other approaches, while the feature films reflect the multiple faces of a plural and diverse world. This is the place where stories are not merely consumed, but inhabited, and they continue to resonate long after the final rolling credits.

In this Year of Indigenous Women, so important and emblematic for the recognition of our multiculturalism, we celebrate in a special way the realization and commitment of FICM's Indigenous Peoples Forum, as well as the initiatives to promote dialogue and training of young indigenous and Afro-descendant filmmakers, who will be able to showcase their own voice, which is so essential in breaking the narrative hegemony, strengthening our collective memory and preserving our linguistic richness.

The Ministry of Culture of the Government of Mexico recognizes the invaluable work of those who, within their different areas, build this initiative with passion and constancy, propelling Mexican cinema towards the global stage while cultivating an environment of professional training and creative exchange. This effort not only reflects the mosaic of our identity, but also interweaves film language with other art forms, thus nurturing the contemporary cultural landscape.

We work hand in hand so that more Mexican cinema is produced; so that it circulates and finds its audiences in every corner of our territory and beyond our borders; and so that the stories and views of those who have made and make films in our country find the platform that allows them to resonate in the dark room.

Morelia dresses up to receive the best cinema in Mexico and the world.

Congratulations to the FICM team, and may each frame in this edition engender new dreams and magnificent encounters!

— CLAUDIA CURIEL DE ICAZA
Secretary of Culture

Mensaje del Instituto Mexicano de Cinematografía

Hace 23 años nació el Festival Internacional de Cine de Morelia. Lo hizo de la mano de una generación de cineastas, actrices y actores, hombres y mujeres gestores culturales, críticos de cine, periodistas, empresarios y funcionarios que creyeron de manera conjunta en el poder que tiene un festival para transformar la actividad cinematográfica de un país y la vida cotidiana de una ciudad y sus habitantes.

Ese ejercicio colectivo de imaginación —la invención de una fiesta fílmica no es tarea fácil— ha caracterizado al FICM desde entonces y ha hecho que su labor como aliado de la cinematografía nacional sea innegable. Primero, porque ha sido un espacio fundamental para que realizadores y realizadoras mexicanas se formen y desarrollen, no solo porque ha ido adaptando y creando secciones al ritmo de su crecimiento, sino porque ha sido un puente con cineastas de distintas partes del mundo que también exploran otras formas de contar y de narrar lo propio.

Segundo, porque la labor del FICM se extiende con fuerza hacia el espacio en donde una película se encuentra con quien la mira: el público. La relación de confianza que el festival ha construido con diversas audiencias ofrece la posibilidad de que alguien vea algo que quizá nunca hubiera elegido ver. En el FICM, el cine tiene espacio en salas, edificios históricos, plazas, aulas universitarias y en cada calle que arroja historias entre quienes crean y el público. Así, es posible encontrarse con una película que, a través de la sorpresa, una afinidad desconocida o hasta cierta incomodidad, expande la mente, abre el corazón y, a veces, proyecta el entendimiento del mundo hacia un nuevo lugar. ¿Y no son estos, justamente, ingredientes que cultivan nuevos públicos?

Y en medio de esto, el encuentro.
El poderoso encuentro.

El Festival Internacional de Cine de Morelia es una cita imprescindible para la cinematografía nacional e internacional por su extraordinario poder de convocatoria. El esfuerzo colectivo de su directiva, de sus programadoras y programadores, y de cada una de las personas que trabajan en el festival, de la mano de las y los cineastas de los diversos territorios de México y del mundo, de las y los profesionales de diferentes gremios, colectivos, pueblos, comunidades, entidades, instituciones, organizaciones y gobiernos que se reúnen en Morelia, contribuye a posicionar a la cinematografía mexicana en el mundo.

En esta edición, el Imcine hace eco de este esfuerzo apoyando al laboratorio Morelia Pro, a través de su incondicional respaldo a la actividad que visibiliza el trabajo de cineastas provenientes de pueblos originarios, y de su participación en la retrospectiva dedicada a María Félix. De esta manera, celebramos la colaboración y el trabajo en conjunto que desde el inicio lleva a cabo la institución con el FICM, fortaleciendo el músculo de la creatividad, buscando entender con rapidez y precisión las realidades de nuestro país y los retos globales, sorteando obstáculos y convirtiendo los desafíos en oportunidades. Todo esto para seguir honrando al cine como herramienta de transformación constante.

Agradecemos a esa generación que hace 23 años imaginó un encuentro fílmico en Morelia para convertirlo en un espacio de incesante creación y desarrollo. Celebremos esta edición como la oportunidad de reencontrarnos con el asombro que provoca el cine como trabajo colectivo.

— DANIELA ALATORRE BENARD
Directora General
Instituto Mexicano de Cinematografía

Message from the Mexican Film Institute

Twenty-three years ago, the Morelia International Film Festival was born. It arrived hand in hand with a generation of filmmakers, actors, cultural organizers, film critics, journalists, businesspeople and public servants who collectively believed in the power of a festival to transform the film activity of a country and the daily life of a city and its inhabitants.

This collective act of imagination—and the invention of a filmic *fiesta*—is no easy task. It has been the defining characteristic of the FICM since then and it has made undeniable its task as an ally of national film. First, because it has been a fundamental space for Mexican creators to develop and be educated, not just because it has adapted over time and created sections to the beat of its growth, but because it has been a bridge with filmmakers from different parts of the world who also explore other ways of telling stories and narrating their experience.

Secondly, because the task of the FICM extends with strength towards the space where a film meets the eye: its audience. The relationship of trust that the festival has built with different audiences offers the possibility for someone to see something that they perhaps would never have chosen to see. At the FICM, film has a space in cinemas, historic buildings, plazas, university classrooms, and in each street that holds stories between creators and the audience. Thus, it is possible to find a film which, through serendipity, an unknown affinity or even a certain discomfort, expands the mind, opens the heart and, sometimes, projects the understanding of the world towards somewhere new. And aren't these, precisely, the ingredients that cultivate new audiences?

And in the midst of all this, the festival.
The powerful festival.

The Morelia International Film Festival is an unmissable event for national and international film thanks to its extraordinary convening power. The collective effort of its directors, programmers and each of the people working at the festival, hand in hand with the filmmakers from different regions of Mexico and the world, and the professionals from different industries, collectives, peoples and communities, entities, institutions, organizations and governments coming together in Morelia, contribute to positioning Mexican cinematography in the world.

In this edition, the IMCINE echoes this effort by supporting the Morelia Pro lab, through its unconditional support of the activities that highlight the work of filmmakers from indigenous cultures, and their participation in the retrospective dedicated to María Félix. In this way, we celebrate the collaboration and co-creation that the institution has carried out from the beginning with the FICM, strengthening the muscle of creativity, seeking to speedily and precisely understand the realities of our country as well as global challenges, overcoming obstacles and transforming challenges into opportunities. All of this to continue honoring film as a tool of constant transformation.

We thank this generation that, twenty-three years ago, imagined a film festival in Morelia to transform it into a space of incessant creation and development. We celebrate this edition as the opportunity to meet again with the wonderment that film elicits as a collective effort.

— DANIELA ALATORRE BENARD
General Director
Mexican Film Institute

23^{er} Festival Internacional de Cine de Morelia

El Festival Internacional de Cine de Morelia celebra este mes de octubre su vigesimotercera edición y cumple, así, un año más con la tarea de traer a la ciudad una muestra de lo mejor del cine mundial y la más completa selección de la cinematografía mexicana reciente. Tras más de dos décadas de existencia, el FICM es hoy un espacio consolidado donde la comunidad cinematográfica se encuentra, se reconoce y se celebra; donde se revalora nuestra historia fílmica y se descubren talentos emergentes; donde los profesionales del cine y la audiencia debaten su presente y su futuro; donde discuten y reflexionan sobre los retos que les imponen las nuevas tecnologías o las formas de distribución; y, sobre todo, es el espacio para poner su trabajo a consideración de la audiencia, de la crítica y de la prensa, estableciendo un diálogo enriquecedor.

El Festival es la suma del esfuerzo de gobiernos, empresas, instituciones, centros de educación, organizaciones de la sociedad civil e individuos que hacen posible cada año este encuentro. A todos les damos las gracias por su invaluable apoyo. Igualmente agradecemos a quienes han respondido a nuestras convocatorias y nos han considerado el lugar idóneo para mostrar su trabajo.

Convencidos de que la cultura ayuda al desarrollo y a la convivencia pacífica, fundamos esta iniciativa con la idea

de construir, a partir del cine, un espacio para el entendimiento, para el respeto a las diversidades y la inclusión, para el diálogo por encima de la intolerancia y la violencia. Por ello, hoy seguimos empeñados en tender puentes entre distintos saberes y tradiciones, en abrir ventanas para asomarse a diversas realidades y en contribuir a ensanchar los caminos de acceso a la cultura, porque los caminos de la cultura son caminos para la paz.

Morelia y Michoacán son sinónimos de hospitalidad; su gente, su historia, su patrimonio cultural, sus paisajes, su gastronomía y tradiciones ofrecen un marco inigualable para disfrutar de una experiencia donde el cine es el protagonista.

Les damos una cordial bienvenida al Festival Internacional de Cine de Morelia.

— ALEJANDRO RAMÍREZ
Presidente

— CUAUHTÉMOC CÁRDENAS BATEL
Vicepresidente

— DANIELA MICHEL
Directora General

The 23rd Morelia International Film Festival

This October, the Morelia International Film Festival is celebrating its 23rd edition, once again fulfilling its mission of bringing the best of world cinema and the most comprehensive selection of recent Mexican films to the city. After over two decades of existence, FICM is now a well-established venue where members of the film community meet, acknowledge, and celebrate each other; where our film history is reevaluated and emerging talent is discovered; where film professionals and audiences debate the industry's present and future; where they discuss and reflect on the challenges posed by new technologies or forms of distribution; and, above all, it is a space to present their work to audiences, critics, and the press, engaging in an enriching dialogue.

The Festival is the result of the combined efforts of governments, companies, institutions, educational centers, civil society organizations, and individuals who make this event possible each year. We thank them all for their invaluable support. We also thank those who have responded to our calls for submissions and have considered us the ideal venue to showcase their work.

With our conviction regarding culture as a contributor to development and peaceful coexistence, we founded this initiative with the idea of using cinema to build a space for understanding, respect for diversity and inclusion, and dialogue over intolerance and violence. That is why today we remain committed to building bridges between different forms of knowledge and traditions, to opening windows onto diverse realities, and to helping widen the paths of access to culture—because the paths of culture are paths to peace.

Morelia and Michoacán are synonymous with hospitality; their people, history, cultural heritage, landscapes, cuisine, and traditions offer an unparalleled setting to enjoy an experience where cinema takes center stage.

We warmly welcome you to the Morelia International Film Festival.

— ALEJANDRO RAMÍREZ
President

— CUAUHTÉMOC CÁRDENAS BATEL
Vice-President

— DANIELA MICHEL
General Director

JURADOS
THE JURIES



Jurado de Largometraje Mexicano

Mexican Feature Film Jury



Ava DuVernay

Presidenta del jurado

Ava DuVernay ha sido nominada a los Premios de la Academia y es ganadora de los premios Emmy, BAFTA, Sundance, Image y Peabody. Entre sus obras destacan *Selma*, la primera película dirigida por una mujer afroamericana nominada a un Oscar® en la categoría de mejor película; *13th*, con la que se convirtió en la primera mujer afroamericana nominada a un Oscar® en una categoría de dirección; *Middle of Nowhere*, merecedora del premio a mejor director de Sundance; y *A Wrinkle in Time*, de Disney, que la convirtió en la directora afroamericana más redituable en taquilla en la historia de Estados Unidos. *When They See Us*, una serie en cuatro partes, fue acreedora de 16 nominaciones al Emmy. La serie *Queen Sugar*, aclamada por la crítica, hizo historia como la serie dramática más longeva sobre una familia afroamericana, con siete temporadas y 88 episodios. Con su más reciente largometraje, *Origin*, volvió a hacer historia como la primera mujer afroamericana en competir en la Bienal de Venecia en cien años de vida del festival.

Defensora de las voces independientes, en 2011 DuVernay fundó el colectivo ARRAY para cambiar la narrativa, recipiente del Premio Institucional Peabody. La Universidad

de Morehouse y la Universidad de Yale la condecoraron con un doctorado honorario en bellas artes. La National Portrait Gallery encargó su retrato para reconocer su influencia en la cultura afroamericana, asimismo, en 2025 recibió la Medalla Great Americans del Smithsonian.

DuVernay es miembro del Consejo de Gobernadores de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas, donde representa la rama de directores; asimismo, tiene cargos directivos en los consejos asesores del Sindicato de Directores de Estados Unidos y el Instituto de Cine Estadounidense. Su influencia cultural se demuestra en una Barbie de Ava DuVernay, agotada, y una Funko Pop, así como en un sabor especial de Ben & Jerry's. Vive y trabaja en Los Ángeles, California, su ciudad natal.

Ava DuVernay

President of the Jury

Ava DuVernay is an Academy Award nominee and winner of Emmy, BAFTA, Sundance, Image and Peabody Awards. Her films include *Selma*, the first film directed by an African-American woman to be nominated for a Best Picture Oscar®; *13th*, which made her the first African-American woman to be nominated for an Oscar® in a feature directing category; *Middle of Nowhere*, which earned her Sundance's Best Director Prize; and Disney's *A Wrinkle in Time*, which made her the highest-grossing African-American woman director in American box office history. DuVernay's four-part series *When They See Us* was honored with 16 Emmy nominations. Her critically acclaimed series *Queen Sugar* took its place in history as the longest-running African-American family drama series with 88 episodes across seven seasons. With her latest feature film *Origin*, she made history again as the first African-American woman director to compete at the Venice Biennale in its 100-year history.

A champion of independent voices, DuVernay founded the narrative change collective ARRAY in 2011, recipient of the Peabody Institutional Award. She was awarded an honorary Doctor of Fine Arts degree from Morehouse College and Yale University. Her portrait was commissioned by the National Portrait Gallery in recognition of her impact on American culture, and she received the Smithsonian Great Americans Medal in 2025.

DuVernay serves on the Board of Governors of the Academy of Motion Picture Arts and Sciences, representing the directors branch, and holds leadership roles with the Directors Guild of America and the American Film Institute advisory boards. Her cultural influence is showcased with the making of a sold-out Ava DuVernay Barbie doll, a Funko Pop figurine, and a custom Ben & Jerry's ice cream flavor. She lives and works in her hometown of Los Angeles, California.



Pablo Berger

Pablo Berger es uno de los directores de cine más aclamados de España. Su ópera prima, *Torremolinos 73* (2003), fue un éxito internacional de cine de autor y recibió cuatro nominaciones a los Premios Goya. Su segundo largometraje, *Blancanieves* (2013), cosechó un éxito aún mayor: ganó más de cien premios en todo el mundo, incluyendo diez Goyas, el Premio Especial del Jurado en el Festival de Cine de San Sebastián, tres nominaciones a los Premios del Cine Europeo, un Ariel a la Mejor Película Iberoamericana, una nominación a los Premios César a Mejor Película Extranjera y fue seleccionada para ser candidata a los Oscar® a Mejor Película Internacional. Su siguiente película, *Abracadabra* (2017), fue finalista para representar a España en los Oscar® de 2018 y fue nominada a ocho Premios Goya. Su más reciente película, *Mi amigo robot* (2023), se estrenó en la Selección Oficial del Festival de Cannes y ganó, entre otros, el Gran Premio Contrechamp en el Festival Internacional de Cine de Animación de Annecy, el premio a la Mejor Película Independiente en los Premios Annie, el Premio del Cine Europeo a la Mejor Película de Animación, dos premios Platino a Mejor Animación y a Mejor Música, así como dos premios Goya a Mejor Película de Animación y a Mejor Guion Adaptado, y fue nominada al Oscar® a la Mejor Película de Animación. *Mi amigo robot* se estrenó con gran éxito en cines de todo el mundo. En México, llegó a cerca de un millón de espectadores y fue la película más vista de 2024 en la Cineteca Nacional. Pablo Berger es Caballero de las Artes y Letras de Francia y Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes de España. Fue jurado en el Festival de Animación de Annecy 2025.



Pablo Berger

Pablo Berger is one of Spain's most acclaimed film directors. His debut feature film, *Torremolinos 73* (2003), was an international auteur success and received four nominations for the Goya Awards. His second feature, *Blancanieves* (2013), garnered even greater success, winning over one hundred awards around the world, including ten Goyas, the Jury's Special Award at the San Sebastián Film Festival, three nominations for the European Film Awards, an Ariel for the Best Ibero-American Film, a nomination for the César Awards for Best Foreign Film, and it was selected as Spain's submission for the Best International Feature Film Oscar®. His following film, *Abracadabra* (2017), was shortlisted as Spain's entry for the 2018 Oscars® and was nominated for eight Goya Awards. His most recent film, *Robot Dreams* (2023), premiered in the Official Selection at the Cannes Film Festival and won, among others, the Grand Prix Contrechamp at the Annecy International Animation Film Festival, the Best Independent Film Award at the Annie Awards, the European Film Award for Best Animated Feature Film, two Platino Awards for Best Animation and Best Music, as well as two Goya Awards for Best Animated Film and Best Adapted Screenplay. It was also nominated for an Oscar® for Best Animated Feature. *Robot Dreams* was released to great acclaim in theaters around the world. In Mexico, it reached nearly one million viewers and was the most watched film of 2024 at the Cineteca Nacional. Pablo Berger is a Knight of the Order of Arts and Letters of France and holds the Gold Medal for Merit in the Fine Arts of Spain. He was a jury member at the Annecy Animation Festival 2025.

David Linde



La trayectoria de David Linde abarca la producción, la distribución global y la supervisión del complejo pero vital trabajo de impulsar el impacto y el cambio narrativo en colaboración con películas y series de televisión, además de la creación de múltiples empresas desde cero. Se ha desempeñado como director ejecutivo de Participant, presidente de Universal Pictures, cofundador y presidente del estudio cinematográfico especializado Focus Features, socio de la productora neoyorquina Good Machine y propietario de Lava Bear Films, donde produjo la película *Arrival*, multinominada a los premios Oscar®.

Durante su trayectoria en Participant, las producciones de la compañía incluyeron las ganadoras del Oscar® a la Mejor Película *Spotlight* y *Green Book*; *American Factory*, ganadora del Oscar® a la Mejor Película Documental; y *Roma* y *Una mujer fantástica*, ganadoras del Oscar® a la Mejor Película Internacional; así como producciones de larga duración aclamadas y premiadas, como las docuseries *America to Me* de Steve James y *When They See Us* de Ava DuVernay.

Linde ha defendido durante mucho tiempo la voz de cineastas emblemáticos, y ha trabajado en múltiples películas con Pedro Almodóvar, Sofia Coppola, Alfonso Cuarón, Todd Haynes, Ang Lee, Alejandro González Iñárritu y Tom McCarthy, entre muchos otros.

Actualmente es asesor estratégico de varias empresas centradas en el cine en Estados Unidos y Europa, y también productor ejecutivo de varias películas por estrenarse, entre ellas *La Ola* de Sebastian Lelio, *BLKNWS* de Kahlil Joseph y el documental *In Waves and War* de Bonni Cohen.

Linde es miembro de la Junta Directiva de la Academia Británica de las Artes Cinematográficas y de Televisión/América del Norte, de la Junta Directiva del American Film Institute, de la Junta Directiva de Film Independent y del Consejo Asesor de la Feirstein Graduate School of Cinema del Brooklyn College.

David Linde

David Linde's background spans production, global distribution and overseeing the complex but vital work of accelerating impact and narrative change in collaboration with films and television series, as well as building multiple companies from the ground up. He has served as the CEO of Participant, the chairman of Universal Pictures, co-founder and President of specialty film studio Focus Features, partner in the New York production company Good Machine and owner of Lava Bear Films, where he produced multi-Oscar® nominee *Arrival*.

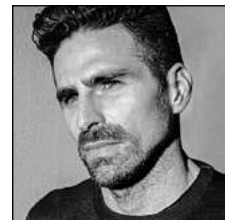
During his tenure at Participant, the company's productions included Oscar® Best Picture winners *Spotlight* and *Green Book*; *American Factory*, Oscar® winner for Best Documentary Feature; and *Roma* and *A Fantastic Woman*, Oscar® winners for Best International Feature Film; as well as acclaimed, award-winning long-form content including Steve James' docuseries *America to Me* and Ava DuVernay's *When They See Us*.

Linde has long championed the voice of signature filmmakers, having worked on multiple films with Pedro Almodóvar, Sofia Coppola, Alfonso Cuarón, Todd Haynes, Ang Lee, Alejandro González Iñárritu and Tom McCarthy, among many others.

He is currently the strategic advisor to multiple film-centric companies in the United States and Europe, as well as the Executive Producer on multiple upcoming films, including on Sebastian Lelio's *La Ola*, Kahlil Joseph's *BLKNWS* and Bonni Cohen's documentary *In Waves and War*.

Linde serves on the Board of Directors of the British Academy of Film and Television Arts/North America, the American Film Institute's Board of Trustees, the Board of Directors of Film Independent and the Advisory Council of Brooklyn College's Feirstein Graduate School of Cinema.

Andrea Pallaoro



Nacido en Trento, Italia, Andrea Pallaoro tiene una maestría en Dirección de Cine por el Instituto de las Artes de California y una licenciatura del Hampshire College. Su primer largometraje, *Medeas*, protagonizado por Catalina Sandino Moreno y Brian O'Byrne, se estrenó en el 70° Festival de Cine de Venecia y ganó varios premios en prestigiosos festivales de cine internacionales, incluyendo Marrakech, Tbilisi, Palm Springs y CamerImage. *Hannah*, su segundo largometraje, protagonizado por Charlotte Rampling, se estrenó en la Competencia Oficial del 74° Festival de Cine de Venecia, donde Rampling ganó la Coppa Volpi a la mejor actriz. *Hannah* recibió muchos reconocimientos internacionales, incluyendo una nominación al César a la Mejor Película Extranjera. Su película más reciente, *Monica*, protagonizada por Trace Lysette, Patricia Clarkson, Adriana Barraza y Emily Browning, se estrenó en la Competencia Oficial del 79° Festival de Cine de Venecia y obtuvo numerosos premios internacionales de prestigio. Pallaoro ha formado parte del jurado de importantes festivales de cine de renombre mundial, como Venecia, Chicago y Black Nights-Tallin. Vive entre Los Ángeles y Nueva York.

Andrea Pallaoro

Born in Trento, Italy, Andrea Pallaoro holds an MFA in Film Directing from the California Institute of the Arts and a BA from Hampshire College. His first feature film, *Medeas*, starring Catalina Sandino Moreno and Brian O'Byrne, premiered at the 70th Venice Film Festival and won several awards at prestigious international film festivals, including Marrakech, Tbilisi, Palm Springs, and CamerImage. *Hannah*, Pallaoro's second feature film, starring Charlotte Rampling, had its world premiere in the Official Competition of the 74th Venice Film Festival, where Rampling won the Coppa Volpi for Best Actress. *Hannah* went on to receive many international accolades, including a César nomination for Best Foreign Film. His most recent film, *Monica*, starring Trace Lysette, Patricia Clarkson, Adriana Barraza, and Emily Browning, had its world premiere in the Official Competition of the 79th Venice Film Festival and went on to win numerous prestigious international awards. Pallaoro has served on the juries of prominent world-renowned film festivals, including Venice, Chicago, and Black Nights – Tallinn. He lives between Los Angeles and New York City.

Jurado de Documental Mexicano

Mexican Documentary Jury



B. Ruby Rich

B. Ruby Rich es crítica, profesora, editora y curadora con una prolífica carrera y reside entre París y San Francisco. Como profesora emérita de la Universidad de California, Santa Cruz, cofundó el programa de posgrado de Documentación Social, en el que se centra en la producción, la teoría y la historia del documental. Fue directora editorial de *Film Quarterly*, la revista de cine más antigua de Estados Unidos, durante una década de innovación y compromiso con el documental, así como con otras formas de cine y video. Como crítica, es colaboradora regular de *Sight and Sound* (Reino Unido) y otras publicaciones. Entre sus libros destacan *Chick Flicks: Theories and Memories of the Feminist Film Movement* y *New Queer Cinema: The Director's Cut* (ambas publicaciones de Duke University Press). Es miembro de la rama documental de la Academia Cinematográfica de Artes y Ciencias (AMPAS). Invitada frecuente de distintos festivales de cine, su más reciente participación como jurado fue en IDFA en Ámsterdam en 2024. Ha recibido múltiples premios y becas de investigación. En 2017 el Barbican Centre, en Londres, le rindió tributo con un programa histórico: *Being Ruby Rich*.

B. Ruby Rich

B. Ruby Rich is a longtime critic, professor, editor, and curator who is now based in Paris and San Francisco. As a professor emerita at University of California, Santa Cruz, she co-founded the Social Documentation graduate program, training students in documentary production as well as theory/history. As editor-in-chief, she led *Film Quarterly*, the oldest US film journal, through a decade of innovation and commitment to documentary as well as to other forms of film and video. As a critic, today she contributes regularly to *Sight and Sound* (UK) and other outlets. Her books include *Chick Flicks: Theories and Memories of the Feminist Film Movement* as well as *New Queer Cinema: The Director's Cut* (both Duke University Press). She is a member of the Academy of Motion Picture Arts and Sciences (AMPAS), Documentary Branch. A frequent presence at film festivals, her most recent jury service was at IDFA in Amsterdam in 2024. Recipient of multiple awards and fellowships, she was honored at the Barbican (London) with a landmark series entitled *Being Ruby Rich* in 2017.



Kathy Geritz

Kathy Geritz fue curadora de cine del Museo de Arte de Berkeley y del Archivo de Cine del Pacífico (BAMPFA), con un enfoque en el cine experimental, documental e independiente. Antes de jubilarse en 2023 tras cuatro décadas, presentó cientos de series que exploraban el cine mundial desde la era del cine mudo hasta la actualidad. Impartió cursos de cine en la Universidad de California en Berkeley durante veinte años, además de realizar prácticas y un curso de posgrado ocasional en curaduría cinematográfica. Geritz fue curadora internacional de cine residente en el Centro Len Lye de Nueva Zelanda y realizó presentaciones especiales en el Festival Internacional de Cortometrajes de Oberhausen, el Festival de Cine Documental Ambulante, el Festival de Cine de Ann Arbor, el Simposio del Centro Brakhage, el Museo Guggenheim y el Simposio Flaherty. Es coeditora de *Radical Light: Alternative Film and Video in the San Francisco Bay Area, 1945-2000*, y cocuradora de la gira y del ciclo de cine correspondientes.

Kathy Geritz

Kathy Geritz was the Film Curator at the Berkeley Art Museum and Pacific Film Archive (BAMPFA), with a focus on experimental, documentary, and independent cinema. Before retiring in 2023 after four decades, she presented hundreds of series exploring world cinema from the silent era to the present. She taught film courses at the University of California at Berkeley for twenty years, as well as both an internship and an occasional graduate course in film curating. Geritz was the International Film Curator in residence at the Len Lye Center in New Zealand, and did special presentations at the Oberhausen International Short Film Festival, Ambulante Documentary Film Festival, Ann Arbor Film Festival, the Brakhage Center Symposium, the Guggenheim Museum, and the Flaherty Symposium. She is a coeditor of *Radical Light: Alternative Film and Video in the San Francisco Bay Area, 1945-2000*, and cocurator of the related film series and tour.



Andrei Ujica

Andrei Ujica (Timisoara, Rumanía, 1951) es profesor de Mediología y autor de películas consideradas grandes clásicos de la historia del cine y referentes mundiales en el ámbito del metraje encontrado. *Videogramas de una revolución* (codirigida con Harun Farocki en 1992) se ha convertido en un hito en la relación entre los medios de comunicación y el poder político en Europa al final de la era comunista. *Fuera del presente* (1995) aborda el prolongado viaje espacial del cosmonauta ruso Sergei Krikalev. Se comparó con grandes películas, como *2001: Una odisea del espacio* o *Solaris* y es la película europea de no ficción más conocida de la década de 1990. *La autobiografía de Nicolás Ceaus, escu* (2010), que completa la trilogía dedicada al fin del comunismo en Rumanía, ha cosechado numerosos premios en todo el mundo. Su último proyecto, *Things We Said Today (TWST)*, es la reconstrucción de archivo de la presentación más famosa de Los Beatles en Norteamérica.

Andrei Ujica

Andrei Ujica (Timisoara, Romania, 1951) is a professor of Media Studies and the creator of films that are considered seminal classics in film history and that set a new landmark worldwide in the field of found footage. *Videograms of a Revolution* (co-directed with Harun Farocki in 1992) has become a milestone in terms of the relationship between the media and political power in Europe at the end of the Communist era. *Out of the Present* (1995) chronicles the prolonged space journey of Russian cosmonaut Sergei Krikalev. It was compared to major films such as *2001: A Space Odyssey* or *Solaris* and is the best-known non-fiction European film of the 1990s. *The Autobiography of Nicolae Ceaus, escu* (2010), which completes the trilogy dedicated to the end of Communism in Romania, has garnered numerous awards worldwide. His latest project, *Things We Said Today (TWST)*, is the archival reconstruction of The Beatles' most famous North American performance.

Jurado de Cortometraje Mexicano

Mexican Short Film Jury



Léo Ortuno

Léo Ortuno es periodista y crítico de cine, escribe para *Court-Circuit* (Arte), *Viva Cinéma* (Ciné+), *Bande à Part* y *So Film*. Asimismo, es programador y miembro de los comités de selección del Festival de Cine de Poitiers y del Festival de Cine de Contis, y modera debates y sesiones de Q&A con realizadores. Desde hace dos años, Léo Ortuno es parte del comité de selección de La Semaine de la Critique, y en 2024 asumió el cargo de coordinador.

Léo Ortuno

Léo Ortuno is a journalist and film critic who writes for *Court-Circuit* (Arte), *Viva Cinéma* (Ciné+), *Bande à Part*, and *So Film*. He also works as a programmer and is a member of the selection committees for the Poitiers Film Festival and the Contis Film Festival, and hosts discussions and Q&A sessions with filmmakers. For the past two years, Léo Ortuno has been part of the selection committee for La Semaine de la Critique, and in 2024, he became its coordinator.



Iván Fund

Iván Fund nació en San Cristóbal, Argentina, en 1984. Sus películas han participado en festivales como la Berlinale (Oso de Plata, 2025), Cannes (Un Certain Regard), Venecia, San Sebastián, Róterdam, Viennale, BFI, Busan, BAFICI, La Habana, Neighboring Scenes del Lincoln Center, Mar del Plata y Nantes, entre otros, en donde ha recibido diversas distinciones.

Iván Fund

Iván Fund was born in San Cristóbal, Argentina, in 1984. His films have been screened at festivals such as the Berlinale (Silver Bear, 2025), Cannes (Un Certain Regard), Venice, San Sebastián, Rotterdam, Viennale, BFI, Busan, BAFICI, Havana, Neighboring Scenes at Lincoln Center, Mar del Plata and Nantes, among others, where he has received various awards.



Edward Venero

Edward Venero Carrasco (Cusco, Perú, 1986) es diseñador, docente y gestor cultural. Licenciado en Arte con mención en Diseño Gráfico por la Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP), ha complementado su formación con una maestría en Política y Gestión Universitaria en la misma institución, además de tener estudios de posgrado en la Universidad de Barcelona. Actualmente, es docente asociado en la Facultad de Arte y Diseño de la PUCP, donde creó y dirigió la carrera de Arte, Moda y Diseño Textil.

Es el creador de VNRO, una marca de moda peruana que fusiona estética contemporánea con identidad cultural. Con ella ha desarrollado colecciones presentadas tanto a nivel nacional como internacional, y ha establecido colaboraciones con importantes franquicias globales como Nickelodeon (Bob Esponja), Sanrio (Hello Kitty) y MTV. Asimismo, ha trabajado con el sector *retail*, destacando la línea Denimlab+VNRO para Falabella, inspirada en la cultura chicha.

Su enfoque profesional está profundamente marcado por la investigación, la sostenibilidad y la educación. Considera que el diseño no debe depender de la inspiración momentánea, sino de una construcción reflexiva y estratégica. Promueve activamente el consumo responsable, la moda ética y la inclusión como principios fundamentales de su práctica, apostando por una moda comprometida con el desarrollo social.

Venero entiende el diseño como una herramienta de transformación cultural. A través de su trabajo, invita a reflexionar sobre cómo el vestir es una forma de construir identidad y pertenencia. Con VNRO, busca proyectar una imagen del Perú diversa, rica y contemporánea, con planes de expansión hacia otros mercados latinoamericanos como Colombia y Chile.

“Ya no solo hablamos de moda, sino de desarrollo, de inclusión y sostenibilidad”, ha declarado. Con una mirada crítica, creativa y profundamente conectada con su entorno, Edward Venero representa una nueva generación de diseñadores que no solo crean ropa, sino que construyen cultura.

Desde mayo de 2025, Edward Venero es el director del Festival de Cine de Lima y del Centro Cultural PUCP.

Edward Venero

Edward Venero Carrasco (Cusco, Peru, 1986) is a designer, educator, and cultural manager. He holds a bachelor's degree in Art with a minor in Graphic Design from the Pontifical Catholic University of Peru (PUCP) and complemented his education with a master's degree in University Policy and Management from the same institution, as well as postgraduate studies at the University of Barcelona. He is currently an associate professor at the Faculty of Art and Design at PUCP, where he created and directed the Art, Fashion, and Textile Design program.

He is the creator of VNRO, a Peruvian fashion brand that fuses contemporary aesthetics with cultural identity. With this brand, he has developed collections presented both nationally and internationally, and has established collaborations with major global franchises such as Nickelodeon (SpongeBob SquarePants), Sanrio (Hello Kitty), and MTV. He has also worked with the retail sector, notably on the Denimlab+VNRO line for Falabella, inspired by chicha culture.

His professional approach is deeply marked by research, sustainability, and education. He believes that design should not depend on momentary inspiration, but rather on thoughtful and strategic construction. He actively promotes responsible consumption, ethical fashion, and inclusion as fundamental principles of his practice, focusing on fashion committed to social development.

Venero understands design as a tool for cultural transformation. Through his work, he invites reflection on how clothing is a way of constructing identity and belonging. With VNRO, he seeks to project a diverse, rich, and contemporary image of Peru, with plans to expand into other Latin American markets such as Colombia and Chile.

“We are no longer just talking about fashion, but about development, inclusion, and sustainability,” he has stated. With a critical, creative, and deeply connected perspective, Edward Venero represents a new generation of designers who not only create clothing but also build culture.

Since May 2025, Edward Venero has been the director of the Lima Film Festival and the PUCP Cultural Center.

Jurado de la Sección Michoacana y del Concurso Michoacano de Guion de Cortometraje

Jury for the Michoacán Section and the Michoacán Short Film Screenplay Contest

Fernanda Becerril Chávez



Productora audiovisual egresada de la UNAM con catorce años de experiencia en gestión cultural y coordinación de proyectos. Ha trabajado en festivales como Campus Movie Fest, Fiesta Internacional de Cine SLP, Festival del Puerto y, por nueve ediciones, en FICUNAM, donde actualmente es directora ejecutiva. También ha colaborado con la Red Mexicana de Festivales Cinematográficos y participado como jurado en múltiples festivales de cine. Su trayectoria incluye la producción en eventos culturales y cinematográficos organizados por la UNAM, como Festival Cantares, la ópera *El Gran Macabro* y el *Unplugged* de Café Tacvba, además de la coordinación de proyectos como Picnic Bajo la Sombra y Síntesis. Ha trabajado en la producción del cortometraje *Lady Lázar* y el largometraje documental *La infinita*. Su labor en formación y difusión cinematográfica la ha llevado a impartir talleres y participar en encuentros internacionales.

Fernanda Becerril Chávez

Audiovisual producer with a degree from UNAM and fourteen years of experience in cultural management and project coordination. She has worked in festivals such as Campus Movie Fest, Fiesta Internacional de Cine SLP, Festival del Puerto and, for nine editions, in FICUNAM, where she is currently executive director. She has also collaborated with the Mexican Network of Film Festivals and participated as a jury member in multiple film festivals. Her career to date includes the production of cultural and film events organized by UNAM, such as Festival Cantares, the opera *El Gran Macabro* and Café Tacvba's *Unplugged*, as well as the coordination of projects such as Picnic Bajo la Sombra and Síntesis. She has worked in the production of the short film *Lady Lázar* and the feature documentary *La infinita*. Her work in film education and dissemination has led her to facilitate workshops and speaking at international festivals.

Dinorath Ramírez González



Dinorath Ramírez González es una profesional destacada en los campos de la academia, la comunicación y la cinematografía. Su formación como licenciada en Ciencias de la Comunicación y en Cinematografía se complementa con una maestría en Neuroeducación. Ha trabajado en la intersección de la educación cinematográfica y la salud emocional, al frente de proyectos significativos como El Cine a la Escuela (www.elcinealaescuela.com), programa implementado en bachilleratos públicos en México, en conjunto con la Secretaría de Educación Pública. En el área académica, como directora ha diseñado planes de estudio de licenciatura y maestría, liderando un equipo de docentes del medio cinematográfico. Su experiencia incluye la consolidación del fondo Foprocine para la producción de cine en escuelas, así como su labor como gestora y evaluadora del fondo interno de ELEMENTIA para Eficine. Como tutora del Fonca acompaña proyectos en coinversiones y ha sido jurado en Focine y Eficine. Cuenta con una sólida experiencia en la gestión y dirección de proyectos cinematográficos, por lo cual ha obtenido apoyos de instituciones como Fonca e Imcine y ha dirigido contenido para distintas instituciones, principalmente del sector público, lo que subraya su capacidad para combinar arte y educación en pro del bienestar social.

Dinorath Ramírez González

Dinorath Ramírez González is a professional who has gained recognition in the fields of academia, the media, and film. Her training in Media and Film Studies is complemented by a master's degree in Neuroeducation. She has worked at the intersection of film education and emotional health, leading major projects such as El Cine a la Escuela (www.elcinealaescuela.com), a program implemented in public high schools in Mexico, in conjunction with the Secretariat of Public Education. In the academic field, as director, she has designed the curriculum for bachelor's and master's degree studies, leading a team of film professors. Her experience includes the consolidation of the FOPROCINE fund for film production in schools, as well as her work as manager and evaluator of ELEMENTIA's internal fund for EFICINE. As a FONCA tutor, she accompanies projects in co-investments and has been a jury member for FOCINE and EFICINE. She has a solid track record in managing and directing film projects, for which she has obtained support from institutions such as FONCA and IMCINE, and she has directed content for a number of institutions, mainly in the public sector, highlighting her ability to combine art and education for the benefit of society.

Laura Alderete



Con más de quince años de experiencia en la industria cinematográfica, Laura Alderete es reconocida por su destacada trayectoria en programación, distribución y exhibición de cine independiente, con un enfoque especializado en cine mexicano y latinoamericano de autor. Fue coordinadora de Programación en el Festival Internacional de Cine UNAM, FICUNAM, durante más de diez años y programadora en sus últimas seis ediciones, en particular de la sección Aciertos: Encuentro Internacional de Escuelas de Cine. Formó parte del comité de selección de largometrajes documentales del Festival Internacional de Cine de Morelia y se desempeñó como directora de Programación en La Casa del Cine MX, promoviendo una cinematografía diversa y de calidad centrada en el cine independiente. Como cofundadora de Latinoamericana, impulsó la distribución y exhibición de películas de habla hispana, gestionando estrenos comerciales y culturales en salas de cine a nivel nacional. Actualmente es directora de Promoción del Cine Mexicano en el Instituto Mexicano de Cinematografía.

Laura Alderete

With over fifteen years of experience in the film industry, Laura Alderete is recognized for her outstanding career in programming, distribution, and exhibition of independent cinema, with a special focus on Mexican and Latin American auteur cinema. She served as Programming Coordinator for the UNAM International Film Festival (FICUNAM) for over ten years and as a programmer for its last six editions, specifically for the Aciertos: International Film Schools Meeting section. She was a member of the feature-length documentary selection committee for the Morelia International Film Festival and served as programming director at La Casa del Cine MX, promoting diverse, high-quality cinema with a focus on independent film. As co-founder of Latinoamericana, she promoted the distribution and screening of Spanish-language films, managing commercial and cultural releases in theaters nationwide. She is currently Director of Mexican Film Promotion at the Mexican Film Institute.

INVITADOS

GUESTS



INVITADA ESPECIAL | SPECIAL GUEST

Juliette Binoche

Juliette Binoche

En el curso de más de cuarenta años de una carrera marcada por la curiosidad artística, Juliette Binoche (París, Francia, 1964) ha trabajado en cerca de setenta películas. Todo comenzó con *Rendez-vous* de André Téchiné, que estrenó en La Croisette en 1985. Cuatro décadas después se ha convertido en una estrella internacional y ha inspirado colaboraciones y guiones inesperados a los que les tiene mucho cariño. En 2010 recibió el premio a mejor actriz en Cannes por su papel en *Certified Copy* de Abbas Kiarostami. A su quinta película en la Selección Oficial del festival le siguieron otras cuatro, la más reciente, *The Taste of Things* de Trần Anh Hùng (2023). Pese a haber recibido los premios más prestigiosos (Oscar®, Bafta, César, Mejor Actriz en los festivales de cine de Berlín y Venecia...), a Binoche no le interesa el virtuosismo sino confiar únicamente en la emoción y la inaprensible verdad del momento. Sin duda alguna por ello es tan versátil e impredecible en su arte, o más bien, en sus distintas manifestaciones artísticas, pues se pasea entre el cine, las series de televisión (*The Staircase*, *The New Look*), el teatro (con Ivo van Hove), la danza (cocreación con Akram Khan), la música (Alexandre Tharaud) y la pintura.

FOTO: GEDU GARCIA



Juliette Binoche

Juliette Binoche (Paris, France, 1964) has worked in some 70 films over 40 years of artistic curiosity since her first major role in André Téchiné's *Rendez-vous*, presented at La Croisette in 1985. Four decades later, she has become an international star and has inspired unexpected collaborations and screenplays that are dear to her heart. She was awarded Best Actress in Cannes in 2010 for her role in Abbas Kiarostami's *Certified Copy*. After her fifth film in the Official Selection, four more followed, until Trần Anh Hùng's *The Taste of Things* in 2023. A winner of the most prestigious awards (Oscar®, Bafta, César, Best Actress awards from the Berlin and Venice film festivals...), Juliette Binoche does not seek virtuosity, preferring to trust only in emotion and the elusive truth of the moment. This is undoubtedly why she is so versatile and unpredictable in her art—rather, her various art-forms— as she strays from film to TV series (*The Staircase*, *The New Look*), theatre (with Ivo van Hove), dance (co-creation with Akram Khan), music (Alexandre Tharaud) and painting.

Robin Campillo

Robin Campillo

Robin Campillo es un cineasta francés nacido en Mohammédia, Marruecos, en 1962. En los años ochenta, en el IDHEC, conoció a Laurent Cantet, con quien luego coescribiría y editaría algunas películas, entre ellas *Time Out* en 2001, *Heading South* en 2005 y *The Class*, Palma de Oro en el Festival de Cannes 2008, que le valió un Premio César a la Mejor Adaptación en 2009. Dirigió *They Came Back*, su primer largometraje, en 2004. Su segunda película, *Eastern Boys*, se proyectó en el Festival Internacional de Cine de Venecia en 2013, donde ganó el Premio Orizzonti a la Mejor Película. Su largometraje *120 BPM*, presentado en Competición en el Festival de Cannes 2017, ganó el Gran Premio y, aclamado por la crítica y el público por igual, recibió varios otros reconocimientos y fue un éxito mundial. En 2024 dirigió *Enzo*, la última película de Laurent Cantet que escribieron juntos, que se estrenó en Cannes en la Quincena de los Realizadores en 2025.

FOTO: ARCHIVO ROBIN CAMPILLO



Robin Campillo

Robin Campillo is a French filmmaker born in Mohammédia, Morocco, in 1962. In the eighties, at IDHEC, he met Laurent Cantet with whom he would go on to co-write and edit several films, including *Time Out* in 2001, *Heading South* in 2005 and *The Class*, Palme d'Or at the 2008 Cannes Film Festival, and which earned him a César Award for Best Adaptation in 2009. He directed *They Came Back*, his first feature film, in 2004. His second film, *Eastern Boys*, was screened at the Venice International Film Festival in 2013 where it won the Orizzonti Prize for Best Film. His feature film *120 BPM*, presented in Competition at the Festival de Cannes 2017, won the Grand Prix, and, hailed by critics and audiences alike, received a number of awards and was a worldwide success. In 2024, he directed *Enzo*, Laurent Cantet's last film written together, which premiered at Cannes in the Directors' Fortnight 2025.

Jodie Foster

Jodie Foster

Con una carrera que abarca más de cincuenta años, Jodie Foster es una de las actrices de su generación más aclamadas por la crítica. Sus papeles en *Alicia ya no vive aquí*, *Taxi Driver*, *Nell*, *Contacto*, *La habitación del pánico* y *Valiente* le han valido reconocimiento internacional. Sus deslumbrantes interpretaciones en *La acusada* y *El silencio de los inocentes* la hicieron acreedora a dos Premios Oscar® a Mejor Actriz, y su papel en *Nyad* le otorgó su nominación más reciente como Mejor Actriz de Reparto. El año pasado, su actuación en *True Detective: Night Country* le hizo ganar un premio Emmy a Mejor Actriz Protagonista en Serie o Película Limitada o de Antología. Detrás de la cámara, Foster debutó como directora de largometrajes en 1991 con *El pequeño Tate*, que también protagonizó. Después dirigió *A casa por vacaciones*, *El castor*, *El maestro del dinero* y, más recientemente, episodios de *Orange Is the New Black*, *House of Cards*, *Black Mirror* e *Historias del loop*.



Jodie Foster

In a career spanning over 50 years, Jodie Foster is one of the most critically acclaimed actresses of her generation. Her roles in *Alice Doesn't Live Here Anymore*, *Taxi Driver*, *Nell*, *Contact*, *Panic Room*, and *The Brave One* have all won her international attention. Foster's stunning performances in *The Accused* and *The Silence of the Lambs* earned her two Academy Awards® for Best Actress, and her role in *Nyad* earned her most recent nomination for Best Supporting Actress. Last year, Foster's performance in *True Detective: Night Country* earned her an Emmy Award for Outstanding Lead Actress in a Limited or Anthology Series or Movie. Behind the camera, Foster made her motion picture directorial debut in 1991 with *Little Man Tate*, in which she also starred. She went on to direct *Home for the Holidays*, *The Beaver*, *Money Monster*, and, more recently, episodes of *Orange Is the New Black*, *House of Cards*, *Black Mirror*, and *Tales from the Loop*.

Rodrigo García

Rodrigo García es director y guionista, figura destacada del cine independiente por más de dos décadas. Entre sus películas más reconocidas se encuentran *Mother and Child* (2009), con Annette Bening, Naomi Watts y Samuel L. Jackson; *Raymond & Ray* (2022), con Ewan McGregor y Ethan Hawke; la producción de Netflix *Familia* (2023), protagonizada por Daniel Giménez Cacho y Maribel Verdú; y *Albert Nobbs* (2011), nominada al Oscar® y protagonizada por Glenn Close.

Su ópera prima, *Things You Can Tell Just by Looking at Her* (2000), ganó el premio Un Certain Regard en el Festival de Cine de Cannes. Su segunda película, *Nine Lives* (2005), obtuvo nominaciones a los Independent Spirit Awards por dirección y guion, y ganó el premio a Mejor Película en el Festival de Locarno. Sus filmes *Last Days in the Desert* (2015) y *Four Good Days* (2020) se estrenaron en el Festival de Sundance.

García ha dirigido también pilotos o episodios de las series de televisión *Carnivàle* (2002), *The Sopranos* (2004), *Six Feet Under* (2002-2003) y *The Affair* (2018), y fue nominado al Emmy por dirigir el piloto de *Big Love*. Creó *In Treatment* (2008) para HBO, adaptación estadounidense de la serie israelí *BeTipul*, por la que recibió nominaciones al Emmy y al Globo de Oro, además de ganar el premio Writers Guild of America a nueva serie. Más recientemente, fue productor ejecutivo de las adaptaciones en formato de serie limitada de *Noticia de un secuestro* (2022) para Amazon Prime y *Santa Evita* (2022) para Hulu, siendo también director del piloto de esta última.

Su libro de memorias *Gabo y Mercedes: una despedida* (2021) fue finalista del National Book Critics Circle Award.

Rodrigo García

Rodrigo García

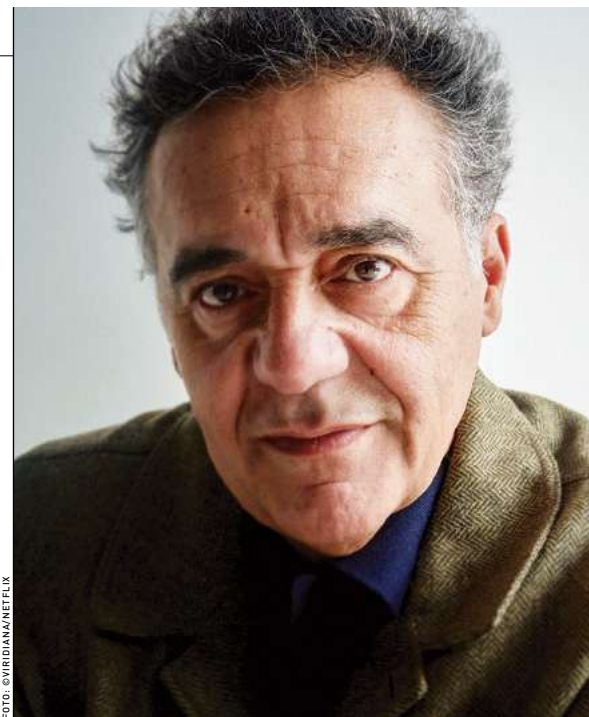
Rodrigo García is a director and screenwriter who has been a leading figure in independent cinema for over two decades. Among his most acclaimed films are *Mother and Child* (2009), starring Annette Bening, Naomi Watts, and Samuel L. Jackson; *Raymond & Ray* (2022), starring Ewan McGregor and Ethan Hawke; the Netflix production *Familia* (2023), starring Daniel Giménez Cacho and Maribel Verdú; and *Albert Nobbs* (2011), nominated for an Oscar® and starring Glenn Close.

His debut film, *Things You Can Tell Just by Looking at Her* (2000), won the Un Certain Regard award at the Cannes Film Festival. His second film, *Nine Lives* (2005), earned Independent Spirit Awards nominations for directing and screenwriting, and won the Best Film award at the Locarno Film Festival. His films *Last Days in the Desert* (2015) and *Four Good Days* (2020) premiered at the Sundance Film Festival.

García has also directed pilots or episodes of the television series *Carnivàle* (2002), *The Sopranos* (2004), *Six Feet Under* (2002-2003), and *The Affair* (2018), and was nominated for an Emmy for directing the pilot of *Big Love*. He created *In Treatment* (2008) for HBO, an American adaptation of the Israeli series *BeTipul*, for which he received Emmy and Golden Globe nominations, as well as winning the Writers Guild of America Award for New Series. More recently, he was executive producer of the limited series adaptations of *Noticia de un secuestro* (2022) for Amazon Prime and *Santa Evita* (2022) for Hulu, also directing the pilot for the latter.

His memoir *Gabo y Mercedes: una despedida* (2021) was a finalist for the National Book Critics Circle Award.

FOTO: © VIRIDIAN/NETFLIX



Oliver Laxe



FOTO: ©QUIM VIVES

Oliver Laxe

Oliver Laxe nació en París, Francia, en 1982. Es hijo de emigrantes gallegos. Cuando tenía seis años, su familia regresó a Galicia, en el noroeste de España. Tras completar sus estudios en Comunicación Audiovisual, se trasladó a Tánger, Marruecos, donde autoprodujo y filmó *Todos vós sodes capitáns*, película que le valió el Premio FIPRESCI en la Quincena de Realizadores de Cannes en 2010. En 2016 recibió el Gran Premio de la Semana de la Crítica de Cannes por *Mimosas*, rodada en la cordillera del Atlas. De regreso a Galicia, rodó *O que arde* en el corazón de la sierra de Os Ancares, filme que obtuvo el Premio del Jurado en la sección Una Cierta Mirada del Festival de Cannes 2019. Quince años después de su primera presentación en Cannes, y tras haber participado y ganado premios en todas sus secciones, Laxe logra su primera presencia en Competencia con *Sirât*, filmada en el desierto del Sahara.

Oliver Laxe

Oliver Laxe was born in Paris, France, in 1982. He is the son of Galician emigrants. When he was six years old, his family returned to Galicia, in the northwest of Spain. After completing his studies in Audiovisual Communication, he moved to Tangier, Morocco, where he self-produced and filmed *Todos vós sodes capitáns*, a film that earned him the FIPRESCI Prize at the Directors' Fortnight in Cannes in 2010. In 2016, he received the Grand Prize of the Critics' Week in Cannes for *Mimosas*, shot in the Atlas Mountains. After returning to Galicia, he filmed *O que arde* in the heart of the Os Ancares mountains, a film that won the Jury Prize in the Un Certain Regard section at the Cannes Film Festival in 2019. Fifteen years after his first premiere in Cannes, and having screened and won awards in all of its sections, Laxe achieved his first presence in Competition with *Sirât*, filmed in the Sahara Desert.

Lucrecia Martel



Lucrecia Martel

Nacida en Salta, Argentina, en 1966, alcanzó reconocimiento internacional con su primer largometraje, *La Ciénaga*, en 2001, seguido de *La niña santa* en 2004 y *La mujer sin cabeza* en 2008. Su cuarto largometraje, *Zama*, una exploración del colonialismo y el racismo, tuvo una gran acogida en su estreno en el Festival Internacional de Cine de Venecia en 2017. También ha mostrado interés como artista fuera del ámbito cinematográfico. Su colaboración más reciente fue la dirección del concierto de Björk, Cornucopia, en The Shed, reconocido como el espectáculo más complejo que la artista islandesa haya presentado. En 2018 se inauguró una retrospectiva itinerante de la obra de Martel en el Lincoln Center de Nueva York, junto con una serie de clases magistrales sobre sonido y percepción que llevaron a la cineasta a numerosos festivales de cine y a varias de las instituciones artísticas y culturales más prestigiosas del mundo. En 2019, Martel fue elegida presidenta del jurado del Festival Internacional de Cine de Venecia. En la sección principal del Festival de Venecia 2025, la directora presentó *Nuestra tierra*, su primer largometraje documental.

Lucrecia Martel

Born in Salta, Argentina, in 1966, she garnered widespread acclaim with her first feature film *La Ciénaga* (*The Swamp*) in 2001, followed by *La niña santa* (*The Holy Girl*) in 2004 and *La mujer sin cabeza* (*The Headless Woman*) in 2008. Her fourth feature, *Zama*, an exploration of colonialism and racism, drew widespread acclaim at its premiere in the Venice International Film Festival in 2017. She has also shown interest as an artist outside the cinematic field. Her latest collaboration was the direction of Björk's concert Cornucopia at The Shed, acknowledged as the most elaborate show ever given by the Icelandic artist. A traveling retrospective of Martel's work was launched in 2018 at New York's Lincoln Center, together with a series of master classes about sound and perception that brought the filmmaker to numerous film festivals and several of the most prestigious arts and cultural institutions of the world. In 2019, Martel was chosen as President of the Venice International Film Festival Jury. In the main section of the 2025 Venice Film Festival, the director presented *Nuestra tierra*, her first featurelength documentary.

Kleber Mendonça Filho

Nació en Brasil en 1968. Cuenta con una amplia trayectoria como crítico y programador. Dirigió el departamento de cine de la Fundación Joaquim Nabuco durante 18 años y es director artístico de Janela Internacional de Cinema en Recife. Como cineasta, realizó la transición del video en la década de 1990 al formato digital y a 35 mm en la primera década de 2000. Sus películas han recibido más de 120 premios en Brasil y en el mundo. Su primer largometraje fue el documental *Crítico* (2008), producido durante nueve años. *O Som ao Redor* (2012) fue su primer largometraje de ficción, proyectado en más de

cien festivales internacionales. La película fue la candidata brasileña a los premios Oscar® de 2014 y fue considerada "Una de las 10 mejores películas del año" por *The New York Times*. *Aquarius* (2016), su segundo largometraje, tuvo una trayectoria aún más prestigiosa, estrenada en competencia en el Festival de Cannes y después distribuida en más de cien países. Su largometraje *Bacurau*, codirigido con Juliano Dornelles, ganó el Premio del Jurado en el Festival de Cannes de 2019. *O agente secreto*, su filme más reciente, ganó los premios a Mejor Director y Mejor Actor en el Festival de Cannes 2025.

Kleber Mendonça Filho

Kleber Mendonça Filho

He was born in Brasil in 1968. He has a wide-ranging career as a critic and programmer. He headed the film department at the Joaquim Nabuco Foundation for 18 years and is the artistic director of Janela Internacional de Cinema in Recife. As a filmmaker, he transitioned from video in the 1990s to digital and 35mm in the 2000s. His films have received over 120 awards in Brazil and abroad. His first feature-length film was the documentary *Crítico* (2008), produced over nine years. *Neighboring Sounds* (2012) was his first feature-length fiction film, screened at over

100 international festivals. The film was Brazil's entry for the 2014 Oscars and was considered "One of the 10 Best Films of the Year" by *The New York Times*. *Aquarius* (2016), his second feature, had an even more prestigious career, premiering in competition at the Cannes Film Festival and distributed in over 100 countries. His feature *Bacurau*, co-directed by Juliano Dornelles, won the Jury Prize at the 2019 Cannes Film Festival. His most recent film, *The Secret Agent*, won the Best Director and Best Actor awards at the 2025 Cannes Film Festival.

FOTO: ©VICTOR JUCA



Jafar Panahi

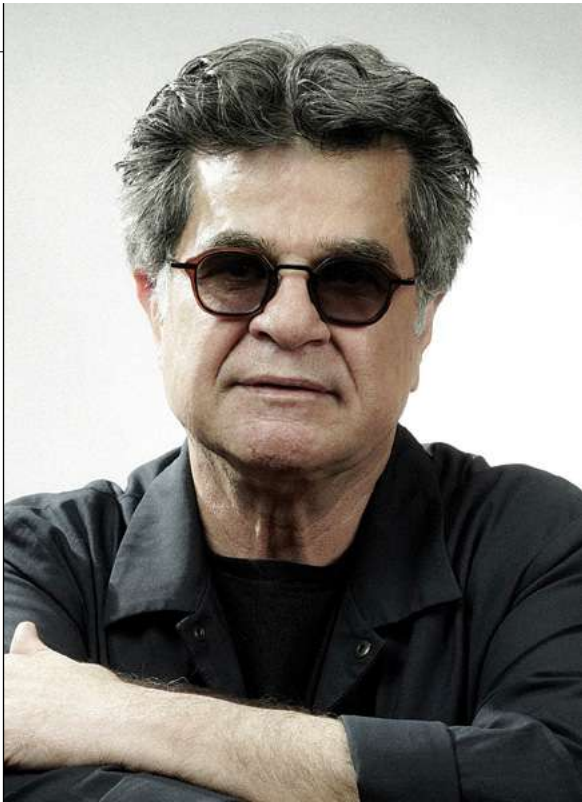


FOTO: ©MAJIDSAEEDI

Jafar Panahi

Jafar Panahi nació en la ciudad iraní de Mianeh en 1960. Estudió artes escénicas en la Universidad de Cine y Televisión de Teherán. Tras graduarse, realizó películas para televisión y trabajó como asistente de Abbas Kiarostami en *A través de los olivos* (1994). Después de un prolongado conflicto con el gobierno iraní debido al contenido de sus películas, *El círculo* (2000) y *Oro carmesí* (2003) fueron prohibidas por el régimen islámico, y en 2010 las autoridades iraníes arrestaron a Panahi en su casa junto con su esposa, su hija y quince de sus invitados. Fueron acusados de propaganda contra el gobierno. El director fue condenado a seis años de prisión, además de ser

inhabilitado para realizar películas durante 20 años, salir del país o conceder entrevistas a medios iraníes o extranjeros. En 2012, Jafar Panahi recibió el Premio Sájarov a la Libertad de Conciencia del Parlamento Europeo. Jafar Panahi es uno de los autores más significativos de la "Nueva Ola" del cine iraní. Sus películas y su talento han sido reconocidos y valorados durante décadas por la crítica y la comunidad cinematográfica internacional. Ha recibido premios en festivales como el León de Oro, el Oso de Oro, el Oso de Plata, el Leopardo de Oro y decenas de otros galardones internacionales de prestigio, incluyendo la Palma de Oro en Cannes 2025.

Jafar Panahi

Jafar Panahi was born in the Iranian city of Mianeh in 1960. He studied performing arts at the College of Cinema and Television in Tehran. After graduating, he made films for television and worked as an assistant to Abbas Kiarostami in the film *Through the Olive Trees* (1994). Following a conflict with the Iranian government that developed for several years over the content of his films, *The Circle* (2000) and *Crimson Gold* (2003) were banned by the Islamic government, and in 2010 the Iranian authorities arrested Panahi at home, along with his wife, his daughter and 15 of their guests. They were accused of propaganda against the government. The government sentenced the director to six years in prison, banning him from making films for 20 years and forbidding him from leaving the country and giving any interviews to Iranian or foreign-language media. In 2012, Jafar Panahi was awarded the Sakharov Prize for Freedom of Thought by the European Parliament. Jafar Panahi is one of the most significant filmmakers of the Iranian cinema's "New Wave". His films and talent have been recognized and appreciated by the international film community and film critics for decades. He has won festival awards such as the Golden Lion, the Golden Bear, the Silver Bear, the Golden Leopard and dozens of other prestigious international prizes, including the Palme d'Or at Cannes 2025.

FUNCIONES DE GALA

GALA SCREENINGS





2025 | BRASIL, FRANCIA, PAÍSES BAJOS, ALEMANIA | COLOR | 158 MIN.

0 agente secreto

Brasil, 1977. Marcelo, un experto en tecnología de cuarenta y pocos años, está prófugo. Llega a Recife durante la semana de carnaval con la esperanza de reencontrarse con su hijo, pero pronto descubre que la ciudad está lejos de ser el refugio pacífico que busca.

The Secret Agent

Brazil, 1977. Marcelo, a technology expert in his early 40s, is on the run. He arrives in Recife during carnival week, hoping to reunite with his son but soon realizes that the city is far from being the non-violent refuge he seeks.

Dirección: Kleber Mendonça Filho
Guion: Kleber Mendonça Filho
Producción: Kleber Mendonça Filho, Emilie Lesclaux, Wagner Moura
Compañías productoras: Cinemascópio Producoes, Lemming Film, MK Productions, One Two Films
Fotografía: Evgenia Alexandrova
Edición: Eduardo Serrano, Matheus Farias
Diseño de producción: Thales Junqueira
Sonido: Tjin Hazen, Moabe Filho, Pedrinho Moreira
Música: Tomaz Alves Souza, Mateus Alves
Reparto: Maria Fernanda Candido, Gabriel Leone, Carlos Francisco, Alice Carvalho, Robério Diogenes, Hermila Guedes, Igor Araújo Falcão, Martins Italo, Laura Lufési, Udo Kier, Roney Villela, Kaiony Venâncio, Wagner Moura

Premios y festivales: Premio a Mejor Director, Premio de la Crítica Internacional (Fipresci), Premio a Mejor Actor (Wagner Moura), Selección Oficial, Festival de Cannes 2025; Festival de Cine de Sidney 2025.

Kleber Mendonça Filho. Brasil, 1968.

Filmografía selecta: *Retratos fantasmas* (doc., 2023), *Shining Sex* (2023), *Bacurau* (con Juliano Dornelles, 2019), *Aquarius* (2016), *A Copa do Mundo no Recife* (cm. doc., 2015), *O Som ao Redor* (2012), *Recife frio* (cm. doc., 2009), *Crítico* (doc., 2008), *Noite de Sexta Manhã de Sábado* (cm., 2006), *Eletrodoméstica* (cm., 2005).

CONTACTO: cinemascopiofilmes@gmail.com



2025 | ITALIA | COLOR | 131 MIN.

La Grazia

Un presidente intransigente y excesivamente cauteloso está por terminar su mandato. Solo en los pasillos del palacio presidencial, lamentando la pérdida de su esposa y escuchando hip-hop, antes de regresar a la vida civil debe tomar una serie de decisiones audaces —un par de indultos y un proyecto de ley pionero— que sellarán su legado. Un retrato elegante y contenido de un gobernante en decadencia frente a la vejez, el poder y la obligación moral.

An intransigent and overly cautious president is about to finish his term. Alone in the corridors of the presidential palace, mourning the loss of his wife and listening to hip-hop, he must make a series of bold decisions before returning to civilian life—a couple of pardons and a pioneering bill—that will seal his legacy. An elegant, restrained portrait of a ruler in decline, facing old age, power, and moral obligation.

Dirección: Paolo Sorrentino
Guion: Paolo Sorrentino
Producción: Paolo Sorrentino, Annamaria Morelli
Compañías productoras: The Apartment, Numero 10, Piper Film
Fotografía: Daria D'Antonio
Edición: Cristiano Travaglioli
Diseño de producción: Ludovica Ferrario
Sonido: Emanuele Cecere
Reparto: Toni Servillo, Anna Ferzetti, Orlando Cinque, Massimo Venturiello, Milvia Marigliano, Giuseppe Gaiani, Giovanna Guida

Premios y festivales: Premio a Mejor Actor (Toni Servillo), Festival Internacional de Cine de Venecia 2025; Festival de Cine de Nueva York 2025.

Paolo Sorrentino. Italia (*Italy*), 1970).

Filmografía selecta: *Parthenope* (2024), *È stata la mano di Dio* (2021), *Homemade* (cm., 2020), *Piccole avventure romane* (cm., 2018), *Loro* (2018), *La giovinezza* (2015), *The Dream* (cm., 2014), *Rio, eu te amo* (segmento; 2014), *La grande bellezza* (2013), *Allo specchio* (cm., 2011).

CONTACTO: info@piper.film



2025 | FRANCIA | COLOR | 156 MIN.

In-I: In Motion

En 2007, la actriz francesa Juliette Binoche y el bailarín y coreógrafo británico Akram Khan dejaron atrás sus consolidadas carreras para embarcarse en un audaz experimento artístico. Durante siete meses, cocrearon *In-I*, un espectáculo intenso y revolucionario que representaron cien veces en todo el mundo.

Hoy, Juliette Binoche retoma ese viaje íntimo. Desde la primera chispa de inspiración hasta el aplauso final, recorre el arco emocional y creativo de una colaboración singular. Basándose en decenas de horas de material inédito, reflexiona, como cineasta, sobre la naturaleza de la creación artística, la vulnerabilidad y la euforia de asumir riesgos, y la transformación personal que estos exigen.

In 2007, French actress Juliette Binoche and British dancer-choreographer Akram Khan stepped away from their well-established careers to embark on a bold artistic experiment. Over seven months, they co-created *In-I*, an intense, boundary-pushing performance they would go on to stage 100 times around the world.

Today, Juliette Binoche returns to that intimate journey. From the first spark of inspiration to the final applause, she retraces the emotional and creative arc of a singular collaboration. Drawing on dozens of hours of previously unseen footage, she reflects, as a filmmaker, on the nature of artistic creation, the vulnerability and exhilaration of taking risks, and the personal transformation they demand.

Dirección: Juliette Binoche
Guion: Juliette Binoche
Producción: Sébastien de Fonseca
Compañía productora: MIAO Productions
Fotografía: Marion Stalens
Edición: Sophie Brunet, Sophie Mandonnet
Sonido: Éric Tisserand, Arnaud Rolland, Emmanuel Angrand
Música: Philip Sheppard
Reparto: Juliette Binoche, Akram Khan

Juliette Binoche. Francia (*France*), 1964.

Filmografía: *In-I: In Motion* es su ópera prima.



2025 | FRANCIA, BÉLGICA, ITALIA | COLOR | 102 MIN.

Enzo

Enzo, de 16 años, desafía a su familia al aprender albañilería, un camino muy alejado de la vida que habían imaginado para él. En su elegante villa en el sur de Francia, la tensión se intensifica cuando Vlad, un carismático ucraniano, revoluciona el mundo de Enzo con posibilidades inesperadas.

Sixteen-year-old Enzo defies his family by learning masonry, a path far removed from the life they had envisioned for him. In their elegant villa in the South of France, tensions escalate when Vlad, a charismatic Ukrainian, turns Enzo's world upside down with unexpected possibilities.

Dirección: Robin Campillo
Guion: Robin Campillo, Laurent Cantet, Gilles Marchand
Producción: Marie-Ange Luciani
Compañía productora: Les Films de Pierre
Fotografía: Jeanne Lapoirie
Edición: Robin Campillo
Diseño de producción: Melissa Ponturo
Sonido: Julien Tan-Ham Sicart
Reparto: Maksym Stivinskyi, Pierfrancesco Favino, Elodie Bouchez

Premios y festivales: Quincena de Realizadores, Festival de Cannes 2025; Festival de Cine de Sídney 2025.

Robin Campillo. Marruecos (Morocco) 1962.

Filmografía: *L'île rouge* (2023), *120 battements par minute* (2017), *Eastern boys* (2013), *Les revenants* (2004).

CONTACTO: info@lesfilmsdepierre.com



2025 | IRÁN, FRANCIA, LUXEMBURGO | COLOR | 105 MIN.

It Was Just an Accident

Lo que comienza como un pequeño accidente desencadena una serie de consecuencias cada vez mayores.

What begins as a minor accident sets in motion a series of escalating consequences.

Dirección: Jafar Panahi
Guion: Jafar Panahi
Producción: Jafar Panahi, Philippe Martin
Compañías productoras: Les Films Pelléas, Jafar Panahi Productions
Fotografía: Amin Jafari
Edición: Amir Etminan
Diseño de producción: Leila Naghdi
Sonido: Abdoreza Heidari
Reparto: Vahid Mobasseri, Mariam Afshari, Ebrahim Azizi, Hadis Pakbaten, Majid Panahi, Mohamad Ali Elyasmehr

Premios y festivales: Palma de Oro, Selección Oficial, Festival de Cannes 2025; Festival de Cine de Sídney 2025.

Jafar Panahi. Irán, 1960.

Filmografía selecta: *No Bears* (2022), *Life* (cm. doc., 2021), *The Year of the Everlasting Storm* (doc., 2021), *Hidden* (cm. doc., 2020), *3 Faces* (2018), *Where Are You, Jafar Panahi?* (cm. doc., 2016), *T axi Tehéran* (doc., 2015), *Closed Curtain* (con Kambuzia Partovi; doc., 2013), *In Film Nist* (con Mojtaba Mirtahasebi; doc., 2011), *The Accordion* (cm., 2010).

CONTACTO: Jafar Panahi | jpanahi879@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 120 MIN.

Las locuras

Seis mujeres en procesos de autodescubrimiento marcados por el encierro, la autocensura y la presión social y familiar, se cruzan inesperadamente durante un día lluvioso en la Ciudad de México. La película abraza la intensidad y la autenticidad de las emociones humanas cuando son llevadas al límite.

The Follies

Six women, undergoing processes of self-discovery marked by confinement, self-censorship, and social and family pressure, unexpectedly cross paths on a rainy day in Mexico City. The film embraces the intensity and authenticity of human emotions when pushed to the limit.

Dirección: Rodrigo García
Guion: Rodrigo García
Producción: Gerardo Gatica, Pablo Zimbrón
Compañía productora: Panorama
Fotografía: Igor Jadue-Lillo
Edición: Yibran Asuad
Diseño de producción: Sandra Cabriada
Sonido: Javier Umpierrez
Música: Tomás Barreiro

Reparto: Cassandra Ciangherotti, Alfredo Castro, Ángeles Cruz, Natalia Solián, Naian González Norvind, Raúl Briones, Ilse Salas, Fernanda Castillo, Mercedes Hernández, Roberto Sosa, Mónica del Carmen, Daniel Tovar, Vicky Araico, Natalia Plascencia, Luisa Huertas, Adriana Barraza

Rodrigo García. Colombia, 1959.

Filmografía: *Familia* (2023), *Raymond and Ray* (2022), *Four Good Days* (2020), *Last Days in the Desert* (2015), *Delirium* (2014), *Albert Nobbs* (2011), *Mother and Child* (2009), *Passengers* (2008), *Nine Lives* (2005), *Ten Tiny Love Stories* (2002), *Things You Can Tell Just By Looking At Her* (2000).

CONTACTO: Publicity México | mexico-publicity@netflix.com



2024	ARGENTINA, EUA, MÉXICO, FRANCIA, PAÍSES BAJOS, DINAMARCA	COLOR	119 MIN.
------	--	-------	----------

Nuestra tierra

Javier Chocobar fue asesinado a tiros mientras luchaba contra el desalojo de su comunidad indígena de sus tierras ancestrales en Argentina. Su muerte apareció en un video en YouTube. Este documental desentraña los 500 años de "razón" que llevaron a este tiroteo, tanto con una pistola como con una cámara.

Javier Chocobar was shot dead fighting the removal of his indigenous community from their ancestral land in Argentina. His death appeared in a video on YouTube. This feature documentary unravels the 500 years of “reason” that led to this shooting, both with a gun and a camera.

Dirección: Lucrecia Martel

Guion: Lucrecia Martel, María Alché

Producción: Benjamin Domenech, Santiago Gallelli, Matias Roveda, Joslyn Barnes, Julio Chavezmontes, Sandrine Dumas, Marie-Pierre Macia, Claire Gadea, Katrin Pors, Mikkel Jersi, Leontine Petit, Erik Glijnis
Compañías productoras: Rei Pictures, Louverture Films, Piano, Pío & Co. Snowlobe, Lemming Film

Fotografía: Ernesto de Carvalho, Federico Lastra

Edición: Jerónimo Pérez Rioja, Miguel Schverdfinger

Sonido: Guido Berenblum, Manuel de Andrés

Música: Alfonso Olquín

Premios y festivales: Festival de Venecia 2025.

Lucrecia Martel. Argentina, 1966.

Filmografía selecta: *Camarera de piso* (cm., 2022), *Terminal norte* (cm. doc., 2021), *Al* (cm., 2019), *Zama* (2017), *El aula vacía* (segmento; doc., 2015), *Muta* (cm., 2011), *Pescados* (cm., 2010), *Nueva Argirópolis* (cm., 2010), *La mujer sin cabeza* (2008), *La niña santa* (2004).



2025	ESPAÑA, FRANCIA	COLOR	120 MIN.
-------------	------------------------	--------------	-----------------

Sirât

Un padre y su hijo llegan a un *rave* en el sur de Marruecos. Buscan a Mar, hija y hermana, desaparecida hace meses en una de estas fiestas. Ahí reparten su foto una y otra vez. Aunque su esperanza se desvanece, continúan y siguen a unos *ravers* a una última fiesta en el desierto. A medida que se adentran en la naturaleza, el viaje los obliga a enfrentarse a sus propios límites.

A father and his son arrive at a rave in southern Morocco. They're searching for Mar—daughter and sister—who vanished months ago at another rave. After sharing her photo again and again, their hope is fading but they still follow a group of ravers to one last party in the desert. As they venture deeper into the wilderness, the journey forces them to confront their own limits.

Dirección: Oliver Laxe

Guion: Oliver Laxe, Santiago Fillol

Producción: Oriol Maymó, Pedro Almodóvar, Agustín Almodóvar, Andrea Queralt

Compañías productoras: Filmes da Ermida, El Deseo, Uri Films, Los Desertores Films AIE, 4A4 Productions

Fotografía: Mauro Herce

Edición: Cristóbal Fernández

Diseño de producción: Laia Ateca

Sonido: Laia Casanovas

Música: Kangding Ray

Reparto: Jade Oukid, Bruno Núñez, Sergi López, Stefania Gadda, Joshua L. Henderson, Tonin Janvier, Richard Bellamy

Premios y festivales: Premio del Jurado, Selección Oficial, Festival de Cannes 2025.

Oliver Laxe. Francia (*France*), 1982.

Filmografía: *Lo que arde* (2019), *Mimosas* (2016), *Todos vos sodes capitáns* (doc., 2010), *París #1* (cm., 2008), *Grrr! Nº8: suena la trompeta, ahora veo otra cara* (cm. doc., 2007), *Y las chimeneas decidieron escapar* (con Enrique Aquilar; cm., 2006).

CONTACTO: Oriol Maymó | oriol@correyconfeccion.net



2025 | FRANCIA | COLOR | 105 MIN.

Vie privée

Cuando la reconocida psiquiatra Lilian Steiner se entera de la muerte de uno de sus pacientes, queda profundamente consternada. Convencida de que se trata de un asesinato, decide investigar.

A Private Life

When renowned psychiatrist Lilian Steiner learns of the death of one of her patients, she is deeply troubled. Convinced it was murder, she decides to investigate.

Dirección: Rebecca Zlotowski

Guion: Rebecca Zlotowski, Anne Berest, Gaëlle Mace

Producción: Frédéric Jouve

Compañías productoras: Les Films Velvet, France 3 Cinema

Fotografía: George Lechaptois

Edición: Géraldine Mangenot

Diseño de producción: Katia Wyszok

Sonido: Thomas Desjonqueres, Jean-Paul Hurier, Nicolas Cantin

Música: Robin Coudert

Reparto: Jodie Foster, Daniel Auteuil, Virginie Efira, Mathieu Amalric, Vincent Lacoste, Luàna Bajrami, Noam Morgensztern, Sophie Guillemin

Premios y festivales: Selección Oficial, Festival de Cannes 2025; Festival de Cine de Sídney 2025.

Rebecca Zlotowski. Francia (France), 1980.

Filmografía: *Les enfants des autres* (2022), *Une fille facile* (2019), *Planetarium* (2016), *Grand Central* (2013), *Belle époque* (2010).

CONTACTO: contact@lesfilmsvelvet.com

COMPETENCIA

COMPETITION

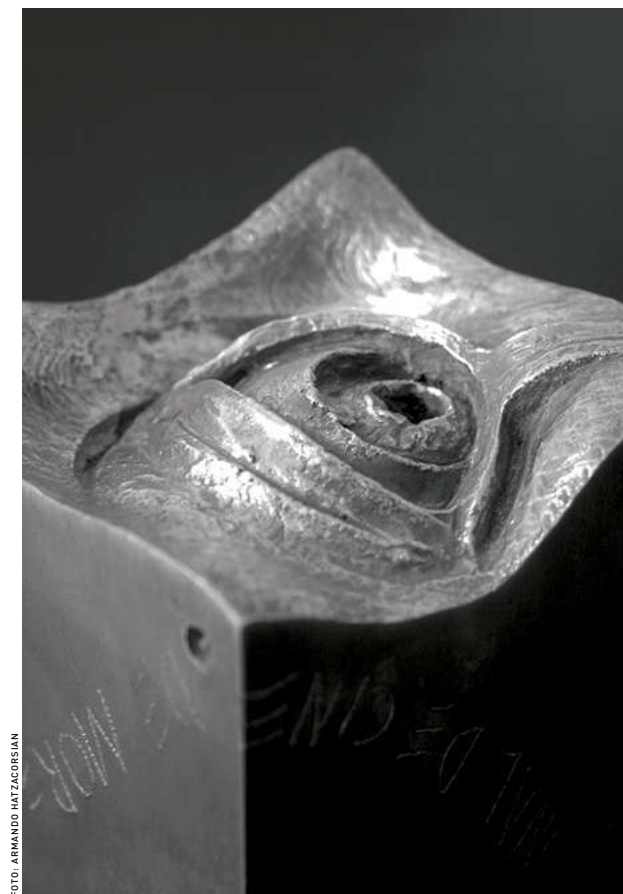


FOTO: ARMANDO MATZCOESIAN

El premio

Desde su inicio, el Festival Internacional de Cine de Morelia otorga como premio una escultura creada por el destacado artista michoacano Javier Marín. El trabajo, denominado *Ojo*, es una obra de arte que distingue al Festival.

En el poema *Cara al tiempo*, dedicado al fotógrafo mexicano Manuel Álvarez Bravo, el poeta Octavio Paz escribió:

El ojo piensa,
el pensamiento ve,
la mirada toca.

* Tomado del libro *Vuelta*.
Seix Barral, México, 1976.

The Prize

Since its inception, the Morelia International Film Festival has awarded a sculpture by renowned Michoacán-born artist Javier Marín. The piece, titled *Ojo* (Eye), is a genuine work of art.

In the poem *Cara al tiempo*, dedicated to Mexican photographer Manuel Álvarez Bravo, poet Octavio Paz wrote:

The eye thinks,
the thought sees,
the gaze touches.

* Excerpt from the book *Vuelta*.
Seix Barral, Mexico, 1976.

* Translated by A. Morgan

Michoacán Section
SHORT FILM

Sección
Michoacana
CORTOMETRAJE



2025 | MÉXICO | 35 MM | COLOR | 15:54 MIN.

5 pasos (para una despedida)

Debido al trabajo nómada de su padre, un militar, Pato ha tenido que crecer de ciudad en ciudad y crear un manual para despedirse constantemente. A Pato le quedan solo un par de horas para decirle adiós a Isa, su primer amor y la primera persona inmune al manual. La única forma de resolverlo es viajando a través de sus recuerdos, antes de que termine el día.

5 Steps (For a Farewell)

Because of the nomadic job of his father, a military man, Pato has had to grow up constantly moving to a different city—and has created a handbook for recurrent farewells. Pato has only a couple of hours left to say goodbye to Isa, his first love and the first person to be immune to the handbook. The only way to get through it to travel through his memories, before the day ends.

Dirección: Julio César Rubio
Guion: Julio César Rubio, Eddie Rubio
Producción: Charly Cruz Borja, Juan Rubio, Julio César Rubio
Compañía productora: Centro de Capacitación Cinematográfica
Fotografía: Carlos Vega Ardón
Edición: Julio César Rubio
Diseño de producción: Milka Goldaracena
Sonido: Daniel Carrera Pasternac, Ana Karen Castañeda Lara, Diego Rendón Labastida, José Alberto Hernández Peralta, André Cedillo Flores, Mario Antonio Juárez Correa, Maximiliano Esteban Espinoza Zameza, Ulises López Sánchez, Dan Hernández
Música: Fernando Rubio
Animación: Julio César Rubio, Luis Larios, Gabriela Núñez
Reparto: Eduardo Minett, Valentina Cohen, Inti Deus, Isabela Barajas Moreno

Julio César Rubio (Morelia, Michoacán, 1999). Director, editor y guionista. En 2020 ingresó al CCC en la Ciudad de México, donde actualmente reside. Ha trabajado en videoclips, publicidad, series de televisión, el cortometraje *Aguacuario* (2024) y el largometraje *Devil's Pitch* (en postproducción).

Julio César Rubio (Morelia, Michoacán, 1999). Director, editor, and screenwriter. In 2020, he enrolled at the CCC in Mexico City, where he currently resides. He has worked on music videos, commercials, television series, the short film *Aguacuario* (2024), and the feature film *Devil's Pitch* (in post-production).

CONTACTO: Claudia Prado | claudia@elccc.com.mx



2025 | MÉXICO | VIDEO | COLOR | BN | 21:54 MIN.

Aki

Aki enfrenta dificultades para desempeñarse como directora escénica. Mientras encuentra una oportunidad para montar una obra de teatro, se hace cargo de su padre, el señor lida, de más de 80 años. Aunque no está falto de vitalidad y salud, el padre representa un compromiso con el que Aki está dispuesta a cumplir amorosamente.

Aki finds it difficult to work as a stage director. While seeking an opportunity to stage a play, she simultaneously takes care of her father, Mr. lida, who is over 80 years old. Although he is not lacking in vitality and health, it is a commitment Aki is willing to lovingly fulfill.

Dirección: David Buitrón Fernández
Guion: David Buitrón Fernández
Producción: Jocelyn López Cárdenas
Compañía productora: Cenizas Frescas
Fotografía: Pablo Cruz Villalba
Edición: David Buitrón Fernández
Diseño de producción: Selva Tulián
Sonido: José Paz Manzano
Música: Alejandro Méndez
Reparto: Irene Akiko lida, Toshiaki lida, Hibari lida, Izumi Takiguchi

Premios y festivales: Selección Oficial Sheffield DocFest 2025.

David Buitrón Fernández (Zamora, Michoacán, 1993). Cursó estudios cinematográficos en el Instituto Bicultural Sergei Eisenstein y es egresado de la licenciatura en Cine Digital y Postproducción en SAE Institute México. Se ha desempeñado como director, director de fotografía y editor de largometrajes y cortometrajes. Cofundador de la productora Cenizas Frescas.

David Buitrón Fernández (Zamora, Michoacán, 1993). He studied film at the Sergei Eisenstein Bicultural Institute and holds a bachelor's degree in Digital Film and Post-Production from SAE Institute Mexico. He has worked as a director, director of photography, and editor of feature films and short films. Co-founder of the production company Cenizas Frescas.

Filmografía: *La Colonial* (2022), *Distintos tiempos* (cm. doc., 2020), *Naufragio* (cm., 2020).

CONTACTO: David Buitrón Fernández | cenizasfrescas@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 21:45 MIN.

Aún somos lo que dijimos

Hilda enseña a hablar y escribir en mazahua a niñas, niños, jóvenes y adultos de su comunidad, en un tiempo en el que el uso de esta lengua se desvanece poco a poco. A través de cada clase, Hilda defiende una forma de vivir y recordar. Su enseñanza es un acto de resistencia y amor por una lengua que se niega a desaparecer. Su voz, su aula y su convicción sostienen la memoria colectiva de su pueblo.

We Remain What We Once Said

Hilda, a Mazahua language teacher, teaches children, youth, and adults in her community to speak and write in this Indigenous language, at a time when its use is gradually fading. Through each class, Hilda defends a way of living and remembering—her teaching is an act of resistance and love for a language that refuses to disappear. Her voice, her classroom, and her conviction uphold the collective memory of her people.

Dirección: Andrés Alonso Ayala
Guion: Andrés Alonso Ayala
Producción: Andrés Alonso Ayala
Compañía productora: Horizonte Colectivo
Fotografía: Andrés Alonso Ayala
Edición: Andrés Alonso Ayala
Sonido: Abel Cadenas
Música: Abel Cadenas
Animación: Jesús Cedillo

Andrés Alonso Ayala (Morelia, Michoacán, 1993). Estudió Animación y Arte Digital. Ha dirigido cortometrajes de ficción, documental y animación. Su trabajo ha sido proyectado en el Festival Internacional de Cine de Morelia, el Festival Cinelatino - Rencontres de Toulouse, Zanate, Ambulante, Black Canvas, Bordeaux y Doqumenta, entre otros.

Andrés Alonso Ayala (Morelia, Michoacán, 1993). He studied Animation and Digital Art. He has directed fiction, documentary, and animated short films. His work has been screened at the Morelia International Film Festival, the Cinelatino Festival - Rencontres de Toulouse, Zanate, Ambulante, Black Canvas, Bordeaux, and Doqumenta, among others.

Filmografía: *Solo los muertos saben* (cm. doc., 2024), *Las huellas que vamos dejando* (cm. doc., 2022), *Tierra eterna* (cm. doc., 2021), *Toda la fe en mí* (cm., 2020), *Tercer Round* (cm., 2017), *Algo del universo* (cm., 2013).

CONTACTO: Andrés Alonso Ayala | andres.alonso.ayala@gmail.com



2025 | MÉXICO | BN | 7:30 MIN.

Las aves de Prometeo

Víctor, un biólogo taxidermista obsesionado con revivir a su querida mascota de la infancia, desafía las leyes de la naturaleza en su intento de crear una versión perfecta. Sin embargo, su ambición lo lleva a traspasar los límites de la naturaleza.

The Birds of Prometheus

Víctor, a taxidermist biologist consumed by the obsession of reviving his beloved childhood pet, defies the laws of nature in his attempt to create a perfect version. However, his ambition drives him to cross the boundaries of nature.

Dirección: Omar Guadalupe Martínez Adame

Guion: Omar Martínez Adame

Producción: Omar Martínez Adame

Compañía productora: Passer

Fotografía: Julia Cisneros

Edición: Omar Martínez Adame

Diseño de producción: Omar Martínez Adame, Julia Cisneros, Sarahí Severiano

Sonido: Luigi Ávila, Christian G. Trejo, Goyo Coutiño

Música: Christian G. Trejo, Goyo Coutiño

Reparto: Juan Luis Guillén, Chelsea Adame

Premios y festivales: Urganda Festival 2025; Festival Internacional de Cine Independiente de Paracho 2025.

Omar Guadalupe Martínez Adame (Ciudad Hidalgo, Michoacán, 1997). Egresado de la licenciatura en Cine. Ha desarrollado varios proyectos audiovisuales y producciones de cortometrajes. Entre los artistas a los que les ha producido se encuentran Alfredo Olivas, Eduardo Ochoa, Los Soñadores, Rocío Vega, Cuitla Vega y Sebastián Montaña.

Omar Guadalupe Martínez Adame (Ciudad Hidalgo, Michoacán, 1997). He holds a bachelor's degree in Film. He has developed several audiovisual projects and short film productions. He has produced for artists such as Alfredo Olivas, Eduardo Ochoa, Los Soñadores, Rocío Vega, Cuitla Vega, and Sebastián Montaña, among others.

CONTACTO:

Omar Guadalupe Martínez Adame | perishow27@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 15:02 MIN.

Cabeza de pez

Ofelia pierde el tiempo bebiendo, robando y saliendo con su única amiga, Dafne. Un día, al visitar el trabajo de Dafne, queda cautivada por un pez recién llegado. En un impulso, decide llevárselo, lo que desata la separación de las amigas. Ofelia decide buscar a Dafne en todos los lugares a los que solía ir con ella.

Fishhead

Ofelia is a 17-year-old girl who wastes her time drinking, stealing and going out with her friend Daphne. One day, while visiting Daphne's workplace, she is captivated by a new arrival—a fish. Impulsively, she decides to take it with her, triggering the separation of the two friends. Ofelia decides to look for Daphne in all the places she used to go with her.

Dirección: Ximena Rodríguez

Guion: Ximena Rodríguez

Producción: Trinidad Salinas

Compañía productora: Escuela Nacional de Artes Cinematográficas

Fotografía: Itzanamí Vidales

Edición: Guillermo Campos

Diseño de producción: Roberto Báez

Sonido: Sebastián de León

Música: Dan Hernández

Animación: Ximena Rodríguez

Reparto: Luz Barragán, Gabriela Lucas

Premios y festivales: Muestra Internacional de Mujeres en el Cine y la TV 2025; Competencia Neomex Shorts México 2025.

Ximena Rodríguez (Saltillo, Coahuila, 2000). Estudió en la Escuela Nacional de Artes Cinematográficas (ENAC) de la UNAM. Su primer cortometraje, *El perro negro*, fue parte de la Selección Michoacana del FICM en 2023 y obtuvo mención honorífica dentro del Festival José Rovirosa de Documental en Línea 2023.

Ximena Rodríguez (Saltillo, Coahuila, 2000). She studied at the National School of Cinematic Arts (ENAC) at UNAM. Her debut short film, *El perro negro*, was part of the Michoacán Selection at the FICM in 2023 and received an honorable mention at the José Rovirosa Online Documentary Festival in 2023.

Filmografía: *El perro negro* [cm., 2023].

CONTACTO: Benjamín Salinas | divulgacion@enac.unam.mx



2025 | MÉXICO | COLOR | 19:11 MIN.

Chico no llora

Chico es un joven reprimido que proviene de un entorno violento. Tras la pérdida de su madre, el alcoholismo de su padre empeora. Los abusos y malos tratos llevan a Chico a reprimir sus emociones cada vez más. Su lucha interna lo lleva a decisiones impulsivas con consecuencias graves, y su único refugio es el diario que su madre le regaló.

Chico

Chico is an emotionally repressed young man from a violent environment. After the loss of his mother, his father's alcoholism worsens, leading Chico to suppress his emotions further due to abuse and mistreatment. His internal struggle triggers impulsive decisions with serious consequences, and his only refuge is the diary his mother gave him.

Dirección: Miguel Valdés

Guion: Miguel Valdés

Producción: Alonso Caballero, Miguel Valdés,

Daniela Domínguez, Paola Arellano

Compañía productora: Ctrlroom Studio

Fotografía: Paola Arellano

Edición: Alonso Caballero

Diseño de producción: Daniela Domínguez

Sonido: Hugo Castañeda Farías

Música: Mathias Lautz

Reparto: Eduardo Arca, Alberto Carrillo

Miguel Valdés (Cherán, Michoacán, 2001). Vivió nueve años en Michigan, EE. UU., y a los once años regresó a México. Se graduó en Producción Audiovisual en la Universidad de Artes Digitales de Guadalajara en 2024. Su primer documental, *La tierra llama*, fue seleccionado en el FICM 2023 y en Shorts México, y fue premiado en Zanate. *Chico no llora* fue apoyado por Imcine y Focine.

Miguel Valdés (Cherán, Michoacán, 2001). He lived in Michigan, USA, for nine years and returned to Mexico at the age of eleven. He completed a degree in Audiovisual Production at the University of Digital Arts in Guadalajara in 2024. His first documentary, *La tierra llama*, was selected for FICM 2023 and Shorts México, and won an award at Zanate. *Chico no llora* was supported by IMCINE and FOCINE.

Filmografía: *La tierra llama* [cm. doc., 2023].

CONTACTO: Miguel Valdés | miguel.valdes0164@gmail.com



2024 | MÉXICO | COLOR | 20:45 MIN.

Corolario

Mati, una niña de 8 años, se entera accidentalmente de la muerte de su abuelo al espiar una llamada de su padre. Aunque Hugo no sabe que su hija se enteró de la noticia y lo niega, ambos viven su duelo juntos: Mati se refugia dibujando y con un nuevo acompañante que aparece en su vida, mientras Hugo elige su silencio. Un nuevo descubrimiento de Mati los acercará de nuevo.

Corollary

Mati, an 8-year-old girl, accidentally learns of her grandfather's death when she eavesdrops on a phone call from her father. Although Hugo doesn't know his daughter has heard the news and denies it, the two grieve together: Mati takes refuge in drawing, and with a new companion who appears in her life; Hugo chooses to remain silent. A new discovery by Mati will bring them closer together.

Dirección: Luz Barragán

Guion: Luz Barragán

Producción: Sebastián Grisales, Edgar de Los Santos

Compañía productora: Procine CDMX

Fotografía: Salma Millán

Edición: Karime Torres Andría

Diseño de producción: María José Castillo

Sonido: Emiliano Morales, Javier Antonio Bellato

Música: Eduardo Villegas

Reparto: Rafaela López, David Gaitán, Nicté del Carmen, Dominick Ramsés Arroyo, Fabiana Olguín

Luz Barragán (Uruapan, Michoacán, 1999). Actriz, dramaturga y guionista. Es egresada de la licenciatura en Actuación del Centro Universitario de Teatro. Coprotagonizó el largometraje *Mejor mañana hablamos de hoy*. Tiene experiencia como directora de *casting* y *coach* actoral. Ha escrito dos obras de teatro.

Luz Barragán (Uruapan, Michoacán, 1999). Actress, playwright, and screenwriter. She completed a degree in Acting at the Centro Universitario de Teatro. She co-starred in the feature film *Mejor mañana hablamos de hoy*. She has experience as a casting director and acting coach. She has written two plays.

CONTACTO: Luz Barragán | olguinbarrluz@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 20 MIN.

Mo Patiaj Curación

En la zona norte del estado de Veracruz, México, en la comunidad de Achupil, el chamán Aurelio Olivares realiza el ritual de entrega de mando para el joven Francisco Hernández, quien está acompañado de sus padres, familiares y los padrinos del ritual que se lleva a cabo en un cerro sagrado, donde recibe su curación como nuevo curandero.

The Healer

In the northern part of the state of Veracruz, Mexico, in the community of Achupil, Shaman Aurelio Olivares performs the ritual for a transfer of power for young Francisco Hernández, who is accompanied by his parents and family, as well as the godparents of the ritual, which is conducted on a sacred mountain, and where he receives his healing as a new healer.

Dirección: Raúl Máximo Cortés
Guion: Raúl Máximo Cortés
Producción: Aurelio Olivares Hernández
Compañía productora: Komün Cinema
Fotografía: Raúl Máximo Cortés
Edición: Raúl Máximo Cortés
Diseño de producción: Francisco Hernández Hernández
Sonido: Carlos Guzmán Hernández
Música: Trío Achupil
Reparto: Aurelio Olivares Hernández, Francisco Hernández Hernández, Nicolás Hernández Hernández, Antonia María Hernández Hernández, Juan Domingo Hernández, Martha Hernández Hernández, Carlos Guzmán Hernández, Santiago Hernández Hernández

Raúl Máximo Cortés (Santa Fe de La Laguna, Michoacán, 1963). Estudió Historia en la Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo y una Formación de Profesores con especialidad en idioma purépecha en el Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras de la UNAM, en Morelia. Realizador de cine y video indígena desde 1997. Ha participado en diferentes emisiones del FICM.

Raúl Máximo Cortés (Santa Fe de La Laguna, Michoacán, 1963). He studied History at the Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo and Teacher Training with a specialization in the Purépecha language at the Center for Foreign Language Teaching at the UNAM in Morelia. He has been a producer of Indigenous film and video producer since 1997 and has participated in several FICM editions.

Filmografía: *Aquí ya no entra Don Inés... Casimiro Leco* (cm. doc., 2008), *Axuni Atari (Cazador de venados)* (cm. doc., 2007), *El Costumbre (Pidiendo lluvia)* (cm. doc., 2005), *El cargo* (cm. doc., 2004), *Korpus (La fiesta de los oficios)* (cm. doc., 2003).

CONTACTO: Raúl Máximo Cortés | cortesmaximo770@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 14:29 MIN.

Las señoritas de Valladolid

Buscando una aventura de cumpleaños, Valeria y Sofía, dos jóvenes apasionadas, roban un misterioso relicario que las transporta al pasado, a la época colonial de Valladolid, hoy Morelia. Ahora deberán descifrar el secreto del objeto antes de quedar atrapadas en otra época.

Ladies of Valladolid

Valeria and Sofía, two passionate young women looking for a birthday adventure, steal a mysterious reliquary that transports them back in time to the colonial era of Valladolid, now Morelia. They must decipher the object's secret before they are trapped in another era.

Dirección: Seydi Alexa Pineda Gómez
Guion: Mujeres de Sal
Producción: Viviana García Zamora
Compañía productora: Mujeres de Sal
Fotografía: Emily Saharay Mercado Medellín
Edición: Salvador Guerra, Seydi Alexa Pineda Gómez
Diseño de producción: Natalia Valdivias Villalobos
Sonido: Nathaly Montserrat Hernández Roque
Música: Nathaly Montserrat Hernández Roque
Animación: Seydi Alexa Pineda Gómez
Reparto: Paulina Alcántar, Paola Alcántar, BenHur Argüello

Seydi Alexa Pineda Gómez (León, Guanajuato, 2003). Estudió en el área de Artes en la preparatoria, hizo un diplomado en Artes Visuales y actualmente estudia en la Facultad Popular de Bellas Artes en Morelia.

Seydi Alexa Pineda Gómez (León, Guanajuato, 2003). She studied arts in high school, completed a diploma in visual arts, and is currently studying at the Popular School of Fine Arts in Morelia.

CONTACTO: Viviana García Zamora | vivigarz30@gmail.com



2025 | MÉXICO | 16 MM | COLOR, BN | 15:00 MIN.

Si yo fuese fuego

Dos jóvenes amantes deambulan por un campo en abandono, donde la realidad se altera y se entrevén las ruinas de un pueblo que ya no existe. La presencia de un jinete misterioso convierte el paisaje bucólico en el de una pesadilla.

If I Were Fire

Two young lovers wander across an abandoned field, where reality is distorted and the ruins of a village offer glimpses of a past that no longer exists. The presence of a mysterious horseman transforms the idyllic landscape into a nightmare.

Dirección: Bruno Aroesty Garnica
Guion: Bruno Aroesty Garnica
Producción: Vanesa Garnica Villa
Fotografía: Bruno Aroesty Garnica
Edición: Bruno Aroesty Garnica
Diseño de producción: Jay Aroesty
Sonido: David Malagón
Música: Bruno Aroesty Garnica
Reparto: Belegui Elanor, Fridha María, Rigoberto Reyes, Yarín Correa Pérez

Bruno Aroesty Garnica (Pátzcuaro, Michoacán, 1999). Cineasta y fotógrafo. Se formó en el departamento de cámara de diversas producciones y actualmente trabaja en sus propios proyectos cinematográficos y de artes visuales. Su cortometraje *Entre dos luces* formó parte de la selección de los festivales de Guanajuato, Morelia, Fotogenia y CineAutopsia, entre otros.

Bruno Aroesty Garnica (Pátzcuaro, Michoacán, 1999). Filmmaker and photographer. He trained in the camera department of various productions and is currently working on his own visual arts and film projects. His short film *Entre dos luces* was selected for the Guanajuato, Morelia, Fotogenia, and CineAutopsia film festivals, among others.

Filmografía: *Entre dos luces* (cm., 2023).

CONTACTO: Bruno Aroesty Garnica | braroesty@gmail.com



2024 | MÉXICO | COLOR | 12:16 MIN.

Sin soltarte, dejarte ir

Antonio, un anciano en soledad, vive el duelo de perder a Cristian, el amor de su vida.

Holding On, Letting You Go

Antonio, an elderly man in solitude, mourns the loss of Cristian, the love of his life.

Dirección: Ángel Olivares
Guion: Ángel Olivares
Producción: Ángel Olivares
Compañía productora: Hybrida
Fotografía: Armando Carrillo
Edición: Armando Carrillo, Octavio Gutiérrez
Diseño de producción: Alma Zataray
Sonido: Cornix Bugarini
Música: Las Almas, Andrea Cuevas
Reparto: José Luis Mena Crespo, Raúl Sánchez Chávez, Nieto Muñoz, Leonardo Pérez Rico

Ángel Olivares (Morelia, Michoacán, 1999). Realizador, guionista y fotógrafo. Egresado del Primer Diplomado en Artes y Ciencias Cinematográficas de Fotoviva, Morelia. Su trabajo ha participado en competencia en diversos festivales.

Ángel Olivares (Morelia, Michoacán, 1999). Filmmaker, screenwriter, and photographer. He is an alumni of the First Diploma in Cinematic Arts and Sciences from Fotoviva, Morelia. His work has been featured in competitions at a number of festivals.

Filmografía: *Metanoia* [cm., 2022], *Alas* [cm. doc., 2019].

CONTACTO: Ángel Olivares | angxolivarxs@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 21:05 MIN.

Tiempos de lluvia

La comunidad de Urandén, rodeada por el lago de Pátzcuaro, se mueve al ritmo de los sueños de niños y jóvenes que han encontrado en el canotaje una forma de trascender. Sin embargo, la vitalidad de esta isla se ve amenazada por un giro inesperado: la sequía comienza a socavar no solo su pasión por el deporte, sino también su forma de vida.

Rainy Season

The community of Urandén, surrounded by Lake Pátzcuaro, moves to the rhythm of the dreams of children and young people who have found in canoeing a way to transcend. However, the vitality of this island is threatened by an unexpected twist: the drought begins to undermine not only their passion for the sport, but also their way of life.

Dirección: Rocío Ortiz Aguilar
Guion: Rocío Ortiz Aguilar
Producción: Rocío Ortiz Aguilar, Rogelio Alvarado Dávalos
Fotografía: Wenceslao López
Edición: Rocío Ortiz Aguilar
Sonido: Montserrat Márquez, Christian G. Trejo, Israel Ruiz Arreola
Música: Irepan Mejía, Yunuén Mejía, Media Luna

Rocío Ortiz Aguilar (Morelia, Michoacán, 1990). Estudió en el Instituto Mexicano de Investigaciones Cinematográficas y Humanísticas. Fue directora de fotografía de documental y ficción, y se especializó en la edición de documentales, entre ellos el cortometraje *Aurora*, de Laura García, nominado al Ariel en 2018, y el largometraje *Matryoshka*, de Maricarmen Merino.

Rocío Ortiz Aguilar (Morelia, Michoacán, 1990). She studied at the Instituto Mexicano de Investigaciones Cinematográficas y Humanísticas. She has been director of photography for documentaries and fiction films, and specializes in editing documentaries, including the short film *Aurora*, by Laura García, nominated for an Ariel Award in 2018, and the feature film *Matryoshka*, by Maricarmen Merino.

Filmografía: *Melodía sin fin* [cm. doc., 2019].

CONTACTO: Rocío Ortiz Aguilar | roa.cinema.foto@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 03:39 MIN.

Ventura 429

Esta es la historia de una casa que se desdibuja entre los recuerdos de Fer, una niña que disfrutaba del jardín y las fiestas en casa de sus abuelos.

This is the story of a house that fades into the memories of Fer, a little girl who used to enjoy the garden and the parties at her grandparents' house.

Dirección: Paula Ollivier Ortiz
Guion: Paula Ollivier Ortiz
Producción: Ximena Xolalpa
Compañías productoras: Colectivo de 5 a 7, Kikiriki Estudio
Fotografía: José M. Cano Sánchez
Edición: Sergio Iván
Diseño de producción: Paula Ollivier Ortiz
Sonido: Alexander Álvarez
Reparto: María José del Valle Ollivier, Gloria María Ollivier Cuevas, Eduardo Alvarado Guzmán

Paula Ollivier Ortiz (Morelia, Michoacán, 1996). Egresada del curso de Guion Cinematográfico del Centro de Capacitación Cinematográfica y licenciada en Cine por el IMICH. Ha trabajado como guionista y asesora de guiones cinematográficos, diseñadora de producción, asistente de producción, y asistente de fotografía y de continuidad.

Paula Ollivier Ortiz (Morelia, Michoacán, 1996). Graduate of the Screenwriting course at the Centro de Capacitación Cinematográfica with a degree in Film from IMICH. She has worked as a screenwriter and screenplay consultant, production designer, production assistant, and photography and continuity assistant.

CONTACTO: Ximena Xolalpa Villa | ximena.x.villa@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR, BN | 04:45 MIN.

Ya no sé si vivo en un recuerdo

Gabriel fue asesinado y el culpable nunca fue encontrado. Esta es la reconstrucción de un recuerdo.

Don't Know If I Live in a Memory

Gabriel was murdered and the killer was never found. This is the reconstruction of a memory.

Dirección: César Flores Correa
Guion: César Flores Correa
Producción: César Flores Correa
Compañía productora: Horizonte Colectivo Cine
Fotografía: César Flores
Edición: César Flores
Diseño de producción: César Flores
Sonido: César Flores
Música: Kirk Osamayo

Premios y festivales: CUIR: Memoria, Identidad y Disidencia - Concurso Internacional de Cortometraje 2025.

César Flores Correa (Morelia, Michoacán, 1993). Ha presentado su trabajo en festivales de cine como Morelia y Zanate. Fue seleccionado para el Talents Guadalajara 2020 del FIGG por su trabajo como director de fotografía. En 2022 recibió la condecoración al Mérito Juvenil por el H. Ayuntamiento de Morelia y en 2025 su trabajo estuvo en el *shortlist* de los Sony Future Filmmaker Awards.

César Flores Correa (Morelia, Michoacán, 1993). He has presented his work at film festivals such as Morelia and Zanate. He was selected for Talents Guadalajara 2020 at the FIGG for his work as a director of photography. In 2022, he received the Youth Merit Award from the Morelia City Council, and in 2025, his work was shortlisted for the Sony Future Filmmaker Awards.

Filmografía: *Un campo que ya no huele a flores* [cm. doc., 2023], *La luz que lleva al mundo* [cm. doc., 2021], *Hasta que nos dure la memoria* [cm. doc., 2019].

CONTACTO: César Flores Correa | horizontecolectivocine0@gmail.com

Sección
Michoacana
LARGOMETRAJE

Michoacán
Section
FEATURE



2025 | MÉXICO | COLOR | 83:20 MIN.

Apenas primavera

Magali, una escritora de 30 años insatisfecha con sus logros profesionales, descubre la noche del estreno de su última obra que su hermana menor, Karen, de apenas 16 años, está embarazada. Decidida a apoyarla, viaja a su ciudad natal en Guanajuato para ofrecerle la opción de interrumpir el embarazo en la Ciudad de México, si así lo desea.

Barely Spring

Magali, a 30-year-old writer dissatisfied with her professional achievements, discovers on the night of her latest work's premiere that her younger sister, Karen, only 16, is pregnant. Determined to support her, she travels to her hometown to offer her the option to end the pregnancy in Mexico City, should she wish to do so.

Dirección: Rafael Martínez-García
Guion: Rafael Martínez-García
Producción: Milka A. Ibáñez Martinovic, Rafael Martínez-García
Compañías productoras: Morgue Films, Milkosas Films
Fotografía: César Rincón Jiménez
Edición: Rafael Martínez-García, Montserrat Márquez
Diseño de producción: Grisselli Martínez García, Bruno Rangel
Sonido: Abigail Villanueva
Música: Alejandro Karo, Mayra Lepró
Reparto: María José Bernal, Splash Morales, Ale Valero, Héctor Ortega, Romina Robles, Julio Grijalva, Irving Aranda, Gerardo Oñate, Danae Reynaud, José Salof, Karina Lechuga, Gabriela Ruiz

Rafael Martínez-García (Puruándiro, Michoacán, 1990). Guionista, realizador y promotor cinematográfico. Estudió Guion en el Centro de Capacitación Cinematográfica. Ha escrito y dirigido 17 películas, las cuales se han exhibido en más de cien festivales y muestras de cine. Actualmente imparte clases de guion en el CCC y otras escuelas.

Rafael Martínez-García (Puruándiro, Michoacán, 1990). Screenwriter, filmmaker, and film promoter. He studied screenwriting at the Centro de Capacitación Cinematográfica. He has written and directed 17 films, which have been screened at over 100 film festivals and exhibitions. He currently teaches screenwriting at the CCC and other schools.

Filmografía: *Impronta* (cm., 2024), *90 días para el 2 de julio* (2021), *El amor dura tres meses* (cm., 2018).

CONTACTO: Rafael Martínez-García | contacto@morguefilms.mx



2025 | MÉXICO | COLOR, BN | 49:54 MIN.

Entre sones,
abajños y oberturas

Documental que explora cómo los integrantes de la Banda Sinfónica Juvenil "Músicos de Tiríndaro" han forjado su identidad a partir de experiencias individuales y colectivas atravesadas por la memoria, la tradición purépecha y las dinámicas sociales. Con un enfoque interdisciplinario y ético, aquí se revela cómo sus vivencias multisituadas se han convertido en piezas clave para consolidar un sentido de pertenencia en constante evolución.

Among Sones, Abajeños and Overtures

Documentary that explores how the members of the Youth Symphonic Band "Músicos de Tiríndaro" have built their identity through individual and collective experiences shaped by memory, P'urhepecha tradition, and social dynamics. With an interdisciplinary and ethical approach, it reveals how their multisituated experiences have become key elements in consolidating a constantly evolving sense of belonging.

Dirección: Ingrid Franco
Guion: Ingrid Franco
Producción: Ingrid Franco, Andrés Arroyo Vallín
Compañía productora: Laboratorio Nacional de Materiales Orales
Fotografía: Ingrid Franco
Edición: Ingrid Franco
Diseño de producción: Ingrid Franco
Sonido: Ingrid Franco, Diego Romero Leñero
Música: Banda Sinfónica Juvenil "Músicos de Tiríndaro"

Ingrid Franco (Morelia, Michoacán, 2001). Licenciada en Literatura Intercultural por la ENES Morelia, UNAM. Creció en diversas comunidades rurales de Michoacán, lo que despertó su interés por el cine documental como medio de observación y resguardo de la memoria. Es ayudante de profesor en la ENES y colabora en el área de video del Laboratorio Nacional de Materiales Orales.

Ingrid Franco (Morelia, Michoacán, 2001). Bachelor's degree in Intercultural Literature from ENES Morelia, UNAM. She grew up in various rural communities in Michoacán, which sparked her interest in documentary film as a means of observation and preservation of memory. She is a teaching assistant at ENES and collaborates in the video department of the Laboratorio Nacional de Materiales Orales.

CONTACTO: Ingrid García Franco | inchalin@gmail.com

Sección de
Cortometraje
Mexicano
ANIMACIÓN

Mexican Short
Film Section
ANIMATION



2025 | MÉXICO | COLOR | 5:39 MIN.

Cama baldía

La última mujer de un pueblo olvidado tiene una pesadilla que la confronta con los límites de la memoria y la muerte.

Barren Slumber

The last woman in a forgotten town has a nightmare that confronts her with the limits of memory and death.

Dirección: Dani Herrera
Guion: Dani Herrera
Producción: Dani Herrera
Compañía productora: Departamento de Imagen y Sonido, Universidad de Guadalajara
Fotografía: Dani Herrera
Edición: Sergio A. Flores
Diseño de producción: S.c. Oviedo
Sonido: Luis G. Bernal
Música: Damamonstruo
Animación: Dani Herrera
Reparto: Ángela Rodríguez Loaiza, Abby Ariscopata, Aura Barba Jasso, Natalia Zárate, Dayann Medina, Karla Aburto, Lyann Mariel

Premios y festivales: Mejor Guion, Mejor Dirección, Mejor Diseño de Producción, Primer Lugar Cortometraje, Expresión Cinematográfica Norte - ECINORT 2024.

Dani Herrera (Mazatlán, Sinaloa, 2001). Estudia Artes Audiovisuales en la Universidad de Guadalajara, con enfoque en dirección, fotografía y diseño de producción. Obtuvo varios reconocimientos en ECINORT 2023 y 2024 y participó como LCP en el proyecto ganador “Teatro secreto” Fotogramas Vivos 2024, Taller del Chucho.

Dani Herrera [Mazatlán, Sinaloa, 2001]. A student of Audiovisual Art at the Universidad de Guadalajara, focusing on directing, photography, and production design. A recipient of several awards at ECINORT 2023 and 2024, and a participant as LCP in the winning project “Teatro Secreto” Fotogramas Vivos 2024, Taller del Chucho.

Filmografía: *Reflejos de ella* (cm., 2023).

CONTACTO: Dani Herrera | hlphotodan@gmail.com



2024 | MÉXICO | COLOR | 10:05 MIN.

La carretera de los perros

A la orilla de una carretera polvorienta, un perro abandonado intenta desesperadamente regresar con su dueño, pero es atropellado en el intento. Herido e incapaz de sobrevivir en la sombra de sus melancólicos recuerdos, encontrará su nuevo hogar entre las mascotas olvidadas que se esconden en el desperdicio de la humanidad.

The Dogs’ Highway

At the edge of a dusty road, an abandoned dog desperately tries to return to his owner, only to be run over in the attempt. Injured and unable to survive in the shadow of his melancholic memories, he will find refuge among forgotten pets hidden in the waste of humanity.

Dirección: Carlos Rueda
Guion: Carlos Rueda, Daniel Rivera Ortiz
Producción: Carlos Rueda
Fotografía: Carlos Rueda
Edición: Daniel Rivera Ortiz
Diseño de producción: Carlos Rueda, Max Pérez
Sonido: Azael Díaz
Música: Rodrigo Zaragoza, Marcos Rayas
Animación: Carlos Rueda

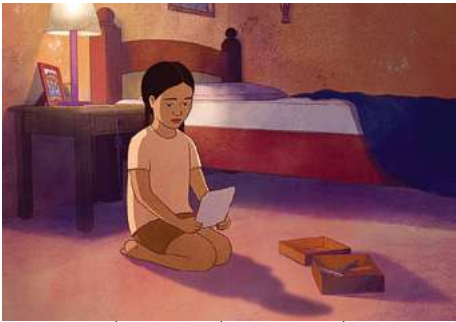
Premios y festivales: nominada a Mejor Cortometraje de Animación, Premios Ariel 2025; nominada a Mejor Cortometraje de Escuela, Premios Quirino de la Animación Iberoamericana 2025; Animayo 2025; FIC Gibara 2025; Shorts México 2025; Mención Honorífica Premio Hecho en Jalisco, Festival internacional de Cine en Guadalajara 2024; Festival de Animación de Tesalónica 2024; Festival Internacional de Cine de San Diego 2024; Mejor Cortometraje de Animación, FIC Autor 2024; Spark Animation 2024; Chilemonos 2024.

Carlos Rueda (Guadalajara, Jalisco, 1999). Animador y director, formado en Cine y Animación en el CAAV, Universidad de Medios Audiovisuales. Actualmente desarrolla proyectos que fusionan animación 3D y efectos visuales con el objetivo de visibilizar problemáticas sociales, como el maltrato animal.

Carlos Rueda (Guadalajara, Jalisco, 1999). Animator and director, he trained in Film and Animation at CAAV, University of Audiovisual Media. He is currently developing projects that combine 3D animation and visual effects with the aim of raising awareness on social issues, such as animal abuse.

Filmografía: *Problemas* (cm., 2020), *Anomalía* (cm., 2018).

CONTACTO: Carlos Rueda | carlosrueda735@gmail.com



2025 | FRANCIA | COLOR, BN | 14:03 MIN.

Como si la tierra se las hubiera tragado

Olivia, una joven que vive en el extranjero, regresa a su ciudad natal en México con la esperanza de reconectarse con su pasado. Pero la violencia que presenció en su infancia no ha disminuido y el viaje reaviva recuerdos con los que es imposible reconciliarse.

Olivia, a young woman living abroad, returns to her hometown in Mexico in the hopes of reconnecting with her past. But the violence she witnessed as a child has not abated, and the journey rekindles memories that are impossible to come to terms with.

Dirección: Natalia León
Guion: Natalia León
Producción: Luc Camilli
Compañía productora: Xbo Films
Fotografía: Natalia León
Edición: Natalia León
Diseño de producción: Natalia León
Sonido: Thomas Hatcher
Música: Diego Ayala Raffalli
Animación: Techin Chen, Kevin Faria, Juliette Godin, Natalia León, Aurore Peuffier, David Martin

Natalia León (Ciudad de México, 1997). Salió de México a los 17 años para estudiar en la École Nationale Supérieure des Arts Décoratifs de París, donde se especializó en animación. Apasionada por la escritura y la narrativa, decidió completar su formación en la Escuela de Artes Visuales de Nueva York, donde estudió Guion y Dirección.

Natalia León (Mexico City, 1997). She left Mexico at the age of 17 to study at the École Nationale Supérieure des Arts Décoratifs in Paris, where she specialised in animation. Passionate about writing and storytelling, she decided to complete her training at The School of Visual Arts in New York, where she studied screenwriting and directing.

CONTACTO: Luce Grosjean | festival@miyu.fr



2025 | REINO UNIDO | COLOR | 9:20 MIN.

Criatura

Lola se hace amiga de una misteriosa criatura marina en la orilla de la ciudad. Juntos, se aventuran a la feria, donde Lola se enfrenta a sentimientos de anhelo y pertenencia al invitar a su nuevo amigo a la ciudad donde ella se acaba de mudar. La historia es acompañada por grabaciones de entrevistas con Lola y sus compañeros de escuela, que narran una historia de adolescencia, migración e identidad.

A curious thirteen-year-old Lola befriends a mysterious sea creature on the shore of her new hometown. Together, they venture to the nearby funfair, where Lola confronts mixed feelings of longing and belonging as she invites her new friend into the place she now calls home. Against the backdrop of this fictional story, documentary recordings from interviews with Lola and her school peers tell a coming of age story about migration and identity.

Dirección: Nitya Ramlogan Lopez
Guion: Nitya Ramlogan, Tejas Ewing, Maya Gilmore, Lola Flores
Producción: Aidan Milburn, Anton Bogolepov
Compañía productora: National Film and Television School
Fotografía: Ciara Rigney
Edición: James Jameson
Diseño de producción: Nitya Ramlogan
Sonido: Anya Kourtis
Música: Beatrice de Trenqualye
Animación: Nitya Ramlogan, Astrid Goldsmith, Tilly Wallace, Anya Belova, Lisa Badevokila

Premios y festivales: Festival Internacional de Cine de Guanajuato 2025 Aesthetica Film Festival 2025; Festival Internacional de Animación de Bucheon 2025; Animage – Festival Internacional de Animación de Pernambuco 2025; Festival Animafilm 2025.

Nitya Ramlogan Lopez (Maryland, EUA, 1991). Directora de cine, animadora y educadora, egresada de Dirección de Animación de la NFTS en Londres y de la FAMU de Praga, y de Relaciones Internacionales por la Universidad de Georgetown. Su trabajo se ha proyectado en festivales de cine de todo el mundo, como Tribeca y Uppsala.

Nitya Ramlogan Lopez (Maryland, USA, 1991). Film director, animator, and educator, she graduated from the NFTS in London and FAMU in Prague with a degree in Animation Direction, and from Georgetown University with a degree in International Relations. Her work has been screened at film festivals around the world, including Tribeca and Uppsala.

Filmografía: *Bloom* (cm., 2024).

CONTACTO: Nitya Ramlogan | nitya.ramlogan@gmail.com



2024 | MÉXICO | COLOR | 7:34 MIN.

De ayer a luego

Dormido profundamente sobre su mesa tras una larga jornada de trabajo, Javier despierta de pronto para descubrir a su gato hambriento. Sin embargo, sus traviesos y celosos dibujos lo absorben, junto con las llaves de su casa, en un intento por que dedique todas sus energías solamente a ellos.

Fast asleep on his table after a long day of work, Javier suddenly wakes up to discover his hungry cat. However, his mischievous and jealous drawings devour him and the keys to the house in an attempt to make him dedicate all his energy only to them.

Dirección: Diego Solano Flores
Guion: Diego Solano Flores
Producción: Diego Solano Flores
Compañías productoras: Línea 2, ESCINE, Bosque de Niebla, La Cachimba
Fotografía: León Boltvinik, Karla Condado
Edición: Esteban Azuela, Diego Solano
Diseño de producción: Diego Solano
Sonido: Joaquín Pesce, Aarón Esquenazi, Yuko Cornale
Música: Torso Corso
Animación: Diego Solano Flores
Reparto: Lucio Giménez Cacho Goded

Diego Solano Flores (Ciudad de México, 1998). Artista que trabaja con la imagen en movimiento. Utiliza técnicas de animación principalmente análogas. Su práctica explora la nostalgia en el trazo infantil y la riqueza de los errores motrices que la caracterizan.

Diego Solano Flores (Mexico City, 1998). Artist who works with moving images. He uses mainly analog animation techniques. His practice explores nostalgia in childlike lines and the richness of the mistakes in fine-motor skills that characterize them.

Filmografía: *Florece las alturas* (cm., 2021), *UV* (cm., 2019).

CONTACTO: Diego Solano Flores | tesis.buenhombre@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 7:30 MIN.

Desdoblándome

Un símil entre el error y una enfermedad del trastorno del ánimo, entendiendo el error como algo aleatorio, inaprensible, disruptivo. En tres noches sin dormir, Henrietta experimenta una crisis psicótica en la que su yo se desliga de su cuerpo.

Unfolding Me

A simile between error and a mood disorder, understanding error as something random, incomprehensible, disruptive. Over three sleepless nights, Henrietta experiences a psychotic breakdown, in which her self becomes detached from her body.

Dirección: Natalia Pájaro
Guion: Natalia Pájaro
Producción: David Flores Mendieta, Natalia Pájaro
Compañías productoras: Cinebandada, La Endina, con apoyo del Focine
Fotografía: Natalia Pájaro
Edición: Christian Trujillo
Diseño de producción: Sandra Flores
Sonido: Raúl González, Fer de La Rosa
Música: Raúl González
Animación: Xali Robles, Itzel Beltrán, Manuel Solís, Amanda Bueno, Carlos Rodríguez, Brenda Pacheco, Jessica Gala, Rocío Bonifacio, Miguel Ángel Aponte, Sebastián López, Natalia Pájaro, Lorena Frías
Reparto: Aura Arreola, María Inés Roqué

Premios y festivales: Short Film Corner - Rendez Vous Industry, Festival de Cannes 2025; Festival Internacional de Cine de Guanajuat 2025; Pixelatl 2025.

Natalia Pájaro (Pachuca, Hidalgo, 1991). Artista visual que explora técnicas experimentales que integran la pintura tradicional al óleo y la imagen en movimiento. Estudió en la Facultad de Artes y Diseño de la UNAM. Es directora y animadora en el estudio La Endina desde 2014.

Natalia Pájaro (Pachuca, Hidalgo, 1991). Visual artist exploring experimental techniques that integrate traditional oil painting and the moving image. She studied at the Faculty of Arts and Design of UNAM. She has been a director and animator at La Endina studio since 2014.

Filmografía: *Temporal* (cm., 2016), *Cansado de esperar* (cm., 2015), *Memoria líquida* (cm. doc., 2015).

CONTACTO: Natalia Pájaro | natapajara@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 14 MIN.

Hasta pronto

La carta de Ruwen es un recuerdo familiar y un documento sobre un acontecimiento histórico que marcó a la humanidad. Este objeto manuscrito representa la esperanza, el anhelo y la reconstrucción de un lazo entre dos hermanos separados por un evento que hirió a muchos más. Inspirado en hechos reales.

See You Soon

Ruwen's Letter is a family memory and a document about a historic event that marked humanity. This handwritten object represents hope, longing, and the rebuilding of a bond between two siblings separated by an event that hurt many others. Inspired by true events.

Dirección: Jennifer Skarbnik López
Guion: Jennifer Skarbnik López
Producción: Alejandra Cacho, Jennifer Skarbnik, Laura O. López, Alejandro Skarbnik
Compañías productoras: Mi Casa Tu Estudio; con apoyo de Filma Jalisco, Focine, Claims Conference Film Grants, Proyecto Producción
Fotografía: Gilberto Torres, Jorge Salas Paz, Jhasua A. Camarena
Edición: Efrén del Rosal Toussaint
Diseño de producción: Mario Alberto Ruiz González, Paloma Camarena, Georgina Montes, Cecilia Andalón
Sonido: Pier Martínez Negrete
Música: Alejandro Ito
Animación: Guillermo Calderón, Mayrení Senior, Nabí Orozco, Adrián Quintero Mármol, David "Diómedes" Heras, Jennifer Skarbnik
Reparto: Ela Chrzanowska, Szymon Wolski

Premios y festivales: Mención Honorífica, Sección Hecho en Jalisco, Festival Internacional de Cine en Guadalajara 2025.

Jennifer Skarbnik López (Ciudad de México, 1984). Egresada de la Facultad de Artes de la Universidad Autónoma del Estado de Morelos y del CCC, como productora. Ha producido animación por más de 14 años. Actualmente participa en proyectos documentales de animación con su casa productora Mi Casa Tu Estudio.

Jennifer Skarbnik López (Mexico City, 1984). Graduate of the Faculty of Arts at the Universidad Autónoma del Estado de Morelos and the CCC, as a producer. She has been producing animation for over 14 years. She is currently involved in animated documentary projects with her production company Mi Casa Tu Estudio.

CONTACTO: Jennifer Skarbnik López | hastapronto1944@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 5:55 MIN.

Melodía Feral

Una historia sobre la relación con música.

Feral Melody

A story about the relationship with music.

Dirección: Juan Paulín
Guion: Juan Paulín
Producción: Juan Paulín
Compañía productora: Juan Paulín
Fotografía: Juan Paulín
Edición: Juan Paulín
Diseño de producción: Juan Paulín
Sonido: Juan Paulín
Música: Juan Paulín
Animación: Juan Paulín

Juan Paulín (Morelia, Michoacán, 1984). Realizador audiovisual con enfoque en animación e ilustración. Ha trabajado en proyectos de cine, publicidad y televisión en México y Argentina. También se desempeña como compositor musical y actualmente trabaja en proyectos audiovisuales.

Juan Paulín (Morelia, Michoacán, 1984). Audiovisual producer specializing in animation and illustration. He has worked on film, advertising, and television projects in Mexico and Argentina. He also works as a music composer and is currently involved in audiovisual projects.

Filmografía: *Not today* (cm., 2024), *Entre líneas* (cm., 2022), *Tiempo en el bosque* (cm., 2018), *Una idea* (cm., 2017), *Dulce 2010* (cm., 2010), *Loby* (cm., 2006).

CONTACTO: Juan Paulín | jpaulinmusic@gmail.com



2025 | CANADÁ, MÉXICO | COLOR | 5:40 MIN.

Shapes of Us

Dos amigos se embarcan en una aventura para visitar esculturas alrededor del mundo. Mientras experimentan el arte y la belleza de los paisajes que recorren juntos, su relación florece y evoluciona.

Two friends embark on an adventure to visit sculptures around the world. As they experience art together along with the beauty of the landscapes they travel through, their relationship blossoms and evolves.

Dirección: Aranza Bergés Navarrete, Emilio Terrazas Rocha
Guion: Aranza Bergés Navarrete, Emilio Terrazas Rocha
Producción: Aranza Bergés Navarrete, Emilio Terrazas Rocha
Fotografía: Aranza Bergés Navarrete, Emilio Terrazas Rocha
Edición: Aranza Bergés Navarrete, Emilio Terrazas Rocha
Diseño de producción: Aranza Bergés Navarrete, Emilio Terrazas Rocha
Sonido: Aranza Bergés Navarrete
Música: Nathan Racey
Animación: Aranza Bergés Navarrete, Emilio Terrazas Rocha, Alexandra Bowyer
Reperto: Emilio Terrazas Rocha, Frangeliz Ocasio

Aranza Bergés Navarrete (Ciudad de México, 2002). Artista que actualmente trabaja en Vancouver. Estudió Animación Experimental en 2D en la Universidad Emily Carr de Arte y Diseño, con un enfoque en la narrativa y las técnicas experimentales. Su trabajo a menudo explora temas relacionados con la feminidad, la evolución y la aceptación.

Aranza Bergés Navarrete (Mexico City, 2002). She is an artist currently working in Vancouver. She studied Experimental Animation in 2D at the Universidad Emily Carr de Arte y Diseño, with a focus on narrative and experimental techniques. Her work often explores themes related to femininity, evolution and acceptance.

Filmografía: *Have You Seen Me?* (cm., 2024), *Contrasts* (codirección; cm., 2023).

Emilio Terrazas (Ciudad de México, 2002). Animador radicado en Vancouver. Con un amor por la narrativa, encuentra inspiración en el cine, las caricaturas y la energía vibrante de su ciudad natal. Estudió Animación Experimental en 2D en la Universidad Emily Carr de Arte y Diseño, con un enfoque en la animación de personajes y el uso de medios mixtos.

Emilio Terrazas (Mexico City, 2002). He is an animator based in Vancouver. With a love for narrative, he finds inspiration in film, cartoons, and the vibrant energy of the city where he was born. He studied Experimental Animation in 2D at the Universidad Emily Carr de Arte y Diseño, with a focus on animating characters and the use of mixed media.

Filmografía: *this was meant to be for Nora* (codirección; cm., 2023).

CONTACTO: Emilio Terrazas Rocha | eterrazas.u.001@gmail.com



2025 | MÉXICO, PORTUGAL, BÉLGICA, FINLANDIA | COLOR | 9:07 MIN.

Te prometo violencia

Ser adolescente en Michoacán, uno de los principales escenarios de la guerra contra el narco, me hizo crecer con miedo y confusión. En este corto trato de capturar el tren de pensamiento que experimento cada vez que reflexiono sobre esa época, enfocándome no en cómo ocurrieron los eventos, sino en cómo se sintieron; reflexionar sobre mi pasado para poder, con suerte, sanar una parte de este.

I Promise You Violence

Growing up as a teenager in Michoacán —one of the central battlegrounds of the war against drug cartels— meant being shaped by fear and confusion. In this short film, I try to capture the stream of consciousness I experience whenever I reflect on that time. My focus isn't on how events unfolded, but on how they felt. To look back on my past is, hopefully, to heal some part of it.

Dirección: Juan María León
Guion: Juan María León
Producción: Juan María León
Compañía productora: Re:anima
Fotografía: Juan María León
Diseño de producción: Juan María León
Sonido: Mauricio Ocadiz
Música: Francisco Arrepia Ferreira
Animación: Juan María León

Premios y festivales: Cortometraje Iberoamericano Documental, Festival Internacional de Cine en Guadalajara 2025; Festa Mundial da Animação 2025; Pixelatl 2025; Competencia Mexicana de Animación, ShortsMx 2025.

Juan María León (León, Guanajuato, 1996). Estudió Comunicación en la Universidad Iberoamericana, donde se especializó en Periodismo, y cursó la maestría en Arte con enfoque en animación dentro del programa internacional Re:Anima Erasmus Joint Master.

Juan María León (León, Guanajuato, 1996). He studied Communication at Universidad Iberoamericana, where he specialized in Journalism, and completed a master's in Art with a focus on animation through the Re:Anima Erasmus Joint Master International Program.

Filmografía: *Oh* (cm., 2024), *Amanecer* (cm., 2021).

CONTACTO: Juan María León | juanmarial02@gmail.com



2025 | MÉXICO, ESPAÑA | COLOR | 13:25 MIN.

Teatro secreto

Una mujer ofrenda un mechón de su cabello a uno de sus artefactos, un teatrino mágico. Ella acciona la manivela y este le otorga un regalo. La mujer sigue dándole vueltas y el teatrino la absorbe al interior de un sueño para dar inicio a una función de marionetas e insectos donde su presencia hará resplandecer la vida.

Secret Theatre

A woman offers a lock of her hair to one of her artifacts —a magical puppet theatre. She turns the crank, and it grants her a gift. She keeps turning, and the theatre draws her into a dream, beginning a performance of puppets and insects where her presence will illuminate life.

Dirección: Diego Martínez Gutiérrez
Guion: Diego Martínez Gutiérrez, Ángela Rodríguez
Producción: Andrea Díaz, Fernando Guzmán, Diego Martínez Gutiérrez, Javier Sánchez, Martha Orozco, Angélica Lares, Adrià Monés
Compañías productoras: El Taller del Chucho, Casa del Autor, Universidad de Guadalajara
Fotografía: Sebastián González
Edición: Fernando Gúzman
Diseño de producción: Lucia Tapia, Ángela Rodríguez
Sonido: Mario S. Tena
Música: César Barajas
Animación: Lyan Mariel Zamora, Carlos Rodríguez, Montse García, Ian Trujillo, Diego Martínez
Reparto: Sonia Sánchez

Premios y festivales: Sección de Cortometrajes de Graduación, Festival Internacional de Cine de Animación de Annecy 2025; Sección Hecho en Jalisco, Festival Internacional de Cine en Guadalajara 2025.

Diego Martínez Gutiérrez (Zapopan, Jalisco, 2001). Al terminar sus estudios de Artes Audiovisuales en la UDG, fue seleccionado para la Residencia *Stop Motion* Fotogramas Vivos 2024 por el Taller del Chucho y Casa del Autor Zapopan, donde dirigió el cortometraje *Teatro Secreto*, que mezcla marionetas con pixilación.

Diego Martínez Gutiérrez (Zapopan, Jalisco, 2001). After completing his studies in Audiovisual Arts at the UDG, he was selected for the Stop Motion Fotogramas Vivos 2024 Residency by Taller del Chucho and Casa del Autor Zapopan, where he directed the short film *Teatro Secreto*, which combines puppets and pixilation.

Filmografía: *Lacrimosa* (cm., 2019).

CONTACTO: Diego Martínez Gutiérrez | leucagevenusta@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 2:02 MIN.

Toby

Toby y su humana disfrutan de una tarde tranquila, pero un fugaz destello de luz por la ventana rompe la armonía. Algo ha cambiado.

Toby and his human are enjoying a peaceful afternoon, but a fleeting flash of light outside the window breaks the harmony. Something has changed.

Dirección: Inés Haro Carmona
Guion: Inés Haro Carmona
Producción: Emileano Brambila Taboada
Edición: Inés Haro Carmona
Sonido: Adolfo Durán
Música: Adolfo Durán, Zoe Kertes
Animación: Inés Haro Carmona, Emileano Brambila Taboada

Ines Haro Carmona (Guadalajara, Jalisco, 1999). Estudió Comunicación y Artes Audiovisuales en ITESO. Desde pequeña desarrolló gran interés por la novela gráfica, el cómic, la música y el cine. En 2024 obtuvo el estímulo PECDA Jalisco, lo cual le permitió realizar su primer cortometraje animado, *Toby*.

Ines Haro Carmona (Guadalajara, Jalisco, 1999). She studied media studies and audiovisual arts at ITESO. From an early age, she developed a keen interest in graphic novels, comics, music, and cinema. In 2024, she received the PECDA Jalisco grant, which enabled her to make her first animated short film, *Toby*.

CONTACTO:
Inés Haro Carmona | senicarmona@gmail.com



2024 | MEXICO, PORTUGAL, BÉLGICA, FINLANDIA | COLOR | 5:30 MIN.

El tono del mar

A través de una serie de mensajes de voz, una trabajadora migrante lucha por conectarse con su hogar, mientras su nuevo entorno se refleja en lo único que pensó que le resultaría familiar: el mar.

Through a series of voicemails, a Mexican migrant worker struggles to connect with her home as the harsh environment she now lives in is reflected onto the only thing she thought would be familiar: the sea.

Dirección: Mica Bolaños Meade
Guion: Mica Bolaños Meade
Producción: Mica Bolaños Meade
Compañía productora: Lusófona Films
Fotografía: Daniel Bolaños Meade
Edición: Mica Bolaños Meade
Diseño de producción: Mica Bolaños Meade
Sonido: Fernando Torres Viteri
Música: Fernando Torres Viteri, César Mena
Animación: Mica Bolaños Meade, Adriana Andrade, Luana Rodrigues, Daniela Tietzen
Reparto: Maclovía González, Amy Selma

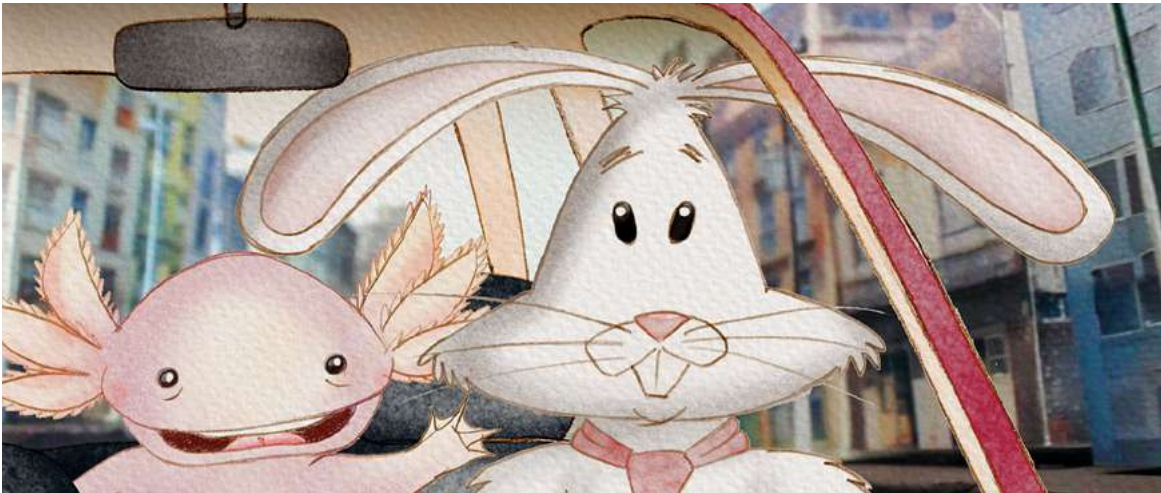
Premios y festivales: Shorts México 2025; Short Film Corner, Festival de Cannes 2025; Chinelo a Mejor Cortometraje Estudiantil Animado, Pixelatl 2024; Festival Internacional de Cine de Guanajuato 2024; CINANIMA - Festival Internacional de Cine de Animación 2024; Festival de Animación Sweaty Eyeballs 2024; CutOut Fest 2024; Festival Internacional de animación SMOF 2024.

Mica Bolaños Meade (Ciudad de México, 1996). Directora, animadora y artista conceptual. Becaria Adobe (2015), estudió Animación en MICA, donde creó *Chancla vieja*, premiado en Pixelatl. Graduada con honores del máster Re:Anima, fue finalista de ShortWay 2023 con *El tono del mar*, enfocado en migración y técnicas mixtas en *stop-motion*.

Mica Bolaños Meade (Mexico City, 1996). Director, animator, and conceptual artist. Adobe Scholar (2015), she studied Animation at MICA, where she created *Chancla vieja*, awarded at Pixelatl. Graduate of the Re:Anima master's, she was a ShortWay 2023 finalist with *El tono del mar*, focusing on migration stories and stop motion hybrids.

Filmografía: *Chancla vieja* (cm., 2020).

CONTACTO: Mica Bolaños Meade | tallermenea@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 6:50 MIN.

Un paseo para Emilio

Emilio, un conejito de 8 años, se la pasa jugando en su celular. Pedro, su padre, está preocupado por él y un día decide que lo acompañará a su trabajo de taxista. Durante el recorrido, Emilio se dará cuenta de la variedad de experiencias, personajes y lugares de los que se ha perdido por estar tanto tiempo jugando en su teléfono.

A Ride for Emilio

Emilio, an 8-year-old bunny, spends all his time playing on his cellphone. Pedro, his father, is worried about him and one day decides to take him along to his job as a taxi driver. During the ride, Emilio will realize the variety of experiences, characters, and places he has been missing out on by spending so much time on his phone.

Dirección: Miguel Anaya Borja
Guion: Miguel Anaya Borja
Producción: Procine, Carolina del Carmen Pavía Silva
Compañía productora: Procine
Fotografía: Miguel Anaya Borja
Edición: Miguel Anaya Borja
Diseño de producción: Miguel Addi Rosales Torres
Sonido: Jacobo Martínez Ordóñez
Música: Jorge Vidales Goddard
Animación: Miguel Anaya Borja, Héctor “el Gava” Dávila
Reparto: Iñaqui Manero (locutor), Juan Pablo Naranjo, Darío Galván, Tere Tamayo, Diego Becerril, Galo Balcázar, Rebeca Gómez

Premios y festivales: Santander Festival Internacional de Cine Independiente 2025; Anima Latina, Festival de Cine de Animación Latinoamericano 2025; Animayo Gran Canaria 2025; Divercine 2025; KINOLUB - Festival Internacional de Cine para Niños y Jóvenes 2025; ComKids 2025.

Miguel Anaya Borja (Ciudad de México, 1966). Productor y director de animación con experiencia en cine y publicidad. Licenciado en Diseño (UAM), diplomado en Cine y Arte. Sus cortometrajes animados han sido proyectados y premiados en festivales nacionales e internacionales. Ha sido docente y jurado en convocatorias de cine y animación.

Miguel Anaya Borja [Mexico City, 1966]. Animation producer and director with experience in film and advertising. He holds a degree in Design (UAM) and a diploma in Film and Art. His animated short films have been screened and awarded at national and international festivals. He has been a teacher and jury member in film and animation competitions.

Filmografía: *Crónicas azules* (cm., 2024), *K8* (cm., 2022), *Mi abuela Matilde* (cm., 2021), *Cielo* (cm., 2017), *El último Jaguar* (cm., 2015), *Tlacuache de maguey* (cm., 2014), *El color de mis alas* (cm., 2014), *Tempo Rubato* (cm., 2010), *El armadillo fronterizo* (cm., 2009), *De la vista nace el amor* (cm., 2007).

CONTACTO: Carolina Del Carmen Pavía Silva | carolina.pavia@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 9:38 MIN.

Una parvada de estruendo

Un viaje al interior que escudriña la identidad femenina, fragmentando y resignificando sus representaciones e interviniendo las imágenes a través del collage en stop motion en búsqueda de libertad.

A Flock of Thunder

A journey inward that delves into feminine identity—fragmenting, reimagining, and reclaiming its representations through stop motion collage in a search for freedom.

Dirección: Mariana Mendivil
Guion: Mariana Mendivil
Producción: Mariana Mendivil
Fotografía: Mariana Mendivil, Frida Meza Coriche, Juan Manuel Sepúlveda
Edición: Mariana Mendivil
Diseño de producción: Mariana Mendivil
Sonido: Adrianna Maldonado
Animación: Mariana Mendivil, Ulysse De Maximy

Mariana Mendivil [Hermosillo, Sonora, 1995]. Es egresada de la ENAC-UNAM. Su trabajo articula documental, animación y ficción a través del collage. Memoria de un cuerpo desplazado recibió el Puma de Plata en FICUNAM, fue seleccionado en festivales internacionales y premiado en Portugal y Perú. Ha expuesto collage en México, Italia y Croacia.

Mariana Mendivil [Hermosillo, Sonora, 1995]. ENAC-UNAM graduate. Her work blends documentary, animation, and fiction through collage. Memoria de un cuerpo desplazado won the Puma de Plata at FICUNAM, was selected at international festivals, and awarded in Portugal and Peru. Her collages have been shown in Mexico, Italy, and Croatia.

Filmografía: *Memoria de un cuerpo desplazado* (cm., 2024).

CONTACTO:
Mariana Mendivil | contact@marianamendivil.com



2025 | ESPAÑA, MÉXICO, CHILE, FRANCIA, ALEMANIA | COLOR | 5:10 MIN.

Pedro Polilla

Pedro, una joven y curiosa polilla, anhela un cambio en sus alas y encuentra su camino hasta una antigua sastrería escondida en un rincón del mundo de los insectos. Allí lo recibe Patricia, una araña intimidante, quien le advierte sobre los peligros de un cambio así. Pero cada elección tiene un precio, y en aquel taller nada es tan simple como parece.

Wing Shop

Pedro, a young and curious moth, longs for a change in his wings and finds his way to an old tailor shop hidden somewhere in the world of insects. There, he is greeted by Patricia, a meticulous and intimidating spider, who warns him about the dangers of such a transformation. But every choice comes with a price, and in that workshop, nothing is as simple as it seems.

Dirección: Andrea León Gutiérrez
Guion: Gabriela Rojas, Sascha Schmit, Andrea León
Producción: Gabriela Rojas, Sascha Schmit, Andrea León
Compañía productora: Bau Centre Universitari D'arts I Disseny
Fotografía: Gabriela Rojas, Sascha Schmit, Andrea León
Edición: Gabriela Rojas, Sascha Schmit, Andrea León
Diseño de producción: Gabriela Rojas, Sascha Schmit, Andrea León
Sonido: Felipe García Chacón
Música: Felipe García Chacón
Animación: Gabriela Rojas, Sascha Schmit, Andrea León
Reparto: Anne Dwyer, Laura García

Premios y festivales: Mejor Cortometraje, Sección Talent.cat, Animac 2025; SMOF - Festival Internacional de Cine de Animación Stop Motion 2025; Acid'Animé Contest 2025; Filmfest Dresden 2025.

Andrea León Gutiérrez (Ciudad de México, 1999). Cineasta egresada de CENTRO con especialización en fotografía, cuenta con un máster's degree in Stop Motion Animation from Bau, Barcelona. En 2022, su tesis se estrenó en el FICM y ganó Mejor Guion en el FICXilitla 2024. Fundó su propio estudio de animación en Cuernavaca, Morelos.

Andrea León Gutiérrez [Mexico City, 1999]. A filmmaker who graduated from CENTRO with a specialization in photography, she has a master's degree in Stop Motion Animation from Bau, Barcelona. In 2022, her thesis was premiered at FICM and won Best Screenplay at FICXilitla 2024. She founded her own animation studio in Cuernavaca, Morelos.

Filmografía: *Amanita* (cm., 2023).

CONTACTO: Andrea León Gutiérrez | andrealeongut@gmail.com

Sección de Cortometraje Mexicano

DOCUMENTAL

Mexican Short Film Section

DOCUMENTARY



2024 | MÉXICO, ESPAÑA | COLOR | 16 MIN.

Cremita de coco

Mientras Zandy prepara la venta del día, nos comparte sus más profundos sueños y anhelos, envueltos en el aroma de los dulces de temporada. Un retrato honesto y sencillo de cómo la ternura transforma lo cotidiano, creando una atmósfera amorosa en la vida de una familia de Sudzal, una pequeña comunidad maya en el centro de Yucatán.

Coconut Cream

As Zandy prepares for the day's sales, she shares her deepest dreams and desires, wrapped in the aroma of seasonal sweets. An honest portrait of how tenderness transforms the everyday, creating a loving atmosphere in a family's life in Sudzal, a small Maya community in central Yucatán.

Dirección: Martha Uc
Guion: Martha Uc
Producción: Estephania Bonnett, Martha Uc, Bryan Duarte Lara
Compañía productora: Playlab Films
Fotografía: Martha Uc
Edición: Martha Uc
Sonido: Martha Uc, Álvaro Arce
Música: Cosmo Sheldrake

Martha Uc (Mérida, Yucatán, 1980). Inició como asistente de edición en *Los que se quedan*, *Vuelve a la vida* y *Presunto culpable*, entre otros documentales. Gran parte de su experiencia en el cine viene del montaje de películas documentales, de ficción y videoinstalaciones. Actualmente dirige *Muñeca de sololoy*, su primer largometraje documental.

Martha Uc (Mérida, Yucatán, 1980). She began as an editing assistant on *Los que se quedan*, *Vuelve a la vida*, and *Presunto culpable*, among other documentaries. Much of her experience in film comes from editing documentaries, fiction films, and video installations. She is currently directing *Muñeca de sololoy*, her first feature-length documentary.

Filmografía: *Estela* (cm., 2012), *Espíritu de fuego / corazón de barro* (cm., 2000).

CONTACTO: Martha Uc | martha.uc@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 18:24 MIN.

En algún lugar dentro de mí

Tras su transición de género, Brahel se reencuentra con Andoeni y redescubren su vínculo. La historia de su amistad —narrada desde la autorreferencia, la intimidad y la vulnerabilidad— es un viaje de identidad y reencuentro contado a través de material de archivo, risas, silencios y el cariño que las une.

Somewhere Within Me

A self-referential documentary that delves into the profound friendship between Brahel and Andoeni. Their bond, formed in childhood, evolves through love, personal growth, and Brahel's gender transition. Years later, the two reconnect and rediscover their bond, exploring themes of identity, art, and self-discovery.

Dirección: Andoeni Padilla
Guion: Andoeni Padilla, Alejandro de La Torre, Perla Ortega Santana
Producción: Pável Estrella, Fernando Castañeda
Compañía productora: Departamento de Imagen y Sonido
Fotografía: Alejandro de La Torre
Edición: Perla Ortega Santana
Sonido: Hugo C. Farias
Música: Mish Vizcarra
Reparto: Brahel Bejar López de Alba

Premios y festivales: Festival de Cine de Puerto Rico 2025; Hecho en Jalisco, Festival Internacional de Cine en Guadalajara 2025; Festival Cinema Queer México 2025.

Andoeni Padilla (Zapopan, Jalisco, 2000). Egresada del Departamento de Imagen y Sonido de la Universidad de Guadalajara. Trabajó para la casa productora Bruja Azul como colorista y actualmente ocupa puestos de dirección, cinefotografía y corrección de color en distintos proyectos.

Andoeni Padilla (Zapopan, Jalisco, 2000). Graduate of the Department of Image and Sound at the University of Guadalajara. She worked for the production company Bruja Azul as a colorist and currently holds positions in directing, cinematography, and color correction on various projects.

Filmografía: *Corazón de centinela* (con Jesús A. de la Torre López y Sergio E. Rosales Gonzalez; cm. doc., 2024).

CONTACTO: Pavel Said Estrella Magaña | paveluchestrella@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 15:12 MIN.

Hasta que Dios se acuerde de nosotros

Doña Leonarda y don Chabelo llevan casados más de 60 años. Viven aislados y reflexionan sobre las complicaciones que trae la vejez y la ceguera de él desde un amor maduro y de mucho tiempo, expresando sus miedos y el cuidado que se profesan el uno al otro.

Until God Remembers Us

Doña Leonarda and Don Chabelo have been married for over sixty years. Living in isolation, they reflect on the complications of aging and his blindness, sustained by a mature, long-standing love, voicing their fears and the care they show one another.

Dirección: Víctor Cartas, André González, Isabella Hernández Sánchez
Guion: Víctor Cartas, Isabella Hernández Sánchez, André González
Producción: André González, Víctor Cartas, Isabella Hernández Sánchez
Compañías productoras: Reffki Films, Dis
Fotografía: Víctor Cartas
Edición: Víctor Cartas, Isabella Hernández
Sonido: Sebastián Santana
Música: Sebastián Santana
Reparto: Leonarda Martínez, Isabel Cuevas, Félix Fregoso, Rita Álvarez

Premios y festivales: Semifinalista, Student Academy Awards 2024; Hecho en Jalisco, Festival Internacional de Cine en Guadalajara 2025; Shorts México 2025; DocsMX 2025.

Víctor Cartas (Guadalajara, Jalisco, 1996). Director y editor. Su cortometraje *Pepedrilo* estuvo nominado al Oscar estudiantil 2021 y al premio Ariel 2022. Fue asistente de dirección en varios largometrajes y series para plataformas de streaming.

Víctor Cartas (Guadalajara, Jalisco, 1996). Director and editor. His short film *Pepedrilo* was nominated for the 2021 Student Academy Award and the 2022 Ariel Award. He was assistant director on several feature films and series for streaming platforms.

Filmografía: *Pepedrilo* [cm. doc., 2021].

André González (Vallarta, Jalisco, 1997). Director con un enfoque en documental, codirigió el cortometraje documental *Hijos del mar*. Centra su actividad en desarrollar proyectos en la zona de Jalisco a través de su casa productora Reffki films.

André González (Vallarta, Jalisco, 1997). A director with a focus on documentaries, he co-directed the short documentary *Hijos del mar*. He focuses his activity on developing projects in the Jalisco area through his production company Reffki films.

Filmografía: *Hijos del mar* (con Sergio Ruiz Velasco y Sebastián Martínez; cm. doc., 2020).

Isabella Hernández Sánchez (Guadalajara, Jalisco, 1996). Directora de fotografía egresada del Departamento de Imagen, enfocada en documentales. Fue directora de fotografía del largometraje documental *La bahía de mi vida* (2024) y del cortometraje documental *Pepedrilo*. También dirige fotografía en campañas de moda y publicidad.

Isabella Hernández Sánchez (Guadalajara, Jalisco, 1996). Director of photography and graduate of the Department of Image, specializing in documentaries. She was director of photography for the feature-length documentary *La bahía de mi vida* (2024) and the short documentary *Pepedrilo*. She also directs photography for fashion and advertising campaigns.

Filmografía: *Pepedrilo* [cm. doc., 2021].

CONTACTO: Víctor Cartas Valdivia | victor.cartasv@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 7:34 MIN.

Ilhuícatl Nextli

Lo que el cielo sueña

Dos pastorcitos conversan sobre sus esperanzas y sueños mientras conducen a su rebaño por el majestuoso bosque que se extiende a los pies del Gran Telescopio Milimétrico Alfonso Serrano.

Heavenly Dream

Two young shepherds talk about their hopes and dreams as they herd their flock through the majestic forest at the foot of the Large Millimeter Telescope Alfonso Serrano.

Dirección: José Ángel Tomasis Briseño
Guion: José Ángel Tomasis Briseño
Producción: Claudia Angélica Viveros Pérez, Alison Rebeca Borja Rodríguez
Compañías productoras: C4C, Cinema para cambiar al mundo
Fotografía: Isay Peña Cruz
Edición: José Ángel Tomasis Briseño
Sonido: Víctor Emmanuel Navarro Sánchez
Música: Víctor Emmanuel Navarro Sánchez
Animación: Rodrigo Beltrán Soria

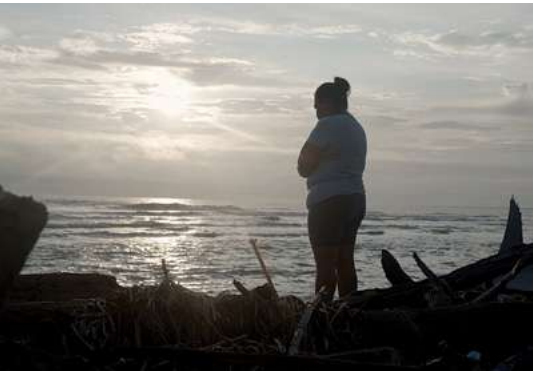
Premios y festivales: Mejor Cortometraje Documental Mexicano, Festival Internacional de Cine de Guanajuato 2025; Selección Oficial, Shorts México 2025.

José Ángel Tomasis Briseño (Querétaro, 1988). Estudió Periodismo y semiótica en la UNAM y Cine en el CEC, especializándose en dirección y guion. Fue primer asistente de dirección de Bernardo Arellano en *El comienzo del tiempo*. Ha participado en varios largometrajes y produjo *El paraíso de la serpiente* (2019). *El reflejo* fue ganador del FICMA 2020.

José Ángel Tomasis Briseño (Querétaro, 1988). He studied journalism and semiotics at UNAM and film at CEC, specializing in directing and screenwriting. He was Bernardo Arellano's first assistant director on *El comienzo del tiempo*. He has participated in several feature films and produced *El paraíso de la serpiente* (2019). *El reflejo* was the winner of FICMA 2020.

Filmografía: *Buenas intenciones* [cm., 2025], *El reflejo* [cm., 2020].

CONTACTO: José Ángel Tomasis Briseño | angeltomasisbrisenogmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 22:20 MIN.

La mar

Mientras el mar se traga a su pueblo, Lupe lidera la lucha por la reubicación de su comunidad. Pero irse implica dejar atrás el lugar que la formó. Entre memorias sumergidas y raíces que resisten, la película retrata el adiós silencioso a un hogar que ya no se puede habitar. Una contemplación íntima sobre el arraigo, la pérdida y el vínculo que nos une al lugar del que venimos, incluso mientras desaparece.

As the sea swallows her village, Lupe leads the efforts to relocate her community. Leaving, however, means letting go of the place that shaped her. Between submerged memories and roots that resist, the film becomes an intimate reflection on belonging, loss, and the ties that bind us to the land we come from—even as it disappears beneath the waves.

Dirección: Jean Chapiro Uziel
Producción: Jean Chapiro Uziel
Fotografía: Jessica Arzate Cerecedo, Kenia Carreón López
Edición: Jean Chapiro Uziel
Sonido: Francisco Javier Gómez Guevara, César González Cortés
Música: Juan Carlos Enríquez

Jean Chapiro Uziel (Ciudad de México, 1999). Cursó la licenciatura en Estudios de Cine, Comunicación y Estudios Visuales en la Universidad de Pensilvania, tiene una maestría en Periodismo Documental por la Universidad de Columbia y una maestría en Cine. Ganó el Oscar Estudiantil 2023 y el BAFTA estudiantil 2025.

Jean Chapiro Uziel (Mexico City, 1999). She earned a bachelor's degree in Film, Communication, and Visual Studies from the University of Pennsylvania, a master's degree in Documentary Journalism from Columbia University, and a master's degree in Film. She won the 2023 Student Oscar and the 2025 Student BAFTA.

Filmografía: *In the Language of Our Mothers* [cm. doc., 2024], *52 minutos* [cm., 2024], *A Good Death* [cm. doc., 2023], *Hasta encontrarlos* [cm. doc., 2023].

CONTACTO: Jean Chapiro Uziel | jeanch17@gmail.com



2024 | MÉXICO | COLOR | 17:23 MIN.

Mujer de barro

En el crisol de barro y tradición, Rufina, alfarera ayuujk de Oaxaca, transforma su dolor en arte, desafiando el machismo y la violencia. Una historia de resiliencia, libertad y del poder transformador de la creación.

Clay Woman

In the crucible of clay and tradition, Rufina, an Ayuujk potter from Oaxaca, transforms her pain into art, defying machismo and violence. This is a story of resilience, freedom, and the transformative power of creation.

Dirección: Concepción Vásquez
Guion: Concepción Vásquez Martínez
Producción: Sergio Morkin
Compañía productora: Lupe & Hijos Films
Fotografía: Yovegami Ascona Mora
Edición: Alexander Sérbulo, Balam Toscano
Sonido: Gustavo Mora

Premios y festivales: Festival de Málaga 2025; One Country One Film 2025; Mejor Ópera Prima, Mejor Corto Documental, Festival Santiago Álvarez in Memoriam 2025; International Ethnographic Film Festival Ilinden Days 2025.

Concepción Vásquez [Tlahuitoltepec, Oaxaca, 1999]. Mujer ayuujk, ingeniera en Desarrollo Comunitario. En 2022 obtuvo el apoyo del ECAMC para la realización de su primer documental, *Mujer de barro*, y un premio de fotografía con la temática Día de Muertos. Recibió el premio La Voz de las Mujeres, de INMUJERES, en 2023.

Concepción Vásquez [Tlahuitoltepec, Oaxaca, 1999]. Ayuujk woman, Community Development engineer. In 2022, she received support from ECAMC to make her first documentary, *Mujer de barro*, and won a photography award for her work on the theme of the Day of the Dead. She received the La Voz de las Mujeres award from INMUJERES in 2023.

CONTACTO: Sergio Morkin | sermorkin@yahoo.com.ar



2024 | MÉXICO | COLOR | 21:44 MIN.

Naiki Weeria. Ka gotti ba’a betuk luula Capítulo 4. Por debajo del agua

Guerra, despojo, deportación y esclavitud permanecen en la memoria yaqui. Serapio, un joven yoeme, se cuestiona si el rencor se hereda. Voltea hacia 1900 e inicia un recorrido desde la tierra yaqui hasta Yucatán, destino de los deportados como esclavos para trabajar el henequén en las haciendas. Su objetivo es transitar por los lugares por los que pasaron sus antepasados para tratar de entender un suceso que azotó a todo su pueblo.

Chapter 4. Benath the Waves

War, dispossession, deportation, and slavery linger in Yaqui memory. Serapio, a young Yoeme, questions whether resentment is inherited. He looks back to 1900 and embarks on a journey from Yaqui land to Yucatán, the destination for those deported as slaves to work in the henequen plantations. Serapio’s journey seeks to traverse the places his ancestors passed through, attempting to understand an event that struck his entire people.

Dirección: Zyanya López Arámburo
Guion: Zyanya López Arámburo
Producción: Denisse A. Durón Romero
Compañías productoras: Hola Films, Cimarrón, Cinema Bluebird
Fotografía: J. Daniel Zúñiga
Edición: José Francisco López Arámburo
Sonido: Fernando M. Hurtado, Luis Gil
Música: Isobel Roven, Víctor Navarro
Reparto: Serapio Zapajiza Ricardo

Premios y festivales: Ambulante Gira de Documentales 2025; Mejor Cortometraje Mexicano, Festival de Cine Todos Santos 2025; Festival Internacional de Cine de Taxco 2025; Festival Internacional de Cine en Guadalajara 2024; Festival Internacional de Cine de Monterrey 2024; Festival Zanate 2024; Festival de Cine de Girona 2024; Festival de Cine de Tucson 2024.

Zyanya López Arámburo [Obregón, Sonora, 1985]. Diseñadora gráfica con maestría en Arte Contemporáneo por la Universidad de las Artes y doctora en Artes y Diseño (Convenio ICA-UNAM). Es profesora en la licenciatura en Diseño Gráfico.

Zyanya López Arámburo [Obregón, Sonora, 1985]. Graphic designer with a master’s degree in Contemporary Art from the Universidad de las Artes and a PhD in Arts and Design (ICA-UNAM). She is a professor in the graphic design degree program.

CONTACTO: Zyanya López Arámburo | zyanya085@gmail.com



2024 | MÉXICO | COLOR | 10:01 MIN.

La piel de nuestra memoria

Obra audiovisual que explora la conexión entre identidad, memoria y espiritualidad a través de la cultura y lengua chinanteca. La narración sigue un viaje simbólico a través de la selva chinanteca, donde se entrecruzan elementos de la naturaleza, la mitología y la vida cotidiana.

Our Memory Skin

An audiovisual work that explores the connection between identity, memory, and spirituality through Chinantec culture. The narrative follows a symbolic journey through the Chinantec jungle, where elements of nature, mythology, and everyday life intertwine.

Dirección: Edmundo U. Galicia Aguirre
Guion: Edmundo U. Galicia Aguirre
Producción: Hairrama Martínez
Compañías productoras: Personal Business, Nubefilms, Nofilms, Ascua-audiovisual
Fotografía: Armando Aguilar
Edición: Héctor Hernández
Diseño de producción: Aniyensi Loeza
Sonido: Edmundo U. Galicia Aguirre
Música: Edmundo U. Galicia Aguirre
Animación: Ángel Avilés, Frida Morán
Reparto: Rocío, Fernando, Saúl, Fernanda, Carmen, Cecilia, Ingrid

Edmundo U. Galicia Aguirre [Tuxtepec, Oaxaca, 1993]. Artista sonoro, técnico audiovisual, promotor cultural e investigador independiente. Inició su desarrollo creativo como músico. Actualmente, además de su trabajo como diseñador de sonido, participa activamente en el fortalecimiento de la identidad cultural de su lugar de origen.

Edmundo U. Galicia Aguirre [Tuxtepec, Oaxaca, 1993]. Sound artist, audio-visual technician, cultural promoter, and independent researcher. He began his creative development as a musician. Currently, in addition to his work as a sound designer, he actively participates in strengthening the cultural identity of his place of origin.

CONTACTO: Edmundo U. Galicia Aguirre | arteone.cultura@gmail.com



2025 | MÉXICO | BN | 22:25 MIN.

Senderos

Retrata el encuentro entre tres generaciones: un curandero maya, su aprendiz Delfino, y Alejandro, un joven que lleva dos meses aprendiendo de ambos. A través de sus caminos entrelazados, el corto documental explora la transmisión del conocimiento ancestral y la profunda conexión entre la medicina tradicional y la vida de quienes la practican.

Paths

The film portrays the encounter of three generations: a Maya healer, his apprentice, Delfino, and Alejandro, a young man who has spent two months learning from both. Through their intertwined paths, this short documentary explores the transmission of ancestral knowledge and the deep connection between traditional medicine and the lives it touches.

Dirección: Fernanda Labastida
Guion: Fernanda Labastida
Producción: Fernanda Labastida
Compañías productoras: Fragata Films, ESCINE
Fotografía: Sebastián Buitrón
Edición: Fernanda Labastida
Sonido: André, Andrés Martínez
Música: Ulises Santos Cortez, Andrea Labastida
Reparto: don Arsenio, Víctor Delfino Molina, Alejandro Sosa Labastida

Fernanda Labastida [Chetumal, Quintana Roo, 1994]. Estudió Cinematografía en la Escuela Superior de Cine (ESCINE), cursó un diplomado en guion y estilo en CENTRO y realizó su servicio en la galería de arte contemporáneo Garage. Actualmente reside en la Ciudad de México y ejerce como directora, fotógrafa y escritora.

Fernanda Labastida [Chetumal, Quintana Roo, 1994]. She studied cinematography at the Escuela Superior de Cine (ESCINE), completed a diploma course in screenwriting and style at CENTRO, and did her service at the Garage contemporary art gallery. She currently lives in Mexico City and works as a director, photographer, and writer.

Filmografía: *Casa caída* (cm., 2023), *Cain* (cm., 2020).

CONTACTO: Fernanda Labastida | fragatafilms.mx@gmail.com



2025 | MÉXICO | 8 MM | COLOR, BN | 5 MIN.

Sol de agua

Como presagió una leyenda prehispánica, todo se inundó: el sol se ocultó en el mar y la humanidad desapareció. Solo unos pocos sobrevivieron. Este documental explora la mutación del paisaje y la materialidad del entorno en un mundo transformado por el agua.

Water Sun

As the omen announced, everything was consumed by the flood: the sun sank into the sea, and humanity vanished. Only a fortunate few survived. Inspired by the pre-Hispanic legend, this short film delves into the transformation of the landscape and the essence of the environment.

Dirección: Mariana Dianela Torres

Guion: Mariana Dianela Torres

Producción: Mariana Dianela Torres

Compañía productora: Mariana Dianela Torres

Fotografía: Mariana Dianela Torres

Edición: Mariana Dianela Torres

Sonido: Diego Lozano

Música: Diego Lozano

Premios y festivales: Ambulante Gira de Documentales 2025; Muestra de Cine Mexicano Contemporáneo de Barcelona 2025; MICGénero 2025; Cámara Lúcida 2025; Emami Art-Festival de Cine Experimental 2025.

Mariana Dianela Torres (Ciudad de México, 1991). Licenciada en Ciencias de la Comunicación por la UNAM, con maestría en Cine Documental por la ENAC. Su trabajo ha sido reconocido y proyectado en festivales y muestras en México, Estados Unidos, Irán, Sudamérica, África y Europa. Ha sido mencionada por *Sight & Sound* en Best Video.

Mariana Dianela Torres (Mexico City, 1991). She holds a degree in Communication Sciences from UNAM and a master's degree in Documentary Film from ENAC. Her work has been recognized and screened at festivals and exhibitions in Mexico, the United States, Iran, South America, Africa, and Europe. She has been mentioned by *Sight & Sound* in Best Video.

Filmografía: *Monte Tláloc* (cm., 2023), *Mudar de sueños* (cm., 2020), *Bliss* (cm., 2019), *Juno* (cm., 2017), *Instrucciones para hacer un país subdesarrollado* (cm., 2016), *03:16* (cm., 2016), *Sincronía* (cm., 2016).

CONTACTO: Mariana Dianela Torres Valencia | mariana_d_9@hotmail.com



2024 | MÉXICO, PALESTINA | COLOR | 25:50 MIN.

El sueño de Kamal

Shadi Abed es un refugiado palestino que intenta traer a su familia de Gaza a México para salvarla del genocidio y cumplir el sueño de su padre, Kamal. Mientras la familia Abed sobrevive a los bombardeos, Shadi lucha contra la islamofobia y la burocracia institucional para lograr reunirse con ellos.

Kamal's Dream

Shadi Abed is a Palestinian refugee trying to bring his family from Gaza to Mexico to save them from genocide and fulfill his father Kamal's dream. While the Abed family survives the bombings, Shadi battles Islamophobia and institutional bureaucracy to reunite with them. —————>

Dirección: Miguel J. Crespo

Guion: Miguel J. Crespo

Producción: Yuli Rodríguez, Mónica Cruz Rojas, Alba Mora Roca

Compañía productora: AJ+ Español

Fotografía: Miguel J. Crespo, Mohamed Abu Samra, Ahmad Abu Aiwa

Edición: Geo Vallejo

Diseño de producción: Frida Bejarano

Sonido: Miguel J. Crespo

Música: Geo Vallejo

Animación: Frida Bejarano

Premios y festivales: Selección Oficial, Documenta 2025.

Miguel J. Crespo (Ciudad de México, 1991). Egresado de la Escuela de Periodismo Carlos Septién García. Ha realizado documentales para VICE, Fusión, Playground, Al Jazeera y Wired. Sus documentales han recibido diversos premios y reconocimientos en festivales nacionales e internacionales. Postproduce ahora su primer largometraje documental.

Miguel J. Crespo (Mexico City, 1991). Graduate of the Carlos Septién García School of Journalism. He has made documentaries for VICE, Fusión, Playground, Al Jazeera, and Wired. His documentaries have received various awards and distinctions at national and international festivals. He is currently post-producing his first feature-length documentary.

Filmografía: *Los armadillos: buscar migrantes en el desierto* (cm. doc., 2023), *Tejer es un trabajo* (cm. doc., 2023), *Las guardianas de las abejas* (cm. doc., 2022), *Seremos humo* (cm. doc., 2021), *Último gol* (cm. doc., 2020), *La utopía de la mariposa* (cm. doc., 2019), *Dicen de mí* (cm. doc., 2018), *Los que se van 'al sobres'* (cm. doc., 2017).

CONTACTO: Miguel Crespo | migueljcespo0@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 14:02 MIN.

Tei M̐ayema

En lo profundo de la Sierra Madre Occidental, en Nayarit, Tei M̐ayema es una secundaria fundada por Ubaldo, quien lucha por ofrecer educación a los jóvenes de su comunidad wixárika sin que tengan que abandonar su tierra. Su historia revela los retos de preservar la lengua y la cultura frente al rechazo institucional a su modelo intercultural, convirtiendo a Tei M̐ayema en un símbolo de fortalecimiento de la identidad y autonomía de su pueblo.

Deep in the Sierra Madre Occidental in Nayarit, Tei M̐ayema is a secondary school founded by Ubaldo, who fights to provide education to the youth of his Wixárika community without forcing them to leave their land. His story reveals the challenges of preserving language and culture in the face of institutional rejection of their intercultural model, making Tei M̐ayema a symbol of his people's identity and autonomy.

Dirección: Antonio Vega Flores

Guion: Rodrigo Sosa Guzmán, Ubaldo Vázquez Vázquez, Antonio Vega Flores

Producción: Alejandra del Rocío Guillén González, Ubaldo Vázquez Vázquez

Compañías productoras: Pap Programa Intercultural y de Comunidades Indígenas, Laboratorios de Comunicación y Artes Audiovisuales

Fotografía: Antonio Vega Flores

Edición: Antonio Vega Flores

Sonido: Sebastián Santana

Música: Crispín Carrillo Montoya

Reparto: Ubaldo Vázquez Vázquez

Antonio Vega Flores (Toluca, Estado de México, 1999). Director y cinefotógrafo radicado en Guadalajara. Egresado del ITESO. Ha trabajado en cortometrajes, videoclips, documentales y comerciales como director de fotografía, gaffer y grip.

Antonio Vega Flores (Toluca, State of Mexico, 1999). Director and cinematographer based in Guadalajara. Graduate of ITESO. He has worked on short films, music videos, documentaries, and commercials as director of photography, gaffer, and grip.

CONTACTO: Antonio Vega Flores | avegaflores99@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 21:22 MIN.

Venero

Un rastreador de agua subterránea encuentra un venero donde se abrirá un pozo. Mientras el pozo avanza, las del Cretácico revelan que este semidesierto en la Mixteca Baja de Puebla antes fue un brazo de mar. En Santa Inés Ahuatempan, una comunidad ngiba donde la falta de agua es común, la ritualidad atrae a las lluvias y a los ríos subterráneos.

Fount

A water dowser discovers a hidden spring where a well will soon be dug. As the excavation progresses, Cretaceous rock slabs reveal that this semi-desert stretch in the Lower Mixteca of Puebla was once part of the sea. In Santa Inés Ahuatempan, a Ngiba community where water scarcity is common, ritual practices call the rains and underground rivers.

Dirección: Tania Ximena Ruiz
Guion: Tania Ximena Ruiz
Producción: Tania Ximena Ruiz, Omar Lara
Compañías productoras: Aljuir Audiovisual, Disruptiva Films
Fotografía: Alejandro Villanueva Alcocer, Linda López H. Maldonado
Edición: Rogelio Díaz
Sonido: Ariel Baca, Joel Argüelles
Música: Carlos Edelmiro

Premios y festivales: Umbral 0, FICUNAM 2025.

Tania Ximena Ruiz (Ciudad Sahagún, Hidalgo, 1985). Artista visual y cineasta. Miembro del Sistema Nacional de Creadores de Arte de México. Ha sido acreedora del Fomento al Cine Mexicano del Imcine para reescritura de guion y para producción. Su largometraje *Pobo'Tzu'-Noche blanca* ganó premios como el Grand Jury Prize Kaleidoscope del DOC NYC.

Tania Ximena Ruiz (Ciudad Sahagún, Hidalgo, 1985). Visual artist and filmmaker. Member of Mexico's National System of Art Creators. She has received funding from IMCINE's Mexican Film Promotion Program for script rewriting and production. Her feature film *Pobo'Tzu'-Noche blanca* won awards such as the Grand Jury Prize Kaleidoscope at DOC NYC.

Filmografía: *La marcha del líquen* (cm. doc., 2024), *Pobo'Tzu'-Noche blanca* (doc., 2021).

CONTACTO: Tania Ximena Ruiz | taniaximena.info@gmail.com



2025 | MÉXICO | BN | 23:07 MIN.

Las voces del despeñadero

Una exploración del ritual de los clavadistas de La Quebrada que saltan desde 35 metros al mar, acompañada de un poema recitado por ellos y testimonios que reflexionan sobre la fe, la vida y la muerte.

Voices from the Abyss

An exploration of the ritual of La Quebrada cliff divers, who perform 115-foot dives from a dangerous cliff into the sea, with an original poem recited by them and testimonies on faith, life, and death.

Dirección: Irving Serrano, Víctor Rejón
Guion: Irving Serrano, Víctor Rejón
Producción: Ramón Llaven
Compañías productoras: EFD, Fata Morgana, Alamar
Fotografía: Elliott Reguera
Edición: Irving Serrano
Sonido: César Gonzáles Cortés, Juan Antonio Pacheco
Reperto: Clavadistas profesionales de La Quebrada, Acapulco

Premios y festivales: Mejor Cortometraje Documental, HollyShorts 2025; Mejor Cortometraje Iberoamericano, Festival Internacional de Cine en Guadalajara 2025; Mejor Cortometraje Documental, Cine Las Américas; Hot Docs 2025; Festival Internacional de Cine de San Francisco 2025; Doc Edge 2025; Short Shorts Film Festival & Asia 2025; Documenta 2025; Festival Internacional de Cortometrajes de Busan 2025.

Irving Serrano (Atizapán, Estado de México, 1991). Estudió el curso de Producción Cinematográfica en el Centro de Capacitación Cinematográfica y la licenciatura en Cinematografía en CENTRO.

Irving Serrano (Atizapán, State of Mexico, 1991). He studied Film Production at the Centro de Capacitación Cinematográfica and earned a bachelor's degree in Film Studies from CENTRO.

Filmografía: *El encantador señor Brambila* (cm., 2021), *T-Rex* (cm., 2023).

Víctor Rejón (Mérida, Yucatán, 1990). Licenciado en Comunicación Social por la Universidad Autónoma de Yucatán con maestría en Psicología Aplicada al Desarrollo Organizacional y egresado del curso de Producción Cinematográfica en el CCC.

Víctor Rejón (Mérida, Yucatán, 1990). Bachelor's degree in Social Communication from the Autonomous University of Yucatán with a master's degree in Psychology Applied to Organizational Development and a graduate of the Film Production course at the CCC.

Filmografía: *Sanjuana* (cm., 2013), *Descompresión* (cm., 2020).

CONTACTO: Ramón Llaven | lasvocesdeldespenadero@gmail.com

Sección de Cortometraje Mexicano

FICCION

Mexican Short Film Section

FICTION



2025 | MÉXICO | COLOR | 7 MIN.

40 +

Divorciada, sin hijos y soltera, Luz visita a una curandera que le receta un remedio escandaloso para liberar su alma. Mientras Luz se embarca en un viaje sensual de autodescubrimiento, abraza su poder al darse cuenta de que la plenitud no requiere de un camino tradicional.

Divorced, childless and single, Luz visits her local healer, who prescribes a scandalous remedy to unburden her soul. As Luz embarks on a sensual journey of self-discovery, she steps into her power realizing that fulfillment doesn't require a traditional path.

Dirección: Yolanda Cruz
Guion: Yolanda Cruz
Producción: Christine Dávila
Compañía productora: Petate Films
Fotografía: Ernesto Pardo
Edición: Alex Márquez, ACE
Diseño de producción: Gibrán Morales Carranza
Sonido: Erick Ruiz Arellano
Música: Los Benca Brothers, Pepe Carlos y Alex Bendaña, Haley Elena
Reparto: Mónica del Carmen, José Antonio Becerril, Joe Sieder, Yadiria Pérez

Premios y festivales: Festival Internacional de Cine Latino de Los Ángeles 2025.

Yolanda Cruz (San Juan Quiahije, Oaxaca, 1974). Cineasta chatina. Como artista indígena, migrante y latina, se ha enfocado en abordar temas urgentes para su comunidad y en presentar nuevos tópicos para discusión. Es alumna del Sundance Institute y de la Escuela de Cine de la Universidad de California en Los Ángeles.

Yolanda Cruz (San Juan Quiahije, Oaxaca, 1974). Chatina filmmaker. As an indigenous, migrant, and Latina artist, she has focused on addressing urgent issues for her community and presenting new topics for discussion. She is a student of the Sundance Institute and the University of California, Los Angeles School of Film.

Filmografía: *La raya* (2024), *Hope, Soledad* (2021).

CONTACTO: Yolanda Cruz | petatecruz@gmail.com



2024 | MÉXICO, FRANCIA | COLOR | 20:55 MIN.

Al borde del volcán

Dos parejas viajan juntas a una isla remota. Cuando llegan malas noticias desde la ciudad, el mundo que los rodea empieza a desmoronarse y sus relaciones pronto siguen el mismo camino.

At the Edge of the Volcano

Two middle-aged couples travel together to a remote island. As bad news arrives from the city, the world around them begins to collapse and their relationships will soon follow suit.

Dirección: Jorge Granados Ross
Guion: Jorge Granados Ross, Melik Kuru
Producción: Mariana Saffon, Antonio Salume, Julien Naveau, Oscar Palomar
Compañías productoras: Le Plein de Super, La Puerta Cine, Olympic Crew
Fotografía: Fernando Hernández García
Edición: Andrew Stephen Lee, Jorge Granados Ross
Diseño de producción: Flor Hart
Sonido: Arturo “Frosty” Salazar, María Alejandra Rojas, Brice Kartmann
Música: Matthias Dewilde
Reparto: Diana Sedano, Jacobo Lieberman, Paulette Hernández, Cristian Magaloni

Premios y festivales: Fenêtres sur courts-Festival Internacional de Cortometraje de Dijon 2025; Festival Europeo de Cortometrajes de Brest 2025.

Jorge Granados Ross (Culiacán, Sinaloa, 1989). Su cortometraje *Unas ruinas* formó parte de la selección oficial del FICM 2019. Su último proyecto como productor, *Entre tú y Milagros*, recibió el Premio Orizzonti al Mejor Cortometraje en Venecia (2020). Recibió la beca de postproducción de Ciclic en asociación con el CNC para su más reciente cortometraje.

Jorge Granados Ross (Culiacán, Sinaloa, 1989). His short film *Unas ruinas* was part of the official selection at FICM 2019. His latest project as a producer, *Entre tú y Milagros*, received the Orizzonti Award for Best Short Film in Venice (2020). He received the Ciclic post-production grant in association with the CNC for his most recent short film.

Filmografía: *Unas ruinas* (cm., 2019), *Underneath the Waves* (cm., 2018).

CONTACTO: Jorge Granados Ross | hola@olympiccrew.mx



2025 | MÉXICO | 35 MM | COLOR | 23:34 MIN.

Amare

Amare, una mujer afrodescendiente, se ve obligada a emigrar a Estados Unidos para apoyar a su familia, pero sobre todo a su pequeña hermana, Cielo. Catorce años después, regresa a su pueblo natal para el velorio de su padre. Enfrentada al peso de los años y los silencios, Amare intenta reconciliarse con su hermana, su madre y las raíces que dejó atrás.

Amare, an Afro-Mexican woman, is forced to migrate to the United States to support her family—above all her little sister, Cielo. Fourteen years later, she returns to her hometown for her father's wake. Confronting the weight of time and unspoken truths, Amare seeks to reconcile with her sister, her mother, and the roots she left behind.

Dirección: Balam Toscano
Guion: Balam Toscano
Producción: Magnolia S. Orozco Osegueda, Carla Ascencio Barahona
Compañía productora: Centro de Capacitación Cinematográfica
Fotografía: Constanza Moctezuma
Edición: Balam Toscano
Diseño de producción: Ariana Pérez Martínez
Sonido: Emanuel Gerardo Guerrero, Francisco Gómez Guevara
Música: Francisco Gómez Guevara, Constanza Moctezuma, Balam Toscano
Reparto: Nancy Bailón, Patricia Loranca, Nidia Ramos Hernández, Heriberto Ángel Hernández, Isabel Dominga Hernández Ramos

Premios y festivales: Selección Oficial Cortometraje Mexicano, Festival Internacional de Cine de Guanajuato 2025.

Balam Toscano (Colima, 1990). Cineasta afrodescendiente egresado de la especialidad de dirección del Centro de Capacitación Cinematográfica. Codirigió *Mutsk Wuäjtë* (*Pequeños zorros*), que ganó la estatuilla Venado de Plata en las categorías de Mejor Documental Antropológico y Mejor Cortometraje en la sección Fragmentos Oaxaqueños del Festival DocsOaxaca.

Balam Toscano (Colima, 1990). Filmmaker of African descent who graduated from the film directing program at CCC. He co-directed *Mutsk Wuäjtë* (*Little Foxes*), which won the Silver Deer award in the categories of Best Anthropological Documentary and Best Short Film in the Fragmentos Oaxaqueños section of the DocsOaxaca Festival.

Filmografía: *Mutsk Wuäjtë* (*Pequeños zorros*) (con Ximena Guzmán; cm. doc., 2024), *Romina e Iván* (cm. doc., 2020).

CONTACTO: César Ortiz | cesar@elccc.com.mx



2025 | MÉXICO | 35 MM | COLOR | 19:20 MIN.

Año de casados

Es 1991: Ana María y Juan Manuel, una pareja de recién casados, reciben una criatura como regalo de bodas. ¿Lograrán cuidarla durante un año para preservar su matrimonio?

A Year of Marriage

It's 1991. Ana María and Juan Manuel, a newlywed couple, receive a creature as a wedding gift. Will they be able to look after it for a year to preserve their marriage?

Dirección: Pablo Camargo López
Guion: Pablo Camargo López
Producción: Irving Serrano
Compañía productora: Centro de Capacitación Cinematográfica
Fotografía: Aarón Galán
Edición: Pablo Camargo López
Diseño de producción: Perseo Gálvez
Sonido: Luis E. Farjeat, Ana Sofía Vásquez
Reparto: Ana Guzmán Quintero, Andrés Delgado, Mónica Dionne, Diana Becerril, María Penella, Enrique Arce Gómez

Premios y festivales: Festival Internacional de Cine en Guadalajara 2025; Festival Internacional de Cine Fantástico de Bucheon 2025; Fantastic Fest 2025; SLASH-Festival de Cine Fantástico 2025.

Pablo Camargo López (Ciudad de México, 1995). Comunicólogo egresado del ITESM CCM. Actualmente cursa la especialidad en Dirección en el CCC. En 2017 obtuvo el primer lugar del concurso Nespresso Talents y en 2018 recibió una mención especial. Ha sido asistente de dirección, editor y continuista en comerciales, cortometrajes y largometrajes.

Pablo Camargo López [Mexico City, 1995]. Media studies graduate from ITESM. He is studying a specialization in Directing at CCC. In 2017, he won first place in the Nespresso Talents competition and in 2018 he received a special mention. He has been an assistant director, editor, and script supervisor on commercials, short films, and feature films.

Filmografía: *Chicorrey* (cm., 2017).

CONTACTO: César Ortiz | cesar@elccc.com.mx



2025 | MÉXICO | COLOR | 20:01 MIN.

Breve mascarada

Napo es un payaso que ha perdido la alegría de vivir. Togo se entera de que su amigo está triste y decide llevarlo a una obra de teatro y que eso lo anime. Napo descubre que la actriz lleva una máscara, que decide robar para poder salir al pueblo. Esto desencadena un evento que ni Napo ni Togo veían venir.

Brief Masquerade

Napo is a clown who has lost his zest for life. Togo learns his friend is feeling low and decides to visit him and take him to a play to cheer him up. Napo discovers the actress is wearing a mask, which he decides to steal so he can venture out into town. This sets off an event neither Napo nor Togo saw coming.

Dirección: Julio Bracho Castillo
Guion: Sebastián M. Finck
Producción: Julio Bracho
Compañía productora: Julio Bracho
Fotografía: Carlos Hidalgo
Edición: Fredy Noriega
Diseño de producción: Paulina del Castillo
Sonido: Choche
Música: Ángel Herrera
Animación: Marius Hoyo
Reparto: Julio Bracho, María Aura

Julio Bracho Castillo (Ciudad de México, 1970). Actor y director. Su ópera prima, *Desafío*, se estrenó en el Festival Internacional de Cine de Morelia 2010. Produce, dirige y actúa en *Breve mascarada*.

Julio Bracho Castillo (Mexico City, 1970). Actor and director. His debut film, *Desafío*, premiered at the 2010 Morelia International Film Festival. He produces, directs, and acts in *Breve mascarada*.

Filmografía: *Desafío* (2010).

CONTACTO: Julio Bracho | juliobrachocastillo@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 17:34 MIN.

Camelia

Cuando Sol decide interrumpir un embarazo no planeado, se da cuenta de que está sola. La ausencia de acompañamiento de su pareja y el peso de los prejuicios sociales la llevan a cuestionarse el valor de la comunicación y el poder de la responsabilidad afectiva.

When Sol decides to terminate her unplanned pregnancy, she realizes she is alone. The lack of support from her partner and the weight of social prejudices leads her to question the value of communication and the power of emotional responsibility.

Dirección: Anabel Caso
Guion: Micaela W. Morello, Rosa Hadit Hernández
Producción: Micaela W. Morello, Rosa Hadit Hernández
Fotografía: Rosa Hadit Hernández
Edición: Karen Espinal Vázquez
Diseño de producción: María Victoria Soler
Sonido: María Camarena, Frank Huber, Miguel Ángel Sánchez
Música: Pepe Molina
Reparto: Micaela W. Morello, Sebastián de Oteyza

Anabel Caso (Buenos Aires, Argentina, 1975). Directora y guionista radicada en México. *Trigal* recibió apoyos del Imcine, del Programa Ibermedia y del Sundance Institute. Ganó dos Premios Ariel y tres Diosas de Plata; selección oficial en Morelia, Málaga, Biarritz, Moscú y Goa, entre otros festivales. Prepara su tercer largometraje, *Desierto salvaje*.

Anabel Caso (Buenos Aires, Argentina, 1975). Director and screenwriter based in Mexico. *Trigal* received support from IMCINE, Ibermedia, and Sundance Institute. Winner of two Ariel Awards and three Diosas de Plata Awards; official selection at Morelia, Malaga, Biarritz, Moscow, and Goa. She is working on her feature film *Desierto salvaje*.

Filmografía: *Trigal* (2022), *Sofía* (cm., 2016).

CONTACTO: Micaela W. Morello | micawmorello@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 25:43 MIN.

Casa chica

Valentina, de 5 años, y su hermano Quique, de 11, conocen a la otra familia de su papá y sus vidas dan un vuelco al descubrir que su media hermana tiene la misma edad que Valentina. A través de dos miradas construidas desde la infancia, la película reconstruye las memorias fragmentadas de la directora, culminando con una reveladora imagen: su familia real 25 años después.

Five-year-old Valentina and her 11-year-old brother, Quique, meet their father's other family, and their lives are upended when they discover that their half-sister is the same age as Valentina. Told from two childhood points of view, the film pieces together the director's fragmented memories, culminating in a revealing image: her real family 25 years later.

Dirección: Lau Charles
Guion: Lau Charles
Producción: Luna Martínez Montero
Compañía productora: Centro de Capacitación Cinematográfica
Fotografía: Ángel Jara Taboada
Edición: Santiago Zermeño
Diseño de producción: Daniela V. Ponce
Sonido: Jorge Leal Carrera
Música: Marco Charles, Alonso Alemán
Reparto: Mauro Guzmán, Katherine Bernal, Daniela Arroio, Raúl Briones, Raquel Robles, Kala Martínez, Laura Charles, Marco Charles, Lau Charles

Premios y festivales: Berlinale Shorts, Festival Internacional de Cine de Berlín 2025; FICUNAM 2025; Festival Internacional de Cine Curtas Vila do Conde 2025.

Lau Charles (Ciudad de México, 1991). Directora y artista visual egresada con mención honorífica de la licenciatura en Dirección del Centro de Capacitación Cinematográfica y de la licenciatura en Artes Plásticas y Visuales de la Escuela Nacional de Pintura, Escultura y Grabado "La Esmeralda" del Instituto Nacional de Bellas Artes.

Lau Charles (Mexico City, 1991). Director and visual artist who graduated with honors with a degree in Film Directing from the Centro de Capacitación Cinematográfica and a degree in Plastic and Visual Arts from the Escuela Nacional de Pintura, Escultura y Grabado "La Esmeralda" of the Instituto Nacional de Bellas Artes.

Filmografía: *Olote* (cm., 2021).

CONTACTO: César Ortiz | cesar@elccc.com.mx



2024 | MÉXICO | COLOR | 22:15 MIN.

La cascada

Un hombre descubre que ha estado llorando durante varios meses sin siquiera darse cuenta. Extrañamente, sus conductos lagrimales han decidido funcionar de manera inversa, transformando sus interiores en una cascada. El hombre tendrá que encontrar una manera de detener un llanto que ni siquiera puede sentir.

The Cascade

A man discovers he’s been crying for several months without even noticing. Strangely, his tear ducts have decided to work in reverse, transforming his insides into a waterfall. The man will have to find a way to stop the crying that he isn’t even aware of.

Dirección: Pablo Delgado
Guion: Pablo Delgado
Producción: Mariana Rodríguez Cabarga, Eva Ruiz de Chávez, Pablo Delgado
Compañías productoras: Luciana Películas, Panamericana Pictures
Fotografía: Juan Pablo Ramírez, AMC
Edición: Agustín Dalponte, Pablo Delgado
Diseño de producción: Nicolás Scabini, Tita Cardaropoli
Sonido: Alex Quevedo, Arie Orihuela
Música: Mr. Shhh
Animación: Pixel
Reparto: Daniel Haddad, Yuriria del Valle, Fernando Álvarez Rebeil, Demetrio Bonilla, Mariana Villegas, Isi Rojano, Pablo Giles

Premios y festivales: Mejor Director, Festival Internacional de Cine de Lisboa 2025; nominada a Mejor Cortometraje de Ficción, Premios Ariel 2025; Leiden Shorts 2025; New Directors / New Films 2025; Festival de Cortometraje de Budapest 2025; Prix Canal+ / Ciné+, Festival Internacional de Cortometraje de Clermont-Ferrand 2024; Premio Danzante, Festival Internacional de Cine de Huesca 2024; Premio API, Festival Internacional de Cortometrajes de São Paulo 2024; Mejor Fotografía, Festival Internacional de Cine de Sulmona 2024; Mejor Película, Festival Internacional de Cortometraje de Bucarest 2024; Mejor Actor (Daniel Gaddad), Shorts México 2024; Mejor Actor (Daniel Haddad), Festival Internacional de Cine de Yellowstone 2024; Festival Internacional de Cine de Moscú 2024; Festival Internacional de Cortometrajes de Palm Springs 2024; Festival Internacional de Cine en Guadalajara 2024; Festival Internacional de Cine de Guanajuato 2024.

Pablo Delgado (Ciudad de México, 1986). Es egresado del Centro de Capacitación Cinematográfica. Su primera película, *Las lágrimas*, recorrió festivales como Locarno, Róterdam y Morelia. Su documental *Mi piel oculta* se estrenó en Ambulante.

Pablo Delgado (Mexico City, 1986). He is a graduate of the Centro de Capacitación Cinematográfica. His debut film, *Las lágrimas*, was screened at festivals such as Locarno, Rotterdam, and Morelia. His documentary *Mi piel oculta* premiered at Ambulante.

Filmografía: *Mi piel oculta* (con Guadalupe Sánchez; doc., 2022), *Las lágrimas* (2013), *Dorsal* (cm., 2011).

CONTACTO:
Mariana Rodríguez Cabarga | mariana@lucianapelículas.com



2025 | ARGENTINA | COLOR | 13:40 MIN.

Cráter

Una despedida abre un mundo extraño en el que Carmela ve transformaciones en su rostro y en todo lo que la rodea. Atravesará la ciudad buscando aquello que pueda reconectarla con su deseo.

Crater

A farewell opens a strange world in which Carmela witnesses transformations in her face and in her surroundings. She will wander through the city in search of something that reignites her desire.

Dirección: Valentina Cabado Parcerio
Guion: Valentina Cabado Parcerio
Producción: Guido Montini, Tomás Ellemberger
Compañía productora: Sigilio Sello
Fotografía: Inés Ramos, Sofía Lizzoli
Edición: Leonardo Cardemil
Diseño de producción: Paz Sylvestre
Sonido: Aarón Esquenazi
Música: Federico Nicolás Goldemberg
Animación: Valentina Cabado Parcerio
Reparto: Carmela Carreras, Joaquín María Zuanich, Santiago Caneparí

Premios y festivales: Buenos Aires Festival Internacional de Cine Independiente 2025.

Valentina Cabado Parcerio (Buenos Aires, Argentina, 1998). Estudió Dirección en la FUC y forma parte de Sigilio Sello. Dirigió *Galerística* (2023) y realizó videoclips para artistas como Buenos Vampiros. También trabaja como editora y directora de fotografía.

Valentina Cabado Parcerio (Buenos Aires, Argentina, 1998). She studied film directing at the FUC and is part of Sigilio Sello. She directed *Galerística* (2023) and made music videos for artists such as Buenos Vampiros. She also works as an editor and director of photography.

CONTACTO: Valentina Cabado Parcerio | valencp@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 17:59 MIN.

Domingo familiar

En una zona periférica de la Ciudad de México, el cobro de piso a los comerciantes y habitantes es un hecho de todos los días. En un soleado domingo, en una unidad habitacional del área, un comerciante no ha pagado su cuota y los sicarios han venido a darle un ultimátum.

Family Sunday

On the outskirts of Mexico City, extorting merchants and residents—known locally as cobro de piso—is routine. On a sunny Sunday, in a nearby apartment complex, a vendor has failed to pay his protection money, and the hitmen arrive to deliver an ultimatum.

Dirección: Gerardo del Razo
Guion: Gerardo del Razo, Heriberto Mojica
Producción: Luna Martínez Montero
Compañía productora: Centro de Capacitación Cinematográfica
Fotografía: Ángel Jara Taboada
Edición: Gerardo del Razo, Ángel Jara Taboada
Diseño de producción: Lucy García Sánchez
Sonido: Francisco Gómez Guevara
Música: Alejandro Sosa Carrillo
Reparto: Omar Silva, Fermín Martínez, Elías Toscano, Emilio Galván, Frida Alcántara

Luis Gerardo del Razo (Ciudad de México, 1989). Egresado de la carrera de Teatro en la UNAM y la de Dirección de Cine en el Centro de Capacitación Cinematográfica.

Luis Gerardo del Razo (Mexico City, 1989). Graduate of Theater Studies at the UNAM and Film Directing at the Centro de Capacitación Cinematográfica.

Filmografía: *Yo no estoy muerto* (cm., 2021).

CONTACTO: César Ortiz | cesar@elccc.com.mx



2025 | MÉXICO | COLOR | 18 MIN.

La era de las plantas con flor

Valeria trabaja en una floristería nocturna donde las plantas emanan erotismo. Su vida da un giro extraordinario cuando se encuentra con un nuevo ser misterioso, cuya mera presencia enciende su curiosidad erótica y su deseo de autoexploración. Este encuentro desencadena una transformación profunda en ella, y se embarca en un viaje de autodescubrimiento que finalmente la lleva a su metamorfosis.

The Age of Flowering Plants

Valeria works the night shift at a flower shop where the plants seem to exude a charged sensuality. Her life takes an extraordinary turn when she encounters a mysterious new being whose mere presence ignites her erotic curiosity and desire for self-exploration. The meeting triggers a profound transformation: she embarks on a journey of self-discovery that ultimately leads to her metamorphosis.

Dirección: Magaly Ugarte de Pablo
Guion: Magaly Ugarte de Pablo
Producción: Magaly Ugarte de Pablo, Sebastián Castillo
Compañías productoras: Génesis, Madrefoca
Fotografía: Flavia Martínez
Edición: Liora Spilk Bialostozky
Diseño de producción: Sebastián Narbona
Sonido: María Alejandra Rojas
Música: Concepción Huerta
Animación: Ploop Mx
Reparto: Miranda Owen, Dalzell Román, Santiago Colores, Natalia Plascencia, Estefanía Hinojosa, Sarmen Almond, Fer Aimée Rodríguez

Premios y festivales: Festival Internacional de Cine de Róterdam 2025; New Directors / New Films 2025; Festival Internacional de Cine de Guanajuato 2025; Frameline-Festival Internacional de Cine LGBTQ+ de San Francisco 2025; Festival Internacional de Cine Curtas Vila do Conde 2025.

Magaly Ugarte de Pablo (Chihuahua, 1988). Sus cortos se han proyectado en IFFR, DOC LA, Curtas Vila do Conde, GIFF, MIC Género, JIFF y New Directors New Films, entre otros festivales. Obtuvo el premio a Mejor Cortometraje Experimental en LA Documentary Film Festival 2024 y el apoyo Frameline Completion Fund. Su ópera prima está en postproducción.

Magaly Ugarte de Pablo (Chihuahua, 1988). Her short films have been screened at IFFR, DOC LA, Curtas Vila do Conde, GIFF, MIC Género, JIFF, and New Directors New Films. She won the Best Experimental Short Film award at the LA Documentary Film Festival 2024 and received the Frameline Completion Fund. Her debut feature film is in post-production.

Filmografía: *Algo Mutuo* (cm. doc., 2024), *Tennis* (cm., 2020).

CONTACTO: Magaly Ugarte de Pablo | magalyugarte@gmail.com



2024 | MÉXICO | 35 MM | COLOR | 15:54 MIN.

Era más grande la tierra

Efraín, un joven pandillero marcado por la culpa, huye de la madre de su mejor amigo, asesinado en medio del caos del barrio. Mientras la violencia lo cerca y la soledad lo consume, deberá elegir entre hundirse en el abismo o luchar por una segunda oportunidad antes de que sea demasiado tarde.

The Earth Was Larger

Efraín, a young gang member haunted by guilt, flees from the mother of his best friend, who was murdered amid the chaos of the neighborhood. As violence closes in and loneliness consumes him, he must choose between sinking into the abyss or fighting for a second chance before it's too late.

Dirección: Carlos A. Pineda
Guion: Kim Torres, Carlos A. Pineda
Producción: Eduardo Vasconcelos
Compañía productora: Centro de Capacitación Cinematográfica
Fotografía: Sebastián Santamaría
Edición: Carlos A. Pineda
Diseño de producción: Sofía Main
Sonido: Armando Martínez, Sergio E. Cerecedo
Reparto: Elena Garibay, Claudia Xospa, Lisa Siller, Arturo Rocha, Irvin Corona

Carlos A. Pineda (Ciudad de México, 1990). Egresado de Comunicación Social por la UAM-Xochimilco y actual estudiante de la licenciatura en Cinematografía por el CCC. Ha trabajado en diversos proyectos nacionales y extranjeros. Su trabajo se caracteriza por su interés en el desarrollo humano y una constante experimentación.

Carlos A. Pineda (Mexico City, 1990). He graduated in Social Communication from the UAM-Xochimilco and is currently studying for a degree in Cinematography at the CCC. He has worked on various national and international projects. His work is characterized by his interest in human development and constant experimentation.

CONTACTO: César Ortiz | cesar@elccc.com.mx



2025 | MÉXICO | COLOR | 20 MIN.

El fin de los tiempos

Emiliano y Oliver, de 16 años, son inseparables; comparten los días y los mismos sueños para el futuro. Sin embargo, un suceso inesperado transforma el presente, volviéndolo confuso e incierto.

The End of Times

Emiliano and Oliver, both sixteen, are inseparable. They spend their days together, sharing the same dreams for the future. But an unexpected event disrupts their present, leaving everything uncertain and unclear.

Dirección: Diego Guareño Genesta
Guion: Diego Guareño Genesta
Producción: Rodrigo G. Valdivia, Sergio Rosales G.
Compañías productoras: Departamento de Imagen y Sonido, Universidad de Guadalajara, con apoyo del Focine
Fotografía: Job Samaniego Rivera
Edición: Diego Guareño Genesta, Hugo León
Diseño de producción: Alejandro de la Torre
Sonido: Mario Mapacho Tena
Música: Omar de la Rosa Gutiérrez, Alexis Hurtado García
Reparto: Román Conchas, Diego Becerra, Irma L. Medina Marín, Armando Guareño Vizcarra

Diego Guareño Genesta (Guadalajara, Jalisco, 1998). Director y editor egresado del Departamento de Imagen y Sonido (UDG). Su cortometraje de titulación *El fin de los tiempos* fue apoyado por Focine (Imcine) y la Beca Grodman. Actualmente desarrolla su primer largometraje.

Diego Guareño Genesta (Guadalajara, Jalisco, 1998). Director and editor with a degree from the Department of Image and Sound at UDG. His graduation short film *El fin de los tiempos* was supported by FOCINE (IMCINE) and the Grodman Scholarship. He is currently developing his first feature film.

Filmografía: *En el corazón* (cm., 2023), *Perros* (cm., 2022).

CONTACTO: Diego Guareño Genesta | diegojenesta@gmail.com



2025 | MÉXICO | 35 MM | COLOR | 14:01 MIN.

Gasolina

Bruno, un sumiso trabajador industrial, es invitado a la fiesta de su patrón. Al llegar, lo mandan por una botella de tequila, lo cual lo enfrenta a su esposa y al ambiente hostil del lugar en donde viven.

Gasoline

Bruno, a servile factory worker, is invited to his boss's party. Upon arriving, he's sent to get a bottle of tequila, which puts him at odds with his wife and the hostile environment they live in.

Dirección: Víctor Duarte
Guion: Christian Nájera Jiménez, Víctor Duarte
Producción: Christian Nájera Jiménez, Carolina Lecuona
Compañía productora: Centro de Capacitación Cinematográfica
Fotografía: Ollin Martínez Patiño
Edición: Daniel Carrera Pasternac
Diseño de producción: Gabo Ruiz
Sonido: Sergio E. Cerecedo
Música: Grupo Híbrido
Reparto: Sofía Sylwin, Víctor Hernández

Premios y festivales: Festival Internacional de Cine de Guanajuato 2025.

Víctor Duarte (Salamanca, Guanajuato, 1988). Egresado de Comunicación Política de la Universidad Autónoma del Estado de México. Actualmente estudia la especialidad en Dirección en el Centro de Capacitación Cinematográfica. Coescritor, con Eduardo Castilla, de *Levantamueertos*.

Víctor Duarte (Salamanca, Guanajuato, 1988). He graduated in Political Communication from the Autonomous University of the State of Mexico. He is currently studying a specialization in Directing at the Centro de Capacitación Cinematográfica. Co-writer, with Eduardo Castilla, of *Levantamueertos*.

Filmografía: *Buscando a San Martín de los Reyes* (con Christian Nájera Jiménez; cm., 2021).

CONTACTO: César Ortiz | cesar@elccc.com.mx



2025 | MÉXICO | 35 MM | COLOR | 18:31 MIN.

La infalible (y otros éxitos)

En una pequeña secundaria, Benito, el solitario maestro de física, se enamora perdidamente de Lola, la nueva maestra suplente de biología. Benito le pedirá ayuda a Gonzalo, el viejo y gruñón maestro de música, para que le enseñe una canción que cantará a modo de serenata en la kermés de fin de año.

Lost for Words

Benito is the physics teacher at a small middle school. Neither the students nor the other teachers pay him much attention. Benito's solitude is interrupted when he meets Lola, the new substitute biology teacher, and he falls madly in love with her.

Dirección: Daniel Carrera Pasternac
Guion: María del Cueto, Daniel Carrera Pasternac
Producción: Ximena Mondragón
Compañía productora: Centro de Capacitación Cinematográfica
Fotografía: Erik Aguilera
Edición: Sebastián Díaz Barriga
Diseño de producción: Perseo Gálvez
Sonido: Sebastián Díaz Barriga
Música: Cosme Álvarez
Reparto: Armando Espitia, José Sefami, María Tlapanco

Daniel Carrera Pasternac (Ciudad de México, 1999). Estudiante de la licenciatura en Cinematografía del Centro de Capacitación Cinematográfica. Ha pasado por distintos puestos en el set, desde asistente de arte y producción hasta fotógrafo, director y actor. En los últimos años se ha enfocado en la dirección y la escritura.

Daniel Carrera Pasternac (Mexico City, 1999). Student pursuing a bachelor's degree in Cinematography at the Centro de Capacitación Cinematográfica. He has held various positions on set, from art and production assistant to photographer, director, and actor. In recent years, he has focused on directing and writing.

Filmografía: *Casanova* (cm., 2021).

CONTACTO: César Ortiz | cesar@elccc.com.mx



2025 | MÉXICO | BN | 20:35 MIN.

Intervalo

Carlos, desesperado por no recibir respuesta de su novio, toma un taxi que lo llevará a recorrer diversos puntos de la ciudad para buscarlo y para encontrarse a sí mismo a través de Aurelio, el chofer del vehículo que habrá de transportarlo en medio de la noche.

Interval

Desperate after not hearing back from his boyfriend, Carlos hails a taxi to crisscross the city in search of him. Through the night—and through Aurelio, the driver at the wheel—his pursuit turns into a journey of self-discovery.

Dirección: Roberto Fiesco
Guion: Roberto Goo, Roberto Fiesco
Producción: Iliana Reyes, Julián Hernández
Compañías productoras: Imcine, Mil Nubes-cine, Indomable Cine, Revolution D & C
Fotografía: Alejandro Cantú
Edición: Emiliano Arenales Osorio
Diseño de producción: Miguel Ángel Tavera
Sonido: Mario Cobas, Omar Juárez Espino
Música: Lucía Álvarez
Reparto: Diego Sandoval, Israel Almanza, José de Jesús, Liz Cox, Osvaldo Díaz, Israel Alva Alva, Giovanna Zacarías

Premios y festivales: Premio Especial del Jurado, Festival MIX México 2025.

Roberto Fiesco (Ciudad Madero, Tamaulipas, 1972). Director, producer, investigador y docente. Egresado del CUEC y de la ENAT. Su ópera prima *Quebranto* obtuvo 15 premios nacionales e internacionales, y su cortometraje *Trémulo* ganó 22 premios. En ambos casos recibió el premio Ariel.

Roberto Fiesco (Ciudad Madero, Tamaulipas, 1972). Director, producer, researcher, and teacher. Graduate of CUEC and ENAT. His debut feature film *Quebranto* won 15 national and international awards, and his short film *Trémulo* won 22 awards. In both cases, he received the Ariel Award.

Filmografía: *Wheels* (cm., 2020), *Sin hijos* (2020), *Photomaton* (cm., 2018), *Club Amazonas* (cm. doc., 2016), *Fisuras* (cm., 2016), *Trémulo* (cm., 2015), *Estatuas* (cm., 2013), *Quebranto* (doc., 2013), *La transformación del cine en música* (cm. doc., 2009), *Paloma* (cm., 2008), *David* (cm., 2005), *Arrobo* (cm., 2002), *Extravío* (cm., 2000), *Actos impuros* (cm., 1993), *Caer* (cm., 1992).

CONTACTO: Iliana Reyes Chávez | ilianareyeschavez@gmail.com



2024 | MÉXICO | COLOR | 14:51 MIN.

Mácula

Olivia descubre una mancha de sangre en sus pantaletas durante su cumpleaños número 8. Después de intentar quitar la mancha, se lo confiesa a su madre, quien asume que ha comenzado su ciclo menstrual. Tras un par de interacciones con su primo mayor, Ernesto, su madre ya no está tan segura de lo que sucede. Sin embargo, solo podrán hablarlo hasta 10 años más tarde.

Olivia notices a bloodstain on her panties on her eighth birthday. After trying to remove the stain, she tells her mother, who assumes that she has started her menstrual cycle. After a couple of interactions with her older cousin, Ernesto, her mother is no longer sure what happened. However, they won't be able to talk about it until ten years later.

Dirección: Nirvana Alfonso
Guion: Nirvana Alfonso
Producción: Trinidad Salinas
Compañía productora: ENAC-UNAM
Fotografía: Lorena G. Cuaxiloa
Edición: Nirvana Alfonso, Itzanamí Vidales
Diseño de producción: Fernando Hilerio
Sonido: Ana Victoria Méndez Peña
Reparto: Carmina Raos Martínez, Emiliano Vázquez Morales, Mayra Trejo, Ámbar Luz Suárez Meza, Patricio Rubio, Rafael Gallegos Parra, Tania Scarlett López Raya

Premios y festivales: Shorts México 2024.

Nirvana Alfonso (Ciudad de México, 2000). Realizadora y cinefotógrafa. Ingresó a la Escuela Nacional de Artes Cinematográficas en 2019. Ha participado como productora, editora y postproductora en diversas producciones estudiantiles. Actualmente está en proceso de titulación.

Nirvana Alfonso (Mexico City, 2000). Filmmaker and cinematographer. She enrolled at the National School of Cinematic Arts in 2019. She has participated as a producer, editor, and post-producer in various student productions. She is currently in the process of obtaining her degree.

Filmografía: *Las hijas de Dédalo* (cm. doc., 2024).

CONTACTO: Nirvana Alfonso | kenia.mendieta@enac.unam.mx



2025 | MÉXICO | COLOR | 17:26 MIN.

Malos tiempos

Victoria, una joven aspirante a escritora, deambula por la Ciudad de México buscando la inspiración para continuar su libro; amantes, *dealers* románticos y ancianas solitarias le señalan un camino en medio del extremo aburrimiento, aligerando la falta de sentido que lleva tiempo acompañándola.

Bad Times

Victoria, a young aspiring writer, wanders through Mexico City in search of inspiration to continue writing her book. Lovers, romantic dealers, and lonely elderly women guide her along a path through extreme boredom, lightening the weight of the meaninglessness that has accompanied her for some time.

Dirección: Carina Mira
Guion: Cristian Galicia, Sofía Caballero
Producción: Carina Rossano Núñez, Jorge Mira Rossano, Carina Mira Rossano, Víctor Yáñez, Carlos Uribe
Compañía productora: Centro de Capacitación Cinematográfica
Fotografía: Luis Enrique Galván
Edición: Eleonora Figueroa, Carina Mira Rossano
Diseño de producción: Orlando Romero
Sonido: Crithian Levi
Música: Víctor Yáñez
Reparto: Kat Rigoni, Yolanda Abbud L., Diego Rodríguez, Hopper M., José Antonio Yáñez

Carina Mira (Ciudad de México, 1997). Estudiante del Centro de Capacitación Cinematográfica. *Malos tiempos* es su debut como directora.

Carina Mira (Mexico City, 1997). Student at the Centro de Capacitación Cinematográfica. *Malos tiempos* is her directorial debut.

CONTACTO: César Ortiz | cesar@elccc.com.mx



2025 | MÉXICO | COLOR | 24:07 MIN.

Matagatos

Oso y su vecino Iván están atrapados en una tensa relación. Cuando la gata de Iván, Gretel, es atacada, Oso la salva y forma un inesperado vínculo con ella. Este acto de compasión desata un conflicto aún mayor entre ambos, empujando su enemistad a niveles peligrosos.

Cat Killer

Oso and his neighbour Iván are locked in a tense relationship. When Iván’s cat, Gretel, is attacked, Oso saves her and forms an unexpected bond with her. This act of compassion sparks an even greater conflict between the two, pushing their enmity to dangerous levels.



Dirección: Isabel Vaca, Arturo Mendicuti
Guion: Isabel Vaca, Arturo Mendicuti
Producción: Isabel Vaca, Arturo Mendicuti, Adrián Amador
Compañía productora: Caribou Visual Studio
Fotografía: Nassif G.R.
Edición: Raquel Bautista, Roberto Bolado
Diseño de producción: Israel Vázquez
Sonido: Iván Ramos, Jose Laure Domsan, Manuel Espinosa
Música: Nacho Gulias
Animación: Anyie Pelusi
Reparto: Raúl Villegas, Juan Luis Medina

Premios y festivales: Mejor Cortometraje de Ficción, Festival de Cine Latinoamericano de Rosario 2025; Selección Oficial, Festival Internacional de Cine de Durban 2025.

Isabel Vaca (Ciudad de México, 1991). Su ópera prima, *Temporada de campo*, se estrenó en Visions du Réel y Hot Docs. Actualmente lidera su productora Caribou Visual Studio, donde produce los documentales *Camino a casa* y *Forensita*. Sus cortometrajes *Spinning* y *Love* se presentaron en el Festival de Cine de Tribeca en 2023 y 2024.

Isabel Vaca (Mexico City, 1991). Her debut feature film, *Temporada de campo*, premiered at Visions du Réel and Hot Docs. She heads her own production company Caribou Visual Studio, where she is producer of the documentaries *Camino a casa* and *Forensita*. Her short films *Spinning* and *Love* were screened at the Tribeca Film Festival in 2023 and 2024.

Filmografía: *Love* (con Arturo Mendicuti; cm., 2024), *Spinning* (con Arturo Mendicuti; cm., 2023), *Temporada de campo* (doc., 2021), *Dionisio* (cm., 2015).

Arturo Mendicuti (Ciudad de México, 1991). Dirige su productora, Caribou Visual Studio, donde produjo el documental *Temporada de campo* y está produciendo el documental *Forensita*. Además, se prepara para el estreno de su ópera prima, *Camino a casa*. Sus cortometrajes *Spinning* y *Love* se presentaron en el Festival de Cine de Tribeca en 2023 y 2024.

Arturo Mendicuti (Mexico City, 1991). He runs his own production company, Caribou Visual Studio, where he produced the documentary *Temporada de campo* and is producing the documentary *Forensita*. He is preparing for the premiere of his debut feature film, *Camino a casa*. His short films *Spinning* and *Love* were screened at Tribeca in 2023 and 2024.

Filmografía: *Love* (con Isabel Vaca; cm., 2024), *Spinning* (con Isabel Vaca; cm., 2023), *El lugar más oscuro* (cm., 2015).

CONTACTO: Jaime E. Manrique
bogoshortsfilmagency@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 17:47 MIN.

La miel inmaculada

Chucho, un joven atacado con arma blanca al salir del trabajo, recibe la visita de su madre, Alma, quien viaja desde lejos para cuidarlo unos días. Durante ese tiempo, su relación se estrecha, pero Alma pronto se da cuenta de que, pese a la cercanía, sabe muy poco sobre la vida de su hijo.

The Immaculate Honey

After Chucho is stabbed as he leaves work, his mother, Alma, travels from afar to care for him for a few days. As they spend time together, their bond deepens, yet Alma soon realizes that—despite this renewed intimacy—she knows very little about her son’s life.

Dirección: Mauricio Calderón Rico
Guion: Mauricio Calderón Rico
Producción: Araceli Velázquez, Daniel Loustaunau
Compañía productora: Colectivo Colmena
Fotografía: Rodrigo Calderón García
Edición: Francisco Borrajo
Diseño de producción: Mara Ugalde
Sonido: Nina Guadarrama Olhovich, Pablo Betancourt, Gabriel Reyna
Música: José Manuel González Izquierdo
Reparto: Teresa Sánchez, Vladimir Rivera

Premios y festivales: Selección Oficial Cortometraje Iberoamericano, Festival Internacional de Cine en Guadalajara 2025; Selección Oficial Cortometraje México, Festival Internacional de Cine de Guanajuato 2025; Selección Oficial Cortometraje Mexicano, Shorts México 2025.

Mauricio Calderón Rico (Ciudad de México, 1980). Maestro en Guionismo y licenciado en Cine por CENTRO. *Todos los incendios* se estrenó en Locarno y se exhibió en festivales como São Paulo, La Habana y Morelia, donde ganó dos premios; fue nominada a un Ariel y dos Diosas de Plata y se exhibió comercialmente en 60 salas.

Mauricio Calderón Rico (Mexico City, 1980). He studied Film and holds a master’s in Screenwriting from CENTRO. *Todos los incendios* was premiered in Locarno and screened at festivals such as São Paulo, Havana, and Morelia, where it won two awards; it was nominated for an Ariel and two Diosa de Plata awards, and was commercially screened in 60 theaters.

Filmografía: *Todos los incendios* (2023), *El cuervo y el venado* (cm., 2021), *Solo por el fin* (cm., 2019), *Arma blanca* (cm., 2013).

CONTACTO: Mauricio Calderón Rico | hola@colmena.tv



2025 | MÉXICO | COLOR | 19:52 MIN.

Mon amour

En un pueblo donde el silencio pesa más que las palabras, Ana, de 17 años, se enamora de Lucía, una chica que llega desde la ciudad. Entre miradas furtivas, prejuicios y el eco de lo que se espera de ella, Ana emprende un viaje íntimo hacia sí misma. Una historia sobre el amor que incomoda, la identidad que florece en secreto y la valentía de elegir la propia voz.

In a town where silence speaks louder than words, 17-year-old Ana falls for Lucía, a girl that has newly arrived from the city. Amid stolen glances, prejudice, and the weight of expectations, Ana begins an intimate journey toward herself. A story about love that unsettles, identity that blossoms in secret, and the courage to choose one's own voice.

Dirección: Alfonso Pineda Ulloa
Guion: Micaela Ávila
Producción: Alfonso Pineda Ulloa, Micaela Ávila, Gabriel Egea Barbosa, Marco Polo Constandse
Compañías productoras: Vista Hermosa Films, Korova Media
Fotografía: María Sarasvati Herrera, AMC
Edición: Fabiola Flores Rodríguez, Miguel Musalem
Diseño de producción: Roxanna Lojero
Sonido: Alejandro de Icaza, Emiliano Aguilar
Reparto: Itzel Quintal, Maryel Abrego, Baltimore Beltrán, Mercedes Hernández

Alfonso Pineda Ulloa (Ciudad de México, 1977). Director con maestría en UCLA. Dirigió *Las azules* (Apple TV+), *¡Lucha!* (Disney+), *¿Quién mató a Sara?* (Netflix) y *Sr. Ávila* (HBO), ganadora del Emmy. Su ópera prima compitió en Tribeca. *There Are No Saints*, escrita por Paul Schrader, es ya película de culto. *Mon amour* es su primer cortometraje.

Alfonso Pineda Ulloa (Mexico City, 1977). Director with a UCLA master's. He directed *Women in Blue* (Apple TV+), *¡Lucha!* (Disney+), *Who Killed Sara?* (Netflix), and *Sr. Ávila* (HBO), winner of an Emmy Award. His debut feature film competed at Tribeca. *There Are No Saints*, written by Paul Schrader, is already a cult film. *Mon amour* is his first short film.

Filmografía: *Todavía conmigo* (2025), *Es por su bien* (2024), *Valentino, puedes ser tu propio héroe o villano* (2022), *There Are No Saints* (2022), *Dos más dos* (2022), *La habitación* (segmento *La soledad*, 2016), *Restos* (2012), *Amor dolor y viceversa* (2010).

CONTACTO: Alfonso Pineda Ulloa | ponchopineda@me.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 28:52 MIN.

Oc ni temiki Sigo soñando

David abandona su comunidad en busca del sueño americano, dejando atrás a su madre y a su esposa embarazada. Sin embargo, el silencio se vuelve abismo: no hay noticias ni rastro de su paradero. En medio de la incertidumbre, ambas mujeres emprenden una búsqueda desde la lejanía mediante las llamadas fragmentadas de otros migrantes, aferrándose a su fe y a los rumores del pueblo como único mapa.

Still Dreaming

David leaves his community in pursuit of the American dream, parting from his mother and pregnant wife. Silence soon becomes an abyss—no news, no trace. In the midst of uncertainty, both women embark on a search from afar, piecing together fragmented calls from other migrants, holding on to faith and the town's rumors as their only map.

Dirección: Misael Alva
Guion: Misael Alva
Producción: Fabiola de La Rosa, Misael Alva
Compañías productoras: Perro Negro Cine, Alva Producciones
Fotografía: Max Valdés Lima
Edición: Max Valdés Lima
Diseño de producción: Israel Alva
Sonido: Rodrigo Lira
Música: Daniel Barajas
Reparto: Angélica Bolaños, Lizbeth Rodríguez, Omar Cortés Flores, Ulises Olivares

Misael Alva (Ajalpan, Puebla, 1992). Realizador y productor cuyos proyectos se nutren del pulso de las comunidades indígenas. Sus cortometrajes y documentales han participado de manera destacada en varios festivales. Actualmente se desempeña en el área de producción en series y largometrajes para Amazon y Netflix.

Misael Alva (Ajalpan, Puebla, 1992). Filmmaker and producer whose projects are inspired by the pulse of indigenous communities. His short films and documentaries have been featured prominently at several festivals. He currently works in production on series and feature films for Amazon and Netflix.

Filmografía: *Anayeli* (doc., 2023), *Línea 9* (cm., 2019), *Axka amo yen mostla* (cm. doc., 2015), *Tochi* (doc., 2013), *Axka Tlamixtemi* (cm. doc., 2012).

CONTACTO: Fabiola de la Rosa | fabiolaperronegrocin@gmail.com



2025 | MÉXICO, EUA | COLOR | 24:50 MIN.

Paloma

Evan, un joven de Nueva York, viaja a México por primera vez, huyendo de un desamor reciente. En su vuelo conoce a Paloma, quien regresa a su México natal después de haber vivido en el extranjero durante muchos años. Lo que al principio parece un encuentro fortuito se convierte en una conexión significativa que transforma el viaje de ambos.

Evan, a young man from New York, is on his way to Mexico for the first time, running away from a recent heartbreak. On his flight, he meets Paloma, who is returning to her native Mexico after living abroad for many years. What seems at first like a chance encounter grows into a meaningful connection that transforms both of their journeys.

Dirección: Raúl Martínez Liera
Guion: Robert Gadol Lavenstein
Producción: Dimitri Voulgaris, Pepe Mota, Adriana Gaxiola Loustaunau, Robert Gadol Lavenstein
Fotografía: Borja V. Conde
Edición: Sam Cole
Diseño de producción: Gabriela Mariana Sandoval Montero
Sonido: Eduardo Vc
Música: Kai Gluska
Reparto: Patricia Bernal, Robert Gadol Lavenstein, Guillermo Treistman, Hernán del Riego, Milena Pezzi, Luis Eduardo Yee

Premios y festivales: Festival de Cine de New Hampshire 2025.

Raúl Martínez Liera [Ciudad de México, 1981]. Artista y cineasta que reside en la ciudad de Nueva York. Con formación en publicidad, ha escrito y dirigido cortometrajes, videos musicales, proyectos documentales, comerciales y una serie web. Su trabajo abarca desde el diseño gráfico y la dirección creativa hasta la fotografía.

Raúl Martínez Liera [Mexico City, 1981]. Artist and filmmaker based in New York City. With a background in advertising, he has written and directed short films, music videos, documentary projects, commercials, and a web series. His work ranges from graphic design and creative direction to photography.

CONTACTO: Robert Lavenstein | palomafilm24@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 14 MIN.

Persona a persona

Después de 17 años, Ernesto se reúne con un viejo amigo, pero en el intento de reconectar se da cuenta de que quizá está con un completo desconocido con quien no tiene nada en común.

Person to Person

After seventeen years of separation, Ernesto reunites with an old friend, but in his attempt to reconnect, he realizes he might be with a complete stranger with whom he has nothing in common.

Dirección: Ricardo V. Schott
Guion: Ricardo V. Schott
Producción: Rodrigo Leyva
Compañía productora: Centro de Capacitación Cinematográfica
Fotografía: Muviery Vidal
Edición: María Moreno, Ricardo V. Schott
Diseño de producción: Milka Goldaracena
Sonido: Omar Ángeles Reséndiz
Música: Lucas Barroso Rouwet
Reparto: Ernesto Rocha, Antonio Arochi

Ricardo V. Schott [Ciudad de México, 1996]. Alumno del Centro de Capacitación Cinematográfica. *Persona a persona* es su debut como director.

Ricardo V. Schott [Mexico City, 1996]. Student at the Centro de Capacitación Cinematográfica. *Persona a persona* is his directorial debut.

CONTACTO: César Ortiz | cesar@elccc.com.mx



2025 | MÉXICO | BN | 19:30 MIN.

Sábana blanca

Lupita, una mujer rarámuri que atraviesa un duelo reciente, busca refugio en una ciudad nevada del norte de México. En un bar conoce a Nayeli, una mujer mestiza que la invita a pasar la noche en su casa. En la quietud de ese encuentro inesperado comienza a tejarse un vínculo marcado por la soledad, el anhelo de cercanía y las fronteras invisibles que separan, y a la vez unen, a dos mujeres provenientes de mundos distintos.

White Blanket

Lupita, a Rarámuri woman grieving a recent loss, seeks refuge in a snow-covered city in northern Mexico. In a bar, she meets Nayeli, a mixed-race woman who invites her to spend the night at her place. In the quiet of that unexpected encounter, a connection begins to form, shaped by loneliness, the longing for closeness, and the invisible boundaries between two women who come from different worlds.

Dirección: Juan Daniel González Trujillo
Guion: Juan Daniel González Trujillo
Producción: Juan Daniel González Trujillo
Compañía productora: Tres Ojitos
Fotografía: Juan Daniel González Trujillo
Edición: Juan Daniel González Trujillo
Diseño de producción: Héctor Luis Rodríguez
Sonido: Consuelo Mendoza
Reparto: Guadalupe Castillo, Nayeli Aragón

Juan Daniel González Trujillo [Ciudad Cuauhtémoc, Chihuahua, 1989]. Comenzó como asistente de producción en la película de Carlos Reygadas *Post Tenebras Lux*. Es cofundador del colectivo CoCine, dedicado a fomentar, capacitar y promover diversas formas de la industria cinematográfica en la región.

Juan Daniel González Trujillo [Cuauhtémoc City, Chihuahua, 1989]. He began as a production assistant on Carlos Reygadas' film *Post Tenebras Lux*. He is co-founder of the CoCine collective, dedicated to fostering, training, and promoting various forms of the film industry in the region.

Filmografía: *Retiro de la fuerza* [cm., 2023], *Aká* [cm., 2020], *Pan de dulce* [cm., 2016].

CONTACTO: Juan Daniel González Trujillo | juangonztruj@gmail.com



2024 | EUA | COLOR | 9:10 MIN.

El sarape

Durante una calurosa tarde en Boyle Heights, una niña navega entre la inocencia de la infancia y las complejidades de crecer mientras recorre el vibrante patio del restaurante de su familia. A medida que el día se convierte en noche, presencia situaciones que quizás no comprende del todo, pero el apoyo incondicional de sus padres trabajadores y su hermana mayor le brinda un refugio donde se siente segura y amada.

During a hot afternoon in Boyle Heights, a young girl navigates the innocence of childhood and the complexities of growing up while roaming through the vibrant courtyard of her family’s restaurant. As day turns to night, she witnesses situations she may not fully grasp, but the unwavering support of her hardworking parents and older sister provides a haven for her to feel secure and loved.

Dirección: María Fernanda Prieto
Guion: María Fernanda Prieto
Producción: Ben Narich
Compañías productoras: Purple Cactus Productions, 2.8 1/3
Fotografía: Rodrigo Prieto
Edición: Gibran Lozano
Diseño de producción: Terry Watson
Sonido: Elliot Hartley
Música: Pavle Mara
Animación: Sarah Shedd
Reparto: Hannah Zamora, Ita Catherine, Sofía Portillo, Gabriel Rivas, Rj Battle

María Prieto [Ciudad de México, 1993]. Desarrolló una pasión por contar historias desde su infancia. Estudió Cine en California y sus cortos se han presentado en festivales como deadCenter y LA Shorts. En 2023 dirigió la 2ª unidad en *Pedro Páramo*. Actualmente vive en Los Ángeles.

María Prieto [Mexico City, 1993]. She developed a passion for storytelling since childhood. She studied film in California and her short films have been shown in festivals such as deadCenter and LA Shorts. In 2023 she directed the 2nd unit in *Pedro Páramo*. She currently lives in Los Angeles.

Filmografía: *Recognition* (cm., 2022), *¿Qué somos?* (cm., 2021), *Follow Me* (cm., 2016), *The Fridge* (cm., 2015).

CONTACTO: Ben Narich | ben.narich@gmail.com



2025 | MÉXICO | BN | 30:34 MIN.

Tehiq

Margarita y Evaristo, una pareja de campesinos, viven solos en su jacal a las faldas del volcán Malintzin. Todos los días esperan que el pájaro llamado Tehiq les anuncie el regreso de su hijo, quien migró hace mucho tiempo en busca de trabajo y no ha vuelto. Una mañana Margarita cae enferma y una criatura del bosque se le presenta a Evaristo, ¿es la muerte o es algo más?

Margarita and Evaristo, a peasant couple, live alone in their shack at the foot of the Malintzin volcano. Every day they wait for the bird known as Tehiq to herald their son’s return—the son who left long ago to find work and has not come back. One morning, Margarita falls ill, and Evaristo encounters a creature of the forest. Is it death, or something else?

Dirección: Missael Sánchez Arce
Guion: Missael Sánchez Arce
Producción: Missael Sánchez Arce
Compañías productoras: Atzala, ʼsÁnchez
Fotografía: Feliciano Sánchez Flores, María Manuela Reyes Zepeda, Karla Mariel Sánchez Reyes, Josué Sánchez Reyes
Edición: Josué Sánchez Reyes
Diseño de producción: Feliciano Sánchez Flores
Sonido: Luis Alberto Zamora Pérez
Música: Víctor M. Morales
Reparto: Maurilio Sánchez Flores, María Cristina Arce Arce, Edith Angélica Pérez Pérez, Rosa María Arce Gachupín, Bruno Álvarez Arce

Premios y festivales: seleccionado en el Estímulo a la Creación Audiovisual en México y Centroamérica para Comunidades Indígenas y Afrodescendientes (ECAMC) para producción 2023; seleccionado en el Programa de Estímulo a la Creación y Desarrollo Artístico (PECDA) para postproducción 2024.

Missael Sánchez Arce [Puebla, México, 1998]. Originario de las comunidades nahuas de San Miguel Canoa (Puebla) y San Isidro Buensuceso (Tlaxcala). Egresado de la licenciatura en Cinematografía en la BUAP. Es autor, junto al colectivo Mazame, del cómic *In Huetziatl*, publicado por el INALI y parte de la Biblioteca Centenaria de la SEP 2022.

Missael Sánchez Arce [Puebla, Mexico, 1998]. He belongs to the Nahua communities of San Miguel Canoa (Puebla) and San Isidro Buensuceso (Tlaxcala). A graduate from the Bachelor’s in Cinematography at the BUAP. He is, along with the Mazame collective, author of the comic *In Huetziatl*, published by INALI and part of the SEP’s Centenary Library 2022.

Filmografía: *In temazcal uan in ilhuitl* (cm. doc., 2021), *Mayordomía* (cm. doc., 2020).

CONTACTO: Missael Sánchez Arce | cortometrajetehtehiq@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 14:16 MIN.

Tiempo de híbridos o Twenty-Six New Gasoline Stations in Mexico

Tras la apertura del mercado gasolinero en México, las gasolineras extranjeras comenzaron a ocupar el espacio público con una presencia tan discreta como imparable. Inspirado en el trabajo fotográfico de Edward Ruscha *Twentysix Gasoline Stations*, este relato convierte lo cotidiano y banal en una reflexión sobre la silenciosa expansión económica de las potencias internacionales.

Time of Hybrids or Twenty-Six New Gasoline Stations in Mexico

After the opening of the fuel market in Mexico, foreign gas stations began to occupy public spaces with a presence as discreet as it was unstoppable. Inspired by Edward Ruscha's photographic work *Twentysix Gasoline Stations*, this fragmented narrative transforms the mundane and commonplace into a reflection on the silent economic expansion of international powers.

Dirección: Jorge Eduardo Franco Castillo
Guion: Jorge Eduardo Franco Castillo
Producción: Dianitizia Palencia
Compañías productoras: Imcine, Abismal
Fotografía: Mauricio Sánchez
Edición: Jorge Franco
Sonido: Sebastián Barriga
Música: Arturo Campos
Reparto: Antonio Tamez, Horacio Warpolá, Casandra García, Diego Maya, Fernando Ávalos, Oliver Leyva

Jorge Eduardo Franco Castillo (Ciudad de México, 1991). Egresado de la ENAC-UNAM. En 2024 fundó Abismal, distribuidora cinematográfica con énfasis en cine alternativo contemporáneo y cine restaurado. Actualmente trabaja en el Laboratorio Cinematográfico de Restauración Digital de la Filmoteca de la UNAM.

Jorge Eduardo Franco Castillo (Mexico City, 1991). A graduate of ENAC-UNAM. In 2024 he founded Abismal, a film distributor with a focus on contemporary alternative film and restored film. He currently works at the Laboratorio Cinematográfico de Restauración Digital at the UNAM's Filmoteca.

Filmografía: *Todo lo que nos falta* (cm., 2021), *Prolegómenos: Fe* (cm., 2018), *Compas Oaxaca* (cm. doc., 2016).

CONTACTO: Dianitizia Palencia | distribucion@abismalcine.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 17:55 MIN.

Toque reglamentario

En el concurso de bandas de guerra, Fer ayuda a su mejor amiga a entrar en ritmo. Pero se da cuenta de que Bárbara va atrasada porque oculta algo. Al no poder hacer nada, Fer se aferra al sonido de su corneta.

Fer, the commander of a marching band, prepares her best friend for the upcoming school competition. But she realizes that Bárbara is falling behind because she is hiding something. Unable to do anything about it, Fer holds on to the sound of her bugle.

Dirección: Ana Cecilia Sandoval
Guion: Aarón Vizcaíno, Ana Cecilia Sandoval
Producción: Rodrigo Allande, Ana Cecilia Sandoval
Compañías productoras: Rodraz Studio, Berrinche, CENTRO
Fotografía: Ursula Matos
Edición: Isabella Crisantes
Diseño de producción: María Berjón
Sonido: Aarón Vizcaíno
Reparto: María Fernanda Cruz, Bárbara Hernández

Ana Cecilia Sandoval (Monterrey, Nuevo León, 2003). Cineasta que explora la memoria en sus narrativas, difuminando las fronteras entre el documental y la ficción. La musicalidad del sonido y la fuerza de las miradas son fundamentales en sus historias.

Ana Cecilia Sandoval (Monterrey, Nuevo León, 2003). Filmmaker exploring memory in her storytelling, blurring the boundaries between documentary and fiction. The musicality of sound and the strength of the gaze are fundamental in her stories.

CONTACTO: Rodrigo Allande Guadalajara | rallande@centro.edu.mx



2025 | MÉXICO | COLOR | 26:45 MIN.

Traigan de vuelta al tigre

Han robado al tigre o ¿quién lo dejó escapar? Despojan de agua hasta a los pobladores. ¿A quién hacerle caso: al orden, al juicio propio o a la fantasía? El tigre ronda los caminos silentes, se esconde tras las montañas doradas. Esta fábula sobre el paso a la edad adulta habla de tierras, pueblos y personas que también pueden ser crueles.

Bring Back the Tiger

The tiger has been stolen, or who let it escape? They deprive even the villagers of water. Who should you pay attention to? To an imposed order, to one's own judgment, or to fantasy? The tiger prowls the silent paths, hiding behind the golden mountains. This fable about the transition to adulthood tells a story about land, towns and people, who can also be cruel.

Dirección: Daniela Schneider
Guion: Daniela Schneider
Producción: Daniela Schneider, Pepe Cohen, Xavier Peypoch, Carlos Sosa
Compañías productoras: Peluca Films, Cactus Film and Video
Fotografía: Luciana Riso
Edición: Eduardo García, Fernanda de la Peza
Diseño de producción: Jami
Sonido: Thomas Becka, Cristian Manzutto
Música: Mateo Schneider
Reparto: María Cruz, Miguel Ángel Ornelas, Constanza Pegueros, Carolina Juárez, Félix Pegueros

Premios y festivales: Atlas, FICUNAM 2025; Selección Oficial, Festival Internacional de Cine de Guanajuato 2025.

Daniela Schneider (Ciudad de México, 1980). Diseñadora de producción y directora. Schneider es conocida por su habilidad para crear atmósferas visuales únicas que potencian las narrativas de los proyectos en los que participa. Su enfoque visionario se ha consolidado como una fuerza creativa esencial en la industria cinematográfica.

Daniela Schneider (Mexico City, 1980). Production designer and director. Schneider is known for her ability to create unique visual atmospheres that enhance the narratives of the projects she participates in. Her visionary focus has become established as an essential creative force in the film industry.

Filmografía: *Cesado* (2011), *Pescador* (cm., 2007).

CONTACTO: Daniela Schneider | danielaonce@icloud.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 22:12 MIN.

Una torreta en llamas

Después de un violento enfrentamiento, un soldado herido es rescatado por Yolanda, una campesina que vive en las montañas con su nieta Alejandra. Mientras Yolanda decide si debe ayudarlo, arriesgando la vida de ambas, Alejandra intentará acercarse a él para confirmar sus propias sospechas.

A Burning Turret

A wounded soldier is rescued after a violent clash by Yolanda, a farmer who lives in the mountains with her granddaughter, Alejandra. As Yolanda weighs whether to help him—risking both of their lives—Alejandra tries to get close to him to confirm her own suspicions.

Dirección: Humberto Flores Jáuregui
Guion: Humberto Flores Jáuregui
Producción: Mónica Velasco, Sergio Martínez Esqueda
Compañía productora: Contratiempo Cine
Fotografía: Bruno Herrera
Edición: Manuel Acuña A., Humberto Flores Jáuregui
Diseño de producción: Tanya Sánchez
Sonido: Rubí J. Pérez, Rafael Gepe Arcos, Mario Martínez Cobos
Música: Hermanito
Reparto: Michelle Martínez Hernández, Guadalupe Ortiz, Jesús Estrada Escobedo, Ernesto Meléndez

Premios y festivales: Selección Oficial, Festival Internacional de Cine de Huesca 2025; Selección Oficial, Festival Internacional de Cine en Guadalajara 2025; Selección Oficial, Festival Internacional de Cine de Guanajuato 2025; Selección Oficial, Semana de Cine Minikino 2025.

Humberto Flores Jáuregui (Guadalajara, Jalisco, 1994). Director, editor y postproductor. Su cortometraje *Cinco de junio* recibió Mención Especial en el FICM 2021 y se proyectó en el Festival de Cine de Tribeca. *David (por ahora)* fue realizado bajo la tutela de Apichatpong Weerasethakul y tuvo su estreno internacional en el True/False Film Fest.

Humberto Flores Jáuregui (Guadalajara, Jalisco, 1994). Director, editor and postproducer. His short film *Cinco de junio* received a Special Mention at the FICM 2021 and was screened at Tribeca. *David (por ahora)* was created under the tutelage of Apichatpong Weerasethakul and had its international premiere at the True/False Film Fest.

Filmografía: *David (por ahora)* (cm., 2024), *Cinco de junio* (cm., 2021), *Entambado* (cm., 2020).

CONTACTO: Jaime E. Manrique | bogoshortsfilmagency@gmail.com

Sección de Documental Mexicano

Mexican Documentary Section



2025 | MÉXICO, ESPAÑA | COLOR | 86:24 MIN.

Àvia, el jardí de la memòria

Àvia, que significa *abuela* en catalán, retrata la vida de Montserrat Gispert Cruells, quien siendo niña huyó de Barcelona junto con su familia durante la Guerra Civil y llegó a México en 1941. Rodrigo, su nieto y director de la película, la acompaña en sus últimos días mientras ella reflexiona sobre su identidad, el exilio, su oficio de etnobotánica, el legado familiar y el derecho a una muerte digna. Juntos recorren el jardín de su memoria.

Àvia, Garden of Memories

Àvia, which means *grandmother* in Catalan, is a portrait of Montserrat Gispert Cruells, who flees Barcelona as a child with her family during the Spanish Civil War and arrives in Mexico in 1941. Rodrigo, her grandson and the film's director, accompanies her in her final days as she reflects on her identity, exile, life as an ethnobotanist, family legacy, and the right to a dignified death. Together, they wander through her garden of memories.



Dirección: Rodrigo Ímaz
Guion: Rodrigo Ímaz, Juan Romo
Producción: Teresa Enrich Mas, Yasuo Nakajima, Mariona Carrera
Compañías productoras: Hojarasca, B-mount, Link Up
Fotografía: Rodrigo Ímaz, Juan Romo
Edición: Rocío Enríque
Sonido: Maluz Orozco
Música: Ayamel Fernández, Ernesto del Puerto, Juan Cubas Fridman

Premios y festivales: Impulso Morelia, Festival Internacional de Cine de Morelia 2024.

Rodrigo Ímaz (Ciudad de México, 1982). Artista multidisciplinario egresado de la UNAM. Su documental *Juan Perros* ganó el premio a Mejor Cortometraje Documental en el FICM 2016 y Mejor Ópera Prima en DocsMX 2017, se estrenó en la Semana de la Crítica de Cannes y fue nominado a los Premios Ariel 2017.

Rodrigo Ímaz (Mexico City, 1982). Multidisciplinary artist and UNAM graduate. His documentary *Juan Perros* won the award for Best Documentary Short Film at the 2016 FICM and Best Debut Feature at DocsMX 2017, premiered at Cannes Critics' Week, and was nominated for the 2017 Ariel Awards.

Filmografía: *Juan Perros* (cm., 2016).

CONTACTO: Rodrigo Ímaz | imazrodrigo@gmail.com



2025 | EUA | COLOR | 84:10 MIN.

Backside

Una mirada íntima y lírica a los trabajadores inmigrantes que, desde las 2 a.m., los siete días de la semana, cuidan de los caballos de carreras más valiosos del mundo en los establos de Churchill Downs, en Louisville, Kentucky, conocidos como el *backside*. La película observa la conexión entre humanos y animales, revelando la belleza silenciosa de un trabajo invisible.

An intimate and lyrical glimpse into the lives of immigrant workers who begin their days at 2 a.m., seven days a week, caring for the world's most prized racehorses. Set in the barns of Churchill Downs in Louisville, Kentucky—known as the “backside”—this film observes the connection between humans and animals, revealing the quiet beauty of invisible labor.

Dirección: Raúl O. Paz Pastrana
Guion: Raúl O. Paz Pastrana, Gabriella García Pardo, Cristina Carrasco Hernández, Patricia Álvarez Astacio
Producción: Gabriella García Pardo, Patricia Álvarez Astacio, Raúl O. Paz Pastrana
Compañía productora: Backside Film
Fotografía: Raúl O. Paz Pastrana
Edición: Cristina Carrasco Hernández
Sonido: Odín Acosta (OA Sonido Guadalajara)
Música: Brandon Ramírez

Premios y festivales: Festival de Cine de Tribeca 2025.

Raúl O. Paz Pastrana (Gómez Farías, Chihuahua, 1978). Cineasta y director de fotografía. Su trabajo cruza las fronteras del cine experimental de no ficción y la etnografía visual. Sus películas se han mostrado en festivales como Tribeca, Sheffield y Guadalajara. Ha recibido apoyo de Sundance, JustFilms, Creative Capital y Guggenheim.

Raúl O. Paz Pastrana (Gómez Farías, Chihuahua, 1978). Filmmaker and director of photography. His work crosses the boundaries of experimental non-fiction cinema and visual ethnography. His films have been screened at festivals such as Tribeca, Sheffield, and Guadalajara. He has received support from Sundance, JustFilms, Creative Capital, and Guggenheim.

Filmografía: *And The Stars Are the Same* (cm., 2025), *The Ground I Stand On* (cm., 2023), *Frontera Sur* (doc., 2019).

CONTACTO: Raúl O. Paz Pastrana | backsidefilm@gmail.com



2024 | MÉXICO | COLOR | 80 MIN.

Binnizá, los seres de las nubes

El documental retrata cómo la tradición y la creatividad sostienen la vida cultural de la comunidad binnizá en el Istmo de Oaxaca. A través del arte y la oralidad, se preserva una cosmovisión viva. La influencia de Francisco Toledo, entrelazada con la memoria ancestral, fortalece una identidad que resiste y se transforma en el presente.

Binnizá, Beings of the Clouds

The documentary explores how tradition and creativity sustain the cultural life of the Binnizá community in Oaxaca's Isthmus. Through art and oral storytelling, a living worldview is preserved. The influence of Francisco Toledo, intertwined with ancestral memory, strengthens an identity that persists and transforms in the present.

Dirección: Juan Carlos Rulfo
Guion: Antonio Valle
Producción: Eduardo Díaz Casanova, Mariana Castro
Compañía productora: Peninsula Films & Entertainment
Fotografía: Juan Carlos Rulfo
Edición: Ramón Cervantes, Jorge García “Porri”
Sonido: Nerio Barberis, Maluz Orozco
Música: Leonardo Heiblum
Reparto: Irma Pineda, Lukas Avendaño, Didxazá García, Obed Fuentes, Pánfilo Martínez, Rosty Bazendu, Amilcar Meneses, Jaime Zárate

Juan Carlos Rulfo (Ciudad de México, 1964). Director, productor, fotógrafo y promotor de cine documental. Ha ganado cinco premios Ariel, el Gran Premio del Jurado en Sundance por *En el hoyo*, y los premios Humanitas y Haskell Wexler por *Los que se quedan*, entre otros galardones nacionales e internacionales.

Juan Carlos Rulfo (Mexico City, 1964). Director, producer, photographer, and documentary film promoter. He has won five Ariel Awards, the Grand Jury Prize at Sundance for *En el hoyo*, and the Humanitas and Haskell Wexler Awards for *Los que se quedan*, among other national and international awards.

Filmografía: *Cartas a distancia* (doc., 2021), *Carrière, 250 metros* (doc., 2011), *Los que se quedan* (doc., 2008), *En el hoyo* (doc., 2006).

CONTACTO:
 José Eduardo Díaz Casanova | eduardo@peninsulafilms.com.mx



2025 | MÉXICO | COLOR | 85:26 MIN.

Boca Vieja

Boca Vieja, el lugar de mi raíz materna, es un pequeño pueblo al sur de México de pescadores y campesinos que disfrutaban de la tierra y del mar. Sin embargo, durante la temporada de lluvias el pueblo debe retirarse para dejar que la naturaleza tome su lugar. Este ciclo se repite mientras la comunidad resiste la amenaza latente del despojo de su territorio.

Boca Vieja, where my maternal roots lie, is a quaint fishing and farming village in southern Mexico. Here, people live in harmony with the land and sea, but each rainy season forces them to retreat, letting nature reclaim its space. This cycle persists as the village faces the constant threat of losing its land.

PELÍCULA REALIZADA CON EL APOYO DE
**IMPULSO
MORELIA 9**

Dirección: Yovegami Ascona Mora
Guion: Yovegami Ascona Mora
Producción: Mónica Cruz Arcos, Yovegami Ascona Mora
Compañía productora: Duermevela Audiovisual
Fotografía: Yovegami Ascona Mora
Edición: Martha Uc, Nicolás Rojas, Yovegami Ascona Mora
Sonido: Luis Manuel Hernández
Música: Orquesta Ébano, Wilfrido Mateos, Arodi Martínez, Cuarteto Acatl

Premios y festivales: Premio del Público, Premio del Jurado Joven, Mención Especial del Jurado, Festival Internacional de Cine en Guadalajara 2025; Selección Oficial, DocsMX 2025; Impulso Morelia, Festival Internacional de Cine de Morelia 2023.

Yovegami Ascona Mora (San Juan Guichicovi, Oaxaca, 1989). Cineasta ayuuik. Cursó estudios de Comunicación, ha complementado su formación en diversos talleres en el CCC, el CAI y la EICTV. Realizó varios cortometrajes sobre su comunidad de origen.

Yovegami Ascona Mora (San Juan Guichicovi, Oaxaca, 1989). Ayuujk filmmaker. He studied Communication and has complemented his training with various workshops at the CCC, CAI, and EICTV. He has made several short films about his community of origin.

Filmografía: *Los que están por nacer* [cm. doc., 2017], *Sones mixes en la ciudad* [cm. doc., 2012].

CONTACTO: Yovegami Ascona Mora | yovegami@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 102:03 MIN.

Brigada 2045

En un futuro cercano, las brigadas de combatientes forestales luchan con entrega y valor para proteger la vida. Cargando las cicatrices de una crisis climática y civilizatoria, los brigadistas enfrentan juntos no solo las llamas, sino también una ciudad rendida ante un futuro amenazado, donde la esperanza se consume más rápido que los bosques y el fuego no es el enemigo.

Brigade 2045

Set in the near future, amid an unprecedented wave of wildfires encircling a major city, a brigade of wildland firefighters rises with courage and determination to protect life. Bearing the scars of a climate and civilizational crisis, these firefighters face not only the flames, but also a city resigned to a precarious future, where hope burns faster than the forests.

Dirección: Olivia Luengas Magaña
Guion: Olivia Luengas, Clementina Mantellini
Producción: Odín Acosta
Compañías productoras: Phonocular, OA Sonido
Fotografía: Olivia Luengas Magaña
Edición: Clementina Mantellini, Abraham Cruz
Sonido: Miguel Mata, Odín Acosta
Música: Yolihuani Curiel

Premios y festivales: Selección Oficial, Documental en Competencia, Festival Internacional de Cine de Shanghai 2025; Selección Oficial, DocsMX 2025.

Olivia Luengas Magaña (Puebla, México, 1981). Estudió fotografía en México (CIF, ITESM), España (EFTI) y Francia (SPEOS). Egresada de la carrera de Artes Audiovisuales de la Universidad de Guadalajara, dirigió y fotografió su ópera prima *Lejos del sentido*. Es integrante de Apertura DOP, asociación de cinefotógrafas mexicanas.

Olivia Luengas Magaña (Puebla, Mexico, 1981). She studied photography in Mexico (CIF, ITESM), Spain (EFTI), and France (SPEOS). A graduate of the Audiovisual Arts program at the University of Guadalajara, she directed and photographed her debut film *Lejos del sentido*. She is a member of Apertura DOP, a Mexican cinematographers association.

Filmografía: *La abuela del año* [cm. doc., 2019], *Lejos del sentido* [doc., 2018].

CONTACTO: Odín Acosta | odin@phonocular.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 88:44 MIN.

Hasta un momento más tarde / Chu siné paché ba

En la Sierra Tarahumara, la relación entre un pianista estadounidense y su ahijado rarámuri, también músico, se transforma cuando las aspiraciones personales y las tensiones sociales emergen. Una observación íntima sobre cómo un encuentro puede cambiar un destino, pero no evitar la distancia.

Later Down the Road

In the Sierra Tarahumara, the relationship between an American pianist and his Rarámuri godson, also a musician, transforms as personal aspirations and social tensions emerge. An intimate observation of how an encounter can change a destiny—though it cannot avoid distance.

PELÍCULA REALIZADA CON EL APOYO DE
IMPULSO MORELIA 10

Dirección: Pablo Tamez Sierra
Guion: Pablo Tamez Sierra, Horacio Romo Mercado
Producción: Santiago Esteinou, Pablo Tamez Sierra, Javier Campos López, Diana Garay Viñas
Compañías productoras: Milagritos Cine, Sierra Tarahumara Producciones, con el Eficine, Secretaría de Cultura (SNCA)
Fotografía: Argel Ahumada de Mendoza, Diana Garay Viñas, AMC
Edición: Horacio Romo Mercado, AMEE
Sonido: José Miguel Enríquez Rivaud, Raquel Belver Ramiro, Liliana Villaseñor, Loretta Ratto Celiz, Jesús Serralde, Pablo Tamez Sierra
Música: Romaine Wheeler, Tomás Barreiro
Reparto: Romaine Wheeler, Romeyno Gutiérrez

Premios y festivales: Impulso Morelia, Festival Internacional de Cine de Morelia 2024.

Pablo Tamez Sierra [Ciudad de México, 1981]. Cineasta formado en el CCC. *Lejanía* fue seleccionado en festivales nacionales e internacionales, ganó el Premio José Rovirosa y fue nominado al Ariel 2014. En 2021 obtuvo el Ariel por *Están en algún sitio*. Fue becario del Fonca y miembro del SNCA. Trabaja como sonidista y diseñador sonoro.

Pablo Tamez Sierra [Mexico City, 1981]. Filmmaker trained at the CCC. *Lejanía* was selected for national and international festivals, won the José Rovirosa Award, and was nominated for the 2014 Ariel Award. In 2021, he won the Ariel for *Están en algún sitio*. He was a FONCA scholarship recipient and member of the SNCA. He works as a sound engineer and sound designer.

Filmografía: *Están en algún sitio* (cm. doc., 2019), *Lejanía* (doc., 2013), *La espera* (cm., 2008), *Nicolás* (cm., 2005).

CONTACTO: Javier Campos López | javdoe@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 75:24 MIN.

Llamarse Olimpia

Olimpia Coral Melo nunca buscó convertirse en ícono feminista. La humillación al ver su video íntimo viralizado la llevó a querer abandonar su propio nombre. Durante 13 años, luchó por impulsar una ley contra la violencia sexual digital en México. Ahora, mientras la Ley Olimpia se expande con fuerza por toda Latinoamérica, ella debe reconciliarse con sus heridas y reapropiarse del nombre que la vergüenza le quiso arrebatar.

Being Olimpia

Olimpia Coral Melo never set out to become a feminist icon. The humiliation of seeing her intimate video go viral made her want to abandon her own name. For thirteen years, she fought to pass a law against digital sexual violence in Mexico. Now, as Olimpia Law gains momentum across Latin America, she must come to terms with her wounds and reclaim the name that shame once tried to take away from her.

Dirección: Indira Cato
Guion: Indira Cato, Jazmín Cato Sosa
Producción: Hugo Chávez Carvajal, Indira Cato
Compañías productoras: Chumbera Producciones, Estudios Churubusco
Fotografía: Laura Miranda
Edición: Alicia Segovia, Indira Cato
Sonido: Diana "Dirogui" Gutiérrez
Música: Aarón Esquenazi
Animación: Martha Maya

Premios y festivales: Premio Mezcal a Mejor Película Mexicana, Festival Internacional de Cine en Guadalajara 2025.

Indira Cato [Ensenada, Baja California, 1991]. Fundadora de la empresa con perspectiva de género Chumbera Producciones. Produjo *Llévate mis amores* (2014), documental sobre Las Patronas dirigido por Arturo González Villaseñor; *Hijas del maíz* (2023), dirigido por Alfonso Gastiburo, y el cortometraje *Amor Ice* (2023), dirigido por Katy Araiza.

Indira Cato [Ensenada, Baja California, 1991]. Founder of the gender-focused company Chumbera Producciones. She produced *Llévate mis amores* (2014), a documentary about Las Patronas directed by Arturo González Villaseñor; *Hijas del maíz* (2023), directed by Alfonso Gastiburo, and the short film *Amor Ice* (2023), directed by Katy Araiza.

CONTACTO: Indira Cato | info@chumberaproducciones.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 96:28 MIN.

Los que dicen ¡No!

En su camino hacia el Golfo de México, el río Apulco está amenazado por diversos proyectos extractivos. En las montañas de la Sierra Norte de Puebla, los campesinos de los pueblos aledaños luchan por defender su tierra, su agua y su vida, mientras comparten el poder y la alegría de decir “¡no!”.

Those Who Say No!

Along its course to the Gulf of Mexico, the Apulco River is threatened by several extractive projects. In the high mountains of the Sierra Norte de Puebla, inhabitants of the surrounding communities are fighting to defend their land, water and life, as they share the power and joy of saying “no!”

Dirección: Ángel Froilán Flores Martínez
Guion: Ángel F. Flores
Producción: Ángel F. Flores
Fotografía: Ángel F. Flores
Edición: Sebastián Agulló, AMEE / SAE
Diseño de producción: Adriana Ronquillo, La Furia Estudios Arte & Animación
Sonido: Víctor Estrada
Música: Lizbeth Georgina Sánchez Ortiz, Celso Salgado, Juan López Hernández
Animación: La Furia Estudios Arte & Animación
Reparto: Ignacio Carmona Cruz, Francisca Zamora Morales, Juan Hernández, Patricia Emiliano Franco, Albino Limón Hernández

Premios y festivales: Seleccionado en el programa EFM Doc Toolbox, Festival Internacional de Cine de Berlín 2024; apoyos de Focine y ECAMC.
Ángel Froilán Flores Martínez [Caxhuacan, Puebla, 1984]. Hijo de totonakús sin tierra que migraron a la ciudad de Puebla en los años 70. Es fotodocumentalista, productor y gestor cultural independiente. Explora temas de cultura popular, memoria y dinámicas colaborativas de los movimientos socioambientales.
Ángel Froilán Flores Martínez [Caxhuacan, Puebla, 1984]. Son of landless Totonac people who migrated to the city of Puebla in the 1970s. He is a photojournalist, producer, and independent cultural manager. He explores themes of popular culture, memory, and collaborative dynamics in socio-environmental movements.

CONTACTO: Amaranta Navarro Espino | amaranta.navarro@imcine.gob.mx



2025 | MÉXICO | COLOR | 75 MIN.

Mi Benjamín

Victoria Clay Mendoza acompaña a Benjamin Pech en su último año como bailarín principal de la Ópera de París. Entre ambos nace una amistad en la que se reflejan mutuamente: ella, ante la necesidad de regresar a México para cuidar a su madre enferma de Alzheimer; él, frente a una lesión de cadera que marca el fin de su carrera en los escenarios. Un ensayo visual sobre la aceptación amorosa de aquello que se acaba.

My Benjamin

Victoria Clay Mendoza follows Benjamin Pech in his final year as principal dancer of the Paris Opera Ballet. Between them, a friendship emerges in which they mirror each other: she faces the need to return to Mexico to care for her mother diagnosed with Alzheimer’s, while he confronts a hip injury that brings an end to his stage career. A visual essay on the loving acceptance of what comes to an end.

Dirección: Victoria Clay Mendoza
Guion: Victoria Clay Mendoza, Hippolyte Lykavieris
Producción: Marion d’Ornano, Victoria Clay Mendoza
Compañía productora: CIMA
Fotografía: Victoria Clay Mendoza
Edición: Antoine Plouzen Morvan, Hugo Royer
Sonido: Matias Barberis, Gabriel Villegas
Música: Royston Langdon

Victoria Clay Mendoza [México, 1968]. Estudió Filosofía y Cine en la NYU. Se ha dedicado a filmar personajes del mundo artístico: un retrato de tres jóvenes toreros (*Maletilla*), el proceso artístico de Sophie Calle (*Sans Titre*) y una biografía de Barbet Schroeder (*Some More*). También ha sido directora de fotografía de dos documentales de Schroeder.
Victoria Clay Mendoza [Mexico, 1968]. She studied Philosophy and Film at NYU. She has devoted her work to portraying figures from the art world: a portrait of three young bullfighters (*Maletilla*), the artistic process of Sophie Calle (*Sans Titre*), and a biography of Barbet Schroeder (*Some More*). She has also worked as director of photography on two of Schroeder’s documentaries.
Filmografía: *Some More* (doc., 2015), *Sans Titre* (doc., 2012), *Maletilla* (doc., 2003).

CONTACTO: Marion d’Ornano | mdornano@cima-film.com





2025 | MÉXICO, INGLATERRA, DINAMARCA | 16 MM | COLOR | 66 MIN.

Miraba caer las gotas iluminadas por los relámpagos, y cada que respiraba, suspiraba, y cada vez que pensaba, pensaba en ti

Explorando los orígenes y el desarrollo del colonialismo, varias historias se entrelazan a través de las mareas del océano Pacífico. Siguiendo la ruta del Galeón de Manila —que navegó entre Filipinas y los puertos de la Nueva España transportando mercancías chinas entre 1565 y 1815—, el tiempo se desliza como una serpiente: pasado y presente coexisten a través de humanos automatizados.

I Watched Drops Fall, Lit by Lightning, and Every Time I Breathed, I Sighed, and Every Time I Thought, I Thought of You

Exploring the origins and development of colonialism, multiple stories intertwine across the tides of the Pacific Ocean. Following the route of the Manila Galleon—which sailed between the Philippines and the ports of New Spain, carrying Chinese goods from 1565 to 1815—time slips like a serpent: past and present coexist through automated humans.

Dirección: José de Jesús Gutiérrez García
Guion: José de Jesús Gutiérrez García
Producción: José de Jesús Gutiérrez García
Compañía productora: LNR Films
Fotografía: José de Jesús Gutiérrez García
Edición: Juan Pablo Villalobos, José de Jesús Gutiérrez García
Diseño de producción: Paty Hernández
Sonido: Carlos San Juan Juanchi
Música: Tomás Ruiz
Reparto: María Evoli, Ana Pereira

Premios y festivales: Selección Oficial, Premio Mezcal, Festival Internacional de Cine en Guadalajara 2025.

José de Jesús Gutiérrez García (Ciudad México, 1989). Sus películas han sido seleccionadas en festivales como San Sebastián, CPH:DOX, FICUNAM, Morelia, Festival del Nuevo Cine Latinoamericano en La Habana, FIC Valdivia, DokuFest, Black Canvas FCC, Festival Márgenes y DocsMX, entre otros.

José de Jesús Gutiérrez García (Mexico City, 1989). His films have been selected for festivals such as San Sebastián, CPH:DOX, FIC-UNAM, Morelia, Festival del Nuevo Cine Latinoamericano in Havana, FIC Valdivia, DokuFest, Black Canvas FCC, Festival Márgenes, and DocsMX, among others.

Filmografía: *Esta película la hice pensando en ti* (2018), *Te prometo nunca regresar* (doc., 2016), *El brillo de tus ojos se extinguirá con la oscuridad del mundo* (cm., 2016), *Los pájaros miran hacia el norte* (cm., 2014).

CONTACTO: José de Jesús Gutiérrez García | losnoricosfilms@gmail.com



2025 | MÉXICO, ALEMANIA | COLOR | 84:44 MIN.

Niñxs

En el pueblo mágico de Tepoztlán, México, Karla, una adolescente de 15 años, nos guía de manera íntima y sin reservas a través de un profundo viaje de autodescubrimiento, mientras navega por las alegrías e incertidumbres propias de la adolescencia, sorteando los prejuicios de la sociedad en la que vive. La exploración que hace Karla de su identidad trans ofrece una historia sobre autoexpresión, resiliencia y las complejidades de crecer.

In the magical town of Tepoztlán, Mexico, fifteen-year-old Karla intimately, and unabashedly, guides audiences in her journey of self-discovery, as she navigates the joys and uncertainties of adolescence, alongside society's gender prejudices. Through Karla's exploration of her transgender identity, the film presents an empowering, yet sweeping coming-of-age story about self-expression, resilience, and the complexities of growing up.

Dirección: Kani Lapuerta
Guion: Kani Lapuerta
Producción: Suleica Adriana Pineda Rodríguez
Compañías productoras: La Sandía Digital, Martfilms, Sparrows on Rooftops
Fotografía: Quetzalli Malagón Pimentel
Edición: Yuri Amaral
Sonido: Karina F. Villaseñor, Johnatan Noveron
Música: Boris Skalski, Johnatan Noveron

Premios y festivales: Competencia Internacional, Visions du Réel 2025; Ambulante Gira de Documentales 2025; Premio del Jurado Juvenil, Festival de Documentales de Sheffield 2025; apoyo del Fondo de Finalización Frameline, Frameline-Festival Internacional de Cine LGBTQ+ de San Francisco 2025; Selección Oficial Documental, Festival Internacional de Cine de Lima 2025.

Kani Lapuerta (Madrid, España, 1989). Documentalista e investigador. Doctor en Artes Visuales con especialidad en Cine Documental por la Facultad de Artes y Diseño de la UNAM. Ha realizado cortometrajes documentales en España y México. Realiza talleres de cine en la UNAM y centros culturales en México y el extranjero.

Kani Lapuerta (Madrid, Spain, 1989). Documentary filmmaker and researcher. PhD in Visual Arts with a specialization in Documentary Film from the Faculty of Arts and Design at UNAM. He has made short documentary films in Spain and Mexico. He leads film workshops at UNAM and cultural centers in Mexico and abroad.

Filmografía: *La fuga* (cm. doc., 2021).

CONTACTO: Kani Lapuerta | daniarkada@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 97:10 MIN.

Niños Héroes

En 1976 se inauguran las nuevas instalaciones del Colegio Militar, diseñadas por el arquitecto Agustín Hernández Navarro. Quizás este último no dimensionó la congruencia de su propuesta con la fuerza vital de este espacio. Al mostrar la vida cotidiana de los cadetes, el documental se convierte en una radiografía no solo del Colegio Militar sino de México en su conjunto. El documental cuenta la realidad, pero la expone como una ficción.

In 1976, the new facilities of the Military College, designed by architect Agustín Hernández Navarro, were inaugurated. He perhaps did not fully appreciate the congruence of his architectural proposal with the vital force of this space. Showing the daily lives of the cadets, the documentary becomes an X-ray not only of the Military College, but of Mexico as a whole. The documentary tells the truth, but presents it as fiction.

Dirección: Emilio Maillé
Guion: Emilio Maillé
Producción: Santiago Dosal
Compañía productora: Laredo 17
Fotografía: Rodrigo Sandoval
Edición: Octavio Iturbe
Sonido: Raúl Locatelli, Matías Barberis
Música: Manuel Rocha Iturbide

Emilio Maillé (Ciudad de México, 1963). A partir de su amistad con el cineasta estadounidense Budd Boetticher, en 1996 dirigió *Los años Arruza*, su primer documental. Desde entonces alterna proyectos entre la ficción y el documental.

Emilio Maillé (Mexico City, 1963). Following his friendship with American filmmaker Budd Boetticher, in 1996 he directed *Los años Arruza*, his debut documentary. Since then, he has alternated between fiction and documentary projects.

Filmografía selecta: *La noche eterna del Baby'O* (doc., 2025), *El sueño de ayer* (2022), *Poetas del cielo* (doc., 2019), *Teodoro en concreto* (doc., 2016), *Miradas múltiples, la máquina loca* (doc., 2012), *Rosario Tijeras* (2005), *A Mexican Buñuel* (doc., 1997), *Los años Arruza* (doc., 1996).

CONTACTO: Santiago Dosal | sd@intellisite.com.mx



2025 | MÉXICO, EUA | COLOR | 77:18 MIN.

Papá Melissa

En el corazón de la Ciudad de México, Melissa y Claudia, pareja casada por más de 20 años y padres de cinco, enfrentan juntas la exploración de la identidad de género de Melissa. Entre risas, conflictos y amor incondicional, desafían el pensamiento binario y celebran con audacia la identidad, la resiliencia y el proceso de convertirse en un ser auténtico.

In the heart of Mexico City, Melissa and Claudia, a married couple for over 20 years and proud parents of five, navigate Melissa's own version of gender identity. Through laughter, conflict, and unconditional love, they challenge binary thinking and boldly celebrate identity, resilience, and the challenges of becoming one's true self.

Dirección: Sophia Stieglitz
Producción: Constanza Castro, Doménica Castro, Sophia Stieglitz, Rodrigo Jiménez
Compañías productoras: 271 Films, Sophia Regina, No Ficción, EFD Studios
Fotografía: Gabriela Reyes Fuchs, Sophia Stieglitz
Edición: Ana Laura Calderón
Sonido: Kris Berle, Raquel Belver
Música: Carlos "Lion" Pérez

Sophia Stieglitz (Ciudad de México, 1984). Directora de fotografía galar-donada con una maestría por el AFI Conservatory. Ha sido reconocida en festivales como TIFF, Tribeca, Berlinale y CPH:DOX. Cofundó Las Amazonas Eléctricas, grupo que impulsa la inclusión de mujeres y personas no binarias en tramoya e iluminación.

Sophia Stieglitz (Mexico City, 1984). Award-winning director of photography with a master's degree from the AFI Conservatory. She has received awards at festivals such as TIFF, Tribeca, Berlinale, and CPH:DOX. She co-founded Las Amazonas Eléctricas, a group that promotes the inclusion of women and non-binary people in stage management and lighting.

CONTACTO: Alfredo Achar | aachar@bk-pr.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 101:28 MIN.

Los sueños que compartimos

Un viaje por comunidades en distintas partes del mundo que desafían al sistema y se vinculan a través de un sueño común: proteger la vida planetaria.

The Dreams We Share

A journey through communities in different parts of the world that challenge the system and are united by a common dream: to protect planetary life.

Dirección: Valentina Leduc Navarro
Guion: Valentina Leduc Navarro
Producción: Bertha Navarro, Alejandro Springall, Carolina Coppel, Eduardo Díaz Casanova
Compañía productora: Salamandra Producciones
Fotografía: Juan Carlos Rulfo
Edición: Valentina Leduc Navarro
Sonido: Pablo Fernández Murguía
Música: Leonardo Heiblum, Natalia Pérez Turner

Premios y festivales: Ambulante Gira de Documentales 2025; Impulso Morelia, Festival Internacional de Cine de Morelia 2023.

Valentina Leduc Navarro (Ciudad de México, 1969). Es una de las editoras más reconocidas en México. Ha trabajado con distinguidos directores mexicanos y ha recibido el Premio Ariel en cuatro ocasiones. Ha sido jurado en diversos festivales nacionales e internacionales e impartido seminarios en México y en el extranjero.

Valentina Leduc Navarro (Mexico City, 1969). She is one of Mexico's most renowned editors. She has worked with distinguished Mexican directors and has received the Ariel Award four times. She has been a jury member at several national and international festivals and has taught seminars in Mexico and abroad.

Filmografía: *La historia de I y O* (cm., 1998), *Un volcán con lava de hielo* (cm., 1994).

CONTACTO: Alejandro Springall | lossuenosquecompartimos@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 106:47 MIN.

Vidas en la orilla

Documental que retrata las trágicas consecuencias de una condena injusta impuesta por el sistema de justicia penal de Estados Unidos. A través de varias historias de vida interconectadas, se descubre lo que Rosa Estela Olvera, mexicana encarcelada en Estados Unidos, soporta en prisión: una exploración psicoemocional de la soledad del encierro, y la larga y ardua batalla para recuperar a su familia y obtener justicia.

Lives on the Border

A documentary that portrays the tragic consequences of an unfair sentence delivered by the US criminal justice system. Through several interconnected life stories, we discover what Rosa Estela Olvera, a Mexican woman wrongfully convicted in the US, endures in prison: a psychoemotional exploration of the loneliness of confinement, and the long and arduous battle to reunite with her family and obtain justice.

Dirección: Lucía Gajá
Guion: Lucía Gajá
Producción: Rodrigo Herranz, Lucía Gajá
Compañía productora: Caguama Cine
Fotografía: Carlos Correa
Edición: Ana García, Alfonso Gastiaburo, Lucía Gajá
Sonido: Federico González Jordán, Matías Barberis, Gabriel Villegas
Música: Jacobo Lieberman

Lucía Gajá (Ciudad de México, 1974). Estudió Cine en el CUEC, especializándose en dirección. Sus películas han sido nominadas 8 veces al Premio Ariel, mismo que ganó en su primera nominación por *Soy. Mi vida dentro*, su ópera prima documental, recibió numerosos premios.

Lucía Gajá (Mexico City, 1974). She studied film at CUEC, specializing in directing. Her films have been nominated eight times for the Ariel Award, which she won on her first nomination for *Soy*. Her debut documentary, *Mi vida dentro*, received numerous awards.

Filmografía: *Nos faltan* (cm. doc., 2016), *Batallas íntimas* (doc., 2016), *Mi vida dentro* (doc., 2007), *Soy* (cm. doc., 2005).

CONTACTO: Rodrigo Herranz | casadeloul@gmail.com

Sección de Largometraje Mexicano

Mexican Feature Film Section



2024 | MÉXICO | COLOR | 83:09 MIN.

Adiós, amor

Deportado tras once años, Chuy regresa a su pueblo natal en Sinaloa para redescubrirlo sumido en la violencia del narcotráfico. Ahí se reencuentra con Chano, su amigo de la infancia convertido en sicario, con quien desentierra un secreto que desencadenó su partida y del que no logra escapar. En el complejo contexto de la cultura sinaloense, Chuy intenta encontrar su lugar en el mundo.

Goodbye, Love

Deported after eleven years, Chuy returns to his hometown in Sinaloa to rediscover it immersed in the violence of drug trafficking. There, he reunites with Chano, his childhood friend turned hitman, and together, they unearth a secret that triggered his departure and from which he cannot escape. In the complex context of Sinaloan culture, Chuy tries to find his place in the world.



Dirección: Indra Villaseñor Amador
Guion: Indra Villaseñor Amador
Producción: Guillermo Pérez de la Mora, Ángeles Castro Gurría, Manuel Elías López Monroy
Compañías productoras: ENAC-UNAM, Foprocine, Focine, Imcine
Fotografía: Juan L. Munive
Edición: Fernando Méndez Arroyo, Indra Villaseñor Amador, Gilberto González Penilla
Diseño de producción: Emma González
Sonido: Jesús Arredondo Cote, Alejandro Ramírez Collado
Música: Juan José Rodríguez
Reparto: Ernesto Rocha, Nick Angiully, Margarita Higuera, Maggy González, Paola Castillo, Omar Bórquez, David Bauman

Indra Villaseñor Amador (Zapopan, Jalisco, 1991). Estudió en la ENAC-UNAM. Su corto *Pinky Promise* ganó Mejor Cortometraje en el FICM 2020 y se presentó en la Semana de la Crítica de Cannes. Dirigió *A Prisoner in the Family* (parte de la serie *A Moment in Mexico* del *New York Times Op-Docs*), nominado al Emmy 2019.

Indra Villaseñor Amador (Zapopan, Jalisco, 1991). She studied at ENAC-UNAM. Her short film *Pinky Promise* won Best Short Film at FICM 2020 and was presented at Cannes Critics' Week. She directed *A Prisoner in the Family* (part of the *New York Times Op-Docs* series *A Moment in Mexico*), nominated for an Emmy in 2019.

Filmografía: *Pinky Promise* (cm., 2020), *Evaporación* (cm., 2016), *Los prisioneros de Korsakoff* (cm. doc., 2016), *Barbecho* (cm., 2015), *Príncipe* (cm., 2013).

CONTACTO: Benjamín Romero Salinas | divulgacion@enac.unam.mx



2025 | MÉXICO | BN | 84:01 MIN.

Los amantes se despiden con la mirada

Elida, una joven de 16 años, es forzada por usos y costumbres a un matrimonio arreglado con Damián, hombre mayor y altivo. Sin embargo, ella no piensa seguir con estas viejas usanzas debido al amor que le profesa a Olivo, joven que no deja de invocar a su padre fallecido.

Elida, a young woman who lives in the Oaxaca Valley, is forced into an arranged marriage with Damián, an older and haughty man. She refuses to follow these old customs because of the love she feels for Olivo, a young man who constantly invokes his deceased father.

Dirección: Rigoberto Perezcano
Guion: Rigoberto Perezcano
Producción: Cristina Velasco L., Rigoberto Perezcano
Compañías productoras: Paloma Negra Films, Tiburon Cinema
Fotografía: Juan Pablo Ramirez
Edición: Gil Gonzalez Penilla, Rigoberto Perezcano, Viridiana Fierro
Diseño de producción: Ivonne Fuentes
Sonido: Pablo Tamez
Música: Carlo Ayhllon
Reparto: Ferananda Figueroa, Pedro Miguel Javier, Guillermo Nava, Pedro Ursino, Sonia Couoh, Ariel Galván, Marco Dzul

Premios y festivales: Impulso Morelia, Festival Internacional de Cine de Morelia 2021; Primer Corte, Ventana Sur 2023; Ventana Sur Goes to Cannes 2024.

Rigoberto Perezcano (Zaachila, Oaxaca, 1969). Realizó estudios de Cinematografía en el CUEC. Ganó el premio a Mejor Mediometrage Documental por *XV en Zaachila* y el premio al Mejor Largometraje Mexicano por *Carmín tropical*, ambos en el FICM.

Rigoberto Perezcano (Zaachila, Oaxaca, 1969). He studied cinematography at CUEC. He won the award for Best Medium-Length Documentary for *XV en Zaachila* and the award for Best Mexican Feature Film for *Carmín tropical*, both at the FICM.

Filmografía: *Carmín tropical* (2014), *Norteados* (2009), *XV en Zaachila* (doc., 2002).

CONTACTO: Cristina Velasco | criscosa@gmail.com





2025 | MÉXICO, ARGENTINA | COLOR | 91:30 MIN.

Ángeles

Ángeles es una niña de 12 años, dulce y furiosa, que vende golosinas en la calle junto con su pequeña hermana. David, de cincuenta y tantos, trabaja en un estacionamiento. Ambos conversan a veces y toman el fresco en los autos estacionados. Una tarde, David le confiesa a Ángeles su intención de acabar con su propia vida saltando de un edificio en construcción. En lugar de disuadirlo, Ángeles decide ayudar a su amigo.

Ángeles is a twelve-year-old girl, sweet and fierce. She sells candies on the street with her sister Isabela. David is a parking-lot attendant. The two of them often hang out and listen to music in the parked cars. One afternoon, David confesses to Ángeles his decision to kill himself by jumping off a building under construction. Instead of trying to dissuade him, Ángeles decides to help her friend.

Dirección: Paula Genoveva Markovitch
Guion: Paula Genoveva Markovitch
Producción: Yossy Zhaga, Martín Paolorossi, Magalí Mérida, Jack Zhaga, Paula Markovitch, Paulina Villavicencio
Compañías productoras: Cuevas de Altamira Producciones, Gualicho Cine, Isla Bonita Films, Avanti Pictures, Disruptiva Films
Fotografía: Claudio Rocha
Edición: Dafne Macías, Agustín Adba
Diseño de producción: Bárbara Enríquez, Lorena Stricker
Sonido: César González Cortés
Música: Sergio Valente Gurrola
Reparto: Ángeles Pradal, Abian Vainstein, Isabela Ramírez

Paula Markovitch (Buenos Aires, Argentina, 1968). Escritora y cineasta. *El premio* obtuvo el Oso de Plata en Berlín y los Premios Ariel a Mejor Película, Mejor Guion y Mejor Edición. *El actor principal* se estrenó en el Festival Internacional Nowe Horyzonty, en Polonia.

Paula Markovitch (Buenos Aires, Argentina, 1968). Writer and filmmaker. *The film* won the Silver Bear in Berlin and the Ariel Awards for Best Film, Best Screenplay, and Best Editing. *The lead actor* made his debut at the Nowe Horyzonty International Film Festival in Poland.

Filmografía: *El actor principal* (2019), *Cuadros en la oscuridad* (2017), *El premio* (2011), *Música de ambulancia* (cm., 2006), *Perriférico* (cm., 1999).

CONTACTO: Paula Genoveva Markovitch | paulagmarkovitch@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 97 MIN.

El Diablo fuma (y guarda las cabezas de los cerillos quemados en la misma caja)

Cinco hermanos abandonados por sus padres comparten sus miedos con los de su abuela y habitan las fronteras entre lo real y lo imaginario para intentar permanecer juntos.

The Devil Smokes (and Saves the Burnt Matches in the Same Box)

Five siblings abandoned by their parents share their fears with their grandmother's and inhabit the barriers between reality and imagination in an attempt to stay together.

Dirección: Ernesto Martínez Bucio
Guion: Karen Plata, Ernesto Martínez Bucio
Producción: Carlos Hernández Vázquez, Gabriela Gavica Marrufo, Alejandro Durán
Compañía productora: Mandarina Cine
Fotografía: Odei Zabaleta
Edición: Ernesto Martínez Bucio, Karen Plata, Odei Zabaleta
Diseño de producción: Ana J. Bellido
Sonido: Isabel Muñoz, Jorge Leal, José Miguel Enríquez, Carlos Cortés Navarrete
Música: Emilio Hinojosa
Reparto: Mariapau Bravo Aviña, Rafael Nieto Martínez, Regina Alejandra, Donovan Said, Laura Uribe Rojas, Carmen Ramos, Micaela Gramajo, Bernardo Gamboa

Premios y festivales: Mejor Primera Película, Festival Internacional de Cine de Berlín 2025; Premio del Jurado Joven, D'A Festival de Cine de Barcelona 2025; Mejor Director, Festival Internacional de Cine de Hong Kong 2025; Premio del Público, Festival Nuevos Horizontes 2025; Mejor Edición, Festival de Cine de la Isla de Vashon 2025.

Ernesto Martínez Bucio (Uruapan, Michoacán, 1983). Director, escritor y editor. Estudió cine en el CCC y en la EQZE. Sus cortos se han estrenado en festivales como Cannes, El Cairo, San Sebastián, Róterdam y Morelia.

Ernesto Martínez Bucio (Uruapan, Michoacán, 1983). Director, writer, and editor. He studied film at the CCC and EQZE. His short films have premiered at festivals such as Cannes, Cairo, San Sebastián, Rotterdam, and Morelia.

Filmografía: *El futuro* (cm., 2018), *Las razones del mundo* (cm., 2015), *La madre* (cm., 2012), *Cenizas* (cm., 2011).

CONTACTO: Carlos Hernández Vázquez | carloshernan@mandarinacine.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 93:58 MIN.

En el camino

“Veneno” es un joven que frecuenta restaurantes de carretera perdidos, en donde se acuesta con trailers. Ahí conoce a “Muñeco”, un solitario conductor con problemas de alcoholismo y drogadicción. Al viajar juntos e intimar en el camino, empiezan a vender drogas y así inicia un improbable romance. Todo cambia cuando unas personas del pasado de “Veneno” reaparecen y esto los pone en peligro.

“Veneno” is a young man who frequents remote roadside diners, where he hooks up with truck drivers. There, he meets “Muñeco,” a lonely driver struggling with alcoholism and drug addiction. As they travel together and grow closer on the road, they begin selling drugs—and an unlikely romance begins. Everything changes when people from Veneno’s past reappear, putting their lives at risk.

PELÍCULA REALIZADA CON EL APOYO DE
**LABORATORIO
DE
HISTORIAS 2023
STORY
LAB**

Dirección: David Pablos
Guion: David Pablos
Producción: Inna Payán, Luis Salinas, Diego Luna, Enrique Nava
Compañías productoras: Animal de Luz Films, The Maestros Cine, La Corriente del Golfo, Producciones Año Bisiesto, Terminal Films, EFD
Fotografía: Ximena Amann
Edición: Jonathan Pellicer, Paulina del Paso
Diseño de producción: Belen Estrada
Sonido: Olivier Laurent, Laurent Chassaigne
Música: Andrea Balency-Béarn
Reparto: Víctor Miguel Prieto, Osvaldo Sánchez

Premios y festivales: Queer Lion Award, Mejor Película, Sección Orizzonti, Festival Internacional de Cine de Venecia 2025.
David Pablos (Ciudad de México, 1982). Escritor y director. Sus películas han acumulado 26 nominaciones a los Premios Ariel. Estudió la maestría en Bellas Artes en la Universidad de Columbia. Es miembro del SNCA y forma parte de The Academy, EUA.

David Pablos [Mexico City, 1982]. Writer and director. His films have garnered 26 Ariel Award nominations. He studied for a Master’s degree in Fine Arts at Columbia University. He is a member of the SNCA and The Academy, USA.

Filmografía: *El baile de los 41* (2020), *Las elegidas* (2015), *La vida después* (2013).

CONTACTO: Rogelio Coyotl | rogelio@animaldeluz.com



2025 | MÉXICO, ESPAÑA | COLOR | 101:50 MIN.

El guardián

Basilio es contratado para cuidar una playa desierta en Baja California. En este paraíso, en el que parece que no pasa nada, ocurren muchas cosas y algunas de ellas ilegales. Basilio, que es un hombre de normas morales férreas, busca hacer lo correcto. Sin embargo, hacer lo que cree correcto puede jugarle en contra en una comunidad que apenas conoce.

The Guardian

Basilio is hired to watch over a deserted beach in Baja California. In this paradise, where nothing seems to happen, a lot is going on—much of it illegal. Basilio, who is a man of firm moral principles, seeks to do the right thing. However, doing what he believes is the right thing may go against him in a community he barely knows.

Dirección: Nuria Ibáñez Castañeda
Guion: Nuria Ibáñez Castañeda
Producción: Nuria Ibáñez Castañeda, Cristina Velasco, José Esteban Alenda, César Alenda
Compañías productoras: Miss Paraguay Producciones, Paloma Negra, Solita Films
Fotografía: Claudia Becerril
Edición: Carlos Cañas
Diseño de producción: Diana Saade
Sonido: Liliana Villaseñor
Música: Sergio de la Puente
Reparto: Basilio Moncada, Gerardo Trejoluna, Andrea Lara, Blake Webb

Nuria Ibáñez Castañeda [Madrid, España, 1974]. Estudió Periodismo en Madrid y Guion en el CCC. Sus largometrajes documentales han sido seleccionados y premiados en importantes festivales. En 2019 recibió el True Vision Award del festival True/False por sus logros en el cine de no ficción.

Nuria Ibáñez Castañeda [Madrid, Spain, 1974]. She studied Journalism in Madrid and Screenwriting at the CCC. Her feature-length documentaries have been selected and awarded at major festivals. In 2019, she received the True Vision Award from the True/False festival for her achievements in non-fiction cinema.

Filmografía: *Una corriente salvaje* (doc., 2018), *El cuarto desnudo* (doc., 2013), *La cuerda floja* (doc., 2009).

CONTACTO: Nuria Ibáñez Castañeda | nuriaibanezcaستا@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 101:34 MIN.

Juana

Ciudad de México. Juana (45) es una periodista solitaria que lidia con su monótona existencia trabajando en el periódico *Siglo XXI* y visitando a su madre senil. Durante más de una década, Juana ha dominado el arte de enterrar sus traumas, hasta que un nombre la trae de vuelta: Pedro Núñez, político corrupto y sospechoso de los asesinatos de su novio y colega, y de operar una red de pornografía infantil. Juana hará lo posible por obtener justicia.

Mexico City. Juana (45) is a lonely journalist living a monotonous existence working at the *Siglo XXI* newspaper and visiting her senile mother. For over a decade, Juana has mastered the art of burying her traumas, until a name brings her back: Pedro Núñez, a corrupt politician suspected of murdering her boyfriend and colleague, and of running a child pornography ring and Juana will do everything in her power to obtain justice.

Dirección: Daniel Giménez Cacho
Guion: Emma Bertrán
Producción: Regina Solórzano
Compañías productoras: Talipot Studio, North Films, Cactus Film & Video, Redrum Post
Fotografía: Lorenzo Hagerman
Edición: Yibrán Asuad
Diseño de producción: Daniela Rojas
Sonido: Lena Esquenazi
Música: María Giménez Cacho Goded
Reparto: Diana Sedano, Margarita Sanz, Arturo Ríos, Antonio Fortier, Nailea Norvind, Ángeles Cruz

Daniel Giménez Cacho (Madrid, España, 1961). Actor y director mexicano cuya vasta filmografía incluye más de 60 películas. Ha colaborado con Alfonso Cuarón y Lucrecia Martel, entre otros importantes directores, y ha ganado seis premios Ariel. Debutó como director en la serie mexicana *Crónica de castas*.

Daniel Giménez Cacho (Madrid, Spain, 1961). Mexican actor and director whose extensive filmography includes more than 60 films. He has collaborated with Alfonso Cuarón and Lucrecia Martel, among other important directors, and has won six Ariel Awards. He made his directorial debut in the Mexican series *Crónica de castas*.

CONTACTO: Regina Solórzano | regina@talipot.studio



2024 | MÉXICO, EUA | COLOR | 83:53 MIN.

Olmo

Un joven de catorce años debe cuidar a su padre postrado en cama con esclerosis múltiple, y cuando su vecino lo invita a una fiesta, su mundo se pone patas arriba.

A fourteen-year-old boy must care for his bedridden father with multiple sclerosis, but when his neighbor invites him to a party, his world is turned upside down.

Dirección: Fernando Eimbcke
Guion: Fernando Eimbcke, Vanesa Garnica
Producción: Dede Gardner, Jeremy Kleiner, Michel Franco, Eréndira Núñez Larios
Compañías productoras: Plan B Entertainment, Teorema
Fotografía: Carolina Costa
Edición: Mariana Rodríguez
Diseño de producción: Lorus Allen
Sonido: Javier Umpierrez
Música: Giosuè Greco
Reparto: Aivan Uttapa, Diego Olmedo, Rosa Armendariz, Gustavo Sánchez Parra, Andrea Suarez Paz, Melanie Frometa, Valentin Mexico

Premios y festivales: Sección Panorama, Festival Internacional de Cine de Berlín 2025.

Fernando Eimbcke (Ciudad de México, 1970). Estudió en el CUEC-UNAM. Comenzó su carrera dirigiendo videoclips y cortometrajes. Su estilo se caracteriza por el minimalismo, el humor sutil y la observación íntima de la juventud y la vida cotidiana.

Fernando Eimbcke [Mexico City, 1970]. He studied at CUEC-UNAM. He began his career directing music videos and short films. His style is characterized by minimalism, subtle humor, and his intimate observations of youth and everyday life.

Filmografía: *Club Sandwich* (2013), *Lake Tahoe* (2008), *Temporada de patos* (2004), *La suerte de la fea... a la bonita no le importa* (cm., 2002).

CONTACTO: Fanny Gavelle | fg@thefestivalagency.com



2025 | MÉXICO, QATAR | BN | 92:05 MIN.

La reserva

Mientras la mayoría de los habitantes de Monte Virgen se ocupan de la cosecha del café, la guardabosques Julia descubrirá que la reserva está siendo deforestada por talamontes ilegales. Decidida a detenerlos, buscará la ayuda de una comunidad temerosa e indiferente que no tardará en darle la espalda. Sola en su enfrentamiento, recibirá amenazas de muerte y gradualmente perderá todo lo que ama, excepto una cosa: su dignidad.

The Reserve

While most of the inhabitants of Monte Virgen struggle to collect their coffee, forest ranger Julia discovers that a group of illegal loggers is destroying the reserve. Determined to stop them, she seeks the support of a fearful and indifferent community that will soon turn its back on her. Alone on her quest, she will gradually lose the things she loves most except one thing: her dignity.



Dirección: Pablo Pérez Lombardini
Guion: Pablo Pérez Lombardini
Producción: Liliana Pardo, Pablo Pérez Lombardini
Compañía productora: Pikila
Fotografía: Moritz Tessoroff
Edición: Florian Seufert
Diseño de producción: Selva Tulián
Sonido: Fernando Hurtado
Música: Yom
Reparto: Carolina Guzmán, Abel Aguilar, Verónica Ángel Pérez, Corina Paola Pérez

Premios y festivales: Qumra 2025; Festival de Cine de Telluride 2025; Premio José María Riba, Premio Caffeine, Premio LATAM.com, Impulso Morelia, Festival Internacional de Cine de Morelia 2024; Ventana Sur 2024.

Pablo Pérez Lombardini (Ciudad de México, 1987). Graduado del CCC con especialidad en dirección. Ha escrito, dirigido y producido varios cortometrajes. Ha trabajado como asistente de dirección con Claudia Sainte-Luce, Alonso Ruizpalacios y Rodrigo Plá, entre otros. En 2016 fundó la compañía productora Pikila.

Pablo Pérez Lombardini (Mexico City, 1987). Graduate of the CCC with a specialization in directing. He has written, directed, and produced several short films. He has worked as an assistant director with Claudia Sainte-Luce, Alonso Ruizpalacios, and Rodrigo Plá, among others. In 2016, he founded the production company Pikila.

Filmografía: *Flores silvestres* (cm., 2015), *La laguna encantada* (cm., 2012).

CONTACTO: Liliana Pardo | pardoliliana@hotmail.com



2025 | MÉXICO, COSTA RICA, FRANCIA | COLOR | 87:27 MIN.

Si no ardemos, cómo iluminar la noche

A sus 13 años, Laura se siente atrapada en su nueva familia. Justo cuando empieza a aceptar su nueva vida entre extensos bosques y plantaciones de palma, descubre que el pueblo esconde un oscuro secreto que amenaza a las mujeres que más ama.

If We Don't Burn, How Do We Light Up the Night

Thirteen-year-old Laura feels trapped in her blended family. As she begins to embrace her new life, amidst sprawling forests and palm plantations, she discovers that the town holds a sinister secret threatening the women she holds dear.



Dirección: Kim Torres
Guion: Kim Torres, Luisa Mora Fernández
Producción: Mariana Monroy, Alejandra Vargas
Compañías productoras: Tropical Films, Noche Negra Producciones, Les Films du Clan
Fotografía: Mel Nocetti
Edición: Nicole Chi Amén, Omar Guzmán
Diseño de producción: Mauricio Esquivel Fallas
Sonido: Thomas Becka
Música: Delphine Malaussena
Reparto: Lara Yuja Mora, Keylin Delgado Arguedas, Valentina Chaves Jiménez, Michelle Jones, Teresa Sánchez, Juan Luis Araya, Gabriel Guzmán Rodríguez, Luis Carlos Canhoto Baptista da Silva

Premios y festivales: WIP Latam, Festival de San Sebastián 2024; Impulso Morelia, Festival Internacional de Cine de Morelia 2024; Focus COPRO, Festival de Cannes 2022; La Fabrique Cinémas du Monde, Festival de Cannes 2021; ECAM – Start Me Up, 2022; Catapulta, FICUNAM 2022.

Kim Torres (San José, Costa Rica, 1993). Directora y guionista. Su cortometraje *Luz nocturna* fue la primera película costarricense en competir por la Palma de Oro en Cannes. Su trabajo se ha proyectado en festivales como Nueva York, Locarno y el MoMA. Es exalumna de La Fabrique, Focus Copro, Berlinale Talents y la Academia de Cineastas de Locarno.

Kim Torres (San José, Costa Rica, 1993). Director and screenwriter. Her short film *Luz nocturna* was the first Costa Rican film to compete for the Palme d'Or at Cannes. Her work has been screened at festivals such as New York, Locarno, and MoMA. She is a former student of La Fabrique, Focus Copro, Berlinale Talents, and the Locarno Filmmakers Academy.

Filmografía: *Luz nocturna* (cm., 2022), *Atrapaluz* (cm., 2021).

CONTACTO: Mariana Monroy | mmonroy@animaltropicalfilms.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 96:20 MIN.

Vainilla

A finales de los años 80, una familia compuesta por siete mujeres de diferentes generaciones e ideologías lucha por salvar la casa en la que viven y que están a punto de perder debido a una deuda pendiente. Vemos la historia a través de los ojos de la más joven, Roberta (8), mientras emprende un viaje de autodescubrimiento que impacta al resto de la familia.

In the late 80s, a family made up of seven women from different generations and ideologies fights to save the house in which they live and which they are about to lose due to an outstanding debt. We see the story through the eyes of the youngest, Roberta (8), as she embarks on a journey of self-discovery that impacts the rest of the family.

PELÍCULA REALIZADA CON EL APOYO DE
IMPULSO MORELIA 10

Dirección: Mayra Hermosillo
Guion: Mayra Hermosillo
Producción: Stacy Perskie, Karla Luna Cantú, Andrea Porras Madero, Paloma Petra
Compañías productoras: Redrum, Huasteca Casa Cinematográfica
Fotografía: Jessica Villamil
Edición: Sonia Sánchez Carrasco
Diseño de producción: Salvador Parra
Sonido: Ernesto Barraza, Fullmix
Música: Yamil Rezc
Reparto: Aurora Dávila, Fernanda Baca, María Castella, Paloma Petra, Natalia Plascencia, Rosy Rojas, Lola Ochoa

Premios y festivales: Venice Days, Festival de Cine de Venecia 2025; Cinéma en Construction, Cinélatino, Rencontres de Toulouse 2024; Impulso Morelia, Festival Internacional de Cine de Morelia 2024; GLAFF-GuadalaJara Film Festival 2024; Ventana Sur 2024; apoyo de Focine 2023; Desarrollo Fonca 2021.

Mayra Hermosillo (Torreón, Coahuila, 1987). Estudió actuación en CDMX y trabajó en el Festival Cervantino. Ha actuado con directores como Márquez Abella, Estrada y Escalante. Su corto *En la piel de Lucía* fue premiado internacionalmente.

Mayra Hermosillo (Torreón, Coahuila, 1987). She studied acting in Mexico City and worked at the Cervantino Festival. She has acted with directors such as Márquez Abella, Estrada, and Escalante. Her short film *En la piel de Lucía* received international awards.

Filmografía: *Me quedo aquí* (cm., 2019), *En la piel de Lucía* (cm., 2016).

CONTACTO: Andrea Porras Madero | contact@andreaporrasmadero.com

ESTRENOS MEXICANOS MEXICAN PREMIERES



Ficción | Fiction



2025 | MÉXICO | COLOR | 91:10 MIN.

Berezada

Bere es una comediente con una rutina clasista en la que menciona tener mucho dinero. Mino y Sal deciden secuestrarla y así obtener recursos para la operación de su amiga Foca, quien quiere dejar este mundo por una enfermedad terminal. Esto lleva a todos a una situación ridícula y cómica donde nadie es quien cree ser.

Berehezade

Bere is a stand-up comedian with a classist routine who constantly brags about being rich. Ignoring their friend Foca's wish to leave this world due to a terminal illness, Mino and Sal decide to kidnap Bere to raise money for Foca's surgery. They all end up in a ridiculous, comical situation where no one is who they claim to be.

Dirección: Danae Reynaud
Guion: Danae Reynaud
Producción: Juan Carlos Barranco Téllez, Miranda Pérez Ledesma
Compañía productora: Sacapiojos Films
Fotografía: Natalia Bermúdez
Edición: Jimena Muhlia, Jona Lan
Diseño de producción: Esteban A. Catalán
Sonido: Isolé Valadez
Música: Oregon Black, Canek
Animación: Grecia Salía
Reparto: Joshua Okamoto, Danae Reynaud, Mariané Cartas, Mario Cortijo, Humberto Solórzano, Israel Capetillo, Pau Menna

Premios y festivales: seleccionada para el Premio Coral de Posproducción, Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana 2025.

Danae Reynaud. México, 1995.

Filmografía: *Rosa Pastel* (cm., 2023), *Casanova* (cm., 2021).

CONTACTO: Juan Carlos Barranco Téllez | jcbarrancot@gmail.com



2025 | MÉXICO, CANADÁ | COLOR | 78:49 MIN.

Cobre

En un pueblo minero, Lázaro encuentra un cadáver y se convierte en sospechoso. Enfermo, se aleja de la mina y crecen las dudas sobre su implicación. Encuentra consuelo en su tía, con quien entabla una relación ambigua. Mientras la verdad sobre el crimen acecha, Lázaro enfrenta no solo el peso de las sospechas, sino también el de su propio deseo.

Copper

In a remote mining town, Lázaro discovers a dead body and becomes a suspect. A respiratory illness keeps him away from the mine, fueling rumors about his involvement. He finds solace in his aunt, and their bond becomes increasingly ambiguous. With the truth about the crime looming, Lázaro must face both the weight of suspicion and his own desire.

Dirección: Nicolás Pereda
Guion: Nicolás Pereda, Juan Francisco Maldonado
Producción: Nicolás Pereda, Paula Mónaco
Compañía productora: Nicolás Pereda
Fotografía: Miguel Tovar
Edición: Nicolás Pereda
Diseño de producción: Nicolás Pereda
Sonido: Mercedes Gaviria, Andrea Bussmann
Música: Nicolás Pereda
Reparto: Lázaro Rodríguez, Teresita Sánchez, Rosa Estela Juárez Vargas, Harold Torres, Francisco Barreiro, Mariana Villegas
Premios y festivales: Festival Internacional de Cine de Marsella 2025.
Nicolás Pereda. México, 1982.
Filmografía: *Fauna* (2020), *Verano de Goliat* (2011).

CONTACTO: Nicolás Pereda | nicopereda@gmail.com



2024 | MÉXICO | COLOR | 85:43 MIN.

(No sé) cómo ser

Majo y Cris, una pareja *millennial* en sus treintas, pasan el cumpleaños de Majo en casa de los padres de él. Majo espera que por fin le proponga matrimonio, pero cuando se da cuenta de que Cris no cree en eso, las tensiones aumentan. Mientras *boomers* y *millennials* chocan por sus valores, el amor y las expectativas, las máscaras se caen y la fiesta se transforma en una crisis de identidad con alcohol, donde los personajes ya no saben “cómo ser”.

(Don't Know) How to Be

Majo and Cris, a millennial couple in their 30s, spend Majo's birthday at his parents' house. She hopes he'll finally propose, but tensions rise when she learns Cris doesn't believe in marriage. As boomers and millennials clash over values, love, and expectations, masks fall and the party becomes a boozy identity crisis where no one knows “how to be.”

Dirección: Salvador Espinosa
Guion: Tato Alexander
Producción: Salvador Espinosa, Ricardo Morales, Chuy Chávez, Salvador Espinosa Delgado, Miguel Necoechea
Compañías productoras: Ida Films, Filmmaker
Fotografía: Chuy Chávez
Edición: Ana García
Sonido: Arturo Zárate
Música: Carlos Mier
Reparto: Tato Alexander, Memo Villegas, Arcelia Ramírez, Gerardo Trejoluna, Flor Benítez

Salvador Espinosa. México, 1985.

Filmografía: *Lo mejor del mundo* (2025), *Ahí te encargo* (2020), *Guadalupe Reyes* (2019).

CONTACTO: Elizabeth Romagnoli | elizabeth.romagnoli@outlook.com



2024 | MÉXICO | COLOR | 82 MIN.

No me sigas

Obsesionada con ser popular con sus videos de fantasmas y eventos paranormales, Carla se muda a un famoso edificio embrujado. Ahí comenzará a fingir apariciones fantasmales para ganar más seguidores, sin saber que en su departamento habita una verdadera entidad maligna que la atormentará hasta que nadie pueda distinguir lo real de lo falso... ni siquiera ella.

Obsessed with becoming popular with her ghost and paranormal videos, Carla moves into a famous haunted building. There, she begins faking ghostly apparitions to gain more followers, unaware that her apartment is inhabited by a real, evil entity that will torment her until no one can tell what's real or fake... not even her.

Dirección: Ximena García Lecuona, Eduardo Lecuona
Guion: Ximena Lecuona
Producción: Jonathan Davis Arakelian, Javier Sepúlveda, Eduardo Lecuona, Francisco Sánchez Solís, Erik Barmack, Jimena Rodríguez, Miguel Rivera, Carlos Castillo, Santiago Vázquez Gaytán, Diego Álvarez
Compañías productoras: Blumhouse, Maligno Gorehouse, Edge Films, Wild Sheep Content, Cinépolis
Fotografía: Selene Berazueta
Edición: Diego Cohen
Diseño de producción: Connie Martínez, Christian Galindo
Sonido: Mario Martínez Cobos
Música: Craig Davis Pinson
Reparto: Karla Coronado, Yankel Stevan, Julia Maqueo

Ximena García Lecuona. México.

Eduardo Lecuona. México.



2025 | MÉXICO | COLOR | 109 MIN.

Sobriedad me estás matando

Raffi, un casi cuarentón adicto a los centros de rehabilitación, se ve forzado a enfrentar su vida cuando es echado de una clínica y debe volver a casa de su madre, con quien tiene una pésima relación. Cuando ella lo corre de la casa, Raffi busca refugio con Trino, el único amigo que le queda y quien lo impulsa a tratar de conquistar a su amor imposible de la prepa, Inés.

Dear Sobriety: You’re Killing Me

Raffi, a 39-year-old who is addicted to rehab centers, is forced to confront life after being kicked out of a clinic and returning to his estranged mother’s house. When she throws him out, he finds refuge with Trino, his only remaining friend. Upon learning that his high school crush, Inés, is newly divorced, Raffi sets out to win her heart.

Dirección: Raúl Campos

Guion: Octavio Hinojosa, Félix de Valdivia, Raúl Campos

Producción: Raúl Campos, Félix de Valdivia, Octavio Hinojosa

Compañías productoras: Olah Films,

The Original Content Society, Talacha Fina,

TVG TVGroup Digital México

Fotografía: Daniel Anguiano, AMC

Edición: Adrián “Cachi” Parisí

Diseño de producción: Santos Moncayo

Sonido: Víctor Vera

Música: Chetes

Reparto: Octavio Hinojosa, Alfonso Borbolla, Maya Zapata, Hugo Catalán, Mónica Dionne, Elsy Reyes, Juan Carlos Vives, Hugo Stiglitz, Félix de Valdivia

Raúl Campos. México, 1986.

CONTACTO: Pablo Penella | pablo@theoriginalcontentsociety.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 114 MIN.

Soy Frankelda

Frankelda, una decidida escritora mexicana del siglo XIX, se adentra en su subconsciente para enfrentarse a los monstruos sobre los que ha escrito. Guiada por un príncipe atormentado, deberá restablecer el equilibrio entre ficción y realidad antes de que sea demasiado tarde.

I Am Frankelda

Frankelda, a determined 19th-century Mexican writer, journeys into her subconscious to confront the monsters she has written about. Guided by a tormented prince, she must restore the balance between fiction and reality before it’s too late.

Dirección: Roy Ambriz, Arturo Ambriz

Guion: Roy Ambriz, Arturo Ambriz

Producción: Roy Ambriz, Arturo Ambriz

Compañías productoras: Cinema Fantasma, Original Production Kids & Animation WBD, Cine Vendaval

Fotografía: Irene Melis, Fernanda G. Manzur

Edición: Gabriel Acuña García

Diseño de producción: Ana F. Coronilla, Bruce Zick

Sonido: Salvador Félix

Música: Kevin Smithers

Reparto: Mireya Mendoza, Arturo Mercado Jr., Luis Leonardo Suárez, Habana Zoé, Juan Pablo Monterrubio, Beto Castillo, Gaby Cárdenas, Magda Giner, Carlos Segundo, Karla Falcón, Idzi Dutkiewicz, Roy Ambriz, Arturo Ambriz, Jesse Conde

Premios y festivales: Festival Internacional de Cine en Guadalajara 2025; Festival Internacional de Cine de Animación de Annecy 2025.

Roy Ambriz. México, 1990.

Arturo Ambriz. México, 1988.

Filmografía de Roy y Arturo Ambriz: *Revolto* (cm., 2016).

CONTACTO: cinemafantasma.com/contact

Documentales

Documentaries



2024 | EUA | COLOR | 90 MIN.

ASCO: Without Permission

El grupo artístico chicano revolucionario ASCO convirtió Los Ángeles de la década de 1970 en su lienzo desafiante. Fusionando el activismo con la creación artística radical, ASCO cuestionó el orden establecido de Hollywood, los museos y los medios de comunicación, y ahora se le considera entre los grupos artísticos más significativos del siglo XX.

The revolutionary Chicano art group ASCO made 1970s Los Angeles their defiant canvas. Fusing activism with radical art making, ASCO challenged the established order of Hollywood, museums, and the media, and is now considered one of the most significant art collectives of the 20th century.

Dirección: Travis Gutiérrez Senger

Guion: Travis Gutiérrez Senger

Producción: Andrew Renzi, Nick Boak, Sabrina Coulston, Santiago Maza, Kyzza Terrazas, Colin Cadarette, Travis Gutiérrez Senger

Compañías productoras: North of Now, La Corriente del Golfo, ANM

Fotografía: Ricardo Brennand-Campos

Edición: Casey Brooks, Andrés Arias

Diseño de producción: Ariana Nakata

Sonido: Ruy García

Música: Daniel Pineda

Premios y festivales: Festival de Cine Latino de Los Ángeles 2025; South by Southwest 2025.

Travis Gutiérrez Senger. EUA (USA).

Filmografía: *Desert Cathedral* (2014), *White Lines and the Fever: the Death of DJ Junebug* (cm. doc., 2010).

CONTACTO: info@lacorrientedelgolfo.net



2025 | MÉXICO, IRLANDA | COLOR, BN | 117:24 MIN.

Gerry Adams: un hombre de Ballymurphy

Retrato íntimo del controvertido líder republicano irlandés Gerry Adams, quien condujo al pueblo de Irlanda del Norte del conflicto a la paz. Encarcelado y herido de bala, Adams fue satanizado como subversivo y terrorista; sin embargo, los británicos tuvieron que reconocer su legitimidad. Adams habla de forma relajada y abierta de uno de los conflictos más documentados de nuestro tiempo.

Gerry Adams: A Ballymurphy Man

An intimate portrait of Irish leader Gerry Adams. One of the most controversial leaders, who led the people of Northern Ireland from conflict to peace. Imprisoned and wounded by gunshot, he was demonized as a subversive and terrorist, yet the British were forced to recognize his legitimacy. Relaxed and uncensored, Adams speaks about one of the most documented conflicts in modern times.

Dirección: Trisha Ziff
Guion: Trisha Ziff
Producción: Ross McDonnell, Trisha Ziff
Compañías productoras: 212 Berlin, Pixel, Atómica, UNAM, Club
Fotografía: Seamus McGarvey, Jerónimo Goded
Edición: Jorge Márquez
Sonido: Cristina Esquerra
Música: Jacobo Lieberman

Premios y festivales: Festival de Cine de Galway 2025.

Trisha Ziff. Reino Unido (UK), 1956.

Filmografía: *Oaxacalifornia: el regreso* (doc., 2021), *Witkin y Witkin* (doc., 2018), *El hombre que vio demasiado* (doc., 2015), *La maleta mexicana* (doc., 2011), *Chevolution* (doc., 2008).

CONTACTO: administrador@212berlin.com



2025 | MÉXICO | COLOR, BN | 113:51 MIN.

La noche eterna del Baby'O

La película nos sumerge en el fascinante origen y evolución de esta legendaria catedral del entretenimiento nocturno mexicano. La vida de este icónico club se entrelaza con la historia de Acapulco, una bahía mágica y contradictoria que, con sorprendente resiliencia, ha enfrentado y superado innumerables desafíos a lo largo de las décadas.

The Endless Night of Baby'O

Takes us on a journey through the captivating origin and evolution of this legendary cathedral of Mexican nightlife. The life of this iconic club is deeply intertwined with the story of Acapulco, a city both magical and contradictory, whose remarkable resilience has carried it through decades of transformation and challenges.

Dirección: Emilio Maillé
Guion: Guillermo Osorno Covarrubias
Producción: Marie Jeanne Kushfe, Dayana Rodrigue, Stacy Perskie
Compañías productoras: N+ Docs, Redrum
Fotografía: Ernesto Pardo
Edición: Octavio Iturbe, David Torres
Diseño de producción: Manuel Alcalá, Eduardo Donjuan
Sonido: Matías Barberis
Música: Héctor "Tito" Cárdenas Saavedra
Animación: Manuel Alcalá, Eduardo Donjuan

Emilio Maillé. México, 1963.

Filmografía: *El sueño de ayer* (2022), *Teodoro en concierto* (doc., 2016), *Miradas múltiples, la máquina loca* (doc., 2012).

CONTACTO: Genaro Antonio Díaz Castro | gdiacz@televisa.com.mx



2025 | MÉXICO, ESPAÑA, EUA | COLOR | 106:42 MIN.

Para vivir: El implacable tiempo de Pablo Milanés

La voz y la música de Pablo Milanés son admiradas en todo el mundo, pero pocos conocen cómo se convirtieron en un símbolo generacional en Cuba y América Latina. A través de un diálogo íntimo con su padre moribundo, un hijo reconstruye el retrato de un hombre y un artista, y la compleja época que ayudó a moldear con sus canciones.

Para vivir: The Implacable Time of Pablo Milanés

People around the world admire Pablo Milanés' voice and music, yet few know how he became a generational symbol in Cuba and Latin America. In an intimate dialogue with his dying father, a son pieces together the portrait of a man, an artist, and the complex era he helped shape through his songs.

Dirección: Fabien Pisani
Guion: Fabien Pisani
Producción: Laura Imperiale, Carlos Eugenio Sosa Ortiz, Fabien Pisani
Compañías productoras: Viento del Norte Cine, Cacerola Films, 100 Alas 100 Machetes
Fotografía: Ernesto Pardo
Edición: Clementina Mantellini, Armando Coroda
Sonido: Álvaro Silva, Pablo Betancourt
Música: Yayo González
Reparto: Pablo Milanés, Nancy Pérez, Joaquín Sabina, Joan Manuel Serrat, Fito Páez, Harry Belafonte, Silvio Rodríguez

Premios y festivales: Festival Internacional de Documental de Sheffield 2025.

Fabien Pisani. Cuba, 1971.

Filmografía: *En la Caliente-Tales of a Reggaeton Warrior* (doc., 2019).

CONTACTO: Carlos Eugenio Sosa Ortiz | carlos.aerostatico@gmail.com

Instantáneas de María Félix *La Doña*

De manera velada y sutil, o quizá con agria alevosía, pero con la sensibilidad e ironía que los caracterizaba, dos excepcionales narradores e intelectuales mexicanos describieron en novelas suyas la personalidad y algunas instantáneas reales e imaginarias de la vida privada del gran mito femenino del cine mexicano: María Félix. Tanto Luis Spota con *La estrella vacía* (1950) como Carlos Fuentes en *Zona sagrada* (1967) y la obra teatral *Orquídeas a la luz de la luna* (1982) se aventuraron a sumergirse en aguas pantanosas alrededor de una leyenda viviente y aún en plena actividad fílmica y televisiva. Una mujer que parecía reinventarse día a día hasta el día de su muerte, a los 88 años de su nacimiento un 8 de abril de 1914.

Acerca de María de los Ángeles Félix Güereña corren toda clase de anécdotas tan fascinantes como escandalosas. No obstante, queda claro que el impacto de su belleza, sensualidad, porte, carisma y personalidad, sello de su carrera cinematográfica, se inicia cuando el ingeniero, productor, director y guionista de cine —de breve paso por la pantalla grande— Fernando A. Palacios (*Hambre, La china poblana, Cadetes de la naval*) la descubre hacia 1940 en la calle de Palma en el Centro Histórico de la Ciudad de México. María tenía entonces unos 26 años y debutaría en *El peñón de las ánimas* (dirigida por Miguel Zacarías, 1942) al lado de Jorge Negrete, máxima figura de nuestra cinematografía, en un papel pensado para Gloria Marín, su mujer de entonces. María y Jorge se aborrecieron en ese momento y se amaron una década más tarde, poco antes de la muerte del *Charro Cantor*, luego de su breve y fastuosa boda en 1952.

Tanto el personaje de la exitosa actriz Olga Lang de *La estrella vacía* (dirigida por Emilio Gómez Muriel, 1958), interpretado por la propia María; como el de Claudia Nervo, diva del cine mexicano y su conflictiva y edípica relación con su hijo en *Zona sagrada*, proyecto fílmico que nunca se produjo; o esa pareja de envejecidas figuras del cine mexicano venidas a menos, *la Doña* y *la Dolores* de la obra teatral de Fuentes, representan de algún modo a la Félix en algún momento de su existencia. Sin embargo, no aportan nada sobre el fulgurante distintivo, fuerza y erotismo que María Félix derrochaba ante la cámara.

Mujer intocable, despiadada, con ademanes despectivos, María encarnó a una suerte de ángel vengador de las buenas costumbres

a partir de *La mujer sin alma* (1943) de Fernando de Fuentes, seguida de títulos como *Amok* (1944), *La devoradora* (1946), *La mujer de todos* (1946) o *Doña Diabla* (1949). Si bien es cierto que *la Doña* impactó en Latinoamérica y Europa con algunos de sus títulos filmados allá, como sería la comedia musical *French Cancan* (1955) de Jean Renoir, ambientada en la *belle époque* parisina, su belleza y personalidad quedaron plasmadas con mayor acento en varios filmes nacionales.

En *Río Escondido* (1947) de Emilio Fernández, por ejemplo, María como profesora rural consigue uno de sus papeles definitivos. Al año siguiente, la Félix se enfrentó de nuevo a la maldad y lujuria del personaje encarnado por Carlos López Moctezuma en *Maclovía* (1948) del mismo Fernández, filmada en escenarios de Pátzcuaro; ambos, personajes alejados del *glamour* de otros más que le dieran fama, como *Doña Bárbara* (dirigida por Fernando de Fuentes, 1943), donde surgiría su mote de *la Doña*, respaldada por su ironía, porte, gravedad de su voz, estilo para arquear la ceja o mirar con aquellos enormes, profundos y hermosos ojos negros.

El rostro perfecto y el temple de María opacan incluso la belleza de Cholula, Puebla, en otro fascinante relato del *Indio*: *Enamorada* (1946), como la temperamental joven que hace ver su suerte al atrabancado general revolucionario que interpreta Pedro Armendáriz. Algo similar sucede en el instante en que María, envuelta en un vestido —diseñado por Lilian Oppenheim— que deja ver su sinuoso cuerpo, se presenta en el umbral de la residencia del atormentado ingeniero químico Arturo de Córdova el día de la fiesta de cumpleaños de su mujer, Charito Granados, en el sensual *noir* urbano *La diosa arrodillada* (1947) de Roberto Gavaldón, escrita por él y José Revueltas: el personaje de Arturo palidece ante el esplendor y el poder de seducción de María... Nuestra María. La siempre eterna María Félix.

— RAFAEL AVIÑA

Snapshots of María Félix *La Doña*

In a veiled and subtle way, or perhaps with bitter malice aforethought, but with their signature sensitivity and irony, two exceptional Mexican storytellers and intellectuals described in their novels the personality and some real and imaginary snapshots of the private life of the great female idol of Mexican cinema: María Félix. Both Luis Spota in *La estrella vacía* (1950) and Carlos Fuentes in *Zona sagrada* (1967) and the play *Orquídeas a la luz de la luna* (1982) ventured into the swampy waters around a living legend that was still fully active in film and television. A woman who appeared to reinvent herself day by day until the day of her death, 88 years after her birth on April 8, 1914.

There are all kinds of fascinating and scandalous anecdotes about María de los Ángeles Félix Güereña. However, it is clear that the impact of her beauty, sensuality, poise, charisma and personality, the hallmark of her film career, began when the engineer, producer, director and screenwriter Fernando A. Palacios (*Hambre, La china poblana, Cadetes de la naval*) discovered her around 1940 on Palma Street in the Historic Center of Mexico City. María was then about 26 years old and would make her debut in *El peñón de las ánimas* (directed by Miguel Zacarías, 1942) alongside Jorge Negrete, the greatest figure of our cinematography, in a role designed for Gloria Marín, his wife at the time. María and Jorge loathed each other at the time and fell in love a decade later, shortly before the *Charro Cantor's* death, following their brief and lavish wedding in 1952.

Both the character of the successful actress Olga Lang in *La estrella vacía* (directed by Emilio Gómez Muriel, 1958), played by María herself; as well as that of Claudia Nervo, Mexican film diva and her conflictive and Oedipal relationship with her son in *Zona sagrada*, a film project that was never produced; or that pair of aging Mexican film figures, *La Doña* and *Dolores* in Fuentes' play, somehow represent Félix at some point in her existence. However, they do not add anything to the distinctive flamboyance, strength and eroticism that María Félix exuded before the camera.

An untouchable, ruthless woman with contemptuous gestures, María embodied a sort of avenging angel of good

manners starting with Fernando de Fuentes' *La mujer sin alma* (1943), followed by titles such as *Amok* (1944), *La devoradora* (1946), *La mujer de todos* (1946) or *Doña Diabla* (1949). Although it is true that La Doña made an impact in Latin America and Europe with some of her titles filmed there, such as Jean Renoir's musical comedy *French Cancan* (1955), set in the Parisian *belle époque*, her beauty and personality were more strongly reflected in several national films.

In Emilio Fernández's *Río Escondido* (1947), for example, María, as a rural schoolteacher, performs one of her definitive roles. The following year, Félix again faced the wickedness and lust of the character played by Carlos López Moctezuma in *Maclovía* (1948) by the same Fernández, filmed on location in Pátzcuaro. Both characters were far from the glamour of others that made her famous, such as *Doña Bárbara* (directed by Fernando de Fuentes, 1943), where her nickname of *La Doña* would emerge, supported by her irony and poise, her low voice, and her way of arching her eyebrow or glancing with those beautiful, huge, deep black eyes.

María's perfect face and temperament overshadow even the beauty of Cholula, Puebla, in another fascinating story by *El Indio* Fernández: *Enamorada* (1946), as the temperamental young woman who makes the stubborn revolutionary general played by Pedro Armendáriz see his fate. Something similar happens at the moment when María, donning a gown—designed by Lilian Oppenheim—that revealed her curves, appears at the doorstep of the residence of the tormented chemical engineer Arturo de Córdova on the day of the birthday party of his wife, Charito Granados, in the sensual urban noir *La diosa arrodillada* (1947) by Roberto Gavaldón, written by him and José Revueltas: Arturo's character pales before the splendor and seductive power of María... Our María. The everlasting María Félix.

— RAFAEL AVIÑA



1943 | MÉXICO | 35 MM | BN | 117 MIN.

El Peñón de las Ánimas

Por una antigua rencilla familiar, el terrateniente Braulio Valdivia recuerda a su nieto Felipe y a Manuel que deben liquidar a Fernando Iturriaga. Al mismo tiempo, desde España llega María Ángela, también nieta de don Braulio y novia desde la infancia de Manuel. La cautivadora joven se enamora del odiado Fernando, pero se compromete con Manuel para evitar el derramamiento de sangre.

The Rock of Souls

Due to an old family feud, landowner Braulio Valdivia reminds his grandson Felipe and Manuel to eliminate Fernando Iturriaga. Meanwhile, María Ángela, also Don Braulio's granddaughter and Manuel's childhood sweetheart, arrives from Spain. The captivating young woman falls in love with the hated Fernando, but gets engaged to Manuel to avoid bloodshed.

Dirección: Miguel Zacarías

Guion: Miguel Zacarías

Producción: Miguel Zacarías, Jesús Grovas

Compañía productora: Clasa Films

Fotografía: Víctor Herrera

Edición: José Bustos

Diseño de producción: Manuel Fontanals, Carlos Toussaint

Sonido: José B. Carles, Consuelo Rodríguez, Howard Randall

Música: Manuel Esperón, Ernesto Cortázar

Reparto: María Félix, Jorge Negrete, René Cardona, Carlos López Moctezuma, Miguel Ángel Ferriz, Virginia Manzano

Miguel Zacarías. México, 1905-2006.

Filmografía selecta: *96 horas de amor / La vida de Guty Cárdenas* (1983), *Lo que más queremos* (1970), *Jesús Nuestro Señor* (1970), *Jesús, María y José / Leyendas de la infancia de N. S. Jesucristo* (1969), *Jesús, el Niño Dios* (1969), *Estafa de amor* (1968), *Claudia y el deseo* (1968), *Capulina Corazón de León* (1968), *El pecado de Adán y Eva* (1967), *Un extraño en la casa* (1966).



1943 | MÉXICO | 35 MM | BN | 138 MIN.

Doña Bárbara

En Venezuela, el abogado Santos Luzardo arriba a los llanos para hacerse cargo de sus tierras, pero entra en un terrible conflicto con la terrateniente doña Bárbara, una bravía mujer a quien el destino ha convertido en una devoradora de hombres, tiene pacto con el Maligno y es dueña de vidas y haciendas.

In Venezuela, lawyer Santos Luzardo arrives in the plains to gain control of his lands, but is locked in a terrible conflict with landowner Doña Bárbara, a brave woman turned by fate into a man-eater with a pact with the devil, and who owns the haciendas—and people's lives.

Dirección: Fernando de Fuentes

(con la colaboración de Miguel M. Delgado)

Guion: Rómulo Gallegos, Fernando de Fuentes

Producción: Jesús Grovas, Fernando de Fuentes

Compañía productora: Clasa Films

Fotografía: Alex Phillips

Edición: Charles L. Kimball

Diseño de producción: Jesús Bracho

Sonido: Jesús González Gancy, Howard Randall

Música: Francisco Domínguez, Prudencio Esaa

Reparto: María Félix, Agustín Isunza, María Elena Marqués, Julián Soler, Andrés Soler, Miguel Inclán

Premios y festivales: Mejor Película, Mejor Coactuación Masculina (Agustín Isunza), Mejor Coactuación Femenina (María Elena Marqués), Unión de Periodistas Cinematográficos Mexicanos 1944.

Fernando de Fuentes. México, 1894-1958.

Filmografía selecta: *Tres citas con el destino* (segmento *Maleficio*, 1953), *Los hijos de María Morales* (1952), *Canción de cuna* (1952), *Por la puerta falsa* (1950), *Crimen y castigo* (1950), *Hipólito el de Santa* (1949), *Jalisco canta en Sevilla* (1948), *Allá en el Rancho Grande* (1948), *La devoradora* (1946), *La selva de fuego* (1945).



1946 | MÉXICO | 35 MM | BN | 95 MIN.

La mujer de todos

Una mujer española viaja a México con un militar mexicano, pero descubre que está casado. Mientras espera a que se divorcie de su esposa, conoce al joven capitán Jorge, quien le hará revivir la emoción de enamorarse, sin saber que es pariente del hombre que se siente su dueño.

A Spanish woman travels to Mexico with a Mexican soldier, only to discover he is married. While waiting in hope that he will divorce his wife, she meets young Captain Jorge, who rekindles the thrill of falling in love—unaware that he is related to the man who believes he owns her.

Dirección: Julio Bracho

Guion: Robert Thoeren, Mauricio Magdaleno, Antonio Momplet, Xavier Villaurrutia

Producción: Gregorio Walerstein

Compañía productora: Filmex

Fotografía: Alex Phillips

Edición: Mario González

Diseño de producción: Jesús Bracho

Sonido: Manuel Topete

Música: Raúl Lavista

Reparto: María Félix, Armando Calvo, Gloria Lynch, Alberto Galán, Ernesto Alonso, Patricia Morán, Arturo Soto Rangel

Premios y festivales: Festival de Venecia 1947; nominada a Mejor Vestuario, ganadora de Mejor Diseño de Arte, Premios Ariel de la Academia Mexicana de Artes y Ciencias Cinematográficas 1947.

Julio Bracho. México, 1909-1978.

Filmografía selecta: *Los amantes fríos* (segmento *El difunto al pozo y la viuda al gozo*, 1977), *Espejismo de la ciudad* (1975), *En busca de un muro* (1973), *Andante* (1967), *Damiana y los hombres* (1966), *El proceso de Cristo* (1965), *Cuernavaca en primavera* (1965), *Guadalajara en verano* (1964), *Cada voz lleva su angustia* (1964), *Historia de un canalla* (1963).



1946 | MÉXICO | 35 MM | BN | 99 MIN.

Enamorada

El general zapatista José Juan Reyes dirige un ejército de revolucionarios que toma la ciudad de Cholula. Los ricos protestan, pues los insurgentes confiscan sus bienes para apoyar su movimiento. Reyes encuentra resistencia por parte de Beatriz, hija del empresario Carlos Peñafiel. El general se enamora perdidamente de ella y la corteja, pese a que está comprometida y su boda es inminente.

A Woman in Love

Zapatista General José Juan Reyes leads a revolutionary army, taking the city of Cholula. The elites protest as the rebels confiscate property to support their movement. Reyes faces resistance from Beatriz, the daughter of businessman Carlos Peñafiel. The General falls madly in love with her and woos her, despite her engagement and imminent wedding.

Dirección: Emilio Fernández
Guion: Íñigo de Martino, Emilio Fernández, Benito Alazraki
Producción: Benito Alazraki
Compañía productora: Panamerican Films
Fotografía: Gabriel Figueroa
Edición: Gloria Schoemann
Diseño de producción: Manuel Fontanals
Sonido: José B. Carles
Música: Eduardo Hernández Moncada
Reparto: María Félix, Pedro Armendáriz, Fernando Fernández, José Morcillo, Eduardo Arozamena, Miguel Inclán, Enriqueta Reza

Premios y festivales: nominada a Mejor Actor, Mejor Argumento Original, ganadora de Mejor Sonido, Mejor Edición, Mejor Fotografía, Mejor Coactuación Masculina (Eduardo Arozamena), Mejor Actuación Femenina (María Félix), Mejor Dirección, Mejor Película, Premios Ariel de la Academia Mexicana de Artes y Ciencias Cinematográficas 1947; nominada a la Palma de Oro, Festival de Cannes 1947; nominada al Gran Premio Internacional, Festival Internacional de Cine de Venecia 1947; Mejor Fotografía, Festival de Bruselas 1947.

Emilio el Indio Fernández. México, 1904-1986.

Filmografía selecta: *Erótica* (1978), *México Norte* (1977), *Zona roja* (1975), *La Choca* (1973), *El crepúsculo de un dios* (1968), *Un dorado de Pancho Villa* (1966), *Paloma herida* (1962), *Pueblito* (1961), *El impostor* (1956), *Una cita de amor* (1956).



1947 | MÉXICO | 35 MM | BN | 107 MIN.

La diosa arrodillada

Antonio le regala a su esposa, Elena, una estatua de una mujer desnuda por su aniversario. Sin embargo, la modelo que posó para la escultura es Raquel, su amante. Elena muere en circunstancias extrañas y Raquel le exige a Antonio que se case con ella para no delatarlo.

The Kneeling Goddess

Antonio gives his wife, Elena, a statue of a nude woman for their anniversary. However, the model who posed for it is Raquel, his lover. Elena dies under mysterious circumstances, and Raquel demands that Antonio marry her or she will expose him.

Dirección: Roberto Gavaldón
Guion: Roberto Gavaldón, José Revueltas
Producción: Rodolfo Lowenthal
Compañía productora: Panamerican Films
Fotografía: Alex Phillips
Edición: Charles L. Kimball
Diseño de producción: Manuel Fontanals
Sonido: Nicolás de la Rosa
Música: Rodolfo Halffter
Reparto: María Félix, Arturo de Córdova, Rosario Granados, Fortunio Bonanova, Carlos M. Baena, Rafael Alcayde, Natalia Gentil Arcos

Roberto Gavaldón. México [Mexico], 1909-1986.

Filmografía selecta: *Cuando tejen las arañas* (1977), *Las cenizas del diputado* (1976), *La playa vacía* (1976), *El hombre de los hongos* (1975), *La madrastra* (1974), *Don Quijote cabalga de nuevo* (1972), *Doña Macabra* (1971), *La vida inútil de Pito Pérez* (1969), *Figuras de arena* (1969), *Los hijos que yo soñé* (1964).



1948 | MÉXICO | 35 MM | BN | 105 MIN.

Maclovia

El gran amor entre José María y Maclovia se ve amenazado por la salvaje pasión que el sargento De la Garza siente por la hermosa mujer. Decidido a poseerla sin importar las consecuencias, el militar encarcela a José María y ofrece a Maclovia la libertad de su amado a cambio de su honra.

The great love between José María and Maclovia is threatened by Sergeant De la Garza's wild passion for the beautiful woman. Determined to possess her no matter the consequences, the sergeant imprisons José María and offers Maclovia his freedom in exchange for her honor.

Dirección: Emilio Fernández
Guion: Mauricio Magdaleno
Producción: Gregorio Walerstein
Compañía productora: Cinematográfica Filmex
Fotografía: Gabriel Figueroa
Edición: Gloria Schoemann
Diseño de producción: Manuel Fontanals
Sonido: José B. Carles
Música: Antonio Díaz Conde
Reparto: María Félix, Pedro Armendáriz, Columba Domínguez, Carlos López Moctezuma, Roberto Cañedo, Eduardo Arozamena, Miguel Inclán, Arturo Soto Rangel

Premios y festivales: Festival Internacional de Cine de Venecia 1948; nominada a Mejor Actuación Juvenil, Mejor Edición, Mejor Sonido, Mejor Música, ganadora de Mejor Actor de Cuadro (Arturo Soto Rangel), Mejor Coactuación Femenina (Columba Domínguez), Premios Ariel de la Academia Mexicana de Artes y Ciencias Cinematográficas 1949; Mejor Fotografía, Festival Internacional de Cine de Karlovy Vary 1949; Premio de Honor, Comité Nacional de Técnicos Cinematográficos de Bélgica, 1949.

Emilio el Indio Fernández. México, 1904-1986.

Filmografía selecta: *Erótica* (1978), *México Norte* (1977), *Zona roja* (1975), *La Choca* (1973), *El crepúsculo de un dios* (1968), *Un dorado de Pancho Villa* (1966), *Paloma herida* (1962), *Pueblito* (1961), *El impostor* (1956), *Una cita de amor* (1956).



1955 | FRANCIA, ITALIA | 35 MM | COLOR | 100 MIN.

French Cancan

En París, en 1880, el señor Danglard está reclutando a bellas jovencitas para su compañía de teatro, pues planea abrir un nuevo cabaret en la ciudad: el Moulin Rouge, donde la gran atracción será el cancan. Entre las chicas se encuentra la ingenua Nini, quien es seducida por Danglard, pero su principal admirador es el príncipe Alexandre. Las cosas se complican aún más debido a los celos de Lola, una bailarina enamorada de Danglard.

In 1880s Paris, Monsieur Danglard is recruiting beautiful young women for his theater company, as he plans to open a new cabaret in the city: the Moulin Rouge, where can-can will be the main attraction. One of the girls is the naïve Nini, who is seduced by Danglard, but her main admirer is Prince Alexandre. Things are further complicated by the jealousy of Lola, a dancer in love with Danglard.

Dirección: Jean Renoir
Guion: Jean Renoir
Producción: Louis Wipf
Compañías productoras: Franco London Films, Jolly Film
Fotografía: Michel Kelber
Edición: Borys Lewin
Diseño de producción: Max Douy, Jean André, Jacques Douy
Sonido: Antoine Petitjean
Música: Georges van Parys
Reparto: María Félix, Jean Gabin, Françoise Arnoul, Jean-Roger Caussimon, Giani Esposito, Philippe Clay, Jean Parédès, Édith Piaf, Michel Piccoli

Premios y festivales: Selección Oficial, Festival de Cannes 1955.

Jean Renoir. Francia [France], 1894-EUA [USA], 1979.

Filmografía selecta: *Le petit théâtre de Jean Renoir* (1970), *Il fiore e la violenza* (con Michelangelo Antonioni y François Reichenbach, 1962), *Le caporal épinglé* (1962), *Le testament du Dr. Cordelier* (1961), *Le déjeuner sur l'herbe* (1959), *Elena et les hommes* (1956), *Le carrosse d'or* (1952), *The river* (1951), *The woman on the beach* (1947), *The diary of a chambermaid* (1946).



1961 | MÉXICO | 35 MM | BN | 81 MIN.

Muñecos infernales

Cuatro hombres son maldecidos por un sacerdote vudú por robar un ídolo sagrado de su templo. Pronto, una banda de asesinos “hombres muñecos” los persigue a ellos y a sus familias.

Curse of the Doll People

Four men are cursed by a voodoo priest for stealing a sacred idol from his temple. Soon, a gang of murderous “doll men” is after them and their families.

Dirección: Benito Alazraki
Guion: Alfredo Salazar
Producción: Guillermo Calderón
Compañía productora: Cinematográfica Calderón
Fotografía: Enrique Wallace
Edición: Alfredo Rosas Priego
Diseño de producción: Manuel Fontanals
Sonido: Galdino Samperio
Música: Antonio Díaz Conde
Reparto: Elvira Quintana, Ramón Gay, Roberto G. Rivera, Quintín Bulnes, Nora Veryán, Luis Aragón, Jorge Mondragón, Norma Navarro, Margarita Villegas

Benito Alazraki. México, 1921-2007.
Filmografía selecta: *Yo hice a Roque III* (1994), *Tratamiento de choque* (1993), *Hasta que los cuernos nos separen* (1993), *Objetos sexuales* (1989), *Arriba el telón* (1989), *El rey de los taxistas* (1987), *Alicia en el País del Dólar* (1987), *El fantasma del lago* (1978), *Balún Canán* (1977), *Las tres perfectas casadas* (1971).



1967 | BN | 35 MM | 110 MIN.

Pedro Páramo

Una historia extraña y fascinante que explora la relación destructiva entre los que tienen poder y los que no lo tienen. La novela *Pedro Páramo* de Juan Rulfo, escrita en 1955, fue considerada por Jorge Luis Borges uno de los mejores textos escritos en cualquier idioma, mientras que Gabriel García Márquez le atribuyó a este libro el mérito de haberlo liberado de su bloqueo de escritor y de inspirar su propia obra maestra, *Cien años de soledad*.

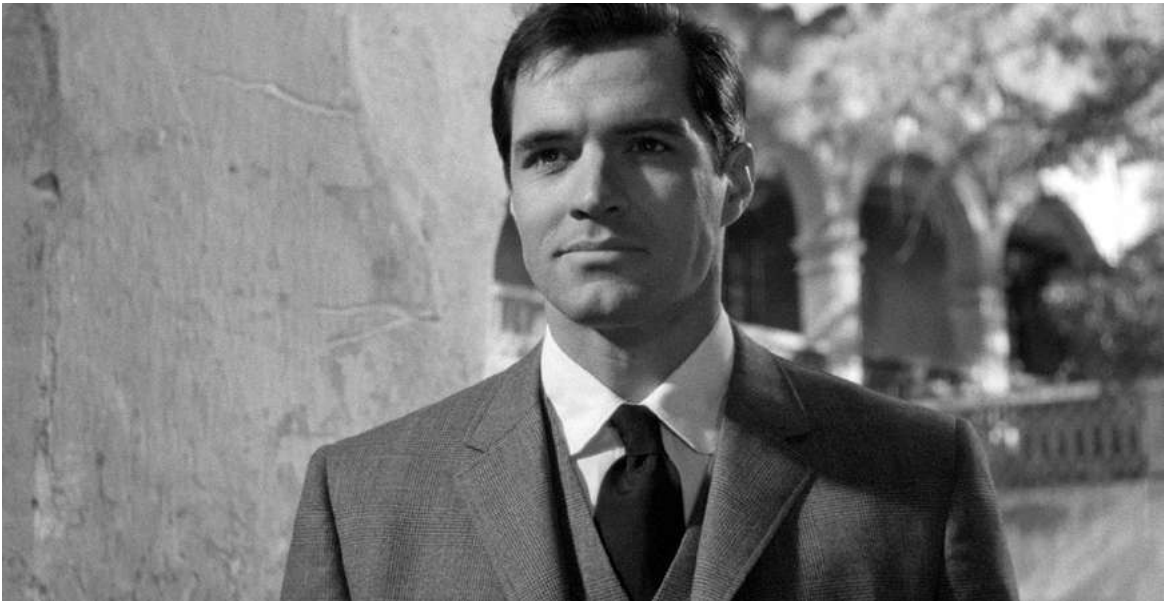
La adaptación cinematográfica de Carlos Velo de 1967, pocas veces vista, no intenta eclipsar ni reinventar la historia de Rulfo sobre un joven que busca a su padre, sino que se compromete con traducir la palabra escrita a la forma cinematográfica. La película comienza con Juan Preciado (Carlos Fernández) escuchando a su madre moribunda. Ella le dice que vaya al pueblo de Comala para cobrar lo que se le debe y para encontrar a su distanciado padre, Pedro Páramo. Al llegar allí, Juan Preciado descubre un lugar desolado e inquietante lleno de gente hosca y fantasmal. Aquellos que encuentra en los edificios oscuros y tenuemente iluminados le hablan de su padre sin escrúpulos. Páramo es interpretado por el actor de Hollywood John Gavin, cuya madre era mexicana. Según Gavin, la historia es “el viaje de un joven en busca de su padre; pero, como una alegoría, es un hombre en busca de sí mismo”.

El director de fotografía Gabriel Figueroa da vida a la atmósfera inquietante del texto de Rulfo mediante el uso de sombras y luces para transitar del presente al pasado y más allá, transmitiendo visualmente la singular relación entre el espacio y el tiempo en el material original. Acompañando las imágenes de Figueroa, Velo utiliza hábilmente el sonido —añadiendo reverberación a una pista musical lejana, dejando que el viento aülle— para crear una discordante sensación del lugar que subraya no solo el viaje de Preciado, sino también los problemas de la propiedad de la tierra, la corrupción y la violencia.

Carlos Velo comenzó a realizar cortos documentales en la década de 1930 en su España natal, pero pronto se encontraría exiliado en México, donde desarrolló el resto de su carrera. Al igual que su compatriota exiliado Luis Buñuel, Velo formó parte del auge creativo del cine mexicano. Su documental de 1956, *¡Torero!*, fue nominado en la categoría de Largometraje Documental en los Premios Oscar® de 1958. Con su primera película narrativa, *Pedro Páramo*, Velo dio vida a una novela muy querida que constituye una de las contribuciones culturales más importantes de México.

Restaurada por el World Cinema Project de The Film Foundation y Fundación Televisa en L'Imagine Ritrovata en colaboración con la Filмотeca UNAM y en asociación con Televisa. Financiamiento proporcionado por The Material World Foundation.

Restored by The Film Foundation's World Cinema Project and Fundación Televisa at L'Imagine Ritrovata in collaboration with Filмотeca UNAM and in association with Televisa. Funding provided by The Material World Foundation.



A strange and mesmerizing story that explores the destructive relationship between those with power and those without, Juan Rulfo’s 1955 novel *Pedro Páramo* is considered one of the greatest texts in any language by Jorge Luis Borges, and Gabriel García Márquez credits the book with breaking him free from his writer’s block and inspiring his own masterpiece, *One Hundred Years of Solitude*.

Carlos Velo’s 1967 film adaptation, rarely seen, doesn’t attempt to outshine or reinvent Rulfo’s story of a young man searching for his father but instead commits to translating the written word to cinematic form. The film opens as Juan Preciado (Carlos Fernández) listens to his dying mother. She tells him to go to the village of Comala to collect what is owed to him and to find his estranged father, Pedro Páramo. When he gets there, Juan Preciado finds a desolate and unnerving place filled with sullen, ghost-like people. Those he encounters in the dark, dimly lit buildings tell him about his unscrupulous father. Páramo is played by Hollywood actor John Gavin, whose mother was Mexican. According to Gavin, the story is “the journey of a young man in search of his father but, as an allegory, it is a man in search of himself.”

Cinematographer Gabriel Figueroa brings the eerie mood of Rulfo’s text to life through the use of shadow and light to transition from the present to the past and beyond, visually conveying the unique relationship between space and time in the source material. Accompanying Figueroa’s images, Velo deftly uses sound—putting reverb on a distant music track, letting the wind howl—to create a discordant sense of place that underscores not only Preciado’s journey, but issues of land ownership, corruption, and violence, as well.

Carlos Velo started out making short documentaries in the 1930s in his native Spain but would soon find himself exiled to Mexico where he spent the rest of his career. Like his fellow exiled countryman Luis Buñuel, Velo was part of the creative boom in Mexican cinema. His 1956 documentary *Torero!* was nominated in the Documentary (Feature) category at the 1958 Academy Awards. With his first narrative film, *Pedro Páramo*, Velo brought to life a beloved novel that is one of Mexico’s most important cultural contributions.

Dirección: Carlos Velo
Guion: Carlos Fuentes, Carlos Velo, Manuel Barbachano Ponce
Producción: Federico Américo, Felipe Subervielle
Compañías productoras: CLASA Films Mundiales, Producciones Barbachano Ponce
Fotografía: Gabriel Figueroa
Edición: Gloria Schoemann
Música: Joaquín Gutiérrez Heras
Reparto: John Gavin, Ignacio López Tarso, Pilar Pellicer, Julissa, Graciela Döring, Carlos Fernández

Premios y festivales: Selección Oficial, Festival de Cine de Cannes 1967; Diosa de Plata a Mejor Papel de Cuadro Femenino, PECIME-Periodistas Cinematográficos de México 1968; Heraldo a Mejor Coactuación Masculina, Mejor Actor de Cuadro, Mejor Papel de Cuadro Femenino, Premios El Heraldo de México 1968.

Carlos Velo. España (*Spain*), 1909-México, 1998.

Filmografía selecta: *El pueblo maya* (cm., 1983), *Palomas 76* (1976), *La tierra de todos* (1975), *Palomas de San Jerónimo* (1975), *Laberinto* (cm., 1975), *El medio pelo* (1972), *Alguien nos quiere matar* (1970), *5 de chocolate y 1 de fresa* (1968), *Don Juan 67* (1967), *¡Torero!* (doc., 1956)



1994 | MÉXICO | 35 MM | COLOR | 140 MIN.

El Callejón de los Milagros

En un mismo sector popular de la Ciudad de México, el Callejón de los Milagros, se entrelazan las historias de quienes frecuentan este espacio, lleno de ambiciones, celos y rencores, pero también de sueños y esperanzas.

Midaq Alley

In a single working-class area of Mexico City, the Callejón de los Milagros, the stories of several characters intertwine, filled with ambitions, jealousy, and resentment—as well as hopes and dreams.

Dirección: Jorge Fons
Guion: Vicente Leñero
Producción: Alfredo Ripstein
Compañías productoras: Alameda Films, Imcine, Fondo de Fomento a la Calidad Cinematográfica, Universidad de Guadalajara
Fotografía: Carlos Marcovich
Edición: Carlos Savage
Diseño de producción: Carlos Gutiérrez
Sonido: David Baksht
Música: Lucía Álvarez
Reparto: Ernesto Gómez Cruz, María Rojo, Salma Hayek, Bruno Bichir, Delia Casanova, Tiaré Scanda, Luis Felipe Tovar

Premios y festivales: Festival de Cine de Sundance 1996; Mejor Película Extranjera en Español, Premios Goya 1996; nominada a Mejor Sonido, Mejor Fotografía, Mejor Actor de Cuadro, Mejor Coactuación Masculina, Mejor Actuación Masculina, Mejor Papel de Cuadro Femenino, Mejor Coactuación Femenina, Mejor Actuación Femenina, ganadora de Mejor Maquillaje, Mejor Edición, Mejor Guion Cinematográfico, Mejor Música de Fondo Especialmente Escrita para Cine, Mejor Tema Musical o Canción Especialmente Escrita para Cine, Mejor Escenografía, Mejor Diseño de Vestuario, Mejor Coactuación Masculina (Luis Felipe Tovar), Mejor Actuación Femenina (Margarita Sanz), Mejor Dirección, Mejor Película, Premios Ariel de la Academia Mexicana de Artes y Ciencias Cinematográficas 1995; Mención Especial, Festival Internacional de Cine de Berlín (Berlinale) 1995; Festival Internacional de Cine de Toronto 1995; AFI Fest 1995; Premio del Público, Festival Internacional de Cine de Chicago 1995; Mejor Actor (Bruno Bichir), Espiga de Plata, Semana Internacional de Cine de Valladolid 1995; Mejor Guion, Mejor Director, Premio Coral a Mejor Película, Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana 1995.

Jorge Fons. México, 1939-2022.

Filmografía selecta: *El atentado* (2010), *Rojo amanecer* (1989), *Así es Vietnam* (cm. doc., 1979), *Los albañiles* (1976), *Fe, esperanza y caridad* (segmento *Caridad*, 1972), *Cinco mil dólares de recompensa* (1972), *Jory* (1971), *Los cachorros* (1971), *Tú, yo, nosotros* (segmento *Nosotros*, 1970), *El quelite* (1969).

CONTACTO: info@alamedafilms.com



2005 | MÉXICO, FRANCIA | 35 MM | COLOR | 90 MIN.

Sangre
Diego trabaja contando gente en la puerta de un edificio de gobierno. Su esposa Blanca es una mujer enferma de celos. La rutina de Diego es interrumpida con la llegada de su hija Karina. La situación llega a una sorprendente culminación en la que Diego pierde todo el control.

Diego works counting people at the entrance of a government building. His wife, Blanca, is pathologically jealous. Diego's routine is interrupted by the arrival of his daughter, Karina. The situation escalates to a surprising climax in which Diego loses all control.

Dirección: Amat Escalante
Guion: Amat Escalante
Producción: Amat Escalante, Jaime Romandía, Carlos Reygadas
Compañías productoras: Mantarraya Producciones, Tres Tunas, NoDream Cinema
Fotografía: Alex Fenton
Edición: Amat Escalante
Diseño de producción: Daniela Schneider
Sonido: Raúl Locatelli, Martín Hernández
Reparto: Cirilo Recio Dávila, Claudia Orozco, Laura Saldaña Quintero, Kenny Johnston, Martha Preciado

Premios y festivales: Festival Internacional de Cine de Róterdam 2006; Festival Internacional de Cine de Seattle 2006; Premio a Mejor Director, Festival Internacional de Cine de Bratislava 2006; Festival Internacional de Cine de Palm Springs 2006; Mejor Opera Prima, Festival Internacional de Cine Contemporáneo de la Ciudad de México 2006; nominada a la Cámara de Oro, Premio de la Crítica Internacional (Fipresci), sección Una Cierta Mirada, Festival de Cannes 2005; Festival Internacional de Cine de Toronto 2005; Festival de San Sebastián 2005; Muestra Internacional de Cine de Sao Paulo 2005; Festival de Cine de Londres 2005; Festival Internacional de Cine de Chicago 2005; Festival du Nouveau Cinema 2005; Festival Internacional de Cine de Tokio 2005; Festival Internacional de Cine de Múnich 2005; premio Alexander de Plata, Festival Internacional de Cine de Tesalónica 2005; Festival de Cine de Sarajevo 2005.

Amat Escalante. España (Spain), 1979.
Filmografía: *Perdidos en la noche* (2023), *La región salvaje* (2016), *Vidas violentas* (segmento, 2015), *Esclava* (cm., 2014), *Heli* (2013), *Revolución* (segmento *El cura Nicolás colgado*, 2010), *Los bastardos* (2008), *Amarrados* (cm., 2002).

Foro de los Pueblos Indígenas 2025

El Festival Internacional de Cine de Morelia siempre ha tenido especial interés en apostar por la diversidad de su programación, incluyendo propuestas fílmicas de realizadores provenientes de los pueblos originarios de México. Desde 2007, en el contexto de la sección Foro de los Pueblos Indígenas, el FICM presenta una selección de cortos y largometrajes, tanto de ficción como de documental, que permite acercarnos a la complejidad de la cosmovisión de cada pueblo en un contexto social y cultural cambiante, cruzado por temas urgentes de la agenda global como el cambio climático, la cada vez mayor fragilidad de los entornos naturales, la migración, la identidad, la equidad de género y la violencia. Además de la presentación de películas, el Foro abre espacios de conversación que aspiran a contribuir a la reflexión colectiva sobre el papel transformador del cine y el audiovisual en nuestra sociedad.

Forum of Indigenous Peoples 2025

The Morelia International Film Festival has always had a special interest in supporting diverse programming, including film projects by directors from indigenous communities across Mexico. Since 2007, in the context of the Forum of Indigenous Peoples section, FICM has presented a selection of short films and features, both fiction and documentary, that allow us to experience the complex worldview of each community in an ever-changing social and cultural context. These works address urgent topics on the global agenda, such as climate change, the increasing fragility of natural environments, migration, identity, gender equality, and violence. In addition to film screenings, the Forum opens spaces for dialogue that seek to foster collective reflection on the transformative role of cinema and audiovisual media in our society.

PROGRAMA | PROGRAM

LARGOMETRAJE DOCUMENTAL

FEATURE DOCUMENTARY

Boca vieja, de Yovegami Ascona Mora (ayuuk) [Ver pág. 100]
Los que dicen ¡No!, de Ángel Froilán Flores Martínez (totonaca) [Ver pág. 104]

CORTOMETRAJE DE FICCIÓN

FICTION SHORT FILM

40 +, de Yolanda Cruz (chatina) [Ver pág. 76]
Amare, de Balam Toscano (afrodescendiente) [Ver pág. 77]
Oc ni temiki (Sigo soñando), de Misael Alva (nahua) [Ver pág. 89]
Techiq, de Missael Sánchez Arce (nahua) [Ver pág. 93]

CORTOMETRAJE DOCUMENTAL

DOCUMENTARY SHORT FILM

Cremita de coco, de Martha Uc (maya) [Ver pág. 66]
Mujer de barro, de Concepción Vásquez (ayuuk) [Ver pág. 70]
La piel de nuestra memoria, de Edmundo U. Galicia Aguirre (chinanteco) [Ver pág. 71]

SECCIÓN MICHOACANA

MICHOACÁN SECTION

Mo patiaj, de Raúl Máximo Cortés (purépecha) [Ver pág. 50]

50 años del Centro de
Capacitación Cinematográfica

Las pioneras: Las primeras cineastas del CCC

50 years of the
Film Training Center

The Pioneers: The CCC's First Female Filmmakers

Agradecemos el invaluable apoyo del CCC
para la realización de este programa.

We would like to express our gratitude to CCC
for its/their support of this program.

PROGRAMA 1 | PROGRAM 1 [84 min.]



1978 | MÉXICO | COLOR | 38 MIN.

Monse

Una adolescente decide evadir la educación
autoritaria y represiva que recibe en una escuela
privada en México mediante la fantasía,
la imaginación y la anarquía.

A teenager rebels against the authoritarian,
repressive education at a Mexican private school
through fantasy, imagination, and anarchy.

Dirección: Gloria Ribe
Reparto: Monserrat Ribe, María Barber y José Dupeyrón



1979 | MÉXICO | BN | 29 MIN.

Las Buenromero

En una casona del barrio de Mixcoac,
tres hermanas celebran un extraño
ritual con sus pretendientes en
homenaje a su padre fallecido.

The Buenromeros

In an old house in Mixcoac, three sisters
celebrate a mysterious ritual with their
suitsors as a tribute to their deceased father.

Dirección: Busi Cortés
Reparto: Cecilia Pérez Grovas,
Teresa Álvarez Malo, Alma Levy,
Gonzalo Celorio, Rubén Cristiani,
Eduardo López Rojas, Rossaf



1989 | MÉXICO | COLOR | 17 MIN.

Nina

Un retrato íntimo de Nina Galindo,
cantante del movimiento Rupestre,
colectivo clave del rock mexicano
creado en 1984.

An intimate look at Nina Galindo, a singer
from the Rupestre movement, a key
collective in Mexican rock created in 1984.

Dirección: Ángeles Sánchez

PROGRAMA 2 | PROGRAM 2

(106 min.)



1992 | MÉXICO | COLOR | 27 MIN.

Objetos perdidos

Pilar y Juan llegan desde Veracruz en tren a la Ciudad de México. Sus
maletas son cambiadas por equivocación. Por curiosidad, empiezan a
entrar en la intimidad del otro a través de los objetos que encuentran
dentro de la maleta. Poco a poco el diario de Pilar y la grabadora de
Juan los hacen darse cuenta de que tienen mucho en común.

Lost and Found

Pilar and Juan arrive in Mexico City by train from Veracruz.
They switch suitcases by mistake. Curiosity leads them to enter each
other's private lives by becoming familiar with the objects they find in
the switched suitcase. Little by little, Pilar's diary and Juan's tape
recorder make them realize that they have a lot in common.

Dirección: Eva López Sánchez
Reparto: Cecilia Toussaint, Daniel Giménez Cacho, Ana Ofelia Murguía,
Ernesto Gómez Cruz



1988 | MÉXICO | COLOR | 26 MIN.

La neta no hay futuro

Documental sobre la vida de una banda de chicos de Ciudad
Nezahualcóyotl que pasan sus días limpiando parabrisas en las esquinas
de la Ciudad de México, tratando de sobrevivir en el caos urbano.

Fact Is, There's No Future

Documentary about the lives of a group of kids from Ciudad
Nezahualcóyotl who spend their days cleaning windshields on
the street corners in Mexico City, trying to survive in the urban chaos.

Dirección: Andrea Gentile



1989 | MÉXICO | COLOR | 7 MIN.

La venganza

Tras 15 años en la búsqueda de Juan Osorio, Rafael Galeana lo encuentra casualmente en una cantina y decide vengarse.

The Revenge

After 15 years searching for Juan Osorio, Rafael Galeana finds him by chance in a bar and decides to take revenge.

Dirección: Eva López Sánchez
Reparto: Salvador Sánchez, Adalberto Parra, Heriberto del Castillo, Marcial Alejandro, Pedro Pablo Martínez, José Antonio Raza, Manuel Puente



1985 | MÉXICO | COLOR | 46 MIN.

Elvira Luz Cruz, pena máxima

Documental sobre una mujer acusada de haber matado a sus hijos. La película recoge una serie de testimonios de las personas allegadas al caso: vecinos del Ajusco, el papá de los niños, la suegra, la psicóloga y la abogada defensora. Narrada con emotividad e incluso con humor, a pesar de lo trágico del caso, la película resalta una serie de contradicciones que ponen en entredicho la validez de la sentencia.

Elvira Luz Cruz, Maximum Sentence

Documentary about a woman accused of killing her children. It gathers a series of testimonials from neighbours, the children's father, their grandmother, the psychologist and the lawyer that defended her. The film is very emotional and even humorous at times; it makes all the contradictions of the case and the sentence stand out.

Dirección: Dana Rotberg, Ana Díez Díaz

FUNCIONES
ESPECIALES
MEXICANAS

MEXICAN SPECIAL
SCREENINGS



2000 | MÉXICO | 35 MM | COLOR | 154 MIN.

Amores perros

Un accidente automovilístico desencadena una serie de eventos en las vidas de tres personas: una supermodelo, un joven que quiere huir con su cuñada y un indigente. Sus vidas se catapultan a situaciones imprevistas por el aparentemente intrascendente destino de un perro.

Love's a Bitch

A car accident triggers a series of events in the lives of three people: a supermodel, a young man trying to run away with his sister-in-law, and a homeless man. Their lives are catapulted into unexpected situations by the seemingly inconsequential fate of a dog.

Dirección: Alejandro González Iñárritu
Guion: Guillermo Arriaga
Producción: Alejandro González Iñárritu, Guillermo Arriaga, Mónica Lozano
Compañías productoras: Altavista Films, Zeta Films
Fotografía: Rodrigo Prieto
Edición: Alejandro González Iñárritu, Luis Carballar, Fernando Pérez Unda
Diseño de producción: Brigitte Broch
Sonido: Roland N. Thai, Martín Hernández
Música: Gustavo Santaolalla, Daniel Hidalgo
Reparto: Emilio Echevarría, Gael García Bernal, Goya Toledo, Álvaro Guerrero, Vanessa Bauche, Jorge Salinas, Rodrigo Murray, Rosa María Bianchi, Adriana Barraza, Lourdes Echevarría, Dagoberto Gama

Largometrajes

Feature Films

Premios y festivales: Cannes Premiere, Festival de Cannes 2025; nominación a Mejor Película Extranjera, Independent Spirit Awards 2002; nominación a Mejor Película en Lengua No Inglesa, Premios BAFTA de la Academia Británica de las Artes Cinematográficas 2002; Director del Año, Premios de Cine del Círculo de Críticos de Londres 2002; nominación a Mejor Película en Lengua Extranjera, Premios de la Sociedad Nacional de Críticos de Cine de Estados Unidos 2002; nominación a Mejor Película No Estadounidense, Premios Bodil 2002; Premios Empire 2002; nominación a Mejor Película en Lengua Extranjera, Globos de Oro 2001; nominación a Mejor Película en Lengua Extranjera, Premios Oscar® 2001; nominación a Mejor Película Extranjera, Círculo de Críticos de Nueva York 2001; Festival Internacional de Cine de Róterdam 2001; Mejor Película en Lengua Extranjera, Premio National Board of Review 2001; Festival Internacional de Cine de Karlovy Vary 2001; Festival Internacional de Cine de Jeonju 2001; nominación a Mejor Ópera Prima, Premios de la Asociación de Críticos de Cine de Toronto 2001; nominación a Mejor Película Independiente Extranjera, Premios del Cine Independiente Británico 2001; nominaciones a Mejor Película Extranjera, Mejor Cineasta Revelación, Premios de la Sociedad de Críticos de Cine de Boston 2001; nominaciones a Mejor Ópera Prima, Mejor Música, Mejor Vestuario, Mejor Diseño de Arte, Mejor Guion Original, ganadora de Mejor Maquillaje, Mejor Dirección, Mejor Escenografía, Mejores Efectos Especiales, Mejor Fotografía, Mejor Sonido, Mejor Actor de Cuadro (Gustavo Sánchez Parra), Mejor Edición, Mejor Actuación Masculina (Gael García Bernal), Mejor Película, Premios Ariel de la Academia Mexicana de Artes y Ciencias Cinematográficas 2001; nominación a Mejor Película Extranjera, Asociación de Cronistas Cinematográficos de la Argentina 2001; Premio Fipresci, Festival Internacional de Cine de Palm Springs 2001; Festival Internacional de Cine de Varsovia 2001; Gran Premio, Gran Raíl de Oro, Premio de los Críticos Jóvenes, Semana de la Crítica, Festival de Cannes 2000; Premio del Público, Hugo de Plata al Mejor Actor (Gael García Bernal y Emilio Echevarría), Hugo de Oro a Mejor Película, Festival Internacional de Cine de Chicago 2000; Premio Nuevos Directores, Festival Internacional de Cine de Edimburgo 2000; Premio del Público al Mejor Largometraje, AFI Fest 2000; Festival de Cine de Nueva York 2000; Festival Internacional de Cine de Toronto 2000; Premio de los Críticos, Premio del Jurado Internacional, Muestra Internacional de Cine de São Paulo 2000; Mejor Director, Tokyo Grand Prix, Festival Internacional de Cine de Tokio 2000; Grand Prix, Festival Internacional de Cine de Gante 2000; Premio Glauber Rocha, Premio Coral a la Mejor Ópera Prima, Premio de la Asociación de Prensa, Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana 2000; Premio del Público, Festival Internacional de Cine de Valdivia 2000; Festival Internacional de Cine de Bergen 2000; Rana de Bronce, Camerimage 2000.

Alejandro González Iñárritu. México, 1963.

Filmografía selecta: *Bardo, falsa crónica de unas cuantas verdades* (2022), *Carne y arena* (instalación, 2017), *The Revenant* (2015), *Birdman: or (The Unexpected Virtue of Ignorance)* (2014), *Naran Ja (One Act Orange Dance)* (cm., 2012), *Write the Future* (cm., 2010), *Biutiful* (2010), *Anna* (cm., 2007), *Babel* (2006), *21 Grams* (2003).



2025 | MÉXICO | COLOR | 50 MIN.

Atado de años

Documental que narra el detrás de las cámaras de la producción de *Centinelas del silencio* (1971) de Manuel Arango y Robert Amram (ganadores de dos Premios Óscar) y, en paralelo, de la producción de *Sanctuarios del Infinito*, de Francisco Laresgoiti, que visita los mismos sitios 50 años después. Arqueólogos y antropólogos explican los hallazgos y avances en el estudio de las culturas prehispánicas de cada uno de los sitios visitados.

A behind-the-scenes documentary on the production of *Sentinels of Silence* (1971) by Manuel Arango and Robert Amram (winners of two Academy Awards) and, in parallel, on the production of *Sanctuaries of Infinity* by Francisco Laresgoiti, which revisits the same sites 50 years later. Archaeologists and anthropologists explain findings and developments in the study of pre-Hispanic cultures at each of the sites.

Dirección: Miguel Juan Bonilla Schnaas
Producción: Francisco Laresgoiti
Compañía productora: Corriente Alterna, Xzagon Media, Instituto Nacional de Antropología e Historia
Edición: Marco Casado

Miguel Juan Bonilla Schnaas. México, 1975.

Filmografía: *La increíble historia del niño de piedra* (codirección, 2015), *Diente por diente* (2012).

CONTACTO: Miguel J. Bonilla Schnaas | mjbs0507@gmail.com
Natalia Gallardo | gna3434@gmail.com



1971 | MÉXICO | COLOR | 18 MIN.

Centinelas del silencio

Un recorrido a través de tomas aéreas por sitios arqueológicos de México como Teotihuacán, Monte Albán, Mitla, Tulúm, Palenque, Chichén Itzá y Uxmal. La narración detalla aspectos de las culturas precolombinas y se centra en sus logros en matemáticas y astronomía, además de preguntarse cómo y por qué estas sociedades parecieron desaparecer... dejando atrás sus estructuras como centinelas silenciosos.

Sentinels of Silence

An aerial visit across the archaeological sites in Mexico, including Teotihuacán, Monte Albán, Mitla, Tulum, Palenque, Chichén Itzá, and Uxmal. The narration highlights aspects of pre-Columbian cultures and focuses on their achievements in mathematics and astronomy, while also questioning how and why these societies seemed to disappear—leaving behind their structures as silent sentinels.

Dirección: Robert Amram
Producción: Manuel Arango
Compañía productora: Producciones Concord
Fotografía: Jim Freeman
Edición: Alex Beaton
Reperto: Ricardo Montalbán (narración)

Premios y festivales: Selección Oficial, Festival de Cannes 1971; Mejor Cortometraje de Acción Viva, Mejor Cortometraje Documental, Premios Oscar® 1972.

Robert Amram. Hungría (Hungary), 1938.

Filmografía Selecta: *Clipperton: isla de la pasión* (doc., 2004), *The Great Eclipse* (doc., 1992), *The Late Great Planet Earth* (doc., 1978), *Sky High* (doc., 1974).

CONTACTO: Miguel J. Bonilla Schnaas | mjbs0507@gmail.com
Natalia Gallardo | gna3434@gmail.com



2025 | MÉXICO, PORTUGAL | COLOR, BN | 68 MIN.

Deshilando luz

Un ensayo fílmico que entrelaza la mirada de la realizadora con la de Elsa Atilano, artista textil. Sus viñetas reflejan la oración de los misterios del Rosario, una meditación que, al igual que la obra textil, se estructura en la repetición. A través de esta radiografía de reminiscencia, duelo y ausencia, entre otros temas, la realizadora se adentra en el archivo de su madre fallecida, a medida que deshila y elogia los trazos de su existencia.

Unraveling Light

A film essay that intertwines the gazes of the filmmaker and textile artist Elsa Atilano. Its vignettes reflect the prayer of the mysteries of the Rosary—a meditation that, like textile work, is structured through repetition. Through this radiography of reminiscence, grief, and absence, among other themes, the filmmaker delves into the archive of her late mother, unraveling and honoring the traces of her existence.

Dirección: Valentina Pelayo Atilano
Guion: Valentina Pelayo Atilano
Producción: Valentina Pelayo Atilano
Compañía productora: Valentina Pelayo Atilano
Fotografía: Valentina Pelayo Atilano
Edición: Valentina Pelayo Atilano
Diseño de producción: Valentina Pelayo Atilano
Sonido: Miguel Martins, Miguel Diogo
Reperto: Elsa Atilano, Valentina Pelayo Atilano

Premios y festivales: Sección Ahora México, FICUNAM 2025.

Valentina Pelayo Atilano. México, 1992.

Filmografía: *Trazos de silencio* (cm., 2022), *Puntos de reencuentro* (doc., 2016).

CONTACTO: Valentina Pelayo Atilano | v.valentinapelayo@gmail.com

Héroes Verdes México

México es uno de los países con más biodiversidad, pero enfrenta la destrucción de bosques y selvas, la contaminación de ríos, lagos y mares, la sobreproducción de basura y la pérdida de especies emblemáticas como el jaguar.

Durante cuatro años, Jordi Mariscal recorrió México para documentar historias de personas y comunidades que luchan por proteger el medio ambiente. Mujeres y hombres que han inventado, emprendido o comunicado soluciones concretas para cuidar la naturaleza.

El resultado es una serie necesaria y luminosa compuesta por cinco documentales: *Agua*, *Bosque*, *Fauna*, *Reciclaje* y *Mar*. Cada uno retrata paisajes deslumbrantes y, sobre todo, muestra caminos posibles para que cualquier ciudadano pueda sumar su granito de arena en favor del planeta.

Green Heroes Mexico

Mexico is one of the countries with the greatest biodiversity, yet it faces the destruction of forests and jungles, the pollution of rivers, lakes, and seas, the overproduction of garbage, and the loss of emblematic species like the jaguar.

For four years, Jordi Mariscal traveled throughout Mexico to document the stories of people and communities fighting to protect the environment. Women and men who have invented, initiated, or communicated practical solutions to protect nature.

The result is a necessary and illuminating series composed of five documentaries: *Water*, *Forest*, *Fauna*, *Recycling*, and *Sea*. Each one portrays dazzling landscapes and, above all, shows possible ways for any citizen to do their part for the planet.



2024 | MÉXICO | COLOR | 52 MIN.

Héroes Verdes México: Agua

La escasez y contaminación del agua es una problemática que afecta a millones de mexicanos. Este documental retrata soluciones concretas a esta crisis urgente a través de las historias de quienes luchan por revertirla: Rubén Ramos, que inventó una máquina para sanear ríos contaminados; Enrique Lomnitz, pionero en captación de lluvia; y Teresa Gutiérrez, quien rastrea la calidad y disponibilidad del agua en el país.

Green Heroes Mexico: Water

Water scarcity and pollution are problems affecting millions of Mexicans. This documentary portrays concrete solutions to this urgent crisis through the stories of those fighting to reverse it: Rubén Ramos, who invented a machine for cleaning polluted rivers; Enrique Lomnitz, a pioneer in rainwater harvesting; and Teresa Gutiérrez, who tracks water quality and availability in the country.

Dirección y producción: Jordi Mariscal
Compañía productora: La Casa del Cine
Narración: Regina Blandón



2024 | MÉXICO | COLOR | 52 MIN.

Héroes Verdes México: Bosque

Los bosques son los pulmones verdes de México. Este documental narra las historias de tres defensores comprometidos con su preservación: Enrique Jardel, experto en restauración forestal y manejo de quemadas controladas; José Carlos Martínez, impulsor de empresas forestales sustentables; y Elsa Esquivel, promotora de Scolel'te, un pionero programa de créditos de carbono que apoya a comunidades rurales en Chiapas.

Green Heroes Mexico: Forest

Forests are the green lungs of Mexico. This documentary tells the stories of three advocates committed to their preservation: Enrique Jardel, an expert in forest restoration and controlled burning; José Carlos Martínez, a promoter of sustainable forestry companies; and Elsa Esquivel, a developer of Scolel'te, a pioneering carbon credit program that supports rural communities in Chiapas.

Dirección y producción: Jordi Mariscal
Compañía productora: La Casa del Cine
Narración: Regina Blandón



2024 | MÉXICO | COLOR | 52 MIN.

Héroes Verdes México: Fauna

México alberga animales emblemáticos, pero varios de ellos están en peligro de extinción. Este documental explora su situación y a quienes luchan por protegerlos. Rodrigo Medellín estudia y protege murciélagos en la selva de Calakmul, Antonio de la Torre trabaja por la conservación del jaguar en la Selva Lacandona y Graciela Tiburcio defiende a las tortugas marinas en las playas de Los Cabos. Tres voces, tres especies: una misma causa.

Green Heroes Mexico: Wildlife

Mexico is home to iconic animals, but several of them are in danger of extinction. This documentary explores their plight and those fighting to protect them. Rodrigo Medellín studies and protects bats in the Calakmul rainforest; Antonio de la Torre works for jaguar conservation in the Lacandon Jungle; and Graciela Tiburcio defends sea turtles on the beaches of Los Cabos. Three voices, three species, one cause.

Dirección y producción: Jordi Mariscal
Compañía productora: La Casa del Cine
Narración: Regina Blandón



2024 | MÉXICO | COLOR | 52 MIN.

Héroes Verdes México: Reciclaje

La sobreproducción de basura es una amenaza ecológica para México. Este documental presenta tres soluciones ejemplares: Cristina Cortinas asesoró a la Sierra Gorda de Querétaro, convirtiéndola en un modelo de manejo de residuos; Jahir Mojica diseñó un biodigestor que transforma restos de nopal en fertilizante en Milpa Alta; y Alejandra Valdez creó *Ecolana*, plataforma que conecta a millones de personas con centros de reciclaje en todo el país.

Green Heroes Mexico: Recycling

Garbage overproduction is an ecological threat to Mexico. This documentary offers three solutions: Cristina Cortinas turned the Sierra Gorda mountain in Querétaro into a beacon of waste management; Jahir Mojica designed a giant biodigester to transform cactus waste into fertilizer in Milpa Alta; and Alejandra Valdez created *Ecolana*, a platform connecting millions of people with recycling centers across the country.

Dirección y producción: Jordi Mariscal
Compañía productora: La Casa del Cine
Narración: Regina Blandón



2024 | MÉXICO | COLOR | 52 MIN.

Héroes Verdes México: Mar

México posee mares de gran belleza, pero la contaminación y la sobrepesca amenazan a miles de especies. Este documental muestra historias de quienes batallan por resolver esta crisis. Nérida Barajas coordina el empoderamiento de cooperativas de mujeres pescadoras en Sonora; Esteban García-Peña contribuyó al censo de especies marinas en riesgo; y Valeria Mas fotografía los arrecifes de Veracruz para despertar una nueva conciencia ambiental.

Green Heroes Mexico: Sea

Mexico has seas of extraordinary beauty, but pollution and overfishing threaten thousands of species. This documentary showcases the inspiring stories of those struggling to resolve this crisis. Nérida Barajas empowers women fishing cooperatives in Sonora. Esteban García-Peña tracks marine species at risk. And Valeria Mas, photographing the reefs of Veracruz, documents coral degradation to raise environmental awareness.

Dirección y producción: Jordi Mariscal
Compañía productora: La Casa del Cine
Narración: Regina Blandón



2025 | CANADÁ, MÉXICO | COLOR | 52:12 MIN

Pulso del Continente

En el marco de la mayor fusión ferroviaria en la historia de Norteamérica, este documental sigue la resurrección de la locomotora 2816, una máquina de vapor de los años treinta conocida como “La Emperatriz”. A lo largo de una odisea de 11,000 kilómetros entre Calgary y Ciudad de México, se convierte en el primer tren de vapor en cruzar tres naciones. Documental relatado a través de la mirada de su tripulación y testigos.

Pulse of the Continent

Set against the largest railway merger in North American history, this documentary follows the resurrection of Locomotive 2816, a 1930s steam engine known as “The Empress.” Across an 11,000-kilometre odyssey from Calgary to Mexico City, it becomes the first steam train to cross three nations. Documentary told through the eyes of crew and bystanders —a lyrical meditation on heritage, memory, and motion.

Dirección: Eric González
Producción: Guillaume Carlier
Compañías productoras: Kino Sum Productions, Boléro Studios Ltd
Fotografía: Shae Paterson
Edición: Guillaume Carlier
Sonido: James Allison
Música: Andrea Wettstein

Premios y festivales: Festival Internacional de Cine de Calgary 2025; nominada al Premio Robert Brooks a la Mejor Fotografía de Documental de Larga Duración, Canadian Cinematography Awards 2025.

Eric Alberto González. México, 1996.

CONTACTO: Eric Alberto González | eric@bolerostudios.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 58 MIN.

La ruta que somos

Un viaje íntimo donde la bicicleta se convierte en mucho más que un medio de transporte: es una extensión del cuerpo, una declaración de principios y, para muchos, una necesidad vital. A través del retrato de cinco personajes, este documental revela las múltiples razones que los impulsan a pedalear cada día.

The Path We Are

An intimate journey where a bicycle becomes much more than a means of transportation: it's an extension of the body, a declaration of principles, and, for many, a vital necessity. Through the portraits of five characters, this documentary reveals the many reasons why they pedal every day.

Dirección: César Flores Correa
Guion: Adrián González Camargo
Producción: Vladimir Aburto
Compañías productoras: Horizonte Colectivo Cine, Axen Energy
Fotografía: César Flores Correa
Edición: César Flores Correa
Sonido: Elías Campos, Abel Cadenas
Música: Abel Cadenas

César Flores Correa. Morelia, Michoacán, México, 1993.

Filmografía: *Un campo que ya no huele a flores* (cm. doc., 2023), *La luz que llena al mundo* (cm. doc., 2021), *Hasta que nos dure la memoria* (cm. doc., 2018), *La larga y brillante oscuridad* (cm. doc., 2017).

CONTACTO: César Flores Correa | cesar.flrc@gmail.com
Vladimir Aburto | vlad.aburto@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 56 MIN.

Siempre tendremos Acapulco

Dicen que Acapulco es mágico, que el lugar más feliz del mundo es Caleta y Caletilla. Dicen que los huracanes se llevan todo, menos los atardeceres. Esta serie de cinco episodios aborda algunas historias sobre Acapulco. Es un homenaje a su gente y a sus paisajes. Relata Acapulco desde la memoria y desde la imaginación, desde sus habitantes y visitantes. Es un recordatorio de que siempre hemos tenido y *Siempre tendremos Acapulco*.

We Will Always Have Acapulco

They say Acapulco is magical, that the happiest place on earth is Caleta and Caletilla. They say hurricanes take everything away—except the sunsets. This five-part series tells stories of Acapulco. It's a tribute to its people and its landscapes. It tells the story of Acapulco through memory and imagination, through its inhabitants and its visitors. It's a reminder that we've always had Acapulco—and always will.

Dirección: Diego Mejía, Salvador Álvarez, Edgar Ortiz Barrón
Producción: Canal 22
Entrevistados: Marcelo Adano, Remedios Arenas López, Jeff Cobb, Jorge Cruz Soberanis, Mario de La O Almazán, Víctor Hugo Jasso Ortiz, Elmy Lemus Soriano, Esteban Leo Matiz, Juan Carlos Moctezuma, Teresa Mojica Morga, Dionisio Niño, Patricia Palazuelos Stephens, Gumersindo Palma, teniente Fernando Ramírez, Manuel Ignacio Ruz Vargas, Robyn Sidney Gordon, Enrique Díaz Clavel

Agradecemos el invaluable apoyo del Canal 22 para la realización de este programa.

We would like to express our gratitude to Canal 22 for its/their support of this program.



2025 | MÉXICO | COLOR | 23:28 MIN.

Amor Chiquito

La pequeña Elena vive en el México de los años 40. A su corta edad descubre lo que es el amor, pero la rodean adultos hostiles que no entienden sus sentimientos. Elena se encuentra ante un dilema, y con arrojo y la ayuda de un desconocido logra salvarse del castigo que le esperaba.

Little Elena lives in Mexico in the 1940s. At a young age, she discovers what love is, but she is surrounded by hostile adults who do not understand her feelings. Elena faces a dilemma, but with much courage and the help of a stranger, she manages to escape the punishment that awaited her.

Dirección: Iván Lipkies
Guion: Ivette Eugenia Lipkies Velasco
Producción: Ivette Lipkies
Compañía productora: Vldy Realizadores
Fotografía: Alberto Lee
Edición: Iván Lipkies, Carlos Hurtado, Sigfrido Barjau
Diseño de producción: Eduardo Corona
Sonido: Alberto Castro Gurria
Música: Tomás Nomás, Fernando Acosta Lorenzo
Reparto: Kendra Jabbour, Nick Martínez, Rossana Barro, Columba Alejo, Christian Malik, Gilary Negrete, Juan Carlos Sáenz, Alejandro Márquez, Carlos Tomasini

Iván Lipkies Velasco. México, 1963.

Filmografía: *La hija de Moctezuma* (2014), *Huapango* (2004), *Las delicias del poder* (1999), *El corresponsal* (1992).

CONTACTO: Ivette Lipkies | ivettel.vldyrealizadores@gmail.com



2025 | MÉXICO, EUA | 16 MM | COLOR | 9:06 MIN.

Bump

La lucha de un adicto durante los últimos momentos de su vida y las consecuencias para su hijo que aún no ha nacido.

A meditation on the complications of growing up, and one man's struggle between addiction and fatherhood.

Dirección: André Leshé
Guion: André Leshé, Tom Wilton
Producción: Tom Wilton, Andrew Leland Rogers, Minnie West
Compañía productora: Caffeine Post
Fotografía: Paul-Emile Cendron
Edición: Paul-Emile Cendron
Sonido: Sebastián Lechuga
Música: Sebastián Lechuga
Reparto: Andrew Leland Rogers, María Mercedes Galuppo

André Leshé. EUA (USA), 1989.

Filmografía: *El sueño de Perfecto* (cm., 2018).

CONTACTO: Andrew Leland Rogers | andrewleche@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 11 MIN.

Lucky, Lucky Yume

Yume, una niña soñadora, desea una casa llena de ventanas que dejen entrar la luz. La realidad de su familia es dura, con pocos recursos para cumplir ese anhelo, pero su madre, Abril, con ingenio y una imaginación vibrante, encuentra una manera especial de cumplir ese sueño llenando su mundo de alegría y esperanza.

Yume, a dreamy girl, longs for a house filled with windows that let in the light. Her family's tough reality offers little room for such wishes. But her mother, Abril, with ingenuity and a vivid imagination, finds a special way to make Yume's dream come true, filling her world with joy and hope.

Dirección: Selma Cervantes
Guion: Jim Stark, David Thornton, Selma Cervantes
Producción: Jim Stark, David Thornton, Andrea Toca, Daniela Leyva Becerra Acosta, Nicolás Celis, Rodrigo Mendoza Walker, Elisa Fernández Pirir, Alejandro Sugich
Compañías productoras: Un Beso, Pimienta Films, Futura, Staer AS, Sula Films
Fotografía: Bruno Gaeta
Edición: Mario Monroy Nieblas
Diseño de producción: Ada Mitchev
Sonido: Iván Lopto, Daniel Lopto
Música: Daniel Lopto, Iván Lopto
Animación: Esteban Vallejo, Carlos Bracho, Richard Magos
Reparto: Mayra Batalla, Michelle Martínez Hernández

Selma Cervantes. México, 1992.

Filmografía: *Chica de fábrica* (cm., 2023), *Manchester Acatitla* (cm., 2021).

CONTACTO: Selma Cervantes | selmajcamx@gmail.com



2025 | MÉXICO | COLOR | 15:43 MIN.

En la quietud de la noche

En el Día de Muertos, un niño mexicano de 10 años espera ansiosamente la visita de su abuelo difunto para finalmente conocerlo mientras enfrenta el escepticismo de sus padres, quienes descubren que la memoria trasciende la vida y la muerte.

In The Still of the Night

On the Day of the Dead, a 10-year-old boy anxiously awaits a visit from his grandfather from the afterlife in order to finally meet him. He has to confront the skepticism of his parents, who discover that memory transcends life and death.

Dirección: Aristides Mantilla
Guion: Aristides Mantilla
Producción: Aristides Mantilla, Paola Mantilla
Compañía productora: Cinemar Films
Fotografía: Alonso Quintero
Edición: Memo Rojas, Aristides Mantilla
Diseño de producción: Andrea Figueroa Chávez
Sonido: Luis Alberto Zamora Pérez
Música: Galo Ortiz
Animación: Kate Núñez
Reparto: Yalitza Aparicio, Memo Villegas, Jesús Ochoa, Leonardo Nájjar Márquez

Aristides Mantilla. México, 2003.

Filmografía: *Ay mi vida* (cm., 2024), *Ikigai* (cm., 2023), *I Don't Like Mondays* (cm., 2022), *Requiem* (cm., 2022), *A Bitter Drink* (cm., 2022), *El baterista del Diablo* (2021), *Massiosare* (cm., 2020), *Pizza familiar* (cm., 2020).

CONTACTO: Aristides Mantilla | aristidesmantilla@hotmail.com

SECCIÓN INTERNACIONAL

INTERNATIONAL SECTION

Semana de la Crítica

De una orilla a la otra

Son siete. Siete cineastas cuyos inicios nos deslumbraron y grabaron para siempre en nuestra mente imágenes, rostros y paisajes nuevos. Se trata de un campo de juncos que se descubre bajo la bruma en la escena inicial de *Rietland*, el extraordinario primer largometraje de Sven Bresser. El director holandés planta ahí la trama de su novela negra contemporánea de acentos lyncheanos, y al mantener el piso siempre en movimiento bajo los pies de sus personajes, desestabiliza mejor su andar. Porque ahí todo flaquea, comenzando por el héroe, un cortador de juncos sexagenario, tan benevolente como inquietante, atormentado por el asesinato de una adolescente cuyo cuerpo descubrió por casualidad. Los pisos están mejor pavimentados en Taipéi, donde se instalan una madre soltera, una adolescente rebelde y una niñita zurda, unidas por la calamidad. Tres heroínas sorprendentes, llenas de recursos y de labia. Con *Left-Handed Girl*, Shih-Ching Tsou pone su firma en un melodrama familiar fuera de lo común donde manipula hábilmente sus efectos sorpresa. Tanto en el guion como en la edición, la directora tiene el apoyo de quien ella, a su vez, apoyó por mucho tiempo, Sean Baker (codirigieron *Take Out* en 2004).

Del otro lado del mundo está la Cañada Real, el barrio marginal más grande de Europa, situado apenas a 20 kilómetros de Madrid. Familiarizado con el lugar que filma desde hace casi diez años, el director español Guillermo Galoe inscribe ahí su primer largometraje de ficción, con la complicidad de los habitantes de la Cañada. La realidad con la que se fusiona ese poderoso *coming of age* nunca se disfraza, pero es vista a través de los ojos de dos adolescentes temerarios que aman filmar sus aventuras con la ayuda de su teléfono celular. Son otros aparatos electrónicos los que se invitan en *A Useful Ghost*, Gran Premio Ami París de la 64ª Semana de la Crítica. El director tailandés Ratchapoom Boonbunchachoke imagina una fábula fantástica y contestataria en la que los fantasmas, en una cruzada contra el olvido, reencarnan en aspiradora o en aire acondicionado para llamar la atención de los vivos. Los géneros y los registros se mezclan y entregan un resultado muy sorprendente, lleno de belleza y de rareza.

En biología, el término “imago” designa la forma adulta y completa del insecto tras la metamorfosis y, en psicoanálisis, las representaciones idealizadas de nuestras figuras paternas. El documental de Déni Oumar Pitsaev (galardonado con el Oeil d’or 2025 y con el Premio French Touch del Jurado de la 64ª Semana de la Crítica) lleva bien su título. El director checheno pone en imágenes su regreso a su tierra natal (la cordillera del Cáucaso) y el reencuentro con sus parientes, que se preocupan al saber que sigue soltero y no tiene hijos. Introspección, tradición y desafíos familiares se conjugan con maestría en ese documental extraordinario, mientras que los traumas de los previos conflictos ruso-chechenos salen a la superficie. En vez de los caminos ya recorridos, también Alexe Poukine prefiere tomar sendas transversales cuando pone en escena en *Kika* la poco común trayectoria de una asistente social enlutada y endeudada (interpretada por la extraordinaria Manon Clavel) que se convierte en dominatrix durante el tiempo necesario para soportar su dolor. La directora belga da un gran impulso al drama social y al cine-retrato, tiñendo su ficción de todos los humores y los colores. Lloramos y reímos, como con *Nino*, de la francesa Pauline Loquès, una crónica íntima que supera los pronósticos y se mantiene alejada de cualquier *pathos*, incluso cuando el cielo cae sobre la cabeza del héroe epónimo. De todos los planos de la película, Théodore Pellerin es quien brilla como un sol, incluso en medio de la noche parisina. Su actuación, a la vez llena de simplicidad y finura, fue elogiada por el jurado de la 64ª Semana de la Crítica, que le entregó al actor quebequense el Premio de la Revelación Louis Roederer. Como una buena estrella.

— AVA CAHEN
Delegada General
Semana de la Crítica

Critics' Week

From one Shore to Another

They are seven. Seven filmmakers whose captivating early works etched fresh images, faces and landscapes in our minds forever. Starting with a field of reeds that is uncovered under the mist in the opening scene of *Rietland*, the extraordinary first feature film by Sven Bresser. The Dutch director sets the plot of his contemporary crime novel of Lynchean accents there, and he keeps the ground constantly shifting under his characters' feet, better to destabilize their progress. Because in that place, everything is shaky, starting by the hero, a sixty-something reed cutter, as benevolent as he is unsettling, tormented by the murder of a teenage girl whose body he discovered by chance. The ground is better paved in Taipei, where we see a single mother, a rebellious teenage girl and a small left-handed child, all brought together by calamity. Three astonishing heroines, well-armed with resources and sass. With *Left-Handed Girl*, Shih-Ching Tsou puts her signature on an unusual family melodrama where she skillfully handles the surprising effects. Both in the script and in the editing, the director is supported by someone she, in turn, supported for a long time—Sean Baker (they co-directed *Take Out* in 2004).

On the other side of the world lies Cañada Real, the largest shantytown in Europe, situated just 20 kilometers from Madrid. Familiarized with the place he has been filming for over ten years, Spanish director Guillermo Galoe sets his first fiction feature film there, with the support of the inhabitants of Cañada. The reality interwoven with this powerful coming-of-age tale is never disguised, but is seen through the eyes of two reckless teenagers who love filming their adventures with their cellphones. Other electronic devices make an appearance in *A Useful Ghost*, Grand Prix AMI Paris at the 64th Critics' Week. The Thai director Ratchapoom Boonbunchachoke imagines a de-

fiant fantasy fable in which ghosts, in a crusade against oblivion, reincarnate into a hoover or an AC to call the attention of the living. The genres and registers intermingle and deliver a very surprising result, full of beauty and strangeness.

In biology, the term "imago" refers to the adult form of an insect after metamorphosis, and in psychoanalysis, it refers to idealized representations of our parental figures. Déni Oumar Pitsaev's documentary (winner of the 2025 Oeil d'Or and the French Touch Prize from the jury at the 64th Critics' Week) lives up to its title. The Chechen director depicts his return to his homeland (the Caucasus Mountains) and his reunion with his relatives, who are concerned to learn that he is still single and has no children. Introspection, tradition, and family challenges are masterfully combined in this extraordinary documentary, while the traumas of previous Russian-Chechen conflicts come to the surface.

Instead of following well-trodden paths, Alexe Poukine also prefers to take side tracks when she stages *Kika*, the unusual story of a grieving and indebted social worker (played by the extraordinary Manon Clavel) who becomes a dominatrix for as long as it takes to endure her pain. The Belgian director gives a great boost to social drama and portrait cinema, tinging her fiction with all kinds of moods and colors. We cry and laugh, as we do with *Nino*, by French director Pauline Loquès, an intimate chronicle that surpasses expectations and avoids any pathos, even when the sky falls on the head of the eponymous hero. In all the shots in the film, it is Théodore Pellerin who shines like a sun, even in the middle of the Parisian night. His performance, at once simple and refined, was praised by the jury of the 64th Critics' Week, which awarded the Quebec actor the Louis Roederer Revelation Prize. Like a lucky star.

— AVA CAHEN
General Delegate
Critics' Week

Semaine de la Critique

D'une rive à l'autre

Ils sont sept. Sept cinéastes dont les débuts nous ont éblouis, imprimant durablement dans notre esprit de nouvelles images, de nouveaux visages et paysages. C'est un champ de roseaux qui se découvre sous la brume dans la séquence d'ouverture de *Reedland*, l'épatant premier long métrage de Sven Bresser. Le réalisateur hollandais y plante l'intrigue de son polar contemporain aux accents lynchiens, maintenant le sol toujours mouvant sous les pieds de ses personnages, pour mieux déstabiliser leur marche. Car tout ici flanche, à commencer par le héros, un coupeur de roseaux sexagénaire aussi bienveillant qu'inquiétant, hanté par le meurtre d'une adolescente dont il a découvert le corps par hasard. Les sols sont plus bétonnés à Taipei où s'installent une mère célibataire, une ado rebelle et une petite fille gauchère, unies dans la galère. Trois héroïnes stupéfiantes, pleines de ressources et de bagout. Avec *Left-Handed Girl*, Shih-Ching Tsou signe un mélodrame familial hors-norme qui ménage habilement ses effets de surprise. Au scénario et au montage, la réalisatrice est épaulée par celui qu'elle a elle-même longtemps soutenu, Sean Baker (ils avaient co-réalisé ensemble *Take Out* en 2004).

De l'autre côté du monde, la Cañada Real, le plus grand bidonville d'Europe, situé à 20 km à peine de Madrid. Familier de ce lieu qu'il filme depuis près de dix ans, le réalisateur espagnol Guillermo Galoe y inscrit son premier long métrage de fiction, avec la complicité des habitants de la Cañada. La réalité dans laquelle se fonde ce puissant *coming of age* n'est jamais travestie, mais elle est vue à travers les yeux de deux adolescents casse-cous qui aiment filmer leurs aventures via leur téléphone portable. Ce sont encore d'autres appareils électroniques qui s'invitent dans *A Useful Ghost*, Grand Prix Ami Paris de la 64e Semaine de la Critique. Le réalisateur thaïlandais Ratchapoom Boonbunchachoke imagine une fable fantastique et contestataire dans laquelle des fantômes, en croisade contre l'oubli, se réincarnent en aspirateur ou en climatiseur pour attirer l'attention des vivants. Les genres et les registres se mélangent, offrant un résultat très surprenant, empreint de beauté et d'étrangeté.

En biologie, le terme « imago » désigne la forme adulte et complète de l'insecte à métamorphose et, en psychanalyse, les représentations idéalisées de nos figures parentales. Le film documentaire de Déni Oumar Pitsaev

(récipiendaire de l'Oeil d'or 2025 et du Prix French Touch du Jury de la 64e Semaine de la Critique) porte bien son titre. Le réalisateur tchétchène met en images son retour sur ses terres natales (la vallée du Caucase) et ses retrouvailles avec ses proches, inquiets de le savoir toujours célibataire et sans enfant. Introspection, tradition et défis familiaux se conjuguent avec brio dans ce documentaire remarquable, tandis que les traumas des conflits russo-tchétchènes passés remontent progressivement à la surface.

Aux sentiers déjà battus, Alexe Poukine préfère, elle aussi, prendre des chemins de traverse, mettant en scène dans *Kika* le parcours peu commun d'une assistante sociale endeillée et endettée (jouée par l'extraordinaire Manon Clavel) qui se reconverit en maîtresse dominatrice, le temps d'encaisser sa douleur. La réalisatrice belge donne un sacré coup de fouet au drame social et au film-portrait, teintant sa fiction de toutes les humeurs et couleurs. On pleure et on rit, comme dans *Nino*, de la française Pauline Loquès, chronique intime qui déjoue les pronostics et se tient loin de tout pathos, alors même que le ciel tombe sur la tête du héros éponyme. De tous les plans du film, Théodore Pellerin rayonne comme un soleil, même au beau milieu de la nuit parisienne. Sa performance, toute en simplicité et en finesse, a été saluée par le jury de la 64e Semaine de la Critique, qui a remis au comédien québécois le Prix de la Révélation Louis Roederer. Comme une bonne étoile.

— AVA CAHEN
Délégué Général
Semaine de la Critique



2025 | ESPAÑA, FRANCIA | COLOR | 97 MIN.

Ciudad sin sueño

En el asentamiento informal más grande de Madrid, Toni, de 15 años, y su familia, dedicada a la recolección de chatarra, son desalojados de su hogar. Mientras su abuelo se resiste a marcharse, Toni se debate entre la tradición y la supervivencia en medio de las noches oscuras.

Sleepless City

In Madrid's largest shanty town, 15-year-old Toni and his scrap-collecting family face eviction from their home. As his grandfather stands firm against leaving, Toni navigates between tradition and survival during the long, dark nights.

Dirección: Guillermo Galoe

Guion: Guillermo Galoe, Víctor Alonso-Berbel

Producción: Manuel Calvo, Marisa Fernández Armenteros, Marina García López, Álex Lafuente, Justin Pechberty

Compañías productoras: Sintagma, Buena Pinta Media, Encanta Films, Bteam Prods, Tournellovision, Les Valseurs

Fotografía: Rui Poças

Edición: Victoria Lammers

Diseño de producción: Ana Mallo Sanguinetti

Sonido: José Luis Alcaine Bartolomé

Reparto: Antonio Fernández Gabarre, Bilal Sedraoui, Jesús Fernández Silva, Luis Bertolo

Premios y festivales: Semana de la Crítica, Festival de Cannes 2025.

Guillermo Galoe (España, 1985). Estudió Comunicación Audiovisual en la Universidad Complutense de Madrid. Su primer largometraje obtuvo el Goya a Mejor Documental. Es cofundador de la productora Sintagma Films y también colabora con la Escuela de Arquitectura de Madrid en proyectos de confluencia entre cine y arquitectura.

Guillermo Galoe (Spain, 1985). Studied audiovisual communication at the Complutense University of Madrid. His first feature film won the Goya Award for Best Documentary. He is the co-founder of the production company Sintagma Films. He also collaborates with the Madrid School of Architecture on projects combining film and architecture.

Filmografía: *Director's Factory: North Portugal* (cm., 2023), *As Gaivotas Gortam o Géu* (cm., 2023), *Aunque es de noche* (cm., 2023), *Lo-Tech Reality* (cm. doc., 2022), *Frágil equilibrio* (doc., 2016).

CONTACTO: Marina García López | marina@sintagmafilms.com



2025 | FRANCIA, BÉLGICA | COLOR | DOCUMENTAL | 108 MIN.

Imago

Déni Oumar Pitsaev recibe un terreno en Pankisi, Georgia, un valle al pie del Cáucaso, justo en la frontera con Chechenia, donde nació. En el exilio, piensa construir una casa en ese lugar habitado por descendientes de su clan checheno. Pero ¿cómo podría vivir en un sitio así?

Déni Oumar Pitsaev is given a plot of land in Pankissi, Georgia, a valley at the foot of the Caucasus, right on the border with Chechnya, where he was born. In exile, he plans to build a house on this site inhabited by descendants of his Chechen clan. But how could he possibly live in such a place?

Dirección: Déni Oumar Pitsaev
Guion: Déni Oumar Pitsaev, Mathilde Trichet
Producción: Alexandra Mélot, Anne-Laure Guégan, Géraldine Sprimont
Compañías productoras: Need Productions, Triptyque Films
Fotografía: Sylvain Verdet, Joachim Philippe
Edición: Laurent Sénéchal, Dounia Sichov
Sonido: Marie Paulus, André Rigaut, Joseph Squire, Hélène Clerc-Denizot, Emmanuel de Boissieu
Reparto: Déni Oumar Pitsaev

Premios y festivales: Semana de la Crítica, Festival de Cannes 2025.

Déni Oumar Pitsaev (Rusia, 1986). Creció en Kazajstán y Rusia. A los 17 años llegó a París como refugiado y estudió en la Escuela de Arte Luca. Trabaja con historias dolorosas y personales y busca construir la narración a través de la atmósfera, así como experimentar con ideas en busca de un lenguaje estético que exprese sus intenciones.

Déni Oumar Pitsaev (Russia, 1986). Raised in Kazakhstan and Russia, he arrived in Paris as a refugee at the age of 17, and studied at the Luca School of Arts. His work brings into play poignant personal stories, building the narrative through atmosphere, and experimenting with ideas in search of an aesthetic language that expresses his intentions.

Filmografía: *Looking for Déni* (cm. doc., 2017).

CONTACTO: Alexandra Mélot | amelot@triptyquefilms.fr



2025 | FRANCIA, BÉLGICA | COLOR | 108 MIN.

Kika

Embarazada de su segundo hijo, Kika enfrenta la repentina muerte de su pareja. Totalmente destrozada y sin dinero, establece sus prioridades: conseguir ingresos rápidamente y mantenerse fuerte. Ropa interior sucia, consoladores y padres neuróticos la ayudarán inesperadamente.

Pregnant with her second child, Kika faces the sudden death of her partner. Completely devastated and penniless, she sets her priorities: making money quickly and staying strong. Dirty underwear, dildos and neurotic parents provide unexpected support.

Dirección: Alexe Poukine
Guion: Alexe Poukine
Producción: Benoît Roland, Alexandre Perrier, François-Pierre Clavel
Compañías productoras: Wrong Men North, Kidam
Fotografía: Colin Leveque
Edición: Agnès Bruckert
Diseño de producción: Julia Irribarria
Sonido: Thomas Grimm-Landsberg
Música: Pierre Desprats
Reparto: Manon Clavel, Ethelle González Lardued, Makita Samba, Suzanne Elbaz, Anaël Snoek, Thomas Coumans, Kadija Leclere, Bernard Blancan

Premios y festivales: Semana de la Crítica, Festival de Cannes 2025.

Alexe Poukine (Francia, 1982). Es cineasta, guionista y actriz. Tras cursar estudios de Teatro, estudió Antropología, Dirección de Documentales y Guion. Su documental de graduación, *Petites morts*, fue seleccionado en varios festivales de cine, y sus documentales posteriores han ganado numerosos premios.

Alexe Poukine (France, 1982). She is a filmmaker, screenwriter and actress. After studying theater, she studied anthropology, documentary filmmaking and screenwriting. Her graduation documentary, *Petites morts*, was selected at several film festivals, and her subsequent documentaries have won numerous awards.

Filmografía: *Sauve qui peut* (doc., 2024), *Palma* (cm., 2020), *Sans frapper* (doc., 2019), *Dormir, dormir dans les pierres* (doc., 2013), *Petites morts* (cm. doc., 2008).

CONTACTO: Maeva Nicol | maeva@wrongmen.be



2025 | TAIWÁN, FRANCIA, EUA, REINO UNIDO | COLOR | 109 MIN.

左撇子女孩
La chica zurda

Una madre soltera y sus dos hijas regresan a Taipéi tras varios años viviendo en el campo para abrir un puesto en un animado mercado nocturno. Cada una, a su manera, deberá adaptarse a este nuevo entorno para llegar a fin de mes y mantener la unidad familiar. Tres generaciones de secretos familiares comienzan a revelarse después de que su abuelo, quien es zurdo, le diga a la hija menor que nunca use su “mano del diablo”.

Left-Handed Girl

A single mother and her two daughters return to Taipei after several years living in the countryside to open a stall in a bustling night market. Each, in her own way, must adapt to this new environment to make ends meet and maintain family unity. Three generations of family secrets begin to unravel after her left-handed grandfather tells the youngest daughter never to use her “devil’s hand”.

Dirección: Shih-Ching Tsou
Guion: Shih-Ching Tsou, Sean Baker,
Producción: Shih-Ching Tsou, Sean Baker, Mike Goodridge, Jean Labadie, Alice Labadie,
Compañías productoras: Left-Handed Girl Film Productions, LHG Films LTD, Good Chaos, Le Pacte
Fotografía: Ko-Chin Chen, Tzu-Hao Kao
Edición: Sean Baker
Diseño de producción: Genie Ko
Sonido: Bonas Huang, Sam Fan
Reparto: Shih-Yuan Ma, Janel Tsai, Nina Ye, Teng-Hui Huang

Premios y festivales: Semana de la Crítica, Festival de Cannes 2025; Festival Internacional de Cine de Melbourne 2025; Festival Internacional de Cine de Toronto 2025.

Shih-Ching Tsou (Taiwán, 1971). Productora, directora y actriz. Nació y creció en Taipéi. Llegó a Nueva York para cursar una maestría en Estudios de Medios en The New School. Fue allí donde conoció a Sean Baker, con quien codirigió el largometraje *Take Out*, que se estrenó en el Festival de Cine de Slamdance.

Shih-Ching Tsou (Taiwan, 1971). Producer, director and actress. Born and raised in Taipei, she came to New York to pursue a master’s degree in media studies at The New School. It was there that she met Sean Baker. Together they directed the feature film *Take Out*, which premiered at the Slamdance Film Festival.

Filmografía: *Take Out* (con Sean Baker, 2004).

CONTACTO: LATAM Awards | latam-awards@netflix.com



2025 | FRANCIA | COLOR | 96 MIN.

Nino

En tres días, Nino se enfrentará a un gran reto. Pero antes, sus médicos le asignan dos tareas vitales, dos misiones que lo llevan a recorrer París y lo impulsan a reconectar con el mundo y consigo mismo.

In three days, Nino will face a huge challenge. But, before that, his doctors have assigned him two vital tasks—two missions that will take him on a journey through Paris, prompting him to reconnect with the world and with himself.

Dirección: Pauline Loquès
Guion: Pauline Loquès
Producción: Sandra da Fonseca
Compañías productoras: Blue Monday Productions, Francia 2 Cinéma
Fotografía: Lucie Baudinaud
Edición: Clémence Diard
Diseño de producción: Aurette Leroy
Sonido: Nassim El Mounabbih, Claire Cahu, Amaury Arboun, Simon Apostolou
Reparto: Théodore Pellerin, William Lebghil, Salomé Dewaels, Jeanne Balibar

Premios y festivales: Semana de la Crítica, Festival de Cannes 2025.

Pauline Loquès (Cannes, Francia, 1987). Estudió Literatura y Derecho, pero se dedicó al periodismo antes de formarse como guionista. Su primer filme como guionista, *La vie de jeune fille*, buscó la sencillez y la sinceridad para retratar a sus seres queridos lo más honestamente posible. Con ese espíritu escribió y dirigió también su primera película.

Pauline Loquès (Cannes, France, 1987). After studying literature and law, she devoted herself to journalism and trained as a screenwriter. For her first film as a writer, *La vie de jeune fille*, she focused on simplicity in order to portray her loved ones as honestly as possible. In the same spirit, she wrote and directed her first feature film.

CONTACTO: Aurane Kerdavec | bluemonday@bluemonday.fr



2025 | TAILANDIA, FRANCIA, SINGAPUR, ALEMANIA | COLOR | 130 MIN.

Pee Chai Dai Ka

March está de luto por su esposa, Nat, quien falleció por contaminación por polvo. March descubre que su espíritu ha regresado y habita la aspiradora. Mientras lidia con otro fantasma aparecido tras el cierre de una fábrica, su familia rechaza esta inusual relación entre vivos y muertos. Para convencerlos de su amor, Nat se ofrece a limpiar la fábrica.

A Useful Ghost

March is mourning his wife, Nat, who died from dust pollution. March discovers that her spirit has returned, possessing the vacuum cleaner. Troubled by a ghost who appeared after a factory shut down due to the death of a worker, his family rejects the unusual relationship between humans and ghosts. To convince them of his love, Nat offers to clean the factory.

Dirección: Ratchapoom Boonbunchachoke
Guion: Ratchapoom Boonbunchachoke
Producción: Cattleya Paosrijaroen, Soros Sukhum, Karim Aitouna, Tan Si En
Compañías productoras: 185 Films, Momo Film Co., Haut Les Mains, Mayana Films
Fotografía: Pasit Tadaechanurat
Edición: Chonlasit Upanigkit
Diseño de producción: Rasiguat Sookkarn
Sonido: Lim Ting Li
Música: Chaibovon Seelukwa
Reparto: Davika Hoorne, Witsarut Himmarat, Apasiri Nitibhon, Wanlop Rungkumjud, Wisarut Homhuan

Premios y festivales: Semana de la Crítica, Festival de Cannes 2025.

Ratchapoom Boonbunchachoke (Tailandia). Estudió cine en la Universidad de Chulalongkorn. Su cortometraje *Red Aninsri; Or, Tiptoeing on the Still Trembling Berlin Wall* ganó el premio del Jurado Junior en Locarno.

Ratchapoom Boonbunchachoke (Thailand). Studied film at Chulalongkorn University. His short film *Red Aninsri; Or, Tiptoeing on the Still Trembling Berlin Wall* won the Junior Jury award at Locarno.

Filmografía: *Red Aninsri; Or, Tiptoeing on the Still Trembling Berlin Wall* (cm., 2020), *Anna and the Prince* (cm., 2014), *La double vie de Maniejan* (cm., 2013).

CONTACTO: Ratchapoom Boonbunchachoke | ouioui40@hotmail.com



2025 | PAÍSES BAJOS, BÉLGICA | COLOR | 112 MIN.

Rietland

Cuando Johan, cortador de juncos, descubre el cuerpo sin vida de una niña en sus tierras, lo invade un ambiguo sentimiento de culpa. Mientras cuida de su nieta, emprende una búsqueda para encontrar el mal. Pero la oscuridad puede acechar en lugares inesperados.

Reedland

When reed cutter Johan discovers the lifeless body of a girl on his land, he is overcome by an ambiguous sense of guilt. While taking care of his granddaughter, he sets out on a quest to track down evil. But darkness can thrive in unexpected places.

Dirección: Sven Bresser
Guion: Sven Bresser
Producción: Marleen Slot
Compañía productora: Viking Film
Fotografía: Sam du Pon
Edición: Lot Rossmark
Diseño de producción: Clara Bragdon, Liz Kooij
Sonido: Vincent Sinceretti
Música: Mitchel van Dinther, Lyckle de Jong
Reparto: Gerrit Knobbe, Loïs Reinders

Premios y festivales: Semana de la Crítica, Festival de Cannes 2025.

Sven Bresser (Países Bajos, 1992). Su cortometraje *L'été et tout le reste* fue seleccionado en numerosos festivales de cine y recibió múltiples premios nacionales e internacionales. Su ópera prima, *Rietland*, se ambienta en el mismo paisaje rural donde creció el cineasta.

Sven Bresser (Netherlands, 1992). His short film *L'été et tout le reste* was selected for numerous film festivals and received multiple national and international awards. His debut feature, *Rietland*, is set in the same rural landscape where he grew up.

Filmografía: *She Used to Sing Here* (cm., 2021), *L'été et tout le reste* (cm., 2018), *Cavello* (cm., 2016).

CONTACTO: Marleen Slot | marleen@vikingfilm.nl



El Premio Jean Vigo

Asociamos el nombre de Jean Vigo, muerto en 1934, a los 29 años, tanto con el cine como medio de expresión integral como con las múltiples dificultades a las que se enfrenta un joven director que busca manifestarse libremente en sus películas.

El Premio Jean Vigo fue fundado en 1951 por Claude Aveline, albacea de Jean Vigo, con apoyo de personas cercanas al cineasta, como su hija Luce, que en aquel entonces contaba con 20 años. En 1991 se crea la Asociación del los Premios Jean Vigo, impulsada por Agnès Varda.

“Los Premios Jean Vigo son un reconocimiento al espíritu independiente, la calidad y la originalidad de cineastas de cortos y largometrajes. Más que centrarse en la excelencia de una película, el Premio Jean Vigo busca reconocer a un director con futuro, a descubrir en él la pasión y el don cinematográfico. El ‘Vigo’ no es un premio de consagración, sino una demostración de apoyo, de confianza en el director. Hoy en día siguen siendo una apuesta, ya que los Premios Jean Vigo se entregan a autores no consagrados”.

Desde 1960, se entregan dos Premios Jean Vigo al año: uno al autor o autores de un largometraje, el otro al autor o autores de un cortometraje.

The Jean Vigo Award

We associate Jean Vigo—who died in 1934 at the age of 29—with cinema as an integral means of expression, as well as with the many difficulties faced by a young director seeking to express himself freely in his films.

The Prix Jean Vigo was founded in 1951 by Claude Aveline, Jean Vigo’s executor, with support from other people who were close to the director, such as his daughter Luce, who was 20 years old at the time. In 1991, the Prix Jean Vigo Association was established by Agnès Varda.

“The Prix Jean Vigo recognizes the independent spirit, quality, and originality demonstrated by directors of short films and features. More than focusing on the excellence of a particular film, these awards seek to acknowledge directors with a future: to discover their passion and cinematic talent. The ‘Vigo’ is not a canonizing award; rather, it is a show of support, of trust in the director. Today, the Prix Jean Vigo remains a gamble, as the awards are granted to not-yet-established directors.”

Since 1960, two Jean Vigo Awards have been presented per year: one to the director or directors of a feature and the other to the director or directors of a short film.

Le Prix Jean Vigo

Le nom de Jean Vigo, mort en 1934 à vingt-neuf ans, évoque à la fois le cinéma comme moyen d’expression total et les multiples difficultés auxquelles se heurte un jeune auteur de films soucieux de se manifester librement.

Le Prix Jean Vigo fut fondé en 1951 par Claude Aveline, exécuteur testamentaire de Jean Vigo, entouré de quelques proches du cinéaste, dont sa fille Luce alors âgée de vingt ans. Sous l’impulsion d’Agnès Varda, en 1991, fut créée L’Association Prix Jean Vigo.

“Les Prix Jean Vigo distinguent l’indépendance d’esprit, la qualité et l’originalité des cinéastes de court et long métrages. Plutôt que saluer l’excellence d’un film, le Prix Jean Vigo tient à remarquer un auteur d’avenir, à découvrir à travers lui une passion et un don. Le «Vigo» n’est pas un prix de consécration mais un prix d’encouragement, de confiance. Aujourd’hui s’il s’agit toujours d’un pari, les Prix Jean Vigo sont attribués à des auteurs non consacrés.”

Depuis 1960, deux Prix Jean Vigo sont désormais décernés annuellement: l’un à l’auteur ou aux auteurs d’un film de long métrage, l’autre à l’auteur ou aux auteurs d’un film de court métrage.



2024 | FRANCIA | COLOR | 12 MIN.

Car Wash

Aurée limpia cuidadosamente su auto en una gasolinera. Cuenta por qué le gusta tanto, cómo impresiona a sus amigos mientras conduce y también cómo lo usa para coquetear.

Aurée painstakingly cleans her car at a gas station. She shares why she likes it so much, how she impresses her friends while driving and also how she uses it as a tool for flirting.

Dirección: Laïs Decaster

Guion: Laïs Decaster

Producción: Gabrielle Voigt, Nathan Jactel

Compañía productora: Lorca Productions

Fotografía: Juliana Brousse

Edición: Laïs Decaster

Sonido: Laïs Decaster, Fabien Beillevaire

Reperto: Aurée Decaster

Premios y festivales: Festival Numéro Zéro 2025; Premio Jean Vigo 2024; Mejor Cortometraje, Festival Côté Court 2024; Festival Les Yeux Ouverts 2024; Festival de Cortometrajes de Lille 2024; Festival Internacional de Cine de Amiens 2024; Festival Atmosphère 2024.

Laïs Decaster (Francia, 1995). A los 18 años ingresó a la Universidad de París 8 para estudiar cine. Su obra alterna el documental y la ficción, y también mezcla ambos géneros; asimismo, destaca a las mujeres jóvenes de hoy y sus palabras.

Laïs Decaster (France, 1995). At 18, she enrolled at the University of Paris 8 to study film. Her film work alternates between documentary and fiction, but also blends both genres; she also highlights young women of today and their words.

Filmografía: *Une histoire de plage* (cm., 2023), *Soirée mousse* (cm. doc., 2022), *Elles allaient danser* (cm., 2021), *J’suis pas malheureuse* (cm. doc., 2018).

CONTACTO: contact@lorcaproductions.com



2025 | FRANCIA | COLOR | 98 MIN.

L’engloutie

1899. En una noche tormentosa, Aimée, una joven maestra republicana, llega a una aldea nevada en las afueras de los Altos Alpes. A pesar de la desconfianza de los lugareños, está decidida a esclarecer sus oscuras creencias. Al sumergirse en la vida de la comunidad, un vértigo sensual crece en su interior.

The Girl in the Snow

1899. On a stormy night, Aimée, a young Republican teacher, arrives in a snowy hamlet on the edge of the Hautes-Alpes. Despite the locals’ mistrust, she is determined to shed light on her dark beliefs. As she immerses herself in the life of the community, a sensual vertigo grows within her.

Dirección: Louise Hémon

Guion: Louise Hémon, Anaïs Tellenne, Maxence Stamatiadis

Producción: Alexis Genuzeau, Margaux Juvénal

Compañías productoras: Take Shelter, Arte France Cinéma

Fotografía: Marine Atlan

Edición: Carole Borne

Diseño de producción: Anna Le Mouël

Sonido: Elton Rabineau, Margot Testemale, Clément Laforce

Música: Emile Sornin

Reperto: Galatea Bellugi, Matthieu Lucci, Samuel Kircher, Oscar Pons, Sharif Andoura

Premios y festivales: Quincena de los Realizadores, Festival de Cannes 2025; Mejor Largometraje, Premio Jean Vigo 2025; Festival de Cine de los Campos Elíseos 2025; Festival Internacional de Cine Fantástico de Neuchâtel 2025; Premio Pierre Chevalier 2025.

Louise Hémon. Francia (France), 1983.

Filmografía: *Voyage de documentation de Madame Anita Conti* (cm. doc., 2024), *Le Dernier débat* (cm., 2021), *Une vie de château* (doc., 2019), *L’homme le plus fort* (doc., 2014), *Onze repas* (cm., 2010).



2024 | FRANCIA | COLOR | 90 MIN.

Vingt dieux

Totone, de 18 años, pasa la mayor parte del tiempo bebiendo cerveza y de fiesta en la región del Jura con su grupo de amigos. Pero la realidad lo alcanza: tiene que cuidar de su hermana de 7 años y buscar la manera de ganarse la vida. Entonces se propone elaborar el mejor queso Comté de la región, que le haría ganar la medalla de oro en el concurso agrícola y 30,000 euros.

Holy Cow

Totone, 18, spends most of his time drinking beer and partying in the Jura region with his group of friends. But reality catches up with him: he has to take care of his 7-year-old sister and find a way to make a living. So he sets out to make the best Comté cheese in the region, which would earn him a gold medal in the agricultural competition and 30,000 euros.

Dirección: Louise Courvoisier

Guion: Théo Abadie, Louise Courvoisier

Producción: Muriel Meynard

Compañías productoras: Agat Films & Cie., Ex Nihilo

Fotografía: Elio Baleziaux

Edición: Sarah Grosset

Diseño de producción: Ella Courvoisier

Sonido: François Abdelnour, Thomas Besson, Sandy Notarianni

Música: Charlie Courvoisier, Linda Courvoisier

Reparto: Clément Faveau, Luna Garret, Mathis Bernard, Dimitry Baudry, Maiwene Barthelemy, Armand Sancey Richard, Lucas Marillier

Premios y festivales: nominada a Mejor Música Original y Mejor Guion Original, ganadora de Mejor Ópera Prima y Mejor Revelación Femenina, Premios César 2025; Buenos Aires Festival Internacional de Cine Independiente 2025; Festival de Cine de Gotemburgo 2025; nominada a Actriz Más Prometedora, ganadora de Actor Más Prometedor (Clément Faveau) y Mejor Ópera Prima, Lumiere Awards 2025; Premio Don Quijote, Festival Internacional de Cine de Tromsø 2025; Festival de Cine de Soleura 2025; D'A Festival Cinema Barcelona 2025; Youth Award, Festival de Cannes 2024; Mejor Película, Premio Jean Vigo 2024; Muestra Internacional de Cine de São Paulo 2024; nominada a Mejor Ópera Prima, Premio Louis Delluc 2024; Festival Internacional de Cine de Karlovy Vary 2024; Festival Internacional de Cine de Vancouver 2024; Festival de Cine Golden Horse 2024; Festival de Cine de Mill Valley 2024; Festival Internacional de Cine de Gante 2024; Festival Internacional de Cine de Busan 2024; Festival de Cine Noches Negras de Tallinn 2024; Meeting Point Award, Audience Award, Semana Internacional de Cine de Valladolid 2024; Festival de Cine de Jerusalén 2024; Festival de Cine de Hamburgo 2024; Festival Internacional de Cine de Helsinki - Amor & Anarquía 2024; Festival Internacional de Cine de Kerala 2024; Festival de Cine Francófono de Angulema 2024; Cinemania 2024; Alice nella Città 2024; Festival Internacional de Cine de Leiden 2024; Festival de Cine de El Gouna 2024.

Louise Courvoisier (Suiza, 1994). Estudió cine en la CinéFabrique de Lyon, Francia. Su cortometraje de titulación, *Mano a mano*, una mirada íntima sobre una pareja de acróbatas, obtuvo el Primer Premio de la Cinéfondation en Cannes y fue seleccionado en festivales internacionales como Sarajevo, Estocolmo o Tesalónica.

Louise Courvoisier (Switzerland, 1994). Studied film at the CinéFabrique in Lyon, France. Her final year short film, *Hand in Hand*, an intimate look at a pair of acrobats, won the Cinéfondation First Prize at Cannes and was selected for international film festivals, including Sarajevo, Stockholm and Thessaloniki.

Filmografía: *Mano a mano* (cm., 2018).

CONTACTO: sfouque@pyramidefilms.com

México Imaginario

Rouben Mamoulian en y sobre México

No fue solo México lo que la imaginación de Rouben Mamoulian transformó en un festín cinematográfico a lo largo de su ilustre carrera. Este maestro del Hollywood clásico nació en Tiflis, Georgia, en el hogar de una familia armenia. Empleó el cine lo mismo como lienzo de pintor que como partitura musical para reimaginar culturas, países y ciudades, incluidas aquellas en las que había vivido y conocía bien. Así, mediante una serie de películas hoy consideradas clásicos canónicos, retrató la Moscú soviética, la Londres victoriana y la Suecia imperial en colores inesperados, donde la vida acontece con un ritmo lírico, casi musical.

Tres películas de Mamoulian tienen vínculos con México: *The Gay Desperado* (1936) se desarrolla en México, pero se filmó en Arizona. *The Mark of Zorro* (1940) transcurre en Alta California, pero se filmó en el sur de California. *Blood and Sand* (1941) está ambientada en España, pero algunas escenas se filmaron en México. Incluso si estos retratos surgen de la familiar mezcla ahistórica de la cultura hispana, el glamur hollywoodense y el imaginario mexicano, están llenos de alegría y esplendor visual, se desarrollan dentro de su imaginario y territorios imposibles.

The Gay Desperado tiene una de las secuencias de apertura más memorables de Mamoulian. En ella, un grupo de bandidos mexicanos está viendo películas estadounidenses de gánsteres para sacar ideas y materializar sus proyectos criminales. La historia se desarrolla con mucho encanto y esplendor visual; es como un musical en el que un bandido mexicano secuestra a un joven tenor para satisfacer su deseo de escuchar buena música. Como observa Tom Milne, es evidente que Mamoulian se enamoró del “paisaje pintoresco conformado por la arquitectura colonial, las haciendas, los cactus y los sombreros”. *The Mark of Zorro* es una deslumbrante exhibición de la técnica y maestría de Mamoulian para dirigir escenas de acción. Está ambientada en 1820 y cuenta la historia del

intrépido Diego Vega (Tyrone Power), quien, cansado de la vida en una academia militar de Madrid y sus duelos inútiles, renuncia a la violencia y navega de regreso a su casa en la ciudad de Los Ángeles, entonces perteneciente a España. Una vez ahí, descubre que su padre —antiguo alcalde— ha sido destituido y el pueblo está sufriendo severa tributación y trato inhumano en manos del despiadado capitán Pasquale. Vistiendo un antifaz y una capa negras, Diego se convierte en el Zorro para combatir la tiranía.

Una obra maestra de sueños y ruina, *Blood and Sand* es una tragedia contada con luz y color. Se trata de la “cinta pictórica” por excelencia de Mamoulian: el resultado del estudio detallado de maestros españoles como Goya, Velázquez y El Greco. Su influencia se traduce en cuadros de deseo, seducción y muerte con la ayuda de los cinematógrafos Ernest Palmer y Ray Rennahan, quienes recibieron un Óscar® por su trabajo en Technicolor. Juan (en su adultez, interpretado de nuevo por Tyrone Power) es un joven desnutrido y analfabeta pero ambicioso que sueña con convertirse en matador. Alimentado por su obsesión alcanza la fama rápidamente para perderlo todo —incluida a su devota esposa— luego de que lo seduce doña Sol (Rita Hayworth). Las escenas de las corridas de toros (con la Plaza de Toros de la Ciudad de México haciendo las veces de España) son casi silentes y su autenticidad es impresionante. Sin embargo, Mamoulian evita capturar las corridas en su totalidad, solo destellos breves y dramáticos. En una imagen asombrosa, un espectador exaltado derrama vino tinto por el borde del tendido, evocando así la sangre. La iconografía religiosa que presagia la muerte por la tarde potencia el retrato curiosamente sereno de la violencia.

Para ofrecer una perspectiva más amplia del arte seductor de Mamoulian en su máximo apogeo, también proyectamos *Love Me Tonight* (1932), que no tiene nada que ver con México, pues está ambientada en una Francia imaginaria. Esta joya en la corona del enfoque vibrante e inventivo de Mamoulian hacia el musical cuenta la historia de Maurice (Maurice Chevalier), un sastre parisino que acaba en un castillo, se hace pasar por barón y se enamora de la hija del señor del lugar, Jeanette (Jeanette MacDonald).

Gracias al trío de las “películas mexicanas” de Mamoulian, México Imaginario nunca había estado tan lleno de música, movimiento y color.

— EHSAN KHOSHBAKHT

Imaginary Mexico

Rouben Mamoulian in/on Mexico

It was not only Mexico that Rouben Mamoulian's imagination transformed into a cinematic feast over the course of his illustrious career. Born in Tbilisi to an Armenian family, this classic Hollywood master used cinema as both a painter's canvas and a musical score to reimagine cultures, countries, and cities—including those he knew well and had lived in. Thus, through a series of films now considered canonical classics, Soviet Moscow, Victorian London, and Imperial Sweden were rendered in unexpected colors, where life often unfolds with a lyrical, almost musical, rhythm.

Three of Mamoulian's films have connections to Mexico: *The Gay Desperado* (1936) is set in Mexico but was actually shot in Arizona. *The Mark of Zorro* (1940) takes place in Alta California, filmed in Southern California. *Blood and Sand* (1941) is set in Spain, but was partially shot in Mexico. Even if these portrayals stem from the familiarly ahistorical blend of Hispanic culture, Hollywood glitter, and Mexican imagery, they nevertheless brim with joy and visual splendor, flourishing within their imaginary and impossible terrains.

The Gay Desperado features one of Mamoulian's most memorable opening sequences, in which a group of Mexican bandits watching American gangster films glean ideas on how to mechanize their criminal enterprises. The story unfolds with great charm and visual grandeur as a kind of musical, in which the Mexican bandit abducts a young tenor to indulge his craving for good music. As Tom Milne notes, Mamoulian clearly fell in love with "the picturesque vistas offered by colonial architecture, haciendas, cactuses and sombreros."

A ravishing display of Mamoulian's dazzling technique and mastery in directing action scenes, *The Mark of Zorro* is set in 1820 and tells the story of the brash Diego Vega (Tyrone Power), who, tired of military academy life in Madrid and its pointless duels, renounces violence and sails back home to the then-Spanish city of Los Angeles. There, he discovers that his father—the former mayor—has been ousted, and the people are suffering under heavy



taxation and inhumane treatment at the hands of a ruthless Captain Pasquale. Donning a black mask and dark cape, Diego becomes Zorro and rides against tyranny. A masterpiece of dream and downfall, *Blood and Sand* is a tragedy told in light and color. This is Mamoulian's ultimate "painterly film," the result of a laborious study of Spanish masters like Goya, Velázquez, and El Greco. Their influence is translated into tableaux of desire, seduction, and death with the help of cinematographers Ernest Palmer and Ray Rennahan, who won an Oscar for their Technicolor work.

Juan (played as an adult once again by Tyrone Power) is a half-starving, illiterate yet ambitious young man who dreams of becoming a matador. Fueled by obsession, he rises swiftly to fame, only to lose everything—including his devoted wife—after being seduced by the vampish Doña Sol (Rita Hayworth). The bullfighting scenes, with Mexico City's Plaza de Toros standing in for Spain, are nearly silent and impressively authentic. Yet Mamoulian largely refrains from showing the fights in full, capturing only brief, dramatic glimpses. In one striking image, an overexcited spectator spills dark red wine down the edge of the ring stand—evoking blood. The film's strangely serene depiction of violence is enriched with religious iconography that foretells death in the afternoon.

To give a broader sense of Mamoulian's seductive artistry at its peak, we also screen the non-Mexico-related *Love Me Tonight* (1932), set in an imaginary France. This crowning jewel of Mamoulian's vibrant and inventive approach to the musical tells the story of Maurice (Maurice Chevalier), a Parisian tailor who finds himself in a castle, posing as a baron and falling for the lord of the manor's daughter, Jeanette (Jeanette MacDonald).

Given the trio of Mamoulian's "Mexican films", Imaginary Mexico has never been so full of song, movement, and color.

— EHSAN KHOSHBAKHT



1932 | EUA | 35 MM | BN | 89 MIN.

Ámame esta noche

Un sastre parisino se hace pasar por un barón para cobrar una factura considerable a un aristócrata, pero termina enamorándose de una joven princesa distante.

Love Me Tonight

A Parisian tailor poses as a baron to collect a hefty bill from an aristocrat, but then falls in love with a distant young princess.

Dirección: Rouben Mamoulian

Guion: Samuel Hoffenstein, George Marion Jr., Waldemar Young

Producción: Rouben Mamoulian

Compañía productora: Paramount Publix Corp.

Fotografía: Victor Milner

Edición: Rouben Mamoulian, William Shea

Diseño de producción: Hans Dreier

Sonido: M. M. Paggi

Música: Richard Rodgers, Lorenz Hart

Reparto: Maurice Chevalier, Jeanette MacDonald, Charles Ruggles, Charles Butterworth, Myrna Loy, C. Aubrey Smith, Elizabeth Patterson

Rouben Mamoulian (Tbilisi, Georgia, 1897-Los Ángeles, California, EUA, 1987). Director teatral y cinematográfico conocido por su contribución al cine sonoro en sus inicios. Combinó hábilmente música y efectos de sonido con un ritmo visual imaginativo. Aunque solo dirigió 17 largometrajes, dejó una huella imborrable en la historia del cine.

Rouben Mamoulian (Tbilisi, Georgia, 1897-Los Angeles, California, USA, 1987). Theater and film director known for early contributions to sound cinema. He skillfully combined music and sound effects with imaginative visual rhythm. Although he directed only 17 feature films, he left an indelible mark on the history of cinema.

Filmografía selecta: *Porgy and Bess* (1959), *Silk Stockings* (1957), *Summer Holiday* (1948), *Rings on Her Fingers* (1942), *Blood and Sand* (1941), *The Mark of Zorro* (1940), *Golden Boy* (1939), *High, Wide, and Handsome* (1937), *The Gay Desperado* (1936), *Becky Sharp* (1935).



1936 | EUA | 35 MM | BN | 86 MIN.

El alegre bandolero

Cuando el bandido mexicano Braganza y sus hombres ven una película de gánsteres estadounidenses, él los incita a imitarlos, desatando así una pelea en el cine. Chivo, un empleado del lugar, apacigua a la multitud con su melodioso canto. Braganza lo recluta como su animador, lo disfraza de bandido y lo obliga a asaltar a una pareja estadounidense, Bill Shay y Jane, que cruzan la frontera para casarse.

The Gay Desperado

When Mexican bandit Braganza and his men watch an American gangster movie, Braganza urges them to behave like them and a fight breaks out in the theater. Chivo, an employee at the theater, pacifies the crowd with his melodious singing. Braganza recruits Chivo as his entertainer, disguises him as a bandit and forces him to rob an American couple, Bill Shay and Jane, who are crossing the border to get married.

Dirección: Rouben Mamoulian

Guion: Leo Birinsky, Wallace Smith

Producción: Jesse L. Lasky, Mary Pickford

Compañía productora: Pickford-Lasky Productions

Fotografía: Lucien Andriot

Edición: Margaret Clancey

Diseño de producción: Richard Day

Sonido: Paul Neal

Música: Alfred Newman

Reparto: Ida Lupino, Leo Carrillo, Harold Huber, Nino Martini, James Blakeley, Stanley Fields, Mischa Auer, Adrian Rosley

Premios y festivales: Mejor Director, Premios del Círculo de Críticos de Cine de Nueva York 1937.



1940 | EUA | 35 MM | BN | 94 MIN.

La marca del Zorro

Alrededor de 1820, el hijo de un noble californiano regresa de España para encontrarse con su tierra natal bajo una dictadura vil. Para mantener a su familia a salvo y su identidad oculta, se pone una máscara y lucha como justiciero para deshacer el daño causado por los opresores españoles.

The Mark of Zorro

Around 1820, the son of a California nobleman returns from Spain to find his homeland under a vile dictatorship. To keep his family safe and his identity hidden, he dons a mask and works vigilantly to undo the damage caused by the Spanish oppressors.

Dirección: Rouben Mamoulian
Guion: John Taintor Foote, Garrett Fort, Bess Meredyth, Johnston McCulley
Producción: Raymond Griffith
Compañía productora: 20th Century-Fox
Fotografía: Arthur C. Miller
Edición: Robert Bischoff
Diseño de producción: Richard Day, Joseph C. Wright, Thomas Little
Sonido: W. D. Flick, Roger Heman
Música: Alfred Newman, David Buttolph, Hugo Friedhofer, Cyril J. Mockridge
Reparto: Tyrone Power, Linda Darnell, Basil Rathbone, Gale Sondergaard, Eugene Pallette
Premios y festivales: nominada a Mejor Música, Premios Oscar® 1941.



1941 | EUA | 35 MM | COLOR | 125 MIN.

Sangre y arena

Juan, hijo de un matador que alguna vez fue famoso, intenta recuperar la gloria familiar. Aunque es considerado un torero de quinta categoría, pronto se convierte en el mejor matador de España y regresa a casa para casarse con su novia de la infancia. Pero cuando una bella aristócrata lo seduce, Juan sucumbe a la tentación, y su felicidad y éxito comienzan a desmoronarse.

Blood and Sand

Juan, the son of a once-famous bullfighter, attempts to restore his family's glory. Although dismissed as a fifth-rate bullfighter, he soon becomes Spain's greatest matador and returns home to marry his childhood sweetheart. But when a beautiful aristocrat seduces him, Juan succumbs to her advances only to see his happiness and success crumble.

Dirección: Rouben Mamoulian
Guion: Jo Swerling, basado en la novela homónima de Vicente Blasco Ibáñez
Producción: Darryl F. Zanuck
Compañía productora: 20th Century Fox
Fotografía: Ray Rennahan, Ernest Palmer
Edición: Robert Bischoff
Diseño de producción: Richard Day, Joseph C. Wright
Sonido: W. D. Flick, Roger Heman
Música: Vicente Gómez, Alfred Newman
Reparto: Linda Darnell, Tyrone Power, Alla Nazimova, Rita Hayworth, Anthony Quinn, John Carradine

Premios y festivales: nominada a Mejor Dirección Artística en Color y Mejor Decoración de Interiores en Color, ganadora de Mejor Fotografía en Color, Premios Oscar® 1942.



2024 | FRANCIA | BN | 104 MIN.

Lumière, l'aventure continue

La secuela de la exitosa película *Lumière, l'aventure commence* presenta cien cintas más de los hermanos Lumière, todas restauradas. Este nuevo documental busca profundizar en la historia de la invención del cine y confirmar que las raíces de las obras cinematográficas más grandiosas y hermosas se encuentran en los orígenes del séptimo arte.

Lumière, the Adventure Continues

The sequel to the hit film *Lumière, the Adventure Begins* features another one hundred restored films by the Lumière brothers. This new documentary delves deeper into the history of the invention of cinema, and confirms that the roots of the greatest and most beautiful cinematic works lie in the origins of the seventh art.

Dirección: Thierry Frémaux
Guion: Thierry Frémaux
Producción: Maelle Arnaud
Compañías productoras: Institut Lumière, Sorties d'usine Productions
Edición: Jonathan Cayssials, Simon Gemelli, Thierry Frémaux
Música: Gabriel Fauré
Reparto: Thierry Frémaux

Premios y festivales: Festival de San Sebastián 2024; Festival Internacional de Cine de Tokio 2024; Festival de Cine de Turín 2024; Festival de Cine de Roma 2024; Festival Internacional de Cine del Mar Rojo 2024.

Thierry Frémaux (Francia, 1960). Es delegado general del Festival de Cannes y director del Instituto Lumière de Lyon y del Festival Lumière. Es el realizador de *Lumière, l'aventure commence*, la primera entrega de este viaje por el universo de los fundadores del cine, narrada por el propio Frémaux.

Thierry Frémaux (France, 1960). General delegate of the Cannes Festival and director of the Lumière Institute of Lyon and the Lumière Festival. He is the director of *Lumière, l'aventure commence*, the first installment of this journey through the universe of the founders of cinema, narrated by Frémaux himself.

Filmografía: *Lumière, l'aventure commence* (doc., 2016).

CONTACTO: Maelle Arnaud | marnaud@institut-lumiere.org



2024 | BÉLGICA, FRANCIA, GUAYANA FRANCESA | COLOR | 77 MIN.

Kouté vwa

Melrick es un joven indisciplinado que pasa el verano en la Guayana Francesa, en casa de su abuela, para escapar de su agitada vida en Stains, Francia. Al final de su estancia, toca el tambor para revivir la memoria de su difunto tío, Lucas Diomar, quien falleció en circunstancias trágicas.

Listen to the Voices

Melrick is an unruly young boy who spends his summer in French Guiana at his grandmother’s house to escape his turbulent daily life in Stains, France. At the end of his stay, he plays the drum to revive the memory of his late uncle, Lucas Diomar, who died under tragic circumstances.

Dirección: Maxime Jean-Baptiste
Guion: Maxime Jean-Baptiste, Audrey Jean-Baptiste
Producción: Rosa Spaliviero, Olivier Marboeuf
Compañías productoras: Twenty Nine Studio & Production, Spectre Productions, Atelier Graphoui
Fotografía: Arthur Lauters
Edición: Liyo Gong
Sonido: Killian Dadi, Tanguy Lallier
Música: Mayouri Tchô Nèg, Josy Masse, Floating Points, Pharoah Sanders
Reparto: Melrick Diomar, Nicole Diomar, Yannick Cébret

Premios y festivales: Festival Internacional de Cine de Róterdam 2025; Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias 2025; Festival de Cine True/False 2025; New Directors/New Films 2025; Festival Premiers Plans d’Angers 2025; Premio Especial del Jurado, Festival Internacional de Cine de Locarno 2024; Muestra Internacional de Cine de São Paulo 2024; Festival Internacional de Cine de Vancouver 2024; Festival Internacional de Cine de Chicago 2024; Festival de Cine Golden Horse 2024; Festival Internacional de Cine de Gante 2024; Festival Internacional de Cine de Viena 2024; Festival Internacional de Documental de Montreal 2024; Festival Internacional de Cine Independiente de Burdeos 2024.

Maxime Jean-Baptiste (Guyana Francesa, 1993). Creció en Francia en el contexto de la diáspora guyanesa y antillana. Le interesa la complejidad de la historia colonial occidental y retrata la pervivencia de traumas del pasado. Para ello, se adentra en archivos y tipos de recreaciones que imaginan recuerdos vivos y encarnados.

Maxime Jean-Baptiste (French Guiana, 1993). Grew up in France within the Guyanese and Antillean diaspora. He is interested in the complexity of Western colonial history, and portrays the persistence of past traumas. To do so, he delves into the archives and types of recreations that imagine living, embodied memories.

Filmografía: *Moune ô* [cm. doc., 2022], *Écoutez le battement de nos images* (con Audrey Jean-Baptiste; cm. doc., 2021), *Nou voix* [cm. doc., 2018].

CONTACTO: Rosa Spaliviero | rosa@twentyninestudio.net



2022 | CUBA, EUA | COLOR | 76 MIN.

Lázaro y el tiburón

Una vez al año, los santiagueros salen a las calles para el carnaval. La celebración es tanto una muestra de alegría como una sutil crítica política. Entre los vibrantes ritmos y bailes, el riesgo de ser arrestado persiste. Con recursos económicos limitados pero una creatividad desbordante, los santiagueros diseñan sus disfraces y carrozas y convierten el festival en una expresión de la perseverancia cubana.

Lázaro and the Shark: Cuba Under the Surface

Once a year, the people of Santiago take to the streets for Carnival. The celebration is both a display of joy and a subtle political critique. Amid the vibrant rhythms and dances, the risk of arrest still looms. With limited financial resources but boundless creativity, the people of Santiago design their costumes and floats, turning the festival into an expression of Cuban perseverance.

Dirección: William Sabourin O’Reilly
Guion: William Sabourin O’Reilly
Producción: Bryan Bailey, Antonia Zennaro
Compañía productora: Tungsten Monkey
Fotografía: William Sabourin O’Reilly
Edición: Halil Efrat, Daniel Diez Jr., Carlos Larrondo
Sonido: Osmany Olivare
Música: Alexey Martí, José María Vitier, Willy Keys
Reparto: Lázaro Bandera Malet, Raúl López Martínez, Rubestier Porte Carrión, Antonio Hung Vidal

Premios y festivales: Festival Internacional de Cine Documental de Budapest 2024; Les Reflets du Cinéma Ibérique et Latino-Américain 2024; Premio Golden Goal a Mejor Película, Festival de Cine Millenium 2023; Le Grand Bivouac 2023; Festival Internacional de Cine Documental de Múnich 2023; Festival de Cine de Cracovia 2023; Premio del Público, Festival Internacional de Cine Documental Amazonas-Caribe 2023; Premio del Público, Doc NYC 2022.

William Sabourin O’Reilly (Cuba, 1972). Estudió en la Facultad de Bellas Artes de Nueva Orleans. Durante el huracán Katrina, en 2005, produjo y editó su cortometraje *Old Orleans*. Gran parte del material que capturó se usó en diversos documentales. También ha trabajado como director de fotografía en programas de HBO, PBS y Telemundo.

William Sabourin O’Reilly (Cuba, 1972). He studied at the New Orleans College of Fine Arts. In 2005, during Hurricane Katrina, he produced and edited his short film *Old Orleans*. Much of the footage he captured was later used in various documentaries. He has also worked as a director of photography for HBO, PBS, and Telemundo.

Filmografía: *Código color, memorias* [cm. doc., 2015], *A Crooked Line* [doc., 2012], *Chasing Dreams: A Leah Chase Story* [cm. doc., 2011], *Old Orleans* [cm. doc., 2005].

CONTACTO: hola@tungstenmonkey.com



2024 | PANAMÁ, COLOMBIA | COLOR | 108 MIN.

Querido trópico

Ana María, una inmigrante colombiana que trabaja como cuidadora y oculta un secreto, se cruza en el camino de Mercedes, una mujer de alta sociedad que enfrenta una demencia incipiente. A medida que sus vidas se entrelazan, emprenden un viaje de descubrimiento y apoyo mutuo.

Beloved Tropic

Ana María, a Colombian immigrant working as a caregiver and hiding a secret, crosses paths with Mercedes, a high-society woman struggling with early dementia. As their lives intertwine, they embark on a journey of discovery and mutual support.

Dirección: Ana Endara
Guion: Ana Endara, Pilar Moreno
Producción: Isabella Gálvez
Compañías productoras: Mente Pública, Big Sur Películas, Mansa Productora
Fotografía: Nicolás Wong Díaz
Edición: Bertrand Conard
Diseño de producción: Oso Daniel Rincón
Sonido: Carlos García
Reporto: Paulina García, Jenny Navarrette, Juliette Roy, Syddia Ospina

Premios y festivales: Festival de Cine de Gotemburgo 2025; Premio ADFC a Mejor Fotografía en una Película Colombiana, Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias 2025; Festival Internacional de Cine de Panamá 2025; Festival Internacional de Cine de Toronto 2024; Festival de San Sebastián 2024; Festival Internacional de Cine de Río de Janeiro 2024; Festival de Cine de Roma 2024; Premio del Público al Mejor Largometraje de Ficción y Premio a Mejor Interpretación, Festival Biarritz América Latina 2024; Golden Royal Bengal Tiger a la Mejor Dirección, Festival de Cine de Calcuta 2024.

Ana Endara (Panamá, 1976). Tiene una licenciatura en ciencias sociales por la Florida State University y estudió dirección cinematográfica en la Escuela Internacional de Cine y Televisión de Cuba. Su trabajo muestra diferentes perspectivas sobre la sociedad panameña y explora el sentido de pertenencia.

Ana Endara (Panama, 1976). Holds a bachelor’s degree in social sciences from Florida State University and studied filmmaking at the EICTV of Cuba. Her work showcases different perspectives on Panamanian society and explores the sense of belonging.

Filmografía: *Para su tranquilidad, haga su propio museo* (doc., 2021), *La felicidad del sonido* (doc., 2016), *Reinas (Majestad)* (doc., 2013), *Agua* (cm., 2010), *Curundú* (doc., 2007).

CONTACTO: Ana Endara | anaendara@gmail.com

Programa de cortos caribeños

Caribbean short film program



2024 | CURAZAO | COLOR | 4 MIN.

Mangel

Una exploración lírica se desarrolla a través de la mirada de una niña curiosa de 8 años, guiada por la sabiduría de su padre. Cautivada por los encantadores manglares, llamados juguetonamente “árboles de caramelo”, descubre un mundo nuevo. Sin embargo, la realidad emerge.

A lyrical exploration unfolds through the eyes of a curious eight-year-old girl, guided by the nurturing wisdom of her father. Captivated by the enchanting mangroves, playfully called “candy trees” she discovers a new world. However, reality emerges.

Dirección: Gianni Silvanie



2024 | CURAZAO | COLOR | 20 MIN.

Mas Ku Palabra
Más que palabras

¿Qué significa ser curazoleño? ¿Es el papiamentu la clave de esa pregunta? Tres isleños hablan de ello en este documental, que cuestiona si la identidad es más que palabras.

More Than Words

What does it mean to be Curaçaoan? And is the Papiamentu language the key to that question? Three islanders talk about it in this documentary, which questions whether identity is *mas ku palabra* (more than words).

Dirección: Jordan Daniel



2024 | CURAZAO, PAÍSES BAJOS | COLOR | 16:40 MIN.

Sunny

Un cortometraje sobre la transición de un chico a la adultez. Lo seguimos antes de viajar para estudiar en los Países Bajos; vemos a sus amigos, su talento para la guitarra y sus celos por su novia infiel, y cómo toma una decisión importante antes de partir.

A coming-of-age short film about a boy's journey into adulthood. We follow before he embarks to the Netherlands to study. We see his friends, his talent for playing the guitar, and his jealousy over his cheating girlfriend, and how he makes an important decision before leaving.

Dirección: Germán Gruber



2024 | SURINAM, PAÍSES BAJOS | COLOR | 24 MIN.

Up the River

Roy lleva a su abuelo Benjamín por el río Surinam para visitar a su hermano perdido, Hugo. Cuando están en el bote, Roy se da cuenta de lo avanzada que está la demencia de Benjamín y de que esto no es solo un simple viaje río arriba.

Roy takes his grandfather Benjamin up the Surinam River to visit his lost brother Hugo. When they're on the boat, Roy realizes how advanced Benjamin's dementia has become, and that this isn't just a simple upstream boat ride.

Dirección: León de Levita



2024 | PAÍSES BAJOS | COLOR | 18:20 MIN.

Zwarte ibis

Guiada por una entidad misteriosa, una joven emprende un viaje a través del tiempo y el espacio, donde la imaginación y la realidad se fusionan.

Guided by a mysterious entity, a young woman embarks on a journey through time and space, where imagination and reality merge.

Dirección: Black Speaks Back (Emma-Lee Amponsah)

Impulsar nuevos talentos: el compromiso del FICM y la beca ANIMÉXICO

Para el Festival Internacional de Cine de Morelia (FICM) es un honor y una profunda alegría presentar esta función especial con los trabajos realizados por los talentosos jóvenes mexicanos beneficiarios de la beca ANIMÉXICO en la prestigiosa escuela Gobelins, en París.

Esta iniciativa extraordinaria, que nació en el marco del FICM en 2017 gracias al generoso impulso de Guillermo del Toro y al compromiso decidido de Alejandro Ramírez, presidente del Festival y director general de Cinépolis, demuestra el poder transformador de apoyar a las nuevas generaciones de cineastas. Nos llena de orgullo saber que nuestro festival fue el espacio donde se gestó esta alianza, capaz de cambiar vidas y de enriquecer el cine de animación mexicano con creadores formados al más alto nivel internacional.

Desde su creación, ANIMÉXICO ha promovido la igualdad de oportunidades al brindar apoyo integral —matrícula, manutención y materiales— a jóvenes que destacan por su excelencia técnica, motivación y originalidad artística. Gracias a la beca, los seleccionados han podido integrarse a una comunidad global de creadores en Gobelins y llevar con orgullo el nombre de México a las pantallas del mundo.

Los cortometrajes que hoy presentamos son mucho más que ejercicios académicos: revelan mundos interiores complejos, exploran emociones universales a través de imágenes vibrantes y confirman el nivel artístico y narrativo de nuestros becarios. Celebramos, además, importantes reconocimientos a trabajos de ediciones anteriores, como la nominación del cortometraje *El ombligo de la Luna*, de Ezequiel Garibay, en los Student Academy Awards; ejemplo claro de cómo la beca puede impulsar carreras y amplificar voces de creación.

Agradecemos profundamente a Guillermo del Toro por su visión y generosidad; a Cinépolis, por su firme respaldo; a Gobelins, por reconocer el talento mexicano, y sobre todo a cada becario por su pasión y compromiso.

Esperamos que esta función inspire a nuevos talentos y refuerce la convicción de que, al invertir en los creadores emergentes, sembramos el futuro del cine.

— DANIELA MICHEL
Directora General

Festival Internacional de Cine de Morelia

Promoting New Talent: the Commitment of FICM and the ANIMÉXICO Grant

For the Morelia International Film Festival (FICM) it is an honor and a profound joy to present this special screening with the works made by the talented young Mexican recipients of the ANIMÉXICO scholarship at the prestigious Gobelins school in Paris.

This extraordinary initiative, which was born within the framework of FICM in 2017 thanks to the generous support of Guillermo del Toro and the determined commitment of Alejandro Ramírez, President of the Festival and CEO of Cinépolis, demonstrates the transformative power of supporting new generations of filmmakers. We are proud to know that our festival was the space where this alliance was born, capable of changing lives and enriching Mexican animated film with creators trained at the highest international level.

Since its inception, ANIMÉXICO has promoted equal opportunities by providing comprehensive support—tuition, maintenance and materials—to young people who stand out for their technical excellence, motivation, and artistic originality. Thanks to the scholarship, those selected have been able to join a global community of creators at Gobelins and proudly carry the name of Mexico to the world's screens.

The short films we present today are much more than academic exercises: they reveal complex inner worlds, explore universal emotions through vibrant images, and confirm the artistic and narrative level of our scholarship recipients. We also celebrate the important recognition of works from previous editions, such as the nomination of the short film *El ombligo de la Luna*, by Ezequiel Garibay, at the Student Academy Awards; a clear example of how the scholarship can boost careers and amplify creative voices.

We are deeply grateful to Guillermo del Toro for his vision and generosity; to Cinépolis for its unwavering support; to Gobelins for recognizing Mexican talent; and above all to each scholarship recipient for their passion and commitment.

We hope that this screening will inspire new talent and reinforce the conviction that by investing in emerging creators, we are sowing the future of cinema.

— DANIELA MICHEL
General Director

Morelia International Film Festival



2020 | FRANCIA | COLOR, BN | 7:41 MIN.

La bestia

Un joven contrabandista mexicano y una niña viajan clandestinamente en un tren de mercancías, llamado La Bestia, rumbo a Estados Unidos. Una lesión transformará su percepción del viaje.

A young Mexican smuggler and a little girl travel clandestinely on top of a cargo train, called La Bestia, heading to the United States. An injury transforms his perception of the journey.

Dirección: Marlijn van Nuenen, Ram Tamez, Alfredo Gerard Kuttikatt
Guión: Marlijn van Nuenen, Ram Tamez, Alfredo Gerard Kuttikatt
Producción: Moïra Marguin
Compañía productora: Gobelins, l'école de l'image
Diseño de producción: Marlijn van Nuenen, Ram Tamez, Alfredo Gerard Kuttikatt
Sonido: Clément Naline, Cédric Denooz
Música: Thomas Pirronneau, Ram Tamez
Animación: Marlijn van Nuenen, Ram Tamez, Alfredo Gerard Kuttikatt

Premios y festivales: Mejor Trabajo Estudiantil, Annie Awards 2021.
Marlijn van Nuenen. Holanda (Holland), 1990.
Filmografía: *Mister Cuddles* (cm., 2015).
Ram Tamez. México, 1988.
Alfredo Gerard Kuttikatt. India, 1996.
Filmografía: *Watchman Ji* (cm., 2016).

CONTACTO: Miyu Distribution. Festivals festival@miyu.fr
Miyu Distribution. Sales | sales@miyu.fr



2021 | FRANCIA | COLOR | 6:16 MIN.

Descansa en paz

Un trágico incidente sacude a un pueblo feliz, pero su querido gobernador sabrá qué hacer al respecto.

Rest in Peace

After a tragic incident strikes a happy town, their beloved governor knows exactly how to fix it.

Dirección: Deborah Balboa, Karien Benz, Kai-Hsun Chan, Aparna Hegde, Yuk Yan Tsoi
Guión: Deborah Balboa, Karien Benz, Kai-Hsun Chan, Aparna Hegde, Yuk Yan Tsoi
Producción: Moïra Marguin
Compañía productora: Gobelins, l'école de l'image
Fotografía: Deborah Balboa, Karien Benz, Kai-Hsun Chan, Aparna Hegde, Yuk Yan Tsoi
Edición: Deborah Balboa, Karien Benz, Kai-Hsun Chan, Aparna Hegde, Yuk Yan Tsoi
Diseño de producción: Deborah Balboa, Karien Benz, Kai-Hsun Chan, Aparna Hegde, Yuk Yan Tsoi
Sonido: Cedric Denooz, Clement Naline, Laurent Chassaigne, Laurent Jimenez, Vincent Mauduit, Nathan Robert
Música: Arthur Dairaine
Animación: Deborah Balboa, Karien Benz, Kai-Hsun Chan, Aparna Hegde , Yuk Yan Tsoi

Deborah Balboa Juárez. México, 1993.
Filmografía: *Cynefin* (cm., 2015).
Karien Benz. Sudáfrica (South Africa), 1994.
Filmografía: *Rocket Boys* (cm., 2017).
Yuk Yan Tsoi. Hong Kong, 1997.
Filmografía: *Autumn Sound* (cm., 2019), *Magical Girl* (cm., 2018).
Aparna Hegde. India, 1995.
Filmografía: *Eucatastrophe* (cm., 2018), *Poseidora* (cm., 2016), *Foodfight* (cm., 2016).
Kai-Hsun Chan. Taiwán, 1993.

Filmografía: *What A Peaceful Day* (cm., 2016), *Two Peaches for Three Warriors* (cm., 2015), *PA PA PA* (cm., 2015), *Gashapon Kou-lou-kou-lou* (cm., 2014), *Swim Your Way* (cm., 2014), *Four Sisters* (cm., 2013), *Trueheart Goes Fishing* (cm., 2013).

CONTACTO: Miyu Distribution. Festivals | festival@miyu.fr
Miyu Distribution. Sales | sales@miyu.fr



2025 | FRANCIA | COLOR | 6:53 MIN.

El último gran espectáculo

Bruce, un director de teatro, cree que morirá a los 27 años. Decidido a que su cumpleaños sea su “último espectáculo famoso”, escribe cada momento y obliga a su familia a participar como actores. Cuando su asistente, Charles, renuncia en protesta, Bruce pierde su guion y el control de su escenario. Mientras Bruce atraviesa un caos improvisado, reexamina a su familia y su relación con ellos.

The Famous Last Show

Bruce, a theatre director, believes he will die at 27. Determined to make his birthday his “famous last show”, he scripts every moment and forces his family to participate as actors. When his assistant, Charles, quits in protest, Bruce loses his script and control over the stage. As Bruce goes through unscripted chaos, he reexamines his family and his relationships with them.

Dirección: Celia Alcina, Fuxuan Deng, Pontheera Nimmanakiat, Ané Quintana, Hongru Su
Guión: Celia Alcina, Fuxuan Deng, Pontheera Nimmanakiat, Ané Quintana, Hongru Su
Producción: Fahim Boukhelifa
Compañía productora: Gobelins, l'école de l'image
Edición: Pontheera Nimmanakiat
Sonido: Clément Naline, Mathieu Tiger
Música: Pierre Mendola
Animación: Celia Alcina, Fuxuan Deng, Pontheera Nimmanakiat, Ané Quintana, Hongru Su

Celia Alcina. España (Spain), 2002.
Filmografía: *Don't Disturb* (cm., 2022).
Fuxuan Deng. China, 1999.
Filmografía: *Jingzhe* (cm., 2022).
Pontheera Nimmanakiat. Tailandia (Thailand), 1996.
Filmografía: *Words* (cm., 2019)
Ané Quintana. México, 1999.
Hongru Su. China, 1998.

CONTACTO: Miyu Distribution | sales@miyu.fr | festival@miyu.fr
Celia Alcina | celiaalcinamatesanz@gmail.com
Fuxuan Deng | dengfuxuan@hotmail.com
Pontheera Nimmanakiat | pontheera.nim@gmail.com
Ané Quintana | quintanaane99@gmail.com
Hongru Su | soulhongfish@gmail.com



2024 | FRANCIA | COLOR, BN | 6:06 MIN.

Layla

Tres chicos de 11 años consiguen un robot sexual para tener su primera experiencia, pero a la hora de la verdad resultan ser demasiado inocentes y se hacen amigos de ella.

Three 11-year-old boys get a hold of a sex robot to have their first sexual experience with her. At the moment of truth, they are too innocent and end up becoming friends with her.

Dirección: Oscar Baron, Emma Ferréol, Rachel Gitlevich, Diego Hernández-Blanco, Narda Rodríguez, Lucille Reynaud
Guion: Oscar Baron, Emma Ferréol, Rachel Gitlevich, Diego Hernández-Blanco, Narda Rodríguez, Lucille Reynaud
Producción: Cécile Blondel
Compañía productora: Gobelins, l'école de l'image
Fotografía: Oscar Baron, Emma Ferréol, Rachel Gitlevich, Diego Hernández-Blanco, Narda Rodríguez, Lucille Reynaud
Edición: Rachel Gitlevich
Diseño de producción: Emma Ferréol, Narda Rodríguez
Sonido: Laurent Jiménez
Música: Scott Ampleford
Animación: Oscar Baron, Rachel Gitlevich, Diego Hernández-Blanco, Narda Rodríguez, Lucille Reynaud

Oscar Baron. Francia (France), 2001.

Filmografía: *Lage Muen* (cm., 2022).

Emma Ferréol. Francia (France), 2000.

Filmografía: *Premier jour* (cm., 2020).

Diego Hernández Blanco. España (Spain), 2001.

Rachel Gitlevich. EUA (USA), 1998.

Filmografía: *Motorcycle Boyfriend: Train Trouble* (codirección, cm., 2023), *Motorcycle Boyfriend* (codirección, cm., 2022), *Interpreting the Internet* (cm., 2019), *Everyone is Sexual* (cm., 2019), *Awkward Conversations* (cm., 2019), *Why Don't I Like the Way I Look* (cm., 2017), *Adult Swim Bumper Skeletons* (cm., 2016), *Boobs and More: A Very Short Guide to Female Puberty* (cm., 2016), *Jebb* (cm., 2010).

Narda Rodríguez. México, 1996.

Lucille Reynaud. Francia (France), 2001.

Filmografía: *Carrefour de l'animation bande annonce* (codirección, cm., 2023), *Marumong* (codirección, cm., 2022).

CONTACTO: Miyu Distribution. Festivals | festival@miyu.fr
Miyu Distribution. Sales | sales@miyu.fr



2023 | MÉXICO, FRANCIA, HUNGRÍA | COLOR | 7:31 MIN.

Nube

Después de presenciar cómo una vieja nube oscura y tormentosa llueve y muere tras un gran sufrimiento, Noma, una nube blanca y esponjosa, se da cuenta de que Mixtli —su hija, una nube oscura y tormentosa— está en peligro de llover prematuramente.

After witnessing an old, dark, stormy raincloud let loose with pain and die an agonizing death, Noma, a puffy white cloud, realizes that her daughter Mixtli—a dark storm cloud—is in danger of raining too soon.

Dirección: Diego Alonso Sánchez de la Barquera Estrada, Christian Arredondo Narváez
Guion: Diego Alonso Sánchez de la Barquera Estrada, Christian Arredondo Narváez
Producción: Valentin Maupin, Aristote Douroudakis, Bella Szederkényi, Bálint Farkas Gelley, Diego Alonso Sánchez de la Barquera Estrada
Compañías productoras: Gobelins, l'école de l'image; Avec ou sans Vous; Cub Animation
Edición: Diego Alonso Sánchez de la Barquera Estrada
Diseño de producción: Christian Arredondo Narváez
Sonido: Théophane Bertuit
Música: Thibault Cohade
Animación: Diego Alonso Sánchez de la Barquera Estrada, Christian Arredondo Narváez, Alejandra Guevara, Ugo Offner, Francisco Magal

Premios y festivales: Premio Ojo a Mejor Cortometraje de Animación, Festival Internacional de Cine de Morelia 2023; nominada a Mejor Cortometraje de Animación, Premios Ariel de la Academia Mexicana de Artes y Ciencias Cinematográficas 2023.

Diego Alonso Sánchez de la Barquera Estrada. México, 1985.

Christian Arredondo Narváez. México, 1987.

Filmografía: *La frontera* (cm., 2022), *Tauromaquia* (cm., 2016).

CONTACTO: Christian Arredondo Narváez
xtian.arredondo@gmail.com



2023 | FRANCIA | COLOR | 7:36 MIN.

El ombligo de la luna

Chava, un mecánico mexicano, está a punto de que le embarguen su preciado coche cuando recibe la inesperada visita de Nacho —su hijo, a quien abandonó hace tiempo—, que carga con las cenizas de su madre y le pide que las lleve a la Luna para cumplir su último deseo. Juntos, en un viejo Volkswagen rojo, se embarcan en una aventura para encontrar el ombligo de la luna.

The Navel of the Moon

Chava, a Mexican mechanic, is about to have his precious car repossessed when he receives an unexpected visit from Nacho, his long-abandoned son. Nacho, carrying his late mother's ashes, asks him to take them to the moon in order to fulfill her last wish. They take an old, red VW beetle and embark on an adventure to find the navel of the moon.

Dirección: Sara Ant3nio, Julia Grupińska, Bokang Koatja, Tian Westraad, Ezequiel Garibay
Guion: Sara Ant3nio, Julia Grupińska, Bokang Koatja, Tian Westraad, Ezequiel Garibay
Producción: Cécile Blondel
Compañía productora: Gobelins, l'école de l'image
Fotografía: Sara Ant3nio, Julia Grupińska, Bokang Koatja, Tian Westraad, Ezequiel Garibay
Edición: Sara Ant3nio, Julia Grupińska, Bokang Koatja, Tian Westraad, Ezequiel Garibay
Diseño de producción: Sara Ant3nio, Julia Grupińska, Bokang Koatja, Tian Westraad, Ezequiel Garibay
Sonido: Mathieu Tiger, Clément Naline
Música: Aldo Martínez
Animación: Sara Ant3nio, Julia Grupińska, Bokang Koatja, Tian Westraad, Ezequiel Garibay

Premios y festivales: Framed Animation Film Festival, Países Bajos 2024.

Sara Ant3nio. Portugal, 1999.

Filmografía: *Silvesterklaus* (cm., 2022).

Julia Grupińska. Polonia (Poland), 1998.

Filmografía: *Watch Closely* (cm., 2022).

Bokang Koatja. Sudáfrica (South Africa), 1990.

Filmografía: *Poya* (cm., 2022).

Tian Westraad. Sudáfrica (South Africa), 1998.

Filmografía: *Schwing!* (cm., 2022), *Boy and The Robin* (cm., 2019).

Ezequiel Garibay Cires. México, 1989.

Filmografía: *Schwing!* (cm., 2022), *Los Lobos* (cm., 2019).

CONTACTO: Miyu Distribution. Festivals | festival@miyu.fr
Miyu Distribution. Sales | sales@miyu.fr

Un largo viaje nocturno por el *film noir*

Los traicioneros paisajes urbanos nocturnos son sinónimo del cine *noir*. El dramatismo y la emoción se intensifican cuando estas historias se desarrollan a lo largo de una noche frenética. En esta ocasión, presentamos un programa de *thrillers noir* clásicos que se desarrollan en el curso de una noche muy larga, con personajes que deben ir contrarreloj para desentrañar misterios si quieren ver el amanecer.

Deadline at Dawn (1946) es un *thriller* clásico de una carrera contrarreloj del legendario novelista *noir* Cornell Woolrich (que firmaba con el pseudónimo William Irish). Reúne a un marinero un poco torpe con una fichera resuelta (una sensual Susan Hayward) y un taxista filosófico (Paul Lukas), quienes buscan a un asesino en las calles y los edificios desolados y en los escondites nocturnos de Manhattan. El guion es del dramaturgo Clifford Odets y es la única cinta del célebre director de Broadway Harold Clurman (aunque el diseñador de producción William Cameron Menzies filmó varias secuencias). Gracias a la extraordinaria cinematografía de Nicholas Musuraca (*Out of the Past*) este *thriller* que transcurre entre el atardecer y el amanecer es una de las adaptaciones más evocadoras de la obra de Woolrich.

En *99 River Street* (1953), con dirección de Phil Karlson y guion de Robert Smith, John Payne interpreta a Ernie Driscoll, antiguo aspirante a la corona de peso pesado, y ahora un chofer de taxi que con trabajos puede conservar a su sexy y calculadora esposa (Peggie Castle). Cuando ella se asocia con un grupo de ladrones, Ernie paga los platos rotos. Su única aliada es una actriz inconstante (Evelyn Keyes) en busca de su gran oportunidad en Broad-

way, quien recurre a todas sus artimañas para liberarlo de una incriminación mortal. Pocas películas capturan tan bien como *99 River Street* los placeres agridulces de la literatura *pulp* de los años 50. Esta es, quizá, la película más distintiva del vertiginoso director Phil Karlson. Entre el grupo de tipos rudos, Keyes y Castle irradian un carisma y sensualidad casi caricaturescos. Se trata de un *thriller* que se desarrolla en el curso de una larga noche y que ofrece suspenso casi insoportable de principio a fin.

Por último, presentamos *City That Never Sleeps* (1953), dirigida por John H. Auer, con guion de Steve Fisher y protagonizada por Gig Young, quien interpreta a Johnny Kelly, un policía harto de la frialdad de Chicago, tanto de sus calles peligrosas como de su vida doméstica distante. Huiría con su novia stripper Angel Face (Mala Powers) si pudiera conseguir dinero suficiente para empezar desde cero. Así comienza una noche larga y fantástica en la Ciudad de los Vientos, donde santos y pecadores convergen en una colisión de crímenes, y se materializan todos los sueños y las pesadillas de Johnny. Este *noir* atípico está narrado por la propia ciudad, se trata de una obra maestra barata de serie B, filmada por John L. Russell (*Psycho*), quien logra plasmar un ambiente evocador, y un elenco estelar encabezado por los favoritos del género, Marie Windsor y William Talman. Y Wally Cassel como el inolvidable "Mechanical Man".

— EDDIE MULLER

A Long Night's Journey into Noir

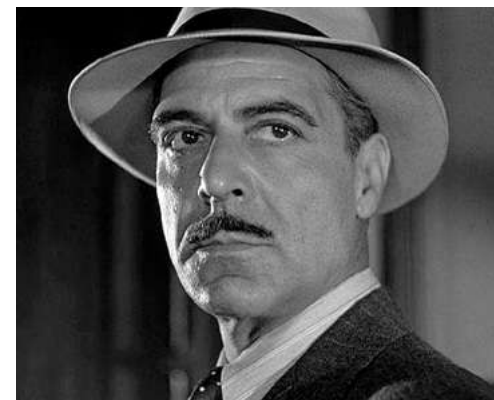
Treacherous nocturnal cityscapes are synonymous with film noir, and the drama and excitement are intensified when these stories play out over the course of a single frantic night. This time we present a program of classic noir thrillers that unfold over the course of one long night, with characters who must race the clock to unravel mysteries if they hope to see the sun rise.

Deadline at Dawn (1946) is a classic race-against-time thriller, written by legendary noir novelist Cornell Woolrich (under the pseudonym William Irish), that brings together a somewhat dimwitted sailor with a determined taxi dancer (sizzling Susan Hayward) and a philosophical taxi driver (Paul Lukas) as they search for a murderer in the desolate streets, tenements, and after-hours hideouts of nocturnal Manhattan. From a script by playwright Clifford Odets, it's the only film by renowned Broadway director Harold Clurman (although production designer William Cameron Menzies shot several sequences). The extraordinary cinematography by Nicholas Musuraca (*Out of the Past*) makes this sunset-to-sunrise thriller one of the most evocative adaptations ever of Woolrich's work.

In *99 River Street* (1953), directed by Phil Karlson and written by Robert Smith, we see John Payne as Ernie Driscoll, who once had a shot at the heavyweight crown, but now drives a cab and can barely hold on to his sexy and scheming wife (Peggie Castle). When she falls in with a gang of thieves, it's Ernie who ends up on the hot seat. A flighty actress craving her big break on Broadway (Evelyn Keyes) is Ernie's only ally, using all her wiles to bust him free of a deadly frame-up. Few films captured as well as *99 River Street* the bitter delights of 1950s pulp fiction, making this perhaps the signature film of slam-bang director Phil Karlson. Amid the gaggle of tough guys, Keyes and Castle radiate almost cartoonishly sexy charisma. A "one long night" thriller that delivers nail-biting suspense from start to finish.

Finally, we present *City That Never Sleeps* (1953), directed by John H. Auer with a screenplay by Steve Fisher, and starring Gig Young as Johnny Kelly, a cop fed up with freezing cold Chicago, both its mean streets and his chilly domestic life. He'd run off with his stripper girlfriend Angel Face (Mala Powers) if only he could get his hands on enough loot to stake them to a fresh start. Thus begins one long, fantastical night in the Windy City, where saints and sinners collide in a pile-up of crimes, and Johnny's dreams and nightmares *all* come true. This noir oddity, narrated by The City itself, is a low-rent masterpiece of B-moviemaking, evocatively shot by John L. Russell (*Psycho*), and featuring a stellar cast headed by noir favorites Marie Windsor and William Talman. With Wally Cassel as the unforgettable "Mechanical Man."

— EDDIE MULLER



1946 | EUA | 35 MM | BN | 83 MIN.

Deadline at Dawn

Alex, un marinero con licencia que se recupera de un desmayo provocado por la bebida, tiene en su poder una gran suma de dinero perteneciente a Edna Bartelli, una bailarina que lo invitó a su casa para "arreglarle la radio". Alex intenta devolver el dinero con ayuda de June Goth, también bailarina, pero encuentran a Edna asesinada.

Alex, a sailor on leave recovering from a drunken blackout, has a large sum of money belonging to Edna Bartelli, a b-girl who invited him to her home to "fix her radio." Alex attempts to return the money with the aid of June Goth, also a dance-hall girl, but they find Edna murdered.

Dirección: Harold Clurman

Guion: Clifford Odets, Cornell Woolrich

Producción: Adrian Scott

Compañía productora: RKO Radio Pictures

Fotografía: Nicholas Musuraca

Edición: Roland Gross

Diseño de producción: Albert S. D'Agostino,

Jack Okey, Darrell Silvera

Sonido: James G. Stewart, Earl A. Wolcott

Música: Hanns Eisler

Reparto: Susan Hayward, Paul Lukas, Bill Williams, Joseph Calleia, Osa Massen, Lola Lane, Jerome Cowan

Harold Clurman. EUA (USA), 1901-1980.



1953 | EUA | 35 MM | BN | 90 MIN.

City that Never Sleeps

Johnny Kelly, policía de Chicago, sueña con escapar de su aburrido trabajo y de su esposa e irse a California con una bailarina de un centro nocturno de la que está enamorado. Sin embargo, su último día de trabajo lo cambia todo, pues Johnny se involucra con gánsteres y un fiscal corrupto.

Johnny Kelly, a Chicago police officer, dreams of escaping from his boring job and his wife and moving to California with a nightclub stripper he's in love with. However, his last day on the job changes everything when Johnny gets involved with gangsters and a corrupt district attorney.

Dirección: John H. Auer
Guion: Steven Fisher
Producción: Herbert J. Yates
Compañía productora: Republic Pictures Corp.
Fotografía: John L. Russell Jr.
Edición: Fred Allen, Tony Martinelli
Diseño de producción: James W. Sullivan
Sonido: Dick Tyler, Howard Wilson
Música: R. Dale Butts
Reparto: Gig Young, Mala Powers, Edward Arnold, William Talman, Chill Wills

John H. Auer. Hungría (Hungary), 1906-EUA (USA), 1975.

Filmografía selecta: *Johnny Trouble* (1957), *The Eternal Sea* (1955), *Hell's Half Acre* (1954), *Thunderbirds* (1952), *The Avengers* (1950), *Hit Parade of 1951* (1950), *I, Jane Doe* (1948), *Angel on the Amazon* (1948), *Beat the Band* (1947), *The Flame* (1947).



1953 | EUA | 35 MM | BN | 83 MIN.

99 River Street

Tras haber perdido un campeonato de peso pesado, el boxeador Ernie Driscoll conduce un taxi para sobrevivir, lo que le acarrea el desprecio de su esposa, Pauline, quien lo culpa por su falta de estatus social.

Having lost his heavyweight championship, boxer Ernie Driscoll now drives a taxi for a living, earning him the scorn of his wife, Pauline, who blames him for her lack of social status.

Dirección: Phil Karlson
Guion: Phil Karlson, John Payne, Robert Smith
Producción: Edward Small
Compañía productora: World Films, Inc.
Fotografía: Franz Planer
Edición: Buddy Small
Diseño de producción: Frank Paul Sylos
Sonido: Lambert E. Day
Música: Arthur Lange, Emil Newman
Reparto: John Payne, Evelyn Keyes, Brad Dexter, Frank Faylen, Peggie Castle

Phil Karlson. EUA (USA), 1908-1982.

Filmografía selecta: *Framed* (1975), *Walking Tall* (1973), *Ben* (1972), *Hornets' Nest* (con Franco Cirino, 1970), *The Wrecking Crew* (1968), *A Time for Killing* (con Roger Corman, 1967), *The Silencers* (1966), *Alexander the Great* (1963), *Rampage* (1963), *Kid Galahad* (1962).

ESTRENOS
INTERNACIONALES

INTERNATIONAL
PREMIERES



2025 | ALEMANIA, CHIPRE, PALESTINA, JORDANIA, GRECIA, CATAR, ARABIA SAUDITA | COLOR | 145 MIN.

كُنْ ي قَاب ي ل ل ا

Después de que un adolescente palestino se enfrenta a soldados israelíes en una protesta en Cisjordania, su madre relata la serie de acontecimientos que lo llevaron a ese fatídico momento, empezando por el desplazamiento forzado de su abuelo.

All That's Left of You

After a Palestinian teen confronts Israeli soldiers at a West Bank protest, his mother recounts the series of events that led him to that fateful moment, starting with his grandfather's forced displacement.

Dirección: Cherien Dabis
Guion: Cherien Dabis
Producción: Thanassis Karathanos, Martin Hampel, Cherien Dabis, Karim Amer
Compañías productoras: Pallas Film, Twenty Twenty Vision Filmproduktion, Displaced Pictures, Nooraluna Productions, AMP Filmworks, ZDF/ARTE
Fotografía: Christopher Aoun
Edición: Tina Baz
Diseño de producción: Bashar Hassuneh
Sonido: Oscar Stiebitz
Música: Amine Bouhafa
Reparto: Cherien Dabis, Saleh Bakri, Adam Bakri, Mohammad Bakri, Maria Zreik, Muhammad Abed Elrahman

Premios y festivales: Festival de Cine de Sundance 2025; Festival Internacional de Cine de San Francisco 2025; Festival Internacional de Cine de Karlovy Vary 2025; Festival de Cine de Sidney 2025; Festival Internacional de Cine de Shanghai 2025; Galway Film Fleadh 2025; Festival de Cine BlackStar 2025.

Cherien Dabis. EUA (USA), 1976.

Filmografía: *May in the Summer* (2013), *Amreeka* (2009).

CONTACTO: Thania Dimitrakopoulou | sales@matchfactory.de



2025 | FRANCIA, BÉLGICA | COLOR | 128 MIN.

Alpha

Alpha, una joven de 13 años con problemas, vive con su madre soltera. Su mundo se derrumba el día que regresa de la escuela con un tatuaje en el brazo.

Alpha, a troubled 13-year-old, lives with her single mom. Their world collapses the day she returns from school with a tattoo on her arm.

Dirección: Julia Ducournau
Guion: Julia Ducournau
Producción: Eric Altmayer, Nicolas Altmayer, Jean des Forêts, Amélie Jacquis
Compañías productoras: Mandarin et Compagnie, Kallouche Cinema, Frakas Productions
Fotografía: Ruben Impens
Edición: Jean-Christophe Bouzy
Diseño de producción: Emmanuelle Duplay
Sonido: Paul Maernoudt, Stéphane Thiebaut, Séverin Favriau
Música: Jim Williams
Reparto: Tahar Rahim, Golshifteh Farahani, Mélissa Boros, Emma Mackey, Finnegan Oldfield, Louai El Amrousy

Premios y festivales: Premio CST al Mejor Artista-Técnico, Selección Oficial, Festival de Cannes 2025.

Julia Ducournau. Francia (*France*), 1983.

Filmografía: *Titane* (2021), *Grave* (2016), *Junior* (cm., 2011).

CONTACTO: pauline.bohbot@mandarin-bbf.com



2025 | FRANCIA | COLOR | 82 MIN.

Arco

Arco, de 10 años, vive en un futuro lejano. Durante su primer vuelo con su traje de arcoíris se desvía de su curso, pierde el control y aterriza en nuestro futuro cercano. Iris, una niña de su misma edad, lo ve caer del cielo y hará todo lo posible para ayudarlo a volver a casa.

Ten-year-old Arco lives in the distant future. During his first flight in his rainbow suit, he veers off course, loses control, and lands in our near future. Iris, a girl his age, sees him fall from the sky and will do everything she can to help him get back home.

Dirección: Ugo Bienvenu
Guion: Ugo Bienvenu, Félix de Givry
Producción: Félix de Givry, Sophie Mas, Ugo Bienvenu, Natalie Portman
Compañías productoras: Remembers, MountainA
Edición: Nathan Jacquard
Diseño de producción: Fabio Besse
Sonido: Andrea Ferrera, Nicolas Becker, Damien Lazzerini
Música: Arnaud Toulon
Animación: Adam Sillard
Reparto: Swann Arlaud, Alma Jodorowsky, Margot Ringard Oldra, Oscar Tresanini, Vincent Macaigne, Louis Garrel, William Lebghil, Oxmo Puccino

Premios y festivales: Premio SACEM a la Mejor Banda Sonora Original de un Largometraje, Premio Cristal para un Largometraje, Festival Internacional de Cine de Animación de Annecy 2025; Proyección Especial, Festival de Cannes 2025; Festival de Cine de los Campos Elíseos 2025; Festival Internacional de Cine de Locarno 2025; Festival Internacional de Cine de Toronto 2025; Festival Internacional de Cine de Shanghai 2025.

Ugo Bienvenu. Francia (*France*), 1987.

Filmografía: *L'entretien* (con Félix de Givry; cm., 2019), *Dolly Zero* (cm., 2017), *Maman* (con Kevin Manach; cm., 2013).

CONTACTO: ugo@remembers.fr



2025 | ISLANDIA, DINAMARCA, SUECIA, FRANCIA | COLOR | 109 MIN.

Ástin sem eftir er

Un año en la vida de una familia mientras los padres lidian con su separación. A través de momentos lúdicos y emotivos, la película retrata la esencia agri dulce del amor que se desvanece y los recuerdos compartidos en medio del cambio de estaciones.

The Love That Remains

A year in the life of a family as the parents navigate their separation. Through both playful and heartfelt moments, the film portrays the bittersweet essence of faded love and shared memories amidst the changing seasons.

Dirección: Hlynur Pálmason
Guion: Hlynur Pálmason
Producción: Katrín Pors, Anton Máni Svansson
Compañías productoras: Still Vivid, Snowglobe, Hobab, Maneki Films, Film I Väst, Arte France Cinéma
Fotografía: Hlynur Pálmason
Edición: Julius Krebs Damsbo
Diseño de producción: Frosti Friðriksson
Sonido: Björn Viktorsson
Música: Harry Hunt
Reparto: Saga Garðarsdóttir, Sverrir Gudnason, Ída Mekkín Hlynisdóttir, Þorgils Hlynsson, Grímur Hlynsson, Ingvar Sigurðsson, Anders Mossling

Premios y festivales: Cannes Premieres, Selección Oficial, Festival de Cannes 2025; Festival Internacional de Cine de Karlovy Vary 2025; Festival de Cine de Sídney 2025; Festival Internacional de Cine Medioambiental 2025.

Hlynur Pálmason. Islandia (*Iceland*), 1984.

Filmografía: *Vanskabte land* (2022), *Hreiður* (cm., 2022), *Hvítur, hvítur dagur* (2019), *Vinterbrødre* (2017), *Seven Boats* (cm., 2014), *En maler* (cm., 2013), *En dag eller to* (cm., 2012).

CONTACTO: info@stillvivid.is



2025 | MÉXICO, VENEZUELA | COLOR | 97 MIN.

Aún es de noche en Caracas

En una Caracas en crisis, Adelaida entierra a su madre y regresa a casa, pero la encuentra tomada por la violenta milicia. Mientras la sociedad se desmorona a su alrededor, Adelaida debe arriesgarlo todo, incluso su identidad, para sobrevivir.

It Would Be Night in Caracas

In a Caracas in crisis, Adelaida buries her mother and returns home, only to find it taken over by the violent militia. As society crumbles around her, Adelaida must risk everything, including her identity, to survive.

Dirección: Mariana Rondón, Marité Ugás
Guion: Mariana Rondón, Marité Ugás
Producción: Stacy Perskie, Édgar Ramírez, Stephanie Correa, Jill Littman
Compañías productoras: Absolute Artists, Impression Entertainment, Redrum
Fotografía: Juan Pablo Ramírez
Edición: Soledad Salfate
Diseño de producción: Ezra Buenrostro
Sonido: Lena Esquenazi
Música: Camilo Froideval
Reparto: Natalia Reyes, Moisés Angola, Sheila Monterola, Édgar Ramírez, Samantha Castillo

Premios y festivales: Festival Internacional de Cine de Venecia 2025; Festival Internacional de Cine de Toronto 2025.

Mariana Rondón. Venezuela, 1966.

Marité Ugás. Perú, 1963.

Filmografía de Mariana Rondón: *Zafari* (2024), *Pelo malo* (2013), *Postales de Leningrado* (2007), *A la medianoche y media* (con Marité Ugás; 1999); *Calle 22* (cm., 1994), *Cáscaras* (cm., 1991), *Algo caía en el silencio* (con Marité Ugás; cm., 1989).

Filmografía de Marité Ugás: *Contactado* (2020), *El chico que miente* (doc., 2010), *Hijos de la guerrilla* (cm. doc., 2006), *A la medianoche y media* (con Mariana Rondón; 1999); *Cotidiano* (cm., 1993), *Algo caía en el silencio* (con Mariana Rondón; cm., 1989), *Barrio Belén* (cm. doc., 1988).

CONTACTO: info@redrum.com.mx



2025 | REINO UNIDO | COLOR | 117 MIN.

Bugonia

Dos jóvenes conspiranoicos obsesionados secuestran a la poderosa directora ejecutiva de una importante empresa, convencidos de que es una extraterrestre que pretende destruir la Tierra.

Two young conspiracy-obsessed men kidnap the powerful CEO of a major company, convinced that she is an alien intent on destroying Earth.

Dirección: Yorgos Lanthimos
Guion: Will Tracy, Jang Joon-Hwan
Producción: Yorgos Lanthimos, Emma Stone, Lars Knudsen, Ari Aster, Jerry Kyoungboun Ko, Ed Guiney, Andrew Lowe, Miky Lee
Compañías productoras: Fremantle Media North America, Fruit Tree, Element Pictures, CJ Entertainment, Pith Quest Films, Square Peg
Fotografía: Robbie Ryan
Edición: Yorgos Mavropsaridis
Diseño de producción: James Price
Sonido: Johnnie Burn
Música: Jerskin Fendrix
Reparto: Emma Stone, Jesse Plemons, Aidan Delbis, Stavros Halkias, Alicia Silverstone

Premios y festivales: Sección Oficial, Festival de Venecia 2025.

Yorgos Lanthimos. Grecia [Greece], 1973.

Filmografía selecta: *Kinds of Kindness* (2024), *Poor Things* (2023), *Bleat* (cm., 2022), *Nimic* (cm., 2019), *The Favourite* (2018), *The Killing of a Sacred Deer* (2017), *The Lobster* (2015), *Necktie* (cm., 2013), *Alpeis* (2011), *Kynodontas* (2009).



2025 | ESPAÑA, ITALIA | COLOR | 134 MIN.

El cautivo

Argel, 1575. Miguel de Cervantes, un soldado de la Armada Española de 28 años, herido y futuro autor de *Don Quijote*, es hecho prisionero por corsarios otomanos.

Algiers, 1575. Miguel de Cervantes, a 28-year-old wounded soldier in the Spanish Navy and future author of *Don Quixote*, is taken prisoner by Ottoman corsairs.

Dirección: Alejandro Amenábar
Guion: Alejandro Amenábar
Producción: Fernando Bovaira, Urko Errazquin, Marina Alessandra Marzotto
Compañías productoras: Mod Producciones, Himenóptero, Misent Producciones, Mod Pictures, Propaganda Italia
Fotografía: Álex Catalán
Edición: Carolina Martínez Urbina
Diseño de producción: Juan Pedro de Gaspar
Sonido: Gabriel Gutiérrez
Música: Alejandro Amenábar
Reparto: Alessandro Borghi, Julio Peña, Roberto Álamo, José Manuel Poga, Fernando Tejero

Premios y festivales: Festival Internacional de Cine de Toronto 2025.

Alejandro Amenábar. Chile, 1972.

Filmografía: *Mientras dure la guerra* (2019), *Vale* (cm., 2015), *Regression* (2015), *Ágora* (2009), *Mar adentro* (2004), *The Others* (2001), *Abre los ojos* (1997), *Tesis* (1996), *Luna* (cm., 1995), *Himenóptero* (cm., 1992).

CONTACTO: info@modmedia.es



2025 | FRANCIA, LETONIA, EUA | COLOR | 128 MIN.

The Chronology of Water

Una joven encuentra su voz y su salvación a través de la palabra escrita y la natación, para finalmente convertirse en madre, destacada maestra y una singular escritora moderna.

A young woman finds her voice and salvation through the written word and swimming, ultimately becoming a mother, a distinguished teacher and a unique modern writer.

Dirección: Kristen Stewart
Guion: Andy Mingo, Kristen Stewart
Producción: Andy Mingo, Ridley Scott, Michael A. Pruss
Compañías productoras: Scott Free, CG Cinema International, Forma Pro Films, Nevermind Pictures
Fotografía: Corey C. Waters
Edición: Olivia Neergaard-Holm
Diseño de producción: Jennifer Dunlap
Sonido: Amanda Beggs
Música: Paris Hurlley
Reparto: Imogen Poots, Jim Belushi, Thora Birch

Premios y festivales: Una Cierta Mirada, Festival de Cannes 2025; Festival Internacional de Cine Nuevos Horizontes 2025.

Kristen Stewart. EUA (USA), 1990.

Filmografía: *Boygenius: the Film* (cm., 2023), *Homemade* (cm., 2020), *Come Swim* (cm., 2017).

CONTACTO: katy@scottfree.co.uk



2024 | CANADÁ | COLOR | 118 MIN.

Die, My Love

Grace, una escritora y joven madre, se va sumiendo poco a poco en la locura. Encerrada en una vieja casa en Montana, la vemos cada vez más agitada y errática, lo que deja a su compañero, Jackson, crecientemente preocupado e impotente.

Grace, a writer and young mother, gradually descends into madness. Locked away in an old house in Montana, we see her become increasingly agitated and erratic, leaving her partner Jackson more and more worried and helpless.

Dirección: Lynne Ramsay
Guion: Lynne Ramsay, Enda Walsh, Alice Birch
Producción: Justine Ciarrocchi, Martin Scorsese, Andrea Calderwood, Jennifer Lawrence
Compañías productoras: Black Label Media, Excellent Cadaver, Sikelia Productions
Fotografía: Seamus McGarvey
Edición: Toni Froschhammer
Diseño de producción: Tim Grimes
Sonido: Paul Davies
Música: Ben Frost
Reparto: Jennifer Lawrence, Robert Pattinson, Lakeith Stanfield, Sissy Spacek, Nick Nolte

Premios y festivales: Selección Oficial, Festival de Cannes 2025.

Lynne Ramsay. Reino Unido (UK), 1969.

Filmografía: *Brigitte* (cm. doc., 2019), *You Were Never Really Here* (2017), *Swimmer* (cm., 2012), *We Need to Talk About Kevin* (2011), *Morvern Callar* (2002), *Kill the Day* (cm., 2000), *Ratcatcher* (1999), *Gasman* (cm., 1998), *Small Deaths* (cm., 1996).

CONTACTO: info@blacklabel-media.com



2024 | NORUEGA | COLOR | 110 MIN.

Drømmer

A sus 17 años, Johanne se enamora perdidamente de su profesora. En un intento por plasmar este primer flechazo, vuelca sus experiencias en papel con una sinceridad descarnada. Cuando su madre y su abuela descubren sus escritos, la sorpresa inicial ante las íntimas descripciones da paso a la admiración por su valor literario.

Dreams (Sex Love)

At 17, Johanne falls head over heels for her female teacher. Trying to capture this first crush, she puts her experiences to paper with raw sincerity. When her mother and grandmother read her writings, their initial shock gives way to admiration for their literary merit.

Dirección: Dag Johan Haugerud
Guion: Dag Johan Haugerud
Producción: Yngve Sæther, Hege Hauff Hvattum
Compañía productora: Motlys
Fotografía: Cecilie Semec
Edición: Jens Christian Fodstad
Diseño de producción: Tuva Hølmebakk
Sonido: Gisle Tveito, Yvonne Stenberg
Música: Anna Berg
Reparto: Ella Øverbye, Selome Emnetu, Ane Dahl Torp, Anne Marit Jacobsen

Premios y festivales: Premio Gilde, Premio FIPRESCI, Oso de Oro, Festival Internacional de Cine de Berlín (Berlinale) 2025; Festival Internacional de Cine de Estambul 2025; Festival de Cine de Sidney 2025; Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias 2025; Festival Internacional de Cine de Hong Kong 2025; Festival de Cine de Glasgow 2025.

Dag Johan Haugerud. Noruega [Norway], 1964.

Filmografía: *Sex* (2024), *Love* (2024), *The Light from the Chocolate Factory* (2020), *Beware of Children* (2019), *I'm the One You Want* (2014), *I Belong* (2012), *Trouble* (cm., 2006), *The Professor and the Story of the Origami Girl* (2005), *The 7 Deadly Sins* (2000).

CONTACTO: :motlys@motlys.com



2024 | EUA | COLOR | 98 MIN.

Eleanor the Great

Tras perder a su mejor amiga, de 70 años, Eleanor se muda a Nueva York en busca de una nueva oportunidad. Allí se da cuenta de que hacer amigos a los 90 es un desafío desalentador. Desesperada por atención y conexión, Eleanor entabla una amistad inesperada con una joven de 19 años.

After losing her best friend, of 70 years, Eleanor moves to New York City in search of a new lease on life. There, she realizes that making friends at the age of 90 is a disheartening challenge. Desperate for attention and connection, Eleanor develops an unlikely friendship with a 19-year-old.

Dirección: Scarlett Johansson
Guion: Tory Kamen
Producción: Jessamine Burgum, Kara Durrett, Keenan Flynn, Jonathan Lia, Celine Rattray, Scarlett Johansson
Compañías productoras: Pinky Promise, Dauphin Films, Maven Pictures, These Pictures, Wayfarer Studios
Fotografía: Hélène Louvart
Edición: Harry Jierjian
Diseño de producción: Happy Massee
Sonido: Grant Elder
Música: Dustin O'Halloran
Reparto: June Squibb, Chiwetel Ejiofor, Erin Kellyman, Jessica Hecht, Rita Zohar

Premios y festivales: Una Cierta Mirada, Festival de Cannes 2025.

Scarlett Johansson. EUA (USA), 1984.

Filmografía: *These Vagabond Shoes* (cm., 2009).

CONTACTO: :tlewis@pinkypromisefilms.com



2025 | COREA DEL SUR | COLOR | 139 MIN.

Eojjeol suga eopda

Un hombre es despedido de la empresa papelera donde trabajó durante 25 años. Tiempo después, y aún sin empleo, encuentra una solución: eliminar por completo a su competencia.

No Other Choice

A man gets laid off from the papermaking company he worked at for 25 years. Some time later and still jobless, he hits on a solution: to literally eliminate his competition.

Dirección: Park Chan-wook
Guion: Park Chan-wook, Don McKellar, Lee Kyoung-mi, Jahye Lee
Producción: Park Chan-wook, Back Jisun, Michèle Ray Gavras, Alexandre Gavras
Compañías productoras: Moho Film, KG Productions
Fotografía: Kim Woo-hyung
Edición: Kim Sang-beom, Kim Ho-bin
Diseño de producción: Ryu Seong-hie
Sonido: Kim Suk Won
Música: Cho Young-wuk
Reparto: Lee Byung-hun, Son Ye-jin, Park Hee-soon, Lee Sung-min, Yeom Hye-ran, Cha Seung-won

Premios y festivales: Festival Internacional de Cine de Venecia 2025; Festival Internacional de Cine de Toronto 2025; Festival de Cine de Nueva York 2025.

Park Chan-wook. Corea del Sur [South Korea], 1963.

Filmografía selecta: *Life Is but A Dream* (cm., 2022), *Heojil kyolshim* (2022), *Agassi* (2016), *Bitter, Sweet, Seoul* (doc., 2014), *A Rose Reborn* (cm., 2014), *Stoker* (2013), *Cheonchooleoram* (cm., 2012), *Paranmanjang* (cm., 2011), *Bakjwi* (2009), *Saibogujiman kwenchana* (2006).

CONTACTO: moho@moho.co.kr



2025 | EUA | COLOR | 113 MIN.

Eternity

En el más allá, las almas tienen una semana para decidir dónde pasar la eternidad. Joan se enfrenta a la imposible elección entre el hombre con quien pasó su vida y su primer amor, quien murió joven y ha esperado décadas a que ella llegue.

In an afterlife where souls have one week to decide where to spend eternity, Joan is faced with the impossible choice between the man she spent her life with and her first love, who died young and has waited decades for her to arrive.

Dirección: David Freyne
Guion: David Freyne, Pat Cunnane
Producción: Tim White, Trevor White
Compañías productoras: A24, Star Thrower Entertainment
Fotografía: Ruairi O'Brien
Edición: Joe Sawyer
Diseño de producción: Zazu Myers
Sonido: Eugenio Battaglia
Música: David Fleming
Reparto: Miles Teller, Elizabeth Olsen, Callum Turner, John Early, Olga Merediz, Da'Vine Joy Randolph

Premios y festivales: Festival Internacional de Cine de Toronto 2025.

David Freyne. Irlanda [Ireland].

Filmografía: *Dating Amber* (2020), *The Cured* (2017), *The Tree* (cm., 2013).

CONTACTO: info@star-thrower.com



2025 | EUA, IRLANDA, FRANCIA | COLOR | 110 MIN.

Father Mother Sister Brother

Tres historias que abordan las relaciones entre hijos adultos y sus padres distantes, así como entre ellos mismos.

Three stories exploring the relationships between adult children and their distant parents, as well as with each other.

Dirección: Jim Jarmusch
Guion: Jim Jarmusch
Producción: Charles Gillibert, Joshua Astrachan, Carter Logan, Atilla Salih Yücer
Compañías productoras: Animal Kingdom, CG Cinéma, Cinema Inutile, Exoskeleton
Fotografía: Frederick Elmes, Yorick Le Saux
Edición: Affonso Gonçalves
Diseño de producción: Marco Bittner Rosser, Mark Friedberg
Sonido: Nicolas Cantin, Drew Kunin
Reparto: Tom Waits, Adam Driver, Mayim Bialik, Charlotte Rampling, Cate Blanchett, Vicky Krieps, Sarah Greene, Indya Moore, Luka Sabbat, Françoise Lebrun

Premios y festivales: León de Oro, Festival de Venecia 2025.

Jim Jarmusch. EUA (USA), 1953.

Filmografía selecta: *The Dead Don't Die* (2019), *Gimme Danger* (doc., 2016), *Paterson* (2016), *Only Lovers Left Alive* (2013), *The Limits of Control* (2009), *Broken Flowers* (2005), *Coffee and Cigarettes* (2003), *Ten Minutes Older: the Trumpet* (2002), *Ghost Dog: the Way of the Samurai* (1999), *Year of the Horse* (doc., 1997).



2025 | EUA | COLOR | 149 MIN.

Frankenstein

Adaptación de la clásica historia de Mary Shelley sobre Victor Frankenstein, un científico brillante pero egoísta que da vida a una criatura en un experimento monstruoso que finalmente lleva a la destrucción tanto del creador como de su trágica creación.

Adaptation of Mary Shelley's classic story about Victor Frankenstein, a brilliant but egotistical scientist who brings a creature to life in a monstrous experiment that ultimately leads to the undoing of both the creator and his tragic creation.

Dirección: Guillermo del Toro
Guion: Guillermo del Toro, basado en la novela homónima de Mary Shelley
Producción: Guillermo del Toro, J. Miles Dale, Scott Stuber
Compañías productoras: Double Dare You, Demilo Films, Bluegrass Films
Fotografía: Dan Laustsen
Edición: Evan Schiff
Diseño de producción: Tamara Deverell
Sonido: Nathan Robitaille, Nelson Ferreira, Christian Cooke, Brad Zoern, Greg Chapman
Música: Alexandre Desplat
Reparto: Oscar Isaac, Jacob Elordi, Christoph Waltz, Mia Goth, Felix Kammerer, Charles Dance, David Bradley, Lars Mikkelsen, Christian Convery

Premios y festivales: Festival Internacional de Cine de Venecia 2025; Festival Internacional de Cine de Toronto, 2025.

Guillermo del Toro. México, 1964.

Filmografía selecta: *Guillermo del Toro's Pinocchio* (2022), *Nightmare Alley* (2021), *The Shape of Water* (2017), *Crimson Peak* (2015), *Pacific Rim* (2013), *Hellboy II: The Golden Army* (2008), *El laberinto del fauno* (2006), *Hellboy* (2004), *Blade II* (2002), *El espinazo del diablo* (2001).

CONTACTO: Publicity México | mexico-publicity@netflix.com



2025 | CHINA | COLOR | 107 MIN.

Shi jian zhi zi

Qian Xiao, una chica de un humilde pueblo pesquero, se hace con el Dial del Tiempo tras una colisión accidental con un barco. Este misterioso dispositivo le otorga la capacidad de controlar el tiempo, pero también atrae la atención de una poderosa organización criminal decidida a cazarla.

The Girl Who Stole Time

Qian Xiao, a girl from a humble fishing village, comes into possession of the Time Dial after an accidental ship collision. This mysterious device grants her the ability to control time but also draws the attention of a powerful criminal organization determined to hunt her down.

Dirección: Yu Ao, Zhou Tienan
Guion: Yu Ao, Zhou Tienan, Shu Yicheng
Producción: Sun Lingyu, Zhang Xuan
Compañía productora: Maoyan Entertainment
Música: Qian Lei
Reparto: Jia Bing, Huang Bo, Wang Junkai, Zhou Shen, Liu Xiaoyu

Premios y festivales: Mejor Película Animada, Fantasia International Film Festival 2025; Festival Internacional de Cine de Animación de Annecy 2025.

Yu Ao. China, 1985.

Zhou Tienan. China, 1984.



2024 | EUA | COLOR | 98 MIN.

La Gloria

Un solitario ranchero fronterizo de Texas le dispara por error a una joven migrante cuando ella cruza su propiedad y debe decidir si la ayuda, arriesgándose a ser descubierto por su hijo, un agente de la Patrulla Fronteriza de Estados Unidos.

An embittered Texas border rancher mistakenly shoots a young migrant woman as she crosses his property and must decide whether to help her, risking discovery by his son, a US Border Patrol agent.

Dirección: J.T. Walker
Guion: J.T. Walker, Christopher Young
Producción: Sharri Hefner, Houston Hill, George Sledge, J.T. Walker
Compañía productora: Santa Rita Film
Fotografía: Sara Purgatorio
Edición: Brent Joseph, J.T. Walker
Diseño de producción: Chad Yaro
Sonido: Rodrigo Nino
Música: H. Scott Salinas, Matthew Atticus Berger
Reparto: David Morse, Jaklyn Bejarano, Bill Heck

Premios y festivales: Festival de Cine de Florida 2025; Mejor Ópera Prima, Festival de Cine de Arizona 2025; Festival de Cine de Stony Brook 2025; Mejor Película Dramática, Festival de Cine de Breckinridge 2025; Festival Internacional de Cine de Heartland 2025; Festival de Cine de Austin 2024; Festival de Cine y Creatividad 2024.

J.T. Walker. EUA (USA), 1965.

Filmografía: *Passengers* (cm., 2002), *Oldtimers* (cm., 1993).



2025 | ECUADOR, MÉXICO, FRANCIA, ESPAÑA | COLOR | 98 MIN.

Hiedra

A sus 31 años, Azucena decide buscar al hijo que abandonó tras quedar embarazada a los 13. Julio, su hijo, ahora de 18 años, está en su último año en el orfanato y ambos parecen tener la misma edad.

At 31, Azucena decides to search for the son she abandoned after becoming pregnant at 13. Julio, her son, now 18, is in his last year at the orphanage, and they look the same age.

Dirección: Ana Cristina Barragán
Guion: Ana Cristina Barragán, Javier Andrade
Producción: Joe Houlberg, Gabriela Maldonado, Christian Rojas, Alejandro de Icaza
Compañías productoras: Botón Films, BHD Films
Fotografía: Tomás Astudillo
Sonido: Elizabeth Sig-Tu
Reparto: Simone Bucio, Francis Eddú Llumiquinga

Premios y festivales: Sección Horizontes, Festival de Venecia 2025.
Ana Cristina Barragán. Ecuador, 1987.

Filmografía: *Ave* [cm., 2023], *La piel pulpo* (2022), *Alba* (2016), *Domingo Violeta* [cm., 2011], *Despierta* [cm., 2008].

CONTACTO: botonfilms@gmail.com



2025 | ALEMANIA | COLOR | 149 MIN.

In die Sonne schauen

Cuatro chicas, Alma, Erika, Angelika y Lenka, pasan su juventud en la misma granja del norte de Alemania. A medida que la casa evoluciona a lo largo de un siglo, los ecos del pasado persisten en sus paredes. Aunque separadas por el tiempo, sus vidas comienzan a reflejarse.

Sound of Falling

Four girls, Alma, Erika, Angelika and Lenka, each spend their youth on the same farm in northern Germany. As the home evolves over a century, echoes of the past linger in its walls. Though separated by time, their lives begin to mirror each other.

Dirección: Mascha Schilinski
Guion: Louise Peter, Mascha Schilinski
Producción: Lucas Schmidt, Lasse Scharpen, Melvina Kotios, Burkhard Althoff
Compañías productoras: Studio Zentral, ZDF
Fotografía: Fabian Gamper
Edición: Evelyn Rack
Diseño de producción: Cosima Vellenzner
Sonido: Billie Mind, Jürgen Schulz, Claudio Demel, Kai Tebbel
Música: Michael Fiedler, Eike Hosenfeld
Reparto: Hanna Heckt, Lena Urzendowsky, Laeni Geiseler, Susanne Wuest, Luise Heyer, Lea Drinda, Florian Geisselman, Greta Krämer

Premios y festivales: Premio del Jurado, Selección Oficial, Festival de Cannes 2025.

Mascha Schilinski. Alemania (*Germany*), 1984.
Filmografía: *Die Tochter* (2017).

CONTACTO: maren@studiozentral.de



2025 | BÉLGICA, FRANCIA | COLOR | 105 MIN.

Jeunes mères

Jessica, Perla, Julie, Ariane y Naïma se encuentran en un albergue para madres jóvenes: cinco adolescentes que anhelan una vida mejor para ellas y sus bebés.

Young Mothers

Jessica, Perla, Julie, Ariane and Naïma are housed in a shelter for young mothers—five teenagers longing for a better life for themselves and their babies.

Dirección: Jean-Pierre Dardenne, Luc Dardenne
Guion: Jean-Pierre Dardenne, Luc Dardenne
Producción: Jean-Pierre Dardenne, Luc Dardenne, Delphine Tomson, Denis Freyd
Compañía productora: Les Films du Fleuve
Fotografía: Benoît Dervaux
Edición: Marie Hélène Dozo
Diseño de producción: Igor Gabriel
Sonido: Thomas Gauder
Reparto: Babette Verbeek, Elsa Houben, Janaina Halloy Fokan, Lucie Laruelle, Samia Hilmi

Premios y festivales: Premio a Mejor Guion, Selección Oficial, Festival de Cannes 2025.

Jean-Pierre Dardenne. Bélgica (*Belgium*), 1951.
Luc Dardenne. Bélgica (*Belgium*), 1954.

Filmografía selecta de Jean-Pierre Dardenne y Luc Dardenne: *Tori et Lokita* (2022), *Le jeune Ahmed* (2019), *La fille inconnue* (2016), *Deux jours, une nuit* (2014), *Le gamin au vélo* (2011), *Le silence de Lorna* (2008), *Chacun son cinéma* [segmento *Dans l'obscurité*, 2007], *L'enfant* (2005), *Le fils* (2002), *Rosetta* (1999).

CONTACTO: info@lesfilmsdufleuve.be



2025 | EUA, URUGUAY | COLOR | 128 MIN.

Kiss of the Spider Woman

Valentín, un preso político, comparte celda con Molina, un diseñador de escaparates condenado por indecencia pública. Ambos forjan un vínculo improbable mientras Molina relata la trama de un musical de Hollywood protagonizado por su diva del cine favorita, Ingrid Luna.

Valentín, a political prisoner, shares a cell with Molina, a window dresser convicted of public indecency. The two form an unlikely bond as Molina recounts the plot of a Hollywood musical starring his favorite silver screen diva, Ingrid Luna.

Dirección: Bill Condon
Guion: Bill Condon, basado en la novela *El beso de la mujer araña*, de Manuel Puig
Producción: Barry Josephson, Tom Kirdahy, Greg Yolen
Compañías productoras: Artists Equity, Mohari Media
Fotografía: Tobias A. Schliessler
Edición: Brian A. Kates
Diseño de producción: Scott Chambliss
Sonido: Ruy García
Música: John Kander
Reparto: Diego Luna, Tonatiuh, Jennifer López, Bruno Bichir, Josefina Scaglione, Aline Mayagoitia

Premios y festivales: Festival de Cine de Sundance 2025; Festival Internacional de Cine de Locarno 2025.

Bill Condon. EUA (USA), 1955.
Filmografía selecta: *The Good Liar* (2019), *Beauty and the Beast* (2017), *Mr. Holmes* (2015), *The Fifth Estate* (2013), *The Twilight Saga: Breaking Dawn-Part 2* (2012), *The Twilight Saga: Breaking Dawn-Part 1* (2011), *Dreamgirls* (2006), *Kinsey* (2004), *Gods and Monsters* (1998), *Candyman: Farewell to the Flesh* (1995).

CONTACTO: hello@moharimedia.com



2025 | FRANCIA | COLOR | 77 MIN.

Amélie et la métaphysique des tubes

Amélie es una niña belga nacida en Japón. Gracias a su amigo Nishio-san, la vida es una sucesión de aventuras y descubrimientos. Pero, en su tercer cumpleaños, un acontecimiento lo cambia todo, porque, para Amélie, esta es la edad en la que todo pende de un hilo: tanto la felicidad como la tragedia.

Little Amélie or the Character of Rain

Amélie is a little Belgian girl born in Japan. Thanks to her friend Nishio-san, life is a succession of adventures and discoveries. But on her third birthday, a single event changes everything, for Amélie believes this is the age when everything hangs in the balance: happiness as well as tragedy.

Dirección: Maïlys Vallade, Liane-cho Han
Guion: Maïlys Vallade, Liane-cho Han, Eddine Noël, Aude Py
Producción: Claire La Combe, Edwina Liard, Nidia Santiago, Henri Magalon
Compañías productoras: Maybe Movies, Ikki Films
Edición: Ludovic Versace
Diseño de producción: Eddine Noël
Sonido: Kevin Feildel, Fanny Bricoteau
Música: Mari Fukuhara
Animación: Lucrèce Andrae, Olivier Clert, Chloé Nicolay, Alice Bissonnet, Jonathan Djob Nkondo, Nicolas Pawlowski, David Canoville, Éléa Gobbé-Mévellec, Alexander Petreski, Merwan Chabane, Liane-Cho Han, Marietta Ren, Rémi Chayé, Ahmed Nasri, Maïlys Vallade
Reparto: Loïse Charpentier, Victoria Grobois, Yumi Fujimori, Cathy Cerda, Marc Arnaud, Laetitia Coryn, Haylee Issembourg, Isaac Schoumsky, François Raison

Premios y festivales: Special Screenings, Festival de Cannes 2025; Festival Internacional de Cine de Animación de Annecy 2025.

Maïlys Vallade. Francia (France).

Liane-cho Han. Francia (France).

Filmografía de Maïlys Vallade: *The Lighthouse Keeper* (con David François, Rony Hotin, Jérémie Moreau, Baptiste Rogron, Gaëlle Thierry; cm., 2009), *Garuda* (con Nicolas Athané, Meryl Franck, Alexis Liddell, Andres Salaff; cm., 2008).

CONTACTO: Maïlys Vallade
maïlys.vallade@gmail.com



2025 | PORTUGAL, ESPAÑA, FRANCIA, FILIPINAS, TAIWÁN | COLOR | 160 MIN.

Magalhães Magallanes

Magallanes es un navegante que se rebela contra el poder del rey debido a su humanismo y su creencia en la justicia. Pero, una vez al mando de la Flota de las Especies, con la que realizará la primera circunnavegación de la Tierra, ¿qué revelará su viaje sobre sí mismo?

Magellan

Magellan is a seafarer who rebels against the power of the king, driven by his humanism and belief in justice. But once he is in command of the Spice Fleet, with which he will undertake the first circumnavigation of the Earth, what will his journey reveal about himself?

Dirección: Lav Diaz
Guion: Lav Diaz
Producción: Joaquim Sapinho, Marta Alves, Albert Serra, Montse Triola, Paul Soriano, Mark Victor
Compañías productoras: Rosa Filmes, Black Cap Pictures, Andergraun Films, Lib Films
Fotografía: Lav Diaz, Artur Tort
Edición: Lav Diaz, Artur Tort
Diseño de producción: Allen Alzola, Isabel García
Sonido: Emmanuel Bonnat, Cecil Buban
Reparto: Gael García Bernal, Ângela Azevedo Ramos, Amado Arjay Babon, Ronnie Lazaro, Tomás Alves, Brontis Jodorowsky

Premios y festivales: Cannes Premiere, Festival de Cannes 2025; Festival de Cine de Sidney 2025.

Lav Diaz. Filipinas (Philippines), 1958.

Filmografía selecta: *Kawalan* (2025), *Faith* (cm. doc., 2024), *Phantosmia* (2024), *Essential Truths of the Lake* (2023), *Heremias (Book Two: The Legend of the Invisible Island)* (2023), *Henrico's Farm* (2023), *A Tale of Filipino Violence* (2022), *When the Waves Are Gone* (2022), *History of Ha* (2021), *Lahi*, *Hayop* (2020).

CONTACTO: Joaquim Sapinho | jsapinho@icloud.com



2025 | EUA | COLOR | 110 MIN.

The Mastermind

En un tranquilo rincón de Massachusetts, alrededor de 1970, J. B. Mooney, un carpintero desempleado convertido en ladrón de arte aficionado, planea su primer gran atraco. Cuando las cosas se salen de control, su vida se desmorona.

In a sedate corner of Massachusetts circa 1970, JB Mooney, an unemployed carpenter turned amateur art thief, plans his first big heist. When things go haywire, his life unravels.

Dirección: Kelly Reichardt
Guion: Kelly Reichardt
Producción: Neil Kopp, Anish Savjani, Vincent Savino
Compañías productoras: Film Science, Mubi
Fotografía: Christopher Blauvelt
Edición: Kelly Reichardt
Diseño de producción: Anthony Gasparro
Sonido: Ryan Billia, Daniel Timmons
Música: Rob Mazurek
Reparto: Josh O'Connor, Alana Haim, Hope Davis, John Magaro, Gaby Hoffmann, Jasper Thompson, Sterling Thompson, Eli Gelb, Cole Doman, Javion Allen, Matthew Maher, Rhenzy Feliz, Bill Camp

Premios y festivales: Selección Oficial, Festival de Cannes 2025; Festival de Cine de Sidney 2025.

Kelly Reichardt. EUA (USA), 1964.

Filmografía selecta: *Showing Up* (2022), *Owl* (cm. doc., 2019), *First Cow* (2019), *Certain Women* (2016), *Night Moves* (2013), *Meek's Cutoff* (2010), *Wendy and Lucy* (2008), *Old Joy* (2006), *Travis* (cm., 2004), *Then A Year* (cm., 2001).

CONTACTO: anish@filmscience.com



2025 | ARGENTINA, ESPAÑA, URUGUAY | BN | 91 MIN.

El mensaje

El don de una niña para comunicarse con los animales da a sus tutores la idea de ofrecer sus servicios como médium animal para ganarse la vida. Los roles están claramente definidos: Myriam, la mujer, interpreta los mensajes que recibe Anika, mientras que Roger, su pareja, negocia el precio de cada sesión.

The Message

A girl's gift for communicating with animals gives her guardians the idea of offering her consultations as an animal medium in order to earn a living. The roles are clearly delineated: Myriam, the woman, interprets the messages Anika receives, while Roger, her partner, negotiates the price of each transaction.

Dirección: Iván Fund
Guion: Iván Fund, Martín Felipe Castagnet
Producción: Iván Fund, Laura Mara Tablón, Gustavo Schiaffino
Compañías productoras: Rita Cine, Insomnia Films, Amore Cine, Blurr Stories, Panes Contenidos, Animista Cine
Fotografía: Gustavo Schiaffino
Edición: Iván Fund
Diseño de producción: Adrián Suárez
Sonido: Leandro de Loredo, Omar Mustafá
Música: Mauro Mourelos
Reparto: Mara Bestelli, Marcelo Subiotto, Anika Bootz, Betania Cappato

Premios y festivales: Premio del Jurado Oso de Plata, Festival Internacional de Cine de Berlín 2025; Festival Internacional de Cine de Estambul 2025; Festival Internacional de Cine de Jeonju 2025; Festival Internacional de Cine de Hong Kong 2025; Festival Internacional de Cine de Beijing 2025.

Iván Fund. Argentina, 1984.

Filmografía: *Piedra noche* (2021), *Vendrán luvias suaves* (2018), *Toublanc* (2017), *El asombro* (cm. doc., 2014), *AB* (doc., 2013), *Me perdí hace una semana* (2012), *Hoy no tuve miedo* (2011), *Los labios* (2010), *La risa* (2009).

CONTACTO: info@ritacine.com.ar



2025 | ALEMANIA | COLOR | 86 MIN.

Miroirs No. 3

En un viaje de fin de semana al campo, Laura sobrevive milagrosamente a un accidente de coche. Ilesa, pero profundamente conmocionada, es acogida por una mujer de la zona que presenció el accidente y ahora cuida de ella con devoción. Cuando su esposo y su hijo adulto también ceden a su resistencia inicial ante la presencia de Laura, los cuatro construyen poco a poco una rutina familiar. Pero pronto ya no pueden ignorar su pasado...

On a weekend trip to the countryside, Laura miraculously survives a car accident. Unharmmed but deeply shaken, she is taken in by a local woman who witnessed the accident and now cares for her devotedly. When her husband and adult son also give in to their initial resistance to Laura's presence, the four gradually build a family routine. But soon, they can no longer ignore their past...

Dirección: Christian Petzold
Guion: Christian Petzold
Producción: Florian Koerner von Gustorf, Michael Weber, Anton Kaiser
Compañías productoras: Schramm Film, Koerner Weber Kaiser
Fotografía: Hans Fromm
Edición: Bettina Böhler
Diseño de producción: K. D. Gruber
Sonido: Andreas Mücke-Niesytka, Dominik Schleier, Marek Forreiter, Bettina Böhler, Lars Ginzler
Reparto: Paula Beer, Barbara Auer, Matthias Brandt, Enno Trebs

Premios y festivales: Quincena de los Realizadores, Festival de Cannes 2025; Festival de Cine de Sidney 2025.

Christian Petzold. Alemania (Germany), 1960.

Filmografía selecta: *Roter Himmel* (2023), *Undine* (2020), *Transit* (2018), *Où en êtes-vous, Christian Petzold?* (cm. doc., 2017), *Phoenix* (2014), *Barbara* (2012), *Jerichow* (2008), *Yella* (2007), *Gespenster* (2005), *Wolfsburg* (2003).



La misteriosa mirada del flamenco

1982. Lidia, de 11 años, vive con su amorosa familia *queer* en un pueblo minero en el desierto del norte de Chile. Una enfermedad desconocida y mortal comienza a propagarse. La leyenda cuenta que se transmite a través de una simple mirada entre dos hombres cuando se enamoran. Mientras la gente acusa a su familia, Lidia debe descubrir si el mito es real o no.

The Mysterious Gaze of the Flamingo

1982. Eleven-year-old Lidia lives with her beloved queer family in a desert mining town in northern Chile. As an unknown and deadly disease begins to spread, legend has it that it is transmitted between two men, through a simple glance, when they fall in love. While people accuse her family, Lidia must find out whether the myth is real or not.

Dirección: Diego Céspedes
Guion: Diego Céspedes
Producción: Giancarlo Nasi, Justin Pechberty
Compañías productoras: Quijote Films, Les Valseurs, Weydemann Bros., Irusoin, Wrong Men
Fotografía: Angello Faccini
Edición: Martial Salomon
Sonido: David Ferral
Música: Florencia di Concilio
Reparto: Tamara Cortés, Paula Dinamarca, Matías Catalán

Premios y festivales: Premio Una Cierta Mirada, Festival de Cannes 2025; Premio FIPRESCI a Mejor Ópera Prima, Festival de Cine de Bruselas 2025; Festival Internacional de Cine de Karlovy Vary 2025; Festival Internacional de Cine Nuevos Horizontes 2025.

Diego Céspedes. Chile, 1995.

Filmografía: *Las criaturas que se derriten bajo el sol* (cm., 2022), *El verano del león eléctrico* (cm., 2018).

CONTACTO: :contact@lesvalseurs.com



2025 | REINO UNIDO, NIGERIA | COLOR | 94 MIN.

My Father's Shadow

Relato semiautobiográfico que transcurre en un solo día en Lagos, capital de Nigeria, durante la crisis electoral de 1993. La historia sigue a un padre distanciada de sus dos hijos pequeños mientras viajan por la inmensa ciudad y la inestabilidad política amenaza su regreso a casa.

A semi-autobiographical tale set over the course of a single day in Lagos, Nigeria's capital, during the 1993 electoral crisis. The story follows a father, estranged from his two young sons, as they travel through the massive city while political instability threatens their return home.

Dirección: Akinola Davies Jr.
Guion: Akinola Davies Jr., Wale Davies
Producción: Funmbi Ogunbanwo, Rachel Dargavel
Compañías productoras: The British Film Institute, British Broadcasting Corporation, Fremantle, The Match Factory, Element Pictures, Fatherland Productions
Fotografía: Jermaine Edwards
Edición: Omar Guzmán Castro
Diseño de producción: Pablo Anti, Jennifer Anti
Sonido: CJ Mirra, James Ridgway
Música: Duval Timothy, CJ Mirra
Reparto: Sope Dirisu, Godwin Egbo, Chibuike Marvellous Egbo

Premios y festivales: Mención Especial de la Cámara de Oro, Una Cierta Mirada, Festival de Cannes 2025; Festival Internacional de Cine de Karlovy Vary 2025; Festival de Cine de Sidney 2025.

Akinola Davies Jr. Reino Unido (UK), 1985.

Filmografía: *Foresight: X Us* (cm., 2021), *Lizard* (cm., 2020), *One Day Go Be One Day* (cm. doc., 2019).

CONTACTO: :andrea.scrosati@fremantle.com



2025 | FRANCIA | BN | 105 MIN.

Nouvelle vague

Esta es la historia de cómo Godard hizo *Sin aliento*, contada con el estilo y el espíritu con el que Godard hizo *Sin aliento*.

New Wave

This is the story of Godard making *Breathless*, told in the style and spirit in which Godard made *Breathless*.

Dirección: Richard Linklater
Guion: Richard Linklater, Vince Palmo, Holly Gent, Laetitia Masson, Michèle Pétin
Producción: Michèle Pétin, Laurent Pétin, Mike Blizzard
Compañía productora: ARP Sélection
Fotografía: David Chambille
Edición: Catherine Schwartz
Diseño de producción: Katia Wyszko
Sonido: Jean Minondo
Música: Jérôme Lateur
Reparto: Guillaume Marbeck, Aubry Dullin, Zoey Deutch

Premios y festivales: Selección Oficial, Festival de Cannes 2025.

Richard Linklater. EUA (USA), 1960.

Filmografía selecta: *Blue Moon* (2025), *Hit Man* (2023), *Apollo 10 1/2: A Space Age Childhood* (2022), *Where Do You Stand Now, Richard Linklater?* (cm. doc., 2019), *Where'd You Go, Bernadette* (2019), *Last Flag Flying* (2017), *Everybody Wants Some!!* (2016), *Boyhood* (2014), *Before Midnight* (2013), *Bernie* (2011).

CONTACTO: :mh@arpselection.film



2025 | COLOMBIA, MÉXICO, BRASIL,
NORUEGA | COLOR | 78 MIN.

Noviembre

Basada en el asedio al Palacio de Justicia de 1985, esta película combina ficción e impactantes imágenes de archivo para ofrecer una reflexión tensa y angustiante sobre la convicción, el caos y las heridas duraderas de uno de los días más oscuros de Colombia.

Based on the 1985 siege of the Palace of Justice, this film combines fiction and shocking archival footage to offer a tense and harrowing reflection on the conviction, chaos, and lasting wounds of one of Colombia’s darkest days.

Dirección: Tomás Corredor
Guion: Tomás Corredor, Jorge Goldenberg, Iana Cossoy Paro, Xenia Rivery
Producción: Diana Bustamante, Julio Chavezmontes, Yeily Antonio, Alejandra Malvido, Mónica Moreno
Compañías productoras: Burning, Piano, Vulcana Cinema, Torden Film
Fotografía: Carlos Rossini, Nur Rubio Sherwell
Edición: Diana Bustamante, Felipe Guerrero, Bruno Carboni
Diseño de producción: Nohemi Gonzales
Sonido: Miguel Villada, Carlos García
Música: Mariá Portugal
Reparto: Natalia Reyes, Santiago Alarcón, Pacho Rueda, Diana Belmonte, Germán de Greiff, Ella Becerra, Carlos Mariño, Alejandro Calva

Premios y festivales: Festival Internacional de Cine de Toronto 2025.

Tomás Corredor. Colombia, 1976.

Filmografía: *Graceland* (cm., 2020).

CONTACTO: Tomás Corredor | corredor.tomas@gmail.com



2025 | FRANCIA, PALESTINA, ALEMANIA, PORTUGAL | COLOR | 90 MIN.

Once Upon a Time in Gaza

Gaza, 2007. Yahya, un joven estudiante, forja una amistad con Osama, un carismático restaurantero de gran corazón. Juntos empiezan a traficar drogas mientras reparten bocadillos de falafel, pero pronto se ven obligados a lidiar con el ego gigantesco de un policía corrupto.

Gaza, 2007. Yahya, a young student, forges a friendship with Osama, a charismatic restaurant owner with a big heart. Together, they start peddling drugs while delivering falafel sandwiches, but they are soon forced to grapple with a corrupt cop and his oversized ego.

Dirección: Arab Nasser, Tarzan Nasser
Guion: Arab Nasser, Tarzan Nasser, Amer Nasser, Marie Legrand
Producción: Marie Legrand, Rani Massalha, Rashid Abdelhamid, Pandora da Cunha Telles, Pablo Iraola, Muriel Merlin
Compañías productoras: Les Films du Tambour, Jordan Pioneers Multimedia Production, Slate Films
Fotografía: Christophe Graillet
Edición: Sophie Reine
Diseño de producción: Arab Nasser, Tarzan Nasser
Sonido: Roland Vajs, Tim Stephan
Música: Amine Bouhafa
Reparto: Issaq Elias, Nader Abd Alhay, Ramzi Maqdisi, Majd Eid

Premios y festivales: Mejor Dirección, Una Cierta Mirada, Festival de Cannes 2025; Festival Internacional de Cine de Melbourne 2025.

Arab Nasser. Palestina (*Palestine*), 1988.

Tarzan Nasser. Palestina (*Palestine*), 1988.

Filmografía de Arab y Tarzan Nasser: *Gaza mon amour* (2020), *Dégradé* (2015), *With Premeditation* (cm., 2014), *Apartment 10/14* (cm., 2014), *Condom Lead* (cm., 2013), *Colourful Journey* (cm., 2010).

CONTACTO: rani@filmsdutambour.com



2025 | FRANCIA, ALEMANIA | COLOR | 107 MIN.

La petite dernière

Fátima, de 17 años, la menor de tres hijas, busca su propio camino al tiempo que lidia con su atracción por las mujeres y su lealtad a su familia francoargelina. Al comenzar la universidad en París, tiene citas, hace amigos y explora un mundo nuevo mientras se enfrenta a un dilema: ¿cómo mantenerse fiel a sí misma cuando reconciliar diferentes aspectos de su identidad parece imposible?

The Little Sister

Fatima, 17, the youngest of three daughters, seeks her own path while grappling with her attraction to women, and her loyalty to her French-Algerian family. As she begins college in Paris, she dates, makes friends, and explores a new world, all while facing a dilemma: how to stay true to herself when reconciling different parts of her identity seems impossible?

Dirección: Hafsia Herzi
Guion: Hafsia Herzi
Producción: Julie Billy, Naomi Denamur
Compañía productora: June Films
Fotografía: Jérémie Attard
Edición: Géraldine Mangenot
Diseño de producción: Diéné Berete
Sonido: Julie Tribout, Jean-Paul Hurier
Música: Amine Bouhafa
Reparto: Nadia Melliti, Ji-Min Park, Amina Ben Mohamed, Melissa Guers, Rita Benmannana, Razzak Ridha, Louis Memmi, Anouar Kardellas, Joven Etienne, Waniss Chaouki, Madi Dembele

Premios y festivales: Queer Palm, Mejor Actriz (Nadia Melliti), Selección Oficial, Festival de Cannes 2025; Festival de Cine de Sídney 2025.

Hafsia Herzi. Francia (*France*), 1987.

Filmografía: *La cour* (2022), *Bonne mère* (2021), *Tu mérites un amour* (2019).

CONTACTO: julie@junefilms.fr



2025 | IRAK, EUA, CATAR | COLOR | 103 MIN.

Mamlaket al-qasab

En el Irak de Saddam Hussein, Lamia, de nueve años, recibe la abrumadora tarea de preparar un pastel para celebrar el cumpleaños del presidente. Su búsqueda de ingredientes, acompañada por su amigo Saeed, perturba su vida diaria.

The President’s Cake

In Saddam Hussein’s Iraq, nine-year-old Lamia is given the daunting task of baking a cake to celebrate the president’s birthday. Her search for ingredients, accompanied by her friend Saeed, disrupts her daily life.

Dirección: Hasan Hadi
Guion: Hasan Hadi
Producción: Leah Chen Baker
Compañía productora: TPC Film
Fotografía: Tudor Vladimir Panduru
Edición: Andu Radu
Diseño de producción: Anamarie Tecu
Sonido: Tamas Zanyi
Reparto: Baneen Ahmed Nayyef, Sajad Mohamad Qasem, Waheed Thabet Khreibat, Rahim Alhaj

Premios y festivales: Premio del Público, Quincena de los Realizadores, Cámara de Oro, Festival de Cannes 2025; Festival de Cine de Sídney 2025.

Hasan Hadi. Irak (*Iraq*).

Filmografía: *Swimsuit* (cm., 2020).

CONTACTO: Leah Chen Baker | lchenbaker@gmail.com



2025 | CHINA | COLOR | 160 MIN.

Kuang ye shi dai

En un mundo donde la humanidad ha perdido la capacidad de soñar, una criatura permanece cautivada por las ilusiones que se desvanecen en el mundo onírico. Este monstruo, perdido en sus ensoñaciones, se aferra a visiones que nadie más puede ver, hasta que aparece una mujer que, dotada del excepcional poder de percibir estas ilusiones tal como son, decide adentrarse en los sueños del monstruo y descubrir la verdad que se esconde en su interior.

Resurrection

In a world where humanity has lost the ability to dream, one creature remains entranced by the fading illusions of the dreamworld. This monster, adrift in reverie, clings to visions no one else can see—until a woman appears. Gifted with the rare power to perceive these illusions for what they truly are, she chooses to enter the monster’s dreams, determined to uncover the truth that lies hidden within.

Dirección: Bi Gan
Guion: Bi Gan, Zhai Xiaohui
Producción: Charles Gillibert, Olivier Pèrre
Compañías productoras: Dangmai Films, Shanghai Huace Film
Fotografía: Dong Jinsong
Edición: Bi Gan, Bai Xue
Diseño de producción: Tu Nan, Liu Qiang
Sonido: Li Danfeng
Música: M83
Reparto: Yee Jackson, Shu Qi, Chao Mark, Li Gengxi, Huang Jue, Chen Yongzhong, Zhang Zhijian, Maayan Chloe, Yan Nan, Guo Mucheng

Premios y festivales: Premio Especial del Jurado, Selección Oficial, Festival de Cannes 2025; Festival Internacional de Cine de Karlovy Vary 2025; Festival Internacional de Cine de Melbourne 2025; Festival Internacional de Cine de Nueva Zelanda 2025; Festival Internacional de Cine Nuevos Horizontes 2025; Festival de Cine de Nueva York 2025.

Bi Gan. China, 1989.

Filmografía: *Shards of Moon* (cm., 2023), *A Short Story* (cm., 2022), *Di qiu zui hou de ye wan* (2018), *Mi mi jin yu* (cm., 2016), *Lu bian ye can* (2015), *Jin gang jin* (cm., 2012), *Lao hu* (2011).

CONTACTO:zuolong@ dangmaifilms.com



2025 | ESPAÑA, ALEMANIA | COLOR | 115 MIN.

Romería

Marina, de 18 años, huérfana a temprana edad, viaja a la costa atlántica española para conseguir la firma de sus abuelos paternos, a quienes nunca ha visto, para solicitar una beca. Así conoce a nuevos tíos y primos, sin saber si la aceptarán o no. Al despertar emociones reprimidas y develar heridas del pasado, Marina reconstruye recuerdos fragmentados y contradictorios de sus padres, a quienes apenas recuerda.

Marina, 18, orphaned at a young age, travels to the Spanish Atlantic coast to obtain signatures for a scholarship from the paternal grandparents she has never met. She meets new uncles and cousins, unsure whether they will accept her or not. Stirring long-buried emotions and uncovering past wounds, Marina pieces together the fragmented and contradictory memories of the parents she barely remembers.

Dirección: Carla Simón
Guion: Carla Simón
Producción: María Zamora, Olimpia Pont Chàfer
Compañías productoras: Elástica Films, Ventall Cinema, Dos Soles Media
Fotografía: Hélène Louvart
Edición: Sergio Jiménez, Ana Pfaff
Diseño de producción: Mónica Bernuy
Sonido: Eva Valiño
Música: Ernest Pipó
Reparto: Llúcia Garcia, Mitch Martín, Tristán Ulloa, Miryam Gallego

Premios y festivales: Selección Oficial, Festival de Cannes 2025; Festival de Cine de Nueva York 2025; Festival de Cine de Sídney 2025; Festival Internacional de Cine de Melbourne 2025; Festival Internacional de Cine Nuevos Horizontes 2025.

Carla Simón. España (Spain), 1986.

Filmografía: *Carta a mi madre para mi hijo* (cm., 2022), *Alcarràs* (2022), *Correspondencia* (con Dominga Sotomayor Castillo; cm. doc., 2020), *Después también* (cm., 2019), *Verano 1993* (2017), *Llacunes* (cm., 2016), *Las pequeñas cosas* (cm., 2015).

CONTACTO:info@elasticafilms.com



2025 | NORUEGA, FRANCIA, DINAMARCA, ALEMANIA | COLOR | 135 MIN.

Affeksjonsverdi

Las hermanas Nora y Agnes se reencuentran con su padre, Gustav, un antiguo director de renombre que le ofrece a Nora, actriz de teatro, un papel en lo que espera sea su película de regreso. Cuando Nora lo rechaza, descubre que le ha dado su papel a una joven estrella de Hollywood. De pronto, las hermanas deben sortear su complicada relación con su padre y lidiar con una actriz estadounidense que se encuentra en medio de su dinámica familiar.

Sentimental Value

Sisters Nora and Agnes reunite with their estranged father, Gustav, a renowned former director who offers stage actress Nora a role in what he hopes will be his comeback film. When Nora turns it down, she learns he has given the part to a young Hollywood star. The sisters must now navigate their complicated relationship with their father and deal with an American actress caught in the middle of their family dynamic.

Dirección: Joachim Trier
Guion: Joachim Trier, Eskil Vogt
Producción: Maria Ekerhovd, Nathanaël Karmitz, Andrea Berentsen Ottmar, Juliette Schrameck, Atilla Salih Yücer
Compañías productoras: Mer Film, Eye Eye Pictures, Komplizen Film, BBC Film, Lumen Films, Zentropa, MK Productions
Fotografía: Kasper Tuxen
Edición: Olivier Bugge Coutté
Diseño de producción: Jørgen Stangebye Larsen
Sonido: Gisle Tveito
Música: Hania Rani
Reparto: Renate Reinsve, Inga Ibsdotter Lilleaas, Stellan Skarsgård, Elle Fanning

Premios y festivales: Grand Prix, Selección Oficial, Festival de Cannes 2025.

Joachim Trier. Dinamarca (Denmark), 1974.

Filmografía: *The Worst Person in the World* (2021), *The Other Munch* (con Emil Trier; doc., 2018), *Thelma* (2017), *Louder Than Bombs* (2015), *Oslo, August 31st* (2011), *Reprise* (2006), *Procter* (cm., 2002), *Stillt* (cm., 2001), *Pietà* (cm., 1999).

CONTACTO:maria@merfilm.no



2025 | EUA | COLOR | 104 MIN.

Sorry, Baby

A Agnès le ha pasado algo. Mientras el mundo avanza sin ella, su amistad con Lydie sigue siendo un precioso refugio. Entre risas y silencios, su vínculo inquebrantable le permite vislumbrar lo que vendrá después.

Something has happened to Agnès. While the world moves on without her, her friendship with Lydie remains a precious refuge. Between laughter and silence, their unbreakable bond allows her a glimpse of what might come next.

Dirección: Eva Victor
Guion: Eva Victor
Producción: Adele Romanski, Mark Ceryak, Barry Jenkins
Compañías productoras: Pastel Productions, Tango Entertainment, Big Beach Films, High Frequency Entertainment, Charades
Fotografía: Mia Cioffi Henry
Edición: Alex O’Flinn, Randi Atkins
Diseño de producción: Caity Birmingham
Sonido: Onnalee Blank
Música: Lia Ouyang Rusli
Reparto: Eva Victor, Naomi Ackie, Lucas Hedges, John Carroll Lynch, Louis Cancelmi, Kelly McCormack

Premios y festivales: Premio Waldo Salt Screenwriting: U.S. Dramatic, Festival de Cine de Sundance 2025; Festival de Cine de Sidney 2025; Quincena de los Realizadores, Festival de Cannes 2025; Festival de Cine Independiente de Boston 2025; Festival Internacional de Cine de Seattle 2025.

Eva Victor. Francia (France), 1994.

CONTACTO: info@bigbeach.com



2025 | COLOMBIA, ALEMANIA, SUECIA | COLOR | 120 MIN.

Un poeta

La obsesión de Óscar Restrepo por la poesía no le trajo gloria. Envejecido y errático, ha sucumbido al cliché del poeta en la sombra. Conocer a Yurlady, una adolescente de origen humilde, y ayudarla a cultivar su talento ilumina sus días, pero arrastrarla al mundo de la poesía quizá no sea el camino.

A Poet

Óscar Restrepo’s obsession with poetry brought him no glory. Now aging and erratic, he has succumbed to the cliché of the poet in the shadows. Meeting Yurlady, a teenage girl from humble roots, and helping her cultivate her talent, brings light to his days—but dragging her into the world of poetry may not be the right path.

Dirección: Simón Mesa Soto
Guion: Simón Mesa Soto
Producción: Simón Mesa Soto, Manuel Ruiz Montealegre, Juan Sarmiento Grisales
Compañías productoras: Ocúltimo, Medio de Contención Producciones, Momento Film, ma.ja.de. Filmproduktion
Fotografía: Juan Sarmiento Grisales
Edición: Ricardo Saraiva
Diseño de producción: Camila Agudelo
Sonido: Eloísa Arcila, Ted Krotkiewski
Música: Matti Bye
Reparto: Ubeimar Ríos, Rebeca Andrade, Guillermo Cardona

Premios y festivales: Premio del Jurado, Una Cierta Mirada, Festival de Cannes 2025; CineCoPro Award, Festival Internacional de Cine de Múnich 2025.

Simón Mesa Soto. Colombia, 1986.

Filmografía: Amparo (2021), Madre (cm., 2016), Leidi (cm., 2014), Los tiempos muertos (cm., 2009).

CONTACTO: ocultimo@gmail.com



2024 | ALEMANIA, FRANCIA | BN | 135 MIN.

Das Verschwinden des Josef Mengele

Tras la Segunda Guerra Mundial, Josef Mengele, el médico nazi de Auschwitz, escapa a Sudamérica para reconstruir su vida en la clandestinidad. A través de la mirada de su hijo, quien lo reencuentra, Mengele se enfrenta a un pasado que ya no puede ignorar. De Buenos Aires a Paraguay, pasando por Brasil, el hombre conocido como “El Ángel de la Muerte” organizará su metódica desaparición para evitar cualquier tipo de juicio.

The Disappearance of Josef Mengele

In the aftermath of the Second World War, Josef Mengele, the Nazi doctor at Auschwitz, escapes to South America to rebuild his life in hiding. Through the eyes of his son who finds him again, Mengele is confronted with a past he can no longer ignore. From Buenos Aires to Paraguay via Brazil, the man who became known as “The Angel of Death” will organize his methodical disappearance to avoid any form of trial.

Dirección: Kirill Serebrennikov
Guion: Kirill Serebrennikov
Producción: Charles Gillibert, Yan Vizinberg, Julio Chavezmontes, Abigail Honor, Ilya Stewart, Mélanie Biessy, Christopher Cooper, Felix von Boehm
Compañías productoras: CG Cinema, Hype Studios, Lupa Films, Piano, Lorem Ipsum Entertainment
Fotografía: Vladislav Opyants
Edición: Hansjörg Weissbrich
Diseño de producción: Vlad Ogay
Sonido: David Almeida-Ribeiro
Música: Ilya Demutsky
Reparto: August Diehl, Dana Herfurth, Mirco Kreibich, Annamária Láng, Burghart Klaussner, Max Bretschneider, Friederike Becht, David Ruland

Premios y festivales: Cannes Premiere, Festival de Cannes 2025.

Kirill Serebrennikov. Rusia (Russia), 1969.

Filmografía selecta: Limonov: The Ballad of Eddie (2024), Tchaikovsky’s Wife (2022), Out of the Box (cm., 2021), Petrov’s Flu (2021), After Leto (doc., 2018), Leto (2018), The Student (2016), Betrayal (2012), Crush (2009), Yuri’s Day (2008).

CONTACTO: production@cgcinema.eu, fomin@hypestudios.com



2025 | ARGENTINA, MÉXICO, ESPAÑA | COLOR | 95 MIN.

La Virgen de la Tosquera

Natalia, Mariela y Josefina son amigas inseparables, locamente enamoradas de Diego, un amigo de la infancia. En el conflictivo verano de 2001 aparece Silvia, mundana y mayor, quien lo cautiva. Entonces, Natalia pide ayuda a su abuela, quien la adentrará en el reino de los hechizos y la magia negra.

The Virgin of the Quarry Lake

Natalia, Mariela and Josefina are inseparable friends—all three madly in love with Diego, a childhood friend. In the turbulent summer of 2001, Silvia, a socialite and older woman, appears and captivates him. Natalia then asks her grandmother for help, who introduces her to the realm of spells and black magic.

Dirección: Laura Casabé

Guion: Benjamín Naishtat

Producción: Alejandro Israel, Valeria Bistagnino, Tomás Eloy Muñoz Lázaro, Diego Martínez Ulanosky, Ángeles Hernández, David Matamoros, Livi Herrera

Compañías productoras: Ajimolido Films, Mostra Cine, Caponeto Films, Mr Miyagi Films

Fotografía: Diego Tenorio

Edición: Miguel Schverdfinger, Ana Remón

Diseño de producción: Marina Raggio, Soledad Guerrero

Sonido: Laia Picón

Música: Pedro Onetto, Fabián Aranda

Reparto: Dolores Oliverio, Fernanda Echeverría, Luisa Merelas, Isabel Bracamonte, Candela Flores, Agustín Sosa

Premios y festivales: Festival de Cine de Sundance 2025; Buenos Aires Festival Internacional de Cine Independiente 2025; Festival Internacional de Cine de Miami 2025; New Directors/New Films 2025.

Laura Casabé. Argentina, 1982.

Filmografía: *Álbum de familia* (doc., 2024), *Los que vuelven* (2019), *La valija de Benavidez* (2016).

CONTACTO: ajimolidofilms@gmail.com



2025 | ALEMANIA | COLOR | 87 MIN.

Was Marielle weiß

Julia y Tobias descubren que Marielle, su hija, ha desarrollado de repente habilidades telepáticas y puede ver y escuchar todo lo que hacen. Esto desencadena situaciones que van de lo incómodo a lo absurdo y saca a la luz verdades incómodas.

What Marielle Knows

Julia and Tobias discover that their daughter, Marielle, has suddenly developed telepathic abilities, and can see and hear everything they do. This triggers situations that range from the awkward to the absurd, and brings to light uncomfortable truths.

Dirección: Frédéric Hambalek

Guion: Frédéric Hambalek

Producción: Philipp Worm, Tobias Walker

Compañía productora: Walker+Worm Film

Fotografía: Alexander Griesser

Edición: Anne Fabini

Diseño de producción: Bartholomäus Martin Kleppek

Sonido: Steffen Pfauth

Reparto: Julia Jentsch, Felix Kramer, Laeni Geiseler

Premios y festivales: Mención Especial: Premio Guild Film, Festival Internacional de Cine de Berlín (Berlinale) 2025; Festival de Cine de Tribeca 2025; Festival Internacional de Cine de Estambul 2025.

Frédéric Hambalek. Alemania (Germany), 1986.

Filmografía: *Modell Olympia* (2020), *Mountain Fever* (cm., 2016).

CONTACTO: Walker+Worm Film | info@w2-film.de

Documentales Documentaries



2025 | UCRANIA, EUA | COLOR | 107 MIN.

2000 Meters to Andriivka

En medio de una fallida contraofensiva, un periodista sigue a un pelotón ucraniano en su misión de recorrer una milla de bosque fuertemente fortificado y liberar una aldea estratégica de la ocupación rusa. Pero cuanto más avanzan a través de su patria destruida, más se dan cuenta de que esta guerra podría no terminar nunca.

Amid the failing counteroffensive, a journalist follows a Ukrainian platoon on their mission to traverse one mile of heavily fortified forest and liberate a strategic village from Russian occupation. But the further they advance through their destroyed homeland, the more they realize that this war may never end.

Dirección: Mstyslav Chernov

Guion: Mstyslav Chernov

Producción: Mstyslav Chernov, Michelle Mizner, Raney Aronson-Rath

Compañías productoras: Associated Press, Frontline

Fotografía: Mstyslav Chernov, Alex Babenko

Edición: Michelle Mizner

Sonido: Jim Sullivan

Música: Sam Slater

Premios y festivales: Mejor Dirección Documental, Festival de Cine de Sundance 2025; Premio F:act, Festival Internacional de Cine Documental de Copenhague 2025; Festival Internacional de Cine de Transilvania 2025; Festival Internacional de Documentales de Sheffield 2025; Festival de Cine de Sidney 2025; Festival Internacional Canadiense de Documentales Hot Docs 2025; Festival de Cine Independiente de Boston 2025; It's All True - Festival Internacional de Cine Documental 2025; Festival de Cine Documental Full Frame 2025; Festival Internacional de Cine Documental de Tel Aviv 2025.

Mstyslav Chernov. Ucrania (Ukraine), 1985.

Filmografía: *20 Days in Mariupol* (doc., 2023).

CONTACTO: lesson@ap.org



2024 | FRANCIA | COLOR | 71 MIN.

Bulle Ogier, portrait d'une étoile cachée

Este documental reúne a cineastas, críticos de cine y actores para revivir a Bulle Ogier en su época. Al mismo tiempo, numerosas entrevistas con ella a lo largo de varias décadas, extraídas de los archivos del INA, trazan un retrato cinematográfico y personal de esta icónica actriz.

Bulle Ogier, Portrait of a Hidden Star

This documentary brings together filmmakers, film critics, and actors to revisit Bulle Ogier's era. In parallel, numerous interviews with the actress over several decades, taken from the INA (Institut national de l'audiovisuel) archives, paint a cinematic and personal portrait of this iconic figure.

Dirección: Eugénie Grandval

Guion: Eugénie Grandval

Producción: Sophie Faudel

Compañías productoras: Mélisande Films, INA-Institut national de l'audiovisuel, Les Films du Losange

Fotografía: Pierre-Hubert Martin

Edición: Grégoire Pontécaille

Sonido: Benjamin Haïm

Reparto: Noémie Lvovsky, Caroline Champetier, Pacôme Thiellement, Pascal Bonitzer, Jean-Pierre Kalfon, Philippe Azoury

Premios y festivales: Festival Lumière 2024; Festival Internacional de Cine de Maine 2025.

Eugénie Grandval. Francia (France), 1967.



2025 | ESPAÑA, EUA | COLOR | 90 MIN.

El canto de las manos

Este documental explora la sordera a través de Jennifer, Gabriel y José, tres músicos sordos de Venezuela, quienes afrontan el reto de poner en escena, por primera vez en lengua de señas, *Fidelio* de Beethoven, bajo la batuta de Gustavo Dudamel. El filme muestra el aislamiento que los protagonistas experimentan por ser sordos, de modo que la música no solo es su refugio, sino su salvación y esperanza.

This documentary explores deafness through Jennifer, Gabriel and José—three deaf musicians from Venezuela—who take on the challenge of performing *Fidelio* by Beethoven in sign language for the first time, conducted by Gustavo Dudamel. The film depicts the isolation the protagonists face due to their deafness, where music becomes not only a refuge, but also their salvation and hope.

Dirección: María Valderde
Guion: María Valverde
Producción: Cristina Oliva, Martí Font Isern, María Valverde, Gustavo Dudamel, Paula Manzanedo
Compañías productoras: Forty Entertainment, Quinchoncho
Fotografía: Andrea Mezquida-Torrent
Edición: Jan Saura Parera
Sonido: Roger Navarro
Música: Nascuy Linares

Premios y festivales: Festival Internacional de Cine en Guadalajara 2025; Festival de Málaga 2025.

María Valderde. España (*Spain*), 1987.

CONTACTO: hello@forty.tv



2025 | EUA | BN, COLOR | 89 MIN.

John Lilly and the Earth Coincidence Control Office

Los cineastas Michael Almereyda y Courtney Stephens exploran la vida e ideas del neurocientífico utópico de mediados del siglo XX John C. Lilly, cuyos experimentos poco ortodoxos sobre la conciencia humana y animal fueron controvertidos debido a su metodología, pero cuyas intenciones eran de gran alcance.

Filmmakers Michael Almereyda and Courtney Stephens explore the life and ideas of mid-20th-century utopian neuroscientist John C. Lilly, whose unorthodox experiments on human and animal consciousness were controversial due to their methodology, but whose intentions were far-reaching.

Dirección: Michael Almereyda, Courtney Stephens
Guion: Michael Almereyda, Courtney Stephens
Producción: Taylor Hess, Jesse Miller, Michael Almereyda, Courtney Stephens
Compañía productora: Subtle Body Films
Fotografía: Nellie Klux, Rafael Palacio Illingworth, Norbert Shieh, Courtney Stephens, Pacho Velez
Edición: Courtney Stephens, Iva Radivojević, Max Bowens
Sonido: Harbor Picture Company
Música: Brian McOmber

Premios y festivales: Festival Internacional de Cine de Róterdam 2025; Festival Internacional de Conservación de Cine del MoMA 2025; Visions du réel 2025; Festival de Cine Verdadero/Falso 2025; Documenta Madrid 2025.

Michael Almereyda. EUA (*USA*), 1959.

Filmografía selecta Michael Almereyda: *Tonight at Noon* (2022), *Testa* (2020), *To the Unknown* (cm., 2018), *The North Wind's Gift* (cm., 2018), *Marjorie Prime* (2017), *Escapes* (doc., 2016), *Experimenter* (2015), *Cymbeline* (2014), *The Man Who Came Out Only at Night* (cm., 2013), *Skinningrove* (cm., 2013).

Courtney Stephens. EUA (*USA*), 1981.

Filmografía selecta de Courtney Stephens: *Invention* (2024), *Lesser Choices* (cm. doc., 2022), *Terra Femme* (doc., 2021), *Perfect Fifths* (cm., 2021), *Cinema-19* (segmento *Iris Season*, 2020), *The American Sector* (con Pacho Velez; doc., 2020), *Mixed Signals* (cm., 2018), *Mating Games* (cm., 2017), *Ida Western Exile* (cm. doc., 2015).



2025 | EUA | COLOR | 76 MIN.

Kim Novak's Vertigo

A través de imágenes de archivo y reflexiones de la actriz, este documental explora la vida de Kim Novak, en especial su destacado papel en la película *Vértigo*, de Alfred Hitchcock, y su viaje del estrallato a una vida solitaria como artista en Oregon.

Through archival footage and the actress's reflections, this documentary explores the life of Kim Novak, particularly her breakthrough role in Alfred Hitchcock's *Vertigo* and her journey from stardom to a solitary life as an artist in Oregon.

Dirección: Alexandre O. Philippe
Guion: Alexandre O. Philippe
Producción: Alexandre O. Philippe, Terri Piñon
Compañías productoras: Gull House Films, Medianoche Productions
Fotografía: Robert Muratore, Jeff Pointer
Edición: David Lawrence
Sonido: Phillip Lloyd Hegel
Música: Jon Hegel

Premios y festivales: Festival Internacional de Cine de Venecia 2025.

Alexandre O. Philippe. Suiza (*Switzerland*), 1972.

Filmografía selecta: *Chain Reactions* (doc., 2024), *Film Fest Gent* (cm., 2023), *You Can Call Me Bill* (doc., 2023), *Lynch/Oz* (doc., 2022), *The Taking* (doc., 2021), *Leap of Faith: William Friedkin on The Exorcist* (doc., 2019), *Memory: the Origins of Alien* (doc., 2019), *78/52* (doc., 2017), *The People vs. George Lucas Episode II* (doc., 2015), *Doc of the Dead* (doc., 2014).



2025 | LITUANIA, FRANCIA | COLOR | 102 MIN.

Laguna

En las costas del Pacífico mexicano, la tierra que Ina Marija había elegido como su hogar antes de su prematura muerte, su padre y su hermana menor, Una, se embarcan en un viaje para seguir sus pasos.

On the shores of the Mexican Pacific, in the land Ina Marija had chosen as her home before her untimely death, her father and younger sister, Una, embark on a journey to follow in her steps.

Dirección: Sharunas Bartas
Guion: Sharunas Bartas, Geoffroy Grison, Karime Torres
Producción: Sharunas Bartas, Jurijus Stančikas, Janja Kralj, Alina Lu
Compañías productoras: Studija Kinema, Kino Elektron
Fotografía: Alina Lu, Lukas Karalius
Edición: Alina Lu, Lucie Jego
Sonido: Simona Venčkauskaitė, Gabrielė Dikčiūtė, Vladimir Golovnitski, Romain Ozanne, Yuri Laguna, Alexander Sėrbulo
Música: Gabrielė Dikčiūtė
Reparto: Sharunas Bartas, Ina Marija Bartaitė, Bryan Ordoñez Ruiz

Premios y festivales: Selección Oficial Días de los Autores, Festival Internacional de Cine de Venecia 2025.

Sharunas Bartas. Lituania (*Lithuania*), 1964.

Filmografía selecta: *Apsilankymas namuose* (2025), *Sutemose* (2019), *Aqua alta* (doc., 2019), *Šerkšnas* (2017), *Ramybė mūsų sapnuose* (2015), *Indigène d'eurasie* (2010), *Septyni nematomi žmonės* (2005), *Visions of Europe* (segmento, 2004), *Nieko nepraranda vaikų* (cm., 2004), *Laisvė* (2000).

CONTACTO: info@kinoelektron.com



2025 | ESPAÑA, MÉXICO | COLOR, BN | 102 MIN.

Memoria de Los olvidados

Documental sobre la película dirigida por Buñuel en 1950 e inscrita en el Registro de la Memoria del Mundo por la UNESCO. Se analiza la importancia de Goya en la concepción del film. La cámara regresa a los lugares en los que se filmó mientras se conversa con investigadores y cineastas a quienes marcó esta película. *Los olvidados* va mucho más allá del neorrealismo italiano para dar voz a los desheredados y denunciar la injusticia en la que viven.

A documentary about the film directed by Buñuel in 1950 and inscribed in the UNESCO’s Memory of the World Register. Analysing the importance of Goya in the film’s conception, the camera returns to the places where the film was shot, while talking to researchers and filmmakers who were influenced by this film. *The Young and the Damned* goes beyond Italian neorealism to give voice to the dispossessed and denounce the injustice they experience.

Dirección: Javier Espada
Guion: Javier Espada
Producción: Javier Espada, Pedro Piñeiro, Izrael Moreno, Alex Palma, Hugo Villa Smythe, Emilio R. Barranchina, Eduardo Flores
Compañías productoras: Tolocha Producciones S.L., IZ Films, Mestizo Lab, Odessa, Filmoteca de la UNAM, Luis Buñuel Institute
Fotografía: Javier Espada, Benito Sierra, Carlos Ballonga, Roberto Flores, Eduardo Flores, Frank Cortés, José Castañón
Edición: Pablo Jofré, Javier Espada
Sonido: Guillermo Zárate Espinoza, Sebastián Cano, Honesto Pacheco
Reparto: Arturo Ripstein (narrador). Testimonios de Charles Tesson, Ofelia Medina, Iván Ávila, Rafael Aviña, Laura Barrera, Valeria Camporesi, Armando Casas, Vanessa Cobo, Michel Franco, Guadalupe Ferrer, Gabriel Figueroa, Francisco Gaytán, Alejandro González Iñárritu, Fernando León de Aranoa, Fernando Méndez-Leite, Héctor Orozco, Elena Poniatowska, Agustín Sánchez Vidal, Iván Trujillo, Eduardo Vázquez, Eduardo de la Vega, Hugo Villa, Juan Villoro

Javier Espada. Calanda, España (*Spain*), 1959.

Filmografía: *Buñuel, un cineasta surrealista* (doc., 2021), *Generación: Buñuel, Lorca, Dalí* (doc., 2018), *Tras Nazarín* (doc., 2015), *Una mujer sin sombra* (doc., 2013), *Buñuel y la linterna mágica* (cm., 2011), *Residencia El Milagro* (cm., 2010).

CONTACTO: Pedro Piñeiro | correo@tolocha.com
Javier Espada | jespada@tolocha.com



2025 | EUA | COLOR | 110 MIN.

Selena y Los Dinos

La “Reina de la Música Tejana” Selena Quintanilla y su banda familiar, Selena y Los Dinos, pasaron de presentaciones en fiestas de quinceañeras a giras con entradas agotadas en estadios. La celebración de su vida y legado se narra a través de imágenes inéditas del archivo personal de la familia.

Selena Quintanilla — the “Queen of Tejano Music” — and her family band, Selena y Los Dinos, rose from performing at quinceañeras to selling out stadium tours. The celebration of her life and legacy is chronicled through never-before-seen footage from the family’s personal archive.

Dirección: Isabel Castro
Producción: Julie Goldman, Christopher Clements, J. Daniel Torres, Simran Singh, David Blackman, Suzette Quintanilla, AB Quintanilla III
Compañías productoras: Polygram Entertainment, LLC, Motto Pictures, Cinetic Media
Fotografía: Lorena Duran
Edición: Carolina Siraqyan
Sonido: Tom Paul
Música: Camilo Lara

Premios y festivales: Premio Especial del Jurado a la Narrativa de Archivo, Festival de Cine de Sundance 2025; Premio del Público, SXSW 2025; Premio del Público, Festival de Cine de Miami 2025.

Isabel Castro. México, 1990.

Filmografía: *Mija* (doc., 2022), *USA vs. Scott* (cm. doc., 2020).

CONTACTO: Netflix | latam-awards@netflix.com



2024 | EUA | COLOR | 96 MIN.

The True Story of Tamara de Lempicka & The Art of Survival

Este documental aborda la vida de la reconocida pintora art déco Tamara de Lempicka desde el París de la década de 1920 hasta su ascenso al estrellato, su traslado a Estados Unidos para huir del fascismo en 1940 y su resurgimiento en el mercado del arte actual, a través de poderosas pinturas que representan la alta sociedad, los desnudos y su estilo de vida.

This documentary explores the life of renowned Art Deco painter Tamara de Lempicka, from 1920s Paris to her rise to stardom, her move to the United States to escape fascism in 1940, and her resurgence in today’s art market through powerful paintings depicting high society, nudes, and her lifestyle.

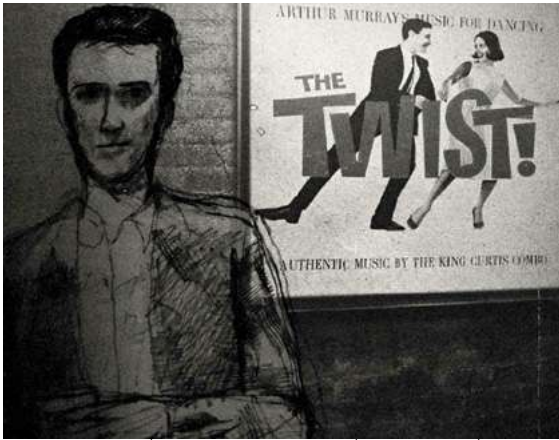
Dirección: Julie Rubio
Guion: Julie Rubio, Amy Harrison
Producción: Julie Rubio, Blake Wellen
Compañía productora: East Meets West Productions
Fotografía: Svetlana Cvetko
Edición: David Scott Smith, Nikki Hausherr
Sonido: Daniel Olmsted
Música: Cadence Hira
Animación: Alexis Hazelwood, Aja Duniven

Premios y festivales: Festival de Cine de Cracovia 2025; Festival de Cine Judío de Nueva York 2025; Festival de Cine de Mill Valley 2024.

Julie Rubio. EUA (USA), 1969.

Filmografía: *Six Sex Scenes and A Murder* [2008].

CONTACTO: Julie Rubio | julierubiofilm@gmail.com



2024 | FRANCIA, RUMANIA | COLOR, BN | 85 MIN.

TWST: Things We Said Today

Una cápsula del tiempo de la ciudad de Nueva York entre el 13 y el 15 de agosto de 1965, enmarcada por la llegada de los Beatles a la ciudad y su primer concierto en el Shea Stadium.

A time capsule of New York City between August 13-15, 1965, framed by the Beatles’ arrival in the city and their first concert at Shea Stadium.

Dirección: Andrei Ujica
Guion: Andrei Ujica
Producción: Andrei Ujica, Anamaria Antoci, Ronald Chammah
Compañías productoras: Les Films du Camélia, Modern Electric Pictures, Tangaj Production
Edición: Dana Bunescu
Sonido: Dana Bunescu, Guillaume Solignat
Animación: Yann Kebbi

Premios y festivales: Ficunam 2025; Festival Internacional de Cine de Transilvania 2025; Festival Internacional de Cine de Jeonju 2025; Festival de Documentales de Tesalónica 2025; Documenta Madrid 2025; Festival de Cine Beat 2025; Festival de Venecia 2024; Festival Internacional de Cine de SãoPaulo 2024; Festival de Cine de Nueva York 2024; Festival Internacional de Cine DocLisboa 2024; Semana Internacional de Cine de Valladolid 2024; Festival Internacional de Cine Documental de Ji.hlava 2024; Festival Internacional de Cine Documental de Ámsterdam 2024; Festival Internacional de Cine de Viena (Viennale) 2024.

Andrei Ujica. Rumania (*Romania*), 1951.

Filmografía: *2 Pasolini* (cm. doc., 2021), *Autobiografia lui Nicolae Ceausescu* (doc., 2010), *Unknown Quantity* (doc., 2005), *Out of the Present* (doc., 1995), *Kamera und Wirklichkeit* (con Harun Farocki; doc., 1992), *Videogramme einer Revolution* (con Harun Farocki; doc., 1992).

CONTACTO: Ronald Chammah | ronald@pariscinemaclub.com

Restoring a Legacy / “The Struggle Against Terrorism”

Buried under lime for decades, a visionary mural painted in Mexico by Philip Guston, at age 21, is brought to light again. This documentary recounts its rediscovery and restoration, revealing the prophetic anti-war message and the artistic roots that shaped his entire career. Filmed in four countries and seven cities, it transcends material history to show art's power as an instrument of protest against injustice.

Dirección: Laura Furcic
Guion: Laura Furcic, Musa Guston Mayer
Producción: Laura Furcic, Sally Radic, The Guston Foundation
Compañía productora: Esedra Films
Fotografía: Nevil Guerra
Edición: Laura Furcic, Jairo Blanco
Diseño de producción: Yeixson Rodriguez
Sonido: Laura Furcic, Yamin Benaroch

Laura Furcic. Venezuela, 1958.

Filmografía selecta: *From Mars to Viareggio* (cm. doc., 2024), *Un'opera di Julio Larraz per la città di Pietrasanta* (cm. doc., 2023), *La Passione della Memoria* (cm. doc., 2022), *The Kingdom that we Carry Inside* (cm. doc., 2021), *Julio Larraz: Fragments of a Journey* (cm. doc., 2016) *Self, ¿qué somos?* (cm. doc., 2011), *En escena un corazón* (cm. doc., 2010).



2025 | EUA | COLOR | 51:15 MIN.

La restauración de un legado / “La lucha contra el terrorismo”

Sepultado bajo cal durante décadas, un mural visionario pintado en México por Philip Guston, entonces de 21 años, vuelve a la luz. Este documental narra su redescubrimiento y restauración, revelando el mensaje profético contra la guerra y las raíces artísticas que marcaron toda su trayectoria. Filmado en cuatro países y siete ciudades, el documental revela el poder del arte como instrumento de denuncia frente a las injusticias del mundo.



2024 | EUA | BN, COLOR | 106 MIN.

Beatles '64

Los Beatles llegaron a Nueva York en medio de una emoción y una histeria sin precedentes. Desde el instante en que aterrizaron, la Beatlemania arrasó todo el país. Su debut en *The Ed Sullivan Show* cautivó a más de 73 millones de espectadores, el evento televisivo más visto de su época. *Beatles '64* presenta el espectáculo, pero también cuenta una historia más íntima tras bambalinas, capturando la camaradería del cuarteto mientras alcanzaban una fama inimaginable.

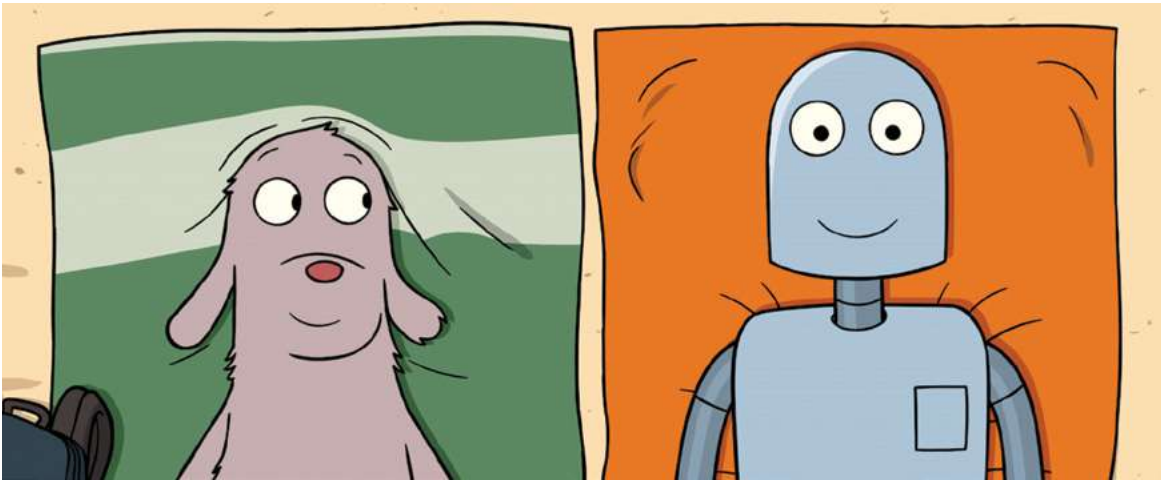
The Beatles arrived in New York City to unprecedented excitement and hysteria. From the instant they landed, Beatlemania swept New York and the entire country. Their debut performance on *The Ed Sullivan Show* captivated more than 73 million viewers, the most-watched television event of its time. *Beatles '64* presents the spectacle, but also captures the camaraderie of John, Paul, George, and Ringo as they experienced unimaginable fame.

Dirección: David Tedeschi
Producción: Martin Scorsese, Margaret Bodde, Paul McCartney, Ringo Starr, Olivia Harrison, Sean Ono Lennon, Jonathan Clyde, Mikaela Beardsley, Jeff Jones, Rick Yorn
Compañía productora: Apple Corps Ltd.
Fotografía: Albert Maysles, David Maysles, Ellen Kuras
Edición: Mariah Rehmet
Sonido: Josh Berger, John M. Davies, Giles Martin, Philip Stockton, Allan Zaleski
Música: The Beatles

Premios y festivales: Premio a Mejor Mezcla Sonora para Televisión de No Ficción, Sociedad de Audio de Cine 2025; nominada al Emmy por Mezcla Sonora de un Programa de No Ficción y Edición Sonora de un Programa de No Ficción 2025; nominada a Mejor Edición Documental, Asociación de Editores de Cine 2025; nominada a Mejor Edición Musical en Documental, Motion Picture Sound Editors 2025; nominada a Mejor Documental Musical, Asociación Documental Internacional 2024.

David Tedeschi. EUA (USA).

Filmografía: *Personality Crisis: One Night Only* (con Martin Scorsese; doc., 2022), *The 50 Year Argument* (con Martin Scorsese; doc., 2014).



Mi amigo robot

Perro vive en Manhattan y está cansado de estar solo. Un día decide construirse un robot como compañero. Su amistad florece y se vuelven inseparables. Una noche de verano, Perro, con gran tristeza, se ve obligado a abandonar a Robot en la playa. ¿Volverán a encontrarse alguna vez?

Robot Dreams

Dog lives in Manhattan and is tired of being alone. One day, he decides to build himself a robot as a companion. Their friendship blossoms, and they become inseparable. One summer night, Dog, with great sadness, is forced to abandon Robot on the beach. Will they ever meet again?

Dirección: Pablo Berger
Guion: Pablo Berger
Producción: Ibón Cormenzana, Ignasi Estapé, Jérôme Vidal, Ángel Durández, Yuko Harami, Julián Larrauri, Andrea Martínez Muñoz, Sylvie Pialat, Sandra Tapia, Benoît Quainon
Compañías productoras: Lokiz Films, Les Films du Worso, Noodles Production, Arcadia Motion Pictures
Fotografía: Xavier Farré
Edición: Fernando Franco, Albert Aynés, Alejandra Beyrón, Gisela Casas, Claudia Salcedo, Leonor Segovia
Sonido: Toni Barraseta, Manuel Carrión, Gerard Cobo, Pablo Dovalo Baile, Jordi Joan García, Steven Ghouti, Fabiola Ordoyo, Laia Picón, Vince van Driesten
Música: Alfonso de Vilallonga, Nerea Alberdi, Javier Bayón, Marc Blanes, Manuel Martínez del Fresno, Eva Pedragosa, Judit A. Riera, Luc Suárez
Animación: José Luis Ágreda, Benoît Feroumont, Daniel Fernández Casas, Patricia Andrades, Amanda Aiken, Daniela Alvarado, Raúl Arnaiz, Juan A. Carrillo, Anna Chrzanowska-Piłarska, Cristina de Manuel López, David Domínguez Carbonell, Andrea Fernández, Javier Ferrer Erice, Miguel Gil

Este proyecto ha sido posible gracias al apoyo de Acción Cultural Española (AC/E).

This project has been made possible thanks to the support of Acción Cultural Española (AC/E).

2023 | ESPAÑA, FRANCIA | COLOR | 103 MIN.

Premios y festivales: nominada a Mejor Película Animada, Premios Oscar® 2024; nominada a Mejor Película Animada, Círculo de Críticos de Cine del Área de la Bahía de San Francisco 2024; nominada a Película Animada del Año, Premios de Cine del Círculo de Críticos de Londres 2024; Mejor Película de Animación, Mejor Guion Adaptado, Mejor Música Original, Mejor Montaje, Premios Goya 2024; nominada a Mejor Guion Adaptado, ganadora de Mejor Música Original, Mejor Película Animada, Premios Gaudí 2024; Selección Oficial, Mejor Película Iberoamericana, Festival Internacional de Cine de Palm Springs 2024; Special Screenings, Festival de Cannes 2023; nominada a Mejor Animación, Asociación de Críticos de Cine de Los Ángeles 2023; Mejor Película de Animación Europea, Premios del Cine Europeo 2023; Mejor Película Animada, Premios de la Asociación de Críticos de Cine de Toronto 2023; nominada a Mejor Película Animada, Premios de la Asociación de Críticos de Cine de Chicago 2023; nominada a Mejor Película Animada, Premios de la Sociedad de Críticos de Cine de Boston 2023; Selección Oficial, Mejor Largometraje (Premio del Jurado), Festival de Cine de Filadelfia 2023; Mejor Película (Premio del Público), Festival Internacional de Cinema Fantástico de Cataluña (Sitges) 2023; Contrechamp Grand Prix, Festival Internacional de Cine de Animación de Annecy 2023.

Pablo Berger. España (Spain), 1963.

Filmografía: *Abracadabra* (2017), *Blancanieves* (2012), *Torremolinos 73* (2003).

CONTACTO: production@worso.com

FESTIVAL MIX PRESENTA | MIX FESTIVAL PRESENTS



2025 | CROACIA, LITUANIA, ESLOVENIA | COLOR | 88 MIN.

Sandbag Dam

En un pueblo amenazado por las inundaciones, la vida de Marko da un vuelco cuando Slaven regresa para el funeral de su padre y reaviva su romance prohibido. Marko debe enfrentarse a su familia y tomar una difícil decisión.

In a flood-threatened village, Marko's life is turned upside down when Slaven returns for his father's funeral and rekindles their forbidden romance. Marko must confront his family and make a difficult choice.

Dirección: Čejlen Černić Čanak
Guion: Tomislav Zajec
Producción: Anika Jurić Tilić, Hrvoje Pervan, Dragan Jurić
Compañías productoras: Kinorama, Tremora, Perfo Production
Fotografía: Marko Brdar
Edición: Slaven Zečević
Diseño de producción: Tajana Čanić Stanković
Sonido: Julij Zornik
Música: Domas Strupinskas
Reparto: Lav Novosel, Andrija Žunac, Leon Grgić, Franka Mikolaci, Tanja Smoje, Alma Prica, Filip Šovagović, Luka Baškarad

Premios y festivales: Selección Oficial, Festival Internacional de Cine de Berlín (Berlinale) 2025; Festival Internacional de Cine de Estambul 2025; Festival Internacional de Cine LGBTQ de San Francisco 2025; Festival de Cine LGBT de Toronto 2025; Festival de Cine LGBTQ+ Out Shine: Edición Miami 2025; Festival de Cine LGBT de Boston 2025; Festival de Diversidad Sexual en Cine y Video 2025; BFI Flare: Festival de Cine LGBTIQ+ de Londres 2025; Festival de Cine de los Amantes 2025.

Čejlen Černić Čanak. Croacia (Croatia), 1982.

Filmografía: *Skretanje* (con Jasna Nanut y Judita Gamulin; cm., 2021), *Uzbuna na zelenom vrhu* (2017).

CONTACTO: ieval@tremora.com

CRITERION PRESENTA | CRITERION PRESENTS



1960 | FRANCIA | 35 MM | BN | 90 MIN.

À bout de souffle

Sin aliento

Michel, un ladrón de poca monta, entra en pánico mientras maneja un auto robado y mata a un policía. En fuga, recurre a su novia, Patricia, quien quiere ser periodista y lo oculta en su apartamento en París. Al enterarse de que a Michel lo buscan por asesinato, comienza a cuestionarse su lealtad.

Breathless

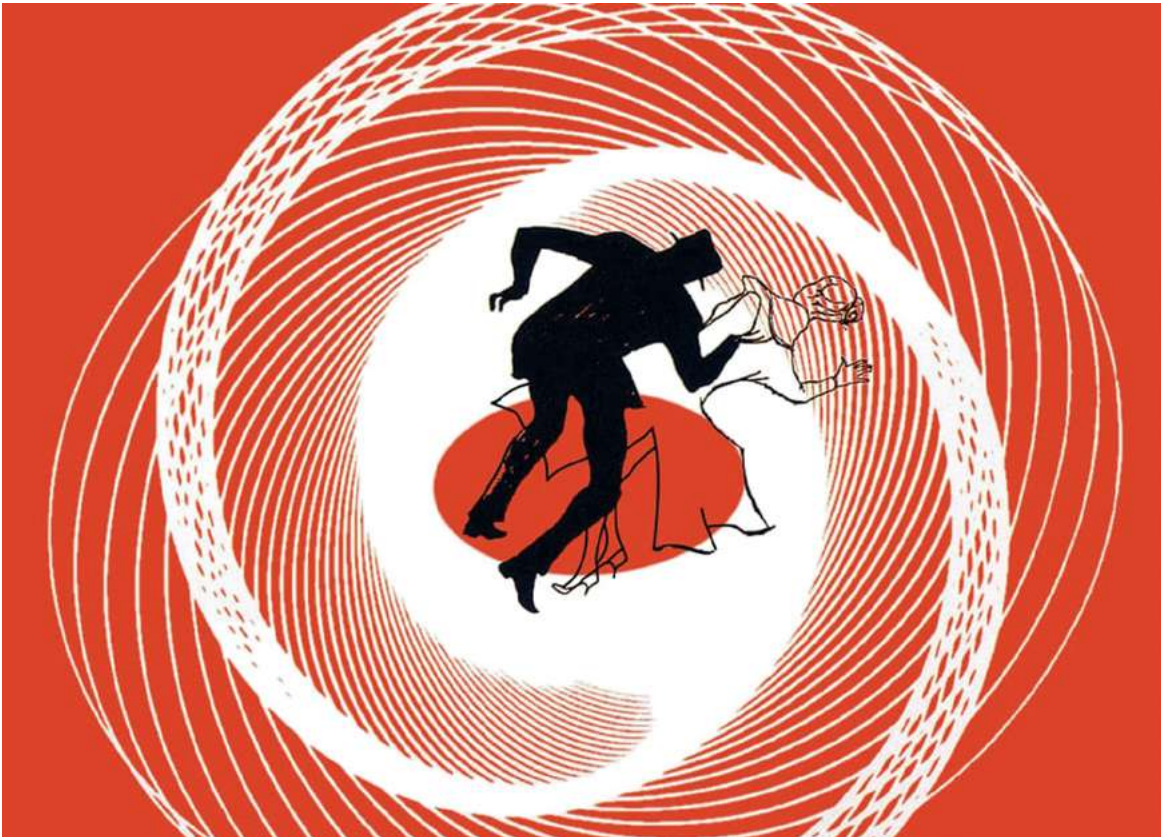
Petty thug Michel panics and impulsively kills a policeman while driving a stolen car. On the lam, he turns to his aspiring journalist girlfriend Patricia, hiding out in her Paris apartment. When she learns that Michel is being investigated for murder, Patricia begins to question her loyalty.

Dirección: Jean-Luc Godard
Guion: Jean-Luc Godard, François Truffaut, Claude Chabrol
Producción: Georges de Beauregard
Compañías productoras: Société Nouvelle de Cinématographie, Productions Georges de Beauregard, Impéria
Fotografía: Raoul Coutard, Claude Beausoleil
Edición: Cécile Decugis, Lila Herman
Sonido: Jacques Maumont
Música: Martial Solal
Reparto: Jean Seberg, Jean-Paul Belmondo, Daniel Boulanger, Henri-Jacques Huet, Liliane Dreyfus, Jean-Luc Godard

Premios y festivales: nominada a Mejor Actriz Extranjera, Premios BAFTA de la Academia Británica de las Artes Cinematográficas 1962; nominada a Mejor Director Extranjero, Sindicato Nacional Italiano de Periodistas de Cine 1961; Mejor Dirección, Festival Internacional de Cine de Berlín (Berlinale) 1960; Mejor Largometraje, Premio Jean Vigo 1960.

Jean-Luc Godard. Francia (France), 1930-Suiza (Switzerland), 2022.

Filmografía selecta: *Scénarios* (cm., 2024), *Trailer of the Film that Will Never Exist: 'Phony Wars'* (cm., 2023), *Sang titre* (con Anne-Marie Miéville; cm., 2020), *Le livre d'image* (doc., 2018), *Le pont des soupirs* (cm., 2014), *Khan khanne* (cm., 2014), *Adieu au langage* (2014), *3X3D* (con Edgar Pêra y Peter Greenaway, 2013), *Hommage à Éric Rohmer* (cm., 2010), *Film socialisme* (2010).



1958 | EUA | 35 MM | COLOR | 128 MIN.

Vértigo

Scottie Ferguson, detective de policía obligado a jubilarse tras un terrible accidente, es contratado para seguir a Madeleine Elster en una investigación privada aparentemente trivial. Pero su búsqueda da un giro fatal y fantasmagórico cuando Madeline evade las pesquisas de Scottie y aparece y desaparece con diversas identidades, aparentemente ajena al tiempo y la muerte.

Vertigo

Scottie Ferguson, a police detective forced into retirement after a terrible accident, is hired to follow Madeleine Elster on a seemingly trivial private investigation. But his search takes a fatal and phantasmagorical turn when Madeline evades Scottie's investigation and appears and disappears under various identities, seemingly oblivious to time and death.

Dirección: Alfred Hitchcock
Guion: Alec Coppel, Samuel Taylor, Maxwell Anderson
Producción: Alfred Hitchcock, Herbert Coleman
Compañía productora: Alfred J. Hitchcock Productions
Fotografía: Robert Burks
Edición: George Tomasini
Diseño de producción: Henry Bumstead, Hal Pereira
Sonido: Harold Lewis, Winston Leverett
Música: Bernard Herrmann
Reparto: James Stewart, Kim Novak, Barbara Bel Geddes, Tom Helmore

Premios y festivales: nominada a Mejor Dirección de Arte, Mejor Sonido, Premios Oscar® 1959; Festival de San Sebastián 1958.

Alfred Hitchcock. Reino Unido (UK), 1899-EUA (USA), 1980.

Filmografía selecta: *Memory of the Camps / German Concentration Camps Factual Survey* (con Sidney Bernstein; doc., 2014), *Family Plot* (1976), *Frenzy* (1972), *Topaz* (1969), *Torn Curtain* (1966), *Marnie* (1964), *The Birds* (1963), *Psycho* (1960), *North by Northwest* (1959), *Suspicion: Four O'Clock* (1957).



2024 | EUA | COLOR | 19 MIN.

Alok

Un retrato cautivador de Alok, aclamada autora, poeta, comediente y oradora no binaria.

A compelling portrait of Alok, acclaimed nonbinary author, poet, comedian, and public speaker.

Dirección: Alex Hedison
Producción: Alex Hedison, Natalie Shirinian, Elizabeth Baudouin, Meggan Lennon
Compañías productoras: An Egg Pictures, Not All Films, Tough Lover
Fotografía: Dylan Bell, Kristy Tully
Edición: Dylan Bell, Achim Mendoza
Sonido: Dylan Henning
Música: Craig Wedren, Simón Wilson

Premios y festivales: Festival de Cine de Sundance 2024; Festival de Cine de Telluride 2024; Festival de Cine de Mill Valley 2024; Mejor Cortometraje Documental, Festival de Cine de Sarasota 2024; Festival Internacional de Cine LGBTQ+ de San Francisco 2024; Festival Internacional de Cortometrajes de Palm Springs 2024; Festival de Cine LGBTQ+ de Toronto 2024; Festival de Cine de Montclair 2024; Festival de Cine HollyShorts 2024; Festival Internacional de Cine de Odense 2024; Festival Internacional de Cine de Provincetown 2024; Out on Film 2024; Premio del Público, Festival de Cine LGBTQ+ de Nueva York 2024; Festival de Cine de Adelaida 2024.

Alex Hedison. EUA (USA), 1969.

Filmografía: *The Making of Shelby Lynne's "Suit Yourself"* (cm. doc., 2005), *In the Dog House* (cm., 2005).

CONTACTO: info@notallfilms.com



2025 | EUA | COLOR | 20:05 MIN.

Arena Roja

En los desiertos rojizos del oeste de Texas, una comunidad mexicoamericana de *off-roaders* intergeneracional florece en la ciudad fronteriza de El Paso, hasta que un peligro inminente los obliga a confrontar tanto su relación con la tierra como su identidad compartida.

Red Sands

In the red hued deserts of West Texas, an intergenerational Mexican-American off-roading community thrives in the bordertown of El Paso—until a looming danger forces them to confront both their relationship to the land and their shared identity.

Dirección: Romina Cenisio
Guion: Romina Cenisio, Andrea Cruz
Producción: Romina Cenisio, Sean Mattison
Compañías productoras: Eventure, Shoreworks, Longcount Films
Fotografía: Sean Mattison
Edición: Daniel Roman, Andrea Cruz
Sonido: Full English Studios
Música: Aaron David Ross

Premios y festivales: Festival Internacional de Cine Latino de Los Ángeles 2025; Premio del Gran Jurado a Corto Documental, Festival Internacional de Cine de Dallas 2025; SXSW 2025; Festival Internacional de Cine de Dumbo 2025.

Romina Cenisio. EUA (USA), 1986.

CONTACTO: Romina Cenisio | romina.cenisio@gmail.com
Sean Mattison | seanmattison@gmail.com

IMPULSO MORELIA 11

Este encuentro profesional tiene por misión fortalecer la reflexión y el intercambio de ideas sobre el quehacer cinematográfico, así como impulsar la proyección internacional del talento de nuestro país. **Impulso Morelia** ofrece un programa de largometrajes mexicanos en estado de postproducción que son presentados por sus respectivos equipos y comentados por un Panel Internacional de Expertos con el fin de que aporten elementos para la mejor terminación y posterior circulación de los proyectos seleccionados.

En cada edición de **Impulso Morelia** se otorgan reconocimientos y apoyos destinados a contribuir a la conclusión, promoción y visibilidad de las propuestas participantes. **Impulso Morelia 11** cuenta con la generosa participación de Cinépolis Distribución y del programa de Apoyo a Festivales Culturales y Artísticos Profest 2025 para otorgar el "Premio José María Riba", así como de Estudios Churubusco Azteca, Estudios Splendor Omnia, Caffeine Post y LatAmcinema.com para diferentes y valiosos apoyos. Todo nuestro agradecimiento por fortalecer esta iniciativa.

A lo largo de sus diez años de existencia, **Impulso Morelia** ha demostrado ser de enorme valía para la conclusión de los proyectos que han formado parte de su programa. Obtener retroalimentación y comentarios constructivos sobre los cortes de trabajo ha sido fundamental para numerosas propuestas. Varias de ellas han logrado, además, estrenos en destacados festivales y una importante resonancia internacional: *Si no ardemos, cómo iluminar la noche*, de Kim Torres (Nuevos Directores, San Sebastián, 2025); *Vainilla*, de Mayra Hermosillo (Giornate degli Autori, Venecia, 2025); *La Libertad de Fierro*, de Santiago Esteinou (Toronto, 2024); *Formas de atravesar un territorio*, de Gabriela Domínguez Ruvalcaba (Locarno, 2024); *Sueño Mexicano*, de Laura Plancarte (HotDocs 2024); *La montaña*, de Diego Enrique Osorno (Róterdam, 2023); *Zapatos rojos*, de Carlos Eichelmann Kaiser (Venecia, 2022); *Sanson and Me*, de Rodrigo Reyes (Tribeca, 2022); *La paloma y el lobo*, de Carlos Lenin Treviño (Locarno, 2019); *Esto no es Berlín*, de Hari Sama (Sundance, 2019); *La Mami*, de Laura Herrero Garvín (IDFA, 2019); *La caótica vida de Nada Kadić*, de Marta Hernaiz (Berlinale, 2018); *La libertad del diablo*, de Everardo González (Berlinale, 2017); *Extraño pero verdadero*, de Michel Lipkes (Róterdam, 2017) y *Tempestad*, de Tatiana Huezo (Berlinale, 2016).

The mission of this professional meeting is to strengthen reflection and the exchange of ideas on filmmaking, as well as to promote the international projection of our country's talent. **Impulso Morelia** offers a program of Mexican feature films in post-production, presented by their respective teams and commented by an International Panel of Experts, with the objective of providing inputs for the successful completion and subsequent distribution of the selected projects.

Each edition of **Impulso Morelia** offers recognition and support that contribute to the realization, promotion and visibility of the participating proposals. **Impulso Morelia 11** counts on the generous participation of Cinépolis Distribución and the Program to Support Cultural and Artistic Festivals Profest 2025 to grant the "José María Riba Award", as well as Estudios Churubusco Azteca, Estudios Splendor Omnia, Caffeine Post and LatAmcinema.com for diverse and valuable contributions. Our deepest gratitude for strengthening this initiative.

Throughout its ten years of existence, **Impulso Morelia** has proven to be of enormous value for the realization of the projects that have been part of its program. Obtaining feedback and constructive comments over the work cuts has been fundamental for numerous proposals. Several of them have achieved, in addition, premieres in outstanding festivals and an important international presence: *Si no ardemos, cómo iluminar la noche*, by Kim Torres (New Directors, San Sebastián, 2025); *Vainilla*, by Mayra Hermosillo (Giornate degli Autori, Venice, 2025); *La Libertad de Fierro*, by Santiago Esteinou (Toronto, 2024); *Sueño Mexicano*, by Laura Plancarte (HotDocs 2024); *La montaña*, by Diego Enrique Osorno (Rotterdam, 2023); *Zapatos Rojos*, by Carlos Eichelmann Kaiser (Venice, 2022); *Sanson and Me*, by Rodrigo Reyes (Tribeca, 2022); *La paloma y el lobo*, by Carlos Lenin Treviño (Locarno, 2019); *Esto no es Berlín*, by Hari Sama (Sundance, 2019); *La Mami*, by Laura Herrero Garvín (IDFA, 2019); *La caótica vida de Nada Kadic*, by Marta Hernaiz (Berlinale, 2018); *La libertad del diablo*, by Everardo González (Berlinale, 2017); *Extraño pero verdadero*, by Michel Lipkes (Rotterdam, 2017), and *Tempestad*, by Tatiana Huezo (Berlinale, 2016).

Panel internacional de expertos

El panel estará compuesto por **Ava Cahen**, directora artística de La Semana de la Crítica del Festival de Cannes; **Cristian Calónico**, realizador, productor y promotor de cine documental, así como actual director general de los Estudios Churubusco; **Benjamín Domenech**, productor y fundador de Rei Pictures (*Zama*, *Los colonos*, *El jockey*, *Nuestra tierra*, entre otras importantes películas); **Cédric Succivalli**, destacado crítico de cine y programador de Giornate degli Autori del Festival Internacional de Cine de Venecia; y **Alberto Valverde**, programador y coordinador del ECAM Forum, el nuevo foro de coproducción internacional de Madrid.

International Panel of Experts

The panel will include **Ava Cahen**, artistic director of La Semaine de la Critique at Cannes Film Festival; **Cristian Calónico**, director, producer, and documentary advocate, as well as the current General Director of Estudios Churubusco; **Benjamín Domenech**, producer and founder of Rei Pictures (*Zama*, *Los colonos*, *El jockey*, *Nuestra tierra*, among other notable films); **Cédric Succivalli**, renowned film critic and programmer at Giornate degli Autori (Venice Film Festival); and **Alberto Valverde**, programmer and coordinator of the ECAM Forum, Madrid's new international co-production forum.

LOS PROYECTOS QUE CONFORMARÁN EL PROGRAMA DE IMPULSO MORELIA 11 SON:

THE PROJECTS SELECTED FOR IMPULSO MORELIA 11 ARE:

FICCIÓN, PRIMERA PELÍCULA
FICTION, FIRST FILM

Chicas tristes

“La Maestra” y Paula son inseparables y las mejores nadadoras del equipo. “La Maestra” nota que algo en su amiga ha cambiado. Cuando finalmente Paula le confiesa la verdad, surgen diferencias irreconciliables: Paula no quiere hablar, “La Maestra” quiere denunciar. Su amistad se pondrá a prueba como nunca.

Sad Girls

“La Maestra” and Paula are inseparable and the strongest swimmers on the team. “La Maestra” notices something is off. When Paula finally tells her the truth, they are at odds with each other: Paula wants to stay silent, “La Maestra” wants to speak out. Their friendship is put to the test like never before.

Dirección: Fernanda Tovar
Producción: Araceli Velázquez, Daniel Loustaunau
Compañías productoras: Colectivo Colmena, Martini Shot Films, Potenza Producciones, Promenades Films

DOCUMENTAL
DOCUMENTARY

Guerras invisibles

A través de los accidentes de radiación que ocurrieron en México (1984) y Brasil (1987), y los desastres nucleares de Chernóbil (1986) y Fukushima (2011), este documental explora cómo nuestro consumo voraz ha profundizado la desigualdad social y económica, mientras la radiación se ha convertido en otra arma en nuestra guerra invisible por la supervivencia.

The Invisible War

Through the radiation accidents that occurred in Mexico (1984) and Brazil (1987), and the nuclear disasters in Chornobyl (1986) and Fukushima (2011), this documentary explores how our voracious consumption has deepened social and economic inequality as radiation has become another weapon in our invisible war for survival.

Dirección: Marcela Arteaga
Producción: Fabián Hofman, Mao Padilla
Compañía productora: Gefilte Films

FICCIÓN
FICTION

La gran familia

A sus quince años, Chama es internado en La Gran Familia, un albergue dirigido con mano dura por Mamá Rosa. Allí conoce al “Gato”, un joven que sueña con escapar y volver a las calles. Pero huir no es fácil: Rosa tiene aliados fuera del albergue, y el castigo puede ser brutal. Inspirada en hechos reales, la película retrata la infancia marginada en una sociedad que prefiere no mirar.

The Big Family

At fifteen, Chama is sent to La Gran Familia, a shelter run with an iron fist by Mamá Rosa. There, he meets Gato, a rebellious teen who dreams of escaping and returning to the streets. But fleeing isn’t easy—Rosa has allies beyond the walls, and punishment can be brutal. Inspired by true events, the film portrays a marginalized childhood in a society that often chooses to look the other way.

Dirección: Matías Meyer
Producción: Gabriela Maldonado
Compañías productoras: Luc la película, Les Films d’Ici

DOCUMENTAL
DOCUMENTARY

Mickey

Un collage hecho por dos personas amigas en su cuarto durante 10 años terminó en una película. A través de actuación, reapropiación y mucho juego, explora la búsqueda personal de Mickey y quienes crecieron con ella. Un viaje por la autopercepción y la confrontación antipunitivista del pasado.

A collage made by two friends over 10 years in their bedroom ended up as a film. Through acting, reappropriation, and lots of play, they explore Mickey’s search for self and that of those who grew up with her. A journey through self-perception and the anti-punitive confrontation of the past.

Dirección: Dano García
Producción: Indira Cato, Dano García, Joceline Hernández, Alejandra Guevara Castillo
Compañías productoras: Venado Films, Phototaxia, Estudio Errante

FICCIÓN, PRIMERA PELÍCULA
FICTION, FIRST FILM

Nosotros

Un viaje desde los territorios profundos de las montañas hasta los rincones más escondidos de la ciudad. Romero conduce un tuk-tuk en el altiplano guatemalteco; está aburrido de su vida de hombre de familia y busca algo en los márgenes de la vida. Tras migrar a la ciudad para trabajar como guardia de seguridad, dejando atrás a su esposa e hijo, conoce a Nubia, una mujer trans mayor y más sabia, con quien encuentra refugio, risas, sexo y oscuridad.

Us

A journey from the deepest mountain territories to the hidden corners of the city. Romero drives a tuk-tuk in a village in the Guatemalan highlands. He is bored of his life as a family man, and is searching for something in the margins of life. After migrating to the city to work as a security guard, leaving his wife and son behind, he meets Nubia, an older, wiser trans woman, with whom he finds shelter and laughter, sex and darkness.

Dirección: Joaquín Ruano
Producción: Pamela Guinea, Joaquín Ruano
Compañías productoras: Cine Murciélagos, Cine Concepción

DOCUMENTAL
DOCUMENTARY

Sueños que migran

Un joven tzotzil que vive indocumentado en Nueva York busca mantener su identidad desde su ahora exilio forzado mientras explora el significado profundo de migrar, y el valor del origen y la comunidad. Inspirado en la tradición del cine directo, el documental nos lleva de Nueva York a un pueblo maya tzotzil, introduciéndonos en diversas dimensiones de la migración.

Migrant Dreams

A young undocumented Tzotzil man living in New York City seeks to maintain his identity, from his now forced exile, while exploring the profound meaning of migrating, the value of origins and community. Inspired by the tradition of direct cinema, the documentary takes us from New York to a Tzotzil Maya village, introducing us to various dimensions of migration.

Dirección: Juan Javier Pérez
Producción: Daniela Contreras, Nicolas Défossé
Compañía productora: Terra Nostra Films

III Laboratorio de Desarrollo de Proyectos Cinematográficos para Cineastas Indígenas y Afrodescendientes de México

Desde su creación, en 2007, el Foro de los Pueblos Indígenas del FICM ha buscado ser un espacio de acercamiento a las narrativas que proponen los cineastas indígenas de diversos orígenes, no solo visibilizando sus producciones y su labor en el cine, sino también generando espacios colectivos de formación que aporten al desarrollo de sus películas.

En 2025, gracias al invaluable apoyo del Fondo para la Equidad Creativa de Netflix y de Cultural Survival, el Foro presenta el III Laboratorio de Desarrollo de Proyectos Cinematográficos para Cineastas Indígenas y Afrodescendientes de México. Esta iniciativa busca contribuir a la profesionalización y formación de realizadores pertenecientes a diversas regiones de nuestro país, cuyos proyectos en etapa de desarrollo serán asesorados por destacados expertos en el quehacer cinematográfico.

El Laboratorio se ha consolidado como un espacio dinámico y enriquecedor de encuentro colectivo para compartir reflexiones y herramientas que contribuyan a fortalecer las propuestas de los creadores involucrados, impulsando también lazos y puentes de colaboración entre cineastas provenientes de contextos culturales y experiencias distintas. Confiamos en que en el corto y mediano plazo tendremos el privilegio de ver concluidos varios de los proyectos seleccionados en esta iniciativa.

Agradecemos a nuestros expertos y asesores (algunos de ellos, participantes de ediciones pasadas del Laboratorio) la confianza, solidaridad y entusiasmo con el que se suman a este esfuerzo.

De manera especial, agradecemos el apoyo del Instituto Mexicano de Cinematografía de la Secretaría de Cultura para hacer nuevamente posible esta iniciativa.

— DANIELA MICHEL
Directora General
Festival Internacional de Cine de Morelia

III Film Projects Development Lab for Indigenous and Afro-descendant Filmmakers of Mexico

Since its creation in 2007, the Indigenous People's Forum of the FICM has sought to be a space for showcasing the narratives proposed by indigenous filmmakers of different origins, not only highlighting their productions and their work in film, but also by generating collective training spaces that contribute to the development of their films.

In 2025, thanks to the invaluable support of the Netflix Creative Equity Fund, and to Cultural Survival, the Forum presents the III Film Project Development Lab for Indigenous and Afro-descendant Filmmakers of Mexico. This initiative seeks to contribute to the professionalization and training of creators belonging to different regions of our country, whose projects in the development stage will be advised by leading experts in filmmaking.

The Lab has established itself as a dynamic and enriching space for collective gatherings in order to share thoughts and tools that contribute to strengthening the proposals of the involved creators, also fostering connections and bridges of collaboration between filmmakers coming from differing cultural contexts and experiences. We trust that in the short and medium term we will have the privilege of seeing the completion of several of the projects selected in this initiative.

We thank our experts and partners (some of them participants in earlier editions of the Lab) for their trust, solidarity, and enthusiastic participation in this effort.

We would especially like to thank the Mexican Film Institute of the Secretariat of Culture for once again making this initiative possible.

— DANIELA MICHEL
General Director
Morelia International Film Festival

Los proyectos que participarán en el III Laboratorio de Desarrollo de Proyectos Cinematográficos para Cineastas Indígenas y Afrodescendientes de México son:

1. **Benda Yuuze**, de Nisaguie Abril Flores Cruz (zapoteca), Oaxaca.
2. **Caminares que germinan en la jícara sagrada**, de Norma Delia Robles Carrillo (wixárika), Querétaro.
3. **Del mar al volcán**, de Mariana Yareth Hernández Cortés (náhuatl), Colima.
4. **El arreglo**, de María Candelaria Palma Marcelino (afroindígena), Guerrero.
5. **El país que éramos nosotras**, de Tatiana García Altagracia (afrodescendiente), Ciudad de México.
6. **K Baakelo'on**, de Yaremi Guadalupe Chan Padilla (maya), Campeche.
7. **Kondoy: los nuevos caminos de la nación Ayuuk**, de Antonio Jesús Sánchez Felipe (mixe), Oaxaca.
8. **Para curarnos el paisaje herido**, de Celina Yunuen Manuel Piñón (p'urhépecha), Michoacán.
9. **Poch Vaquero**, de Luis Augusto Quijano Espinoza (maya), Yucatán.
10. **Sueños contradictorios**, de Bernardino de Jesús López de la Cruz (tsotsil), Chiapas.

El Laboratorio cuenta con la participación de reconocidos profesionales del medio: Martha Orozco, docente y productora; Sofía Arroyo, activista y promotora cinematográfica; Laura Santullo, escritora, guionista y directora; Amalia Córdova, curadora y programadora del Smithsonian Institution; Jorge Villalobos, realizador y animador; Xun Sero, realizador y cinefotógrafo; Mónica del Carmen, actriz; y Martha Fritz, especialista en derechos de autor y asuntos legales.

The projects participating in the III Film Projects Development Lab for Indigenous and Afro-descendant Filmmakers of Mexico include:

1. **Benda Yuuze**, by Nisaguie Abril Flores Cruz (Zapotec), Oaxaca.
2. **Caminares que germinan en la jícara sagrada**, by Norma Delia Robles Carrillo (Wixarika), Querétaro.
3. **Del mar al volcán**, by Mariana Yareth Hernández Cortés (Nahuatl), Colima.
4. **El arreglo**, by María Candelaria Palma Marcelino (Afro-Indigenous), Guerrero.
5. **El país que éramos nosotras**, by Tatiana García Altagracia (Afrodescendant), Mexico City.
6. **K Baakelo'on**, by Yaremi Guadalupe Chan Padilla (Mayan), Campeche.
7. **Kondoy: los nuevos caminos de la nación Ayuuk**, by Antonio Jesús Sánchez Felipe (Mixe), Oaxaca.
8. **Para curarnos el paisaje herido**, by Celina Yunuen Manuel Piñón (P'urhepecha), Michoacán.
9. **Poch Vaquero**, by Luis Augusto Quijano Espinoza (Mayan), Yucatán.
10. **Sueños contradictorios**, by Bernardino de Jesús López de la Cruz (Tsotsil), Chiapas.

The Lab will include the participation of renowned professionals in the field: Martha Orozco, lecturer and producer; Sofía Arroyo, activist and film promoter; Laura Santullo, writer, screenwriter and director; Amalia Córdova, curator and programmer of the Smithsonian Institution; Jorge Villalobos, filmmaker and animator; Xun Sero, filmmaker and cinematographer; Mónica del Carmen, actor; and Martha Fritz, specialist in copyright and legal affairs.

Segunda edición de la Residencia Queer Palm Lab en coproducción con el FICM

El Queer Palm es un premio que se otorga al término del Festival de Cannes a un largometraje o cortometraje que aborde personajes o temáticas LGBTQ+ o feministas, o que desafíe las normas de género. Cada año, un jurado de cinco directores y profesionales de la industria internacional considera una selección de películas de todas las categorías en competencia en el festival. Directores como Christophe Honoré, Lukas Dhont, John Cameron Mitchell, Bruce LaBruce, João Pedro Rodrigues y Desiree Akhavan han presidido a los jurados del Queer Palm. Creado en 2010, el Queer Palm está a la vanguardia de los cambios sociales contemporáneos. Ha premiado filmes que han revolucionado el cine *queer* y han contribuido al desarrollo de nuevos imaginarios cinematográficos, como *Kaboom* (2010) de Gregg Araki, *BPM (Beats per Minute)* (2017) de Robin Campillo, *Joyland* (2022) de Saim Sadiq, *Monster* (2023) de Hirokazu Kore-eda, *Three Kilometers to the End of the World* (2024) de Emanuel Pârvu y *The Little Sister* (2025) de Hafsia Herzi.

2024 supuso un punto de inflexión para Queer Palm por la creación del Queer Palm Lab: un programa de mentorías anuales cuyo fin es apoyar los proyectos de óperas primas de todo el mundo para promover el cine *queer* de mañana. Cada año, cinco ganadores reciben asesoría personalizada y colectiva durante doce meses, así como una residencia para escribir y desarrollar su proyecto de largometraje. Asimismo, se les invita al Festival de Cine de Cannes para presentar su obra.

Como parte de una asociación excepcional entre Queer Palm y el Festival Internacional de Cine de Morelia, la residencia de escritura de Queer Palm Lab se celebrará durante el festival en Morelia. Además de apoyo metodológico, la residencia organizará reuniones con directores y profesionales invitados. Más aún, los cinco participantes disfrutarán de proyecciones especiales y explorarán la escena cinematográfica de México y Latinoamérica.

La "madrina" de Queer Palm Lab 2025-2026 es la directora escocesa Charlotte Wells, receptora del Gran Premio de la Semana de la Crítica en Cannes, en 2022, por *Aftersun*.

The Second Edition of the Queer Palm Lab Residency in Co-Production with FICM

The Queer Palm is the prize awarded at the end of the Cannes Film Festival for a feature film or short that addresses LGBTQ+ or feminist themes/characters or challenges gender norms. Each year, a jury of five international directors and film professionals deliberates on a selection of films that cut across all Cannes competitions. The Queer Palm juries have been chaired by filmmakers such as Christophe Honoré, Lukas Dhont, John Cameron Mitchell, Bruce LaBruce, João Pedro Rodrigues and Desiree Akhavan.

Created in 2010, the Queer Palm is at the forefront of contemporary societal change. It has rewarded films that have revolutionized queer cinema and contributed to the development of new cinematic imaginaries, such as Gregg Araki's *Kaboom* (2010), Robin Campillo's *BPM (Beats per Minute)* (2017), Saim Sadiq's *Joyland* (2022), Hirokazu Kore-eda's *Monster* (2023), Emanuel Pârvu's *Three Kilometers to the End of the World* (2024) and Hafsia Herzi's *The Little Sister* (2025).

2024 marked a turning point for Queer Palm, which led to the creation of the Queer Palm Lab: an annual mentoring program aimed at supporting debut feature film projects from around the world to nurture the queer cinema of tomorrow. Each year, five winners receive personalized and collective support throughout the year, and benefit from a residency to write and develop their feature-length film project. They are also invited to the Cannes Film Festival to present their work.

As part of an exceptional partnership between Queer Palm and the Morelia International Film Festival, the Queer Palm Lab's writing residency will be held during the festival in Morelia. In addition to methodological support, the residency will feature meetings with guest filmmakers and professionals. What's more, the five participants will enjoy special screenings and explore the Mexican and Latin American film scene.

The special "Godmother" of Queer Palm Lab 2025-2026 is Scottish director Charlotte Wells, winner of the Critics' Week Grand Prize at Cannes in 2022 for *Aftersun*.

ACTIVIDADES
PARALELAS
→
OTHER ACTIVITIES



Agradecemos el invaluable apoyo de Fundación Televisa para la realización de esta exposición.

We are grateful for the invaluable support of Fundación Televisa in making this exhibition possible.

Una diosa para una diosa María Félix en la colección de Fundación Televisa

El 30 de noviembre de 1989, los socios de Pecime (Periodistas Cinematográficos de México A. C.), con su presidente Guillermo Vázquez Villalobos como portavoz, otorgaron a María Félix la Diosa de Plata por su destacada trayectoria fílmica: 47 películas entre producciones de México, España, Francia e Italia, en las que trabajó con directores como Emilio Fernández, Luis Buñuel, Roberto Gavaldón, Juan Antonio Bardem, Julio Bracho y Jean Renoir, entre muchos otros; además de una telenovela en México y otra en Venezuela. ¡Todas y cada una en papel estelar!

La entrega de la estatuilla a la actriz nacida en Álamos, Sonora, el 8 de abril de 1914 y fallecida en Ciudad de México el mismo día, pero de 2002, ameritó un programa televisivo al que asistieron celebridades y amigos de *La Doña* —apelativo que se arrogó tras interpretar a la protagonista de la novela de Rómulo Gallegos, *Doña Bárbara* (Fernando de Fuentes, 1943)—. Ernesto Alonso, *el Señor Telenovela*; Juan Gabriel, *el Divo de Juárez*; y Gabriel Figueroa, responsable de las primeras pruebas fotográficas a la joven María de los Ángeles Félix Güereña, después de que el director y guionista Fernando Palacios la descubriera en una céntrica calle de la Ciudad de México el 4 de enero de 1940, estuvieron entre los invitados.

"Una diosa para una diosa", alcanzó a musitar Vázquez Villalobos antes de que María, célebre por sus desplantes de diva, sus extraordinarias joyas —algunas diseñadas exclusivamente para ella por la firma francesa Cartier— y, sobre todo, por sus sonados romances con empresarios, políticos y artistas, tomara el control del programa:

¡Por fin la Diosa! Cómo se hicieron del rogar. ¿Es de plata, verdad? ¡Qué bonito momento! Me gusta tanto recibir premios. Los he recibido todos: el premio de la vida, la vida que me ha dado tanto, mi oficio, mis 47 películas que aquí están, mi esfuerzo... Improvisada como soy siempre quedé bien, ¿o no? Gracias a Pecime, gracias a todos los periodistas, a los que me dieron por aquí y por allá y a los que me alentaron, gracias. Esta Diosa a los mexicanos les va a gustar, porque a los mexicanos les encanta que me premien.



MAX CLEMENTE. GUILLERMO VÁZQUEZ VILLALOBOS, MARÍA FÉLIX Y JUAN GABRIEL.
COLECCIÓN Y ARCHIVO DE FUNDACIÓN TELEVISIVA.

Persona y personaje, deseada e inalcanzable. Ni las lúcidas plumas de Octavio Paz, Carlos Fuentes, Salvador Novo, Carlos Monsiváis, Paco Ignacio Taibo y Enrique Krauze; ni las cámaras de Philippe Halsman, Lord Snowdon y Manuel Álvarez Bravo; ni los pinceles de Diego Rivera, Chávez Marión o Antoine Tzapoff lograron siquiera delinear sus contornos. Solo ella misma pudo transmitir tan insólita personalidad: desinhibida, beligerante, machorra, seductora, mordaz. “María Félix es una mujer muy mujer que ha tenido la osadía de no ajustarse a la idea que se han hecho los hombres de las mujeres”, escribió en sus memorias.

Su relación con la prensa no siempre fue fácil, en varias ocasiones respondió con un “¿Y a usted qué le importa?” a periodistas que preguntaron por su edad, sus amoríos o su fortuna. Pero son justamente sus declaraciones vampirizadas en las redes sociales —ya sea tomadas de entrevistas o de los diálogos de sus películas— las que la han mantenido vigente entre las nuevas generaciones: “Una mujer original no es aquella que no imita a nadie, sino aquella a la que nadie puede imitar”, “Nunca he querido a nadie como me quiero a mí misma, por eso nadie ha podido hacerme sufrir”, “La gente cree que un lugar se conquista con mucho trabajo. Que con mucho trabajo al final se llega a la cima. Yo no necesité llegar, yo ya estaba”...

Con la presente exposición, conformada en su mayoría por imágenes del archivo de Guillermo Vázquez Villalobos, organizador de aquella memorable velada, resguardado en el Fondo División Fílmica de Fundación Televisa, nos sumamos al FICM para homenajear a esta figura fundamental del siglo XX mexicano. Una diva cuya vida, obra y mito se han revitalizado en el imaginario popular de la era digital.

— HÉCTOR OROZCO

A Goddess for a Goddess María Félix in the Fundación Televisa Collection

On November 30th, 1989, the partners of PECIME (a Mexican film journalists association), with their president Guillermo Vázquez Villalobos as a spokesperson, awarded María Félix with the Diosa de Plata (Silver Goddess) for her outstanding trajectory in film: 47 films including productions from Mexico, Spain, France and Italy, where she worked with directors such as Emilio Fernández, Luis Buñuel, Roberto Gavaldón, Juan Antonio Bardem, Julio Bracho and Jean Renoir, among many others, as well as a soap opera in Mexico and another in Venezuela. With a starring role in each and every one of them!

The awarding of the statuette to the actress—who was born in Álamos, Sonora, on April 8, 1914 and died in Mexico City on the same day, but in 2002—merited a television program attended by celebrities and friends of La Doña—a nickname she took on after playing the main character in the novel by Rómulo Gallegos, *Doña Bárbara* (Fernando de Fuentes, 1943). Ernesto Alonso, aka *El Señor Telenovela*, Juan Gabriel, the *Divo de Juárez*, and Gabriel Figueroa, responsible for the first photographic tests of the young María de los Ángeles Félix Güereña, after director and screenwriter Fernando Palacios discovered her on a central Mexico City street on January 4, 1940, were among the guests.

“A goddess for a goddess,” Vázquez Villalobos mused before María, who was notorious for her diva-like displays, her extraordinary jewels—some of them designed exclusively for her by the French brand Cartier—and, especially, for her notorious romances with businessmen, politicians and artists, took control of the program:

The Goddess, finally! Boy, you guys played hard to get. It’s silver, isn’t it? What a beautiful moment! I just adore receiving prizes. I have received them all: the prize of life, life that has given me so much, my profession, my 47 films that are here, my effort... Improvised as I always am, I came off alright, didn’t I? Thanks to PECIME, thanks to all the journalists, to all those who helped me here and there, and to those who encouraged me, thank you. This Goddess will be liked by Mexicans, because Mexicans adore it when I get awards.

Person and character, desired and unattainable. Neither the lucid pens of Octavio Paz, Carlos Fuentes, Salvador Novo, Carlos Monsiváis, Paco Ignacio Taibo or Enrique



OTHÓN ARGUEDO. MARÍA FÉLIX EN LA CUCARACHA (ISMAEL RODRÍGUEZ, 1959).
COLECCIÓN Y ARCHIVO DE FUNDACIÓN TELEVISIVA.

Krauze; nor the cameras of Philippe Halsman, Lord Snowdon or Manuel Álvarez Bravo; nor the brushes of Diego Rivera, Chávez Marión or Antoine Tzapoff even managed to trace her contours. Only she herself managed to transmit such an unusual personality: uninhibited, belligerent, barefaced, seductive, biting. “María Félix is a very womanly woman who has had the audacity not to be afraid of the idea that men have of women,” he wrote in his memoirs.

Her relationship with the press was not always easy; on several occasions she responded with a forceful “none of your business” to journalists asking about her age, her love affairs or her fortune. But it is precisely her vampirized statements on social media—taken either from interviews or from the dialogues of her films—that have kept her current among the new generations: “An original woman is not one who imitates no one, but one whom no one can imitate”, “I have never loved anyone as much as I love myself, that’s why no one has been able to make me suffer”, “People believe that a place is conquered with hard work. That with a lot of work you get to the top in the end. I didn’t need to get there; I was already there”....

With this exhibition—made up primarily with images from the archive of Guillermo Vázquez Villalobos, the organizer of that memorable event, held at the Film Division Fund of Fundación Televisa—we join the FICM in paying tribute to this fundamental figure of Mexico’s 20th Century. A diva whose life, works and mythology have been revitalized in the popular imaginary of the digital era.

— HÉCTOR OROZCO

Tinta, Sociedad de Escritores Audiovisuales y Cinematográficos México A. C.

Tinta, Sociedad de Escritores Audiovisuales y Cinematográficos México, A.C. rendirá un homenaje a Sabina Berman y la nombrará su nueva socia honoraria.

Tinta es una organización sin fines de lucro fundada en 2020. Su propósito es ser una sociedad participativa donde nos agremiamos para trabajar por nuestros derechos como creadores.

En la sociedad hay actualmente más de 200 integrantes categorizados como socios fundadores, activos, aspirantes y honorarios, donde se integran escritores y escritoras de cine, televisión y otros medios audiovisuales.

El trabajo dentro de la sociedad se da a través de un Consejo Directivo, un Comité de Vigilancia y varias comisiones de trabajo.

En esta ocasión, Tinta nombrará a Sabina Berman como su nueva socia honoraria. En el marco de estas celebraciones, Sabina tendrá un conversatorio con Carlos Cuarón y también se proyectará *Backyard: El traspatio*, película escrita por ella y dirigida por Carlos Carrera, con su presencia al final de la proyección para una sesión de preguntas y respuestas.

Sabina Berman cuenta historias. Así define ella su trabajo. Historias sucedidas y tal vez por suceder. Lo hace para el teatro y el cine, y lo hace también en prosa.

Su libro *La mujer que buceó en el corazón del mundo* se ha distribuido en 33 países y ganó el Premio de la Feria Internacional de Frankfurt. Sus obras de teatro *Entre Pancho Villa y una mujer desnuda*, *Testosterona* y *El dios de la risa* se han montado en 18 países, en español, inglés, catalán y polaco.

Escribió el guion de las películas *Entre Pancho Villa y una mujer desnuda*, *Backyard*, *Macho* y *El árbol de la música*, y la historia original de la última película de Alejandro González Iñárritu, por ser titulada.

Además, conduce el programa semanal de TV *Largo Aliento*.

Tinta: The Mexican Society of Audiovisual and Film Writers

Tinta, Society of Audiovisual and Cinematographic Writers Mexico, A.C. will pay tribute to Sabina Berman, and name her its new honorary member.

Tinta is a non-profit organization founded in 2020. Its purpose is to be a participatory society where we come together to work for our rights as creators.

The society currently has over 200 members categorized as founding, active, aspiring, and honorary members, including writers for film, television, and other audio-visual media.

The work within the society is carried out through a Board of Directors, a Supervisory Committee, and several working commissions.

On this occasion, Tinta will name Sabina Berman as its new honorary member. As part of these celebrations, Sabina will hold a discussion with Carlos Cuarón, and Backyard: El traspatio, a film written by her and directed by Carlos Carrera, will be screened, with her presence at the end of the screening for a question and answer session.



Sabina Berman tells stories. That is how she defines her work. Stories that have happened and perhaps are yet to happen. She tells stories for theater and cinema, as well as in prose.

Her book *La mujer que buceó en el corazón del mundo* (The Woman Who Dived into the Heart of the World) has been distributed in 33 countries and won the Frankfurt International Book Fair Prize. Her plays *Entre Pancho Villa y una mujer desnuda*, *Testosterona*, and *El dios de la risa* have been staged in 18 countries, in Spanish, English, Catalan, and Polish.

She wrote the screenplays for the films *Entre Pancho Villa y una mujer desnuda*, *Backyard*, *Macho*, and *El árbol de la música*, and the original story for Alejandro González Iñárritu's latest film, yet to be titled.

She also hosts the weekly TV program *Largo Aliento*.



2009 | MÉXICO | 35 MM | COLOR | 122 MIN.

Backyard: El traspatio

En algún momento de 1996, un fenómeno aterrador surgió en Ciudad Juárez, México. En esta ciudad, ahora infame, mujeres jóvenes son asesinadas con regularidad. La mayoría de las veces, no se realizan arrestos ni se presentan cargos por los crímenes.

Sometime in 1996, a terrifying phenomenon emerged in Ciudad Juárez, Mexico. In this now-infamous city, young women are regularly murdered. Most of the time, no arrests are made, or charges laid for the killings.

Dirección: Carlos Carrera
Guion: Sabina Berman
Producción: Isabelle Tardán, Sabina Berman
Compañías productoras: Índigo Films, Argos Comunicación
Fotografía: Martín Boege, Everardo González
Edición: Óscar Figueroa
Diseño de producción: Lizette Ponce
Sonido: Mario Martínez Cobos
Música: Fernando Corona
Reparto: Ana de la Reguera, Asur Zágada, Iván Cortés, Marco Pérez, Jimmy Smits, Alejandro Calva, Joaquín Cosío, Enoc Leño, Carolina Politi, Amorita Rasgado, Sayed Badreya

Premios y festivales: nominada a Promesa Masculina, ganadora de Mejor Película Mexicana, Director Mexicano del Año, Actriz Mexicana del Año (Ana de la Reguera), Premios Canacine 2010; nominada a Mejores Efectos Especiales, Mejor Vestuario, Mejor Coactuación Masculina, ganadora de Mejor Sonido, Mejor Dirección, Mejor Diseño de Arte, Mejor Actuación Femenina (Asur Zágada), Mejor Fotografía, Premios Ariel de la Academia Mexicana de Artes y Ciencias Cinematográficas 2010; Festival Internacional de Cine de Toronto 2009; Premio Coral de Guion, Premio Coral de Edición, Premio SIGNIS, Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana 2009; Muestra Internacional de Cine de São Paulo 2009; Festival Internacional de Cine de Vancouver 2009; Placa de Plata a Mejor Largometraje Internacional, Festival Internacional de Cine de Chicago 2009.

Carlos Carrera. México, 1962.

Filmografía selecta: *Confesiones* (2023), *Pasitos a la fama* (doc., 2022), *Ana y Bruno* (2017), *La habitación* (segmento *El sueño*, 2016), *De la infancia* (2010), *Sexo, amor y otras perversiones* (segmento *María en el elevador*, 2006), *Cero y van cuatro* (segmento *Barbacoa de chivo*, 2004), *El crimen del padre Amaro* (2002), *Un embrujo* (1998), *Sin remitente* (1995).

ÍNDICE DE TÍTULOS

TITLE INDEX

5 pasos (para una despedida)	46
5 Steps (For a Farewell)	46
40+	76, 141
99 River Street	184
2000 Meters to Andriivka	209
À bout de soufflé	217
A Burning Turret	96
A Flock of Thunder	65
A Poet	206
A Private Life	44
A Ride for Emilio	64
A Useful Ghost	162
A Woman in Love	134
A Year of Marriage	77
Adiós, amor	112
Affeksjonsverdi	205
Age of Flowering Plants, The	82
Aki	47
Al borde del volcán	76
alegre bandolero, El	169
All That's Left of You	185
Alok	219
Alpha	186
Ámame esta noche	169
amantes se despiden con la mirada, Los	113
Amare	77, 141
Amélie et la métaphysique des tubes	196
Among Sones, Abajeños and Overtures	55
Amor Chiquito	152
Amores perros	145

Ángeles	114
Año de casados	77
Apenas primavera	54
Arco	186
Arena Roja	219
arreglo, El	225
ASCO: without Permission	127
Ástin sem eftir er	187
At the Edge of the Volcano	76
Atado de años	146
Aún es de noche en Caracas	187
Aún somos lo que dijimos	47
aves de Prometeo, Las	48
Àvia, el jardín de la memoria	97
Àvia, Garden of Memories	97
Backside	98
Backyard: El traspatio	230
Bad Times	86
Barely Spring	54
Barren Slumber	56
Beatles '64	214
Being Olimpia	103
Beloved Tropic	174
Benda Yuuze	225
Berehezade	123
Berezada	123
bestia, La	178
Big Family, The	222
Binnizá, Beings of the Clouds	99
Binnizá, los seres de las nubes	99
Birds of Prometheus, The	48
Blood and Sand	170
Boca Vieja	100, 141
Breathless	217
Breve mascarada	78
Brief Masquerade	78
Brigada 2045	101
Brigade 2045	101
Bring Back the Tiger	95
Buenromero, Las	143
Buenromeros, The	143
Bugonia	188
Bulle Ogier, portrait d'une étoile cachée	209
Bulle Ogier, Portrait of a Hidden Star	209
Bump	152
Cabeza de pez	48
Callejón de los Milagros, El	139
Cama baldía	56
Camelia	78
Caminares que germinan en la jicara sagrada	225
canto de las manos, El	210
Capítulo 4. Por debajo del agua	70
Car Wash	165
carretera de los perros, La	56
Casa chica	79
cascada, La	80

Cascade, The	80
Cat Killer	86
Centinelas del silencio	146
Chapter 4. Benath the Waves	70
chica zurda, La	160
Chicas tristes	222
Chico	49
Chico no llora	49
Chronology of Water, The	189
City that Never Sleeps	184
Ciudad sin sueño	157
Clay Woman	70
Cobre	124
Coconut Cream	66
Como si la tierra se las hubiera tragado	57
Copper	124
Corolario	49
Corollary	49
Crater	81
Cráter	81
Cremita de coco	66, 141
Criatura	57
Curación	50
Curse of the Doll People	136
De ayer a luego	58
Deadline at Dawn	183
Dear Sobriety: You're Killing Me	126
Del mar al volcán	225
Descansa en paz	178
Desdoblándose	58
Deshilando luz	147
Devil Smokes (and Saves the Burnt Matches in the Same Box), The	115
Diablo fuma (y guarda las cabezas de los cerillos quemados en la misma caja), El	115
Die, My Love	189
diosa arrodillada, La	134
Disappearance of Josef Mengele, The	207
Dogs' Highway, The	56
Domingo familiar	81
(Don't Know) How to Be	125
Don't Know If I Live in a Memory	53
Doña Bárbara	133
Dreams (Sex Love)	190
Dreams We Share, The	110
Drømmer	190
Earth Was Larger, The	83
Eleanor the Great	190
Elvira Luz Cruz, Maximum Sentence	144
Elvira Luz Cruz, pena máxima	144
En algún lugar dentro de mí	67
En el camino	116
En la quietud de la noche	153
Enamorada	134
End of Times, The	83
Endless Night of Baby'O, The	129
Entre sonos, abajeños y oberturas	55

Enzo.....	39
Eojeol suga eopda	191
era de las plantas con flor, La	82
Era más grande la tierra.....	83
Eternity.....	191
Fact Is, There's No Future	143
Family Sunday	81
Famous Last Show, The	179
Father Mother Sister Brother	192
Feral Melody.....	59
fin de los tiempos, El	83
Fishhead.....	48
Follies, The	41
Fount.....	74
Frankenstein	192
French Cancan	135
Gasolina.....	84
Gasoline.....	84
Gay Desperado, The	169
Gerry Adams: A Ballymurphy Man	128
Gerry Adams: un hombre de Ballymurphy	128
Girl in the Snow, The.....	165
Girl Who Stole Time, The	193
Gloria, La	193
Goodbye, Love	112
gran familia, La	222
Grazia, La	37
Green Heroes Mexico: Forest.....	148
Green Heroes Mexico: Recycling.....	149
Green Heroes Mexico: Sea	149
Green Heroes Mexico: Water	148
Green Heroes Mexico: Wildlife	149
guardián, El	117
Guardian, The	117
Guerras invisibles	222
Hasta pronto.....	59
Hasta que Dios se acuerde de nosotros.....	68
Hasta un momento más	
tarde / Chu siné paché ba	102
Healer, The.....	50
Heavenly Dream.....	69
Héroes Verdes México: Agua.....	148
Héroes Verdes México: Bosque	148
Héroes Verdes México: Fauna.....	149
Héroes Verdes México: Mar	149
Héroes Verdes México: Reciclaje	149
Hiedra	194
Holding On, Letting You Go	52
Holy Cow.....	166
I Am Frankelda.....	126
I Promise You Violence	61
I Watched Drops Fall, Lit by Lightning, and Every Time I Breathed, I Sighed, and Every Time I Thought, I Thought of You	106
If I Were Fire.....	51
If We Don't Burn, How Do We Light Up the Night.....	121

Ilhuicatl Nextli.....	69
Imago	158
Immaculate Honey, The.....	87
In die Sonne schauen.....	194
In The Still of the Night	153
In-l: In Motion	38
infalible (y otros éxitos), La	84
Interval	85
Intervalo	85
Invisible War, The	222
It Was Just an Accident	40
It Would Be Night in Caracas	187
Jeunes mères	195
John Lilly and the Earth	
Coincidence Control Office	210
Juana	118
K Baakelo'on	225
Kamal's Dream.....	72
Gay Desperado, The	159
Kim Novak's Vertigo	211
Kiss of the Spider Woman.....	195
Kneeling Goddess, The.....	134
Kondoy: los nuevos caminos	
de la nación Ayuuk	225
Kouté vwa	172
Kuang ye shi dai	204
L'engloutie.....	165
Ladies of Valladolid.....	51
Laguna	211
Later Down the Road	102
Layla.....	180
Lázaro and the Shark:	
Cuba under the Surface	173
Lázaro y el tiburón	173
Left-Handed Girl	160
Listen to the Voices	172
Little Amélie or the Character of Rain.....	196
Little Sister, The.....	203
Lives on the Border	111
Llamarse Olimpia	103
Lo que el cielo sueña	69
locuras, Las	41
Lost and Found	143
Lost for Words	84
Love Me Tonight.....	169
Love That Remains, The.....	187
Love's a Bitch	145
Lucky, Lucky Yume	153
Lumière, l'aventure continue.....	171
Lumière, the Adventure Continues	171
Maclovía.....	135
Mácula	85
Magalhães	197
Magallanes	197
Magellan.....	197
Malos tiempos	86
Mamlaket al-qasab.....	203

Mangel.....	175
mar, La	69
marca del Zorro, La	170
Mark of Zorro, The	170
Mas Ku Palabra	175
Más que palabras	175
Mastermind, The	198
Matagatos	86
Melodía Feral	59
Memoria de Los olvidados.....	212
mensaje, El	198
Message, The	198
Mi amigo robot	216
Mi Benjamín.....	105
Mickey	223
Midaq Alley	139
miel inmaculada, La	87
Migrant Dreams	223
Miraba caer las gotas iluminadas por los relámpagos, y cada que respiraba, suspiraba, y cada vez que pensaba, pensaba en ti.....	106
Miroirs No. 3	199
misteriosa mirada del flamenco, La	200
Mo Patiaj.....	50, 141
Mon amour.....	88
Monse	142
More Than Words	175
Mujer de barro	70, 141
mujer de todos, La	133
Muñecos infernales.....	136
My Benjamin	105
My Father's Shadow	201
Mysterious Gaze of the Flamingo, The.....	200
Naiki Weeria. Ka gotti ba 'a betuk luula	70
Navel of the Moon, The	181
neta no hay futuro, La.....	143
New Wave	201
Nina	143
Nino	161
Niños Héroes.....	108
Niños	107
No me sigas	125
No Other Choice	191
(No sé) Cómo ser.....	125
noche eterna del Baby'O, La	129
Nosotros	223
Nouvelte vague	201
Noviembre	202
Nube	180
Nuestra tierra	42
O agente secreto.....	36
Objetos perdidos.....	143
Oc ni temiki [Sigo soñando].....	89, 141
Olmo	119
ombigo de la luna, El.....	181
Once Upon a Time in Gaza	202

Our Memory Skin.....	71
país que éramos nosotras, El	225
Paloma.....	90
Papá Melissa	109
Para curarnos el paisaje herido.....	225
Para vivir: el implacable tiempo de Pablo Milanés	129
Para vivir: The Implacable Time of Pablo Milanés	129
Path We Are, The	151
Paths	71
Pedro Páramo	137
Pedro Polilla	65
Pee Chai Dai Ka.....	162
Peñón de las Ánimas, El	132
Person to Person.....	90
Persona a persona	90
petite dernière, La.....	203
piel de nuestra memoria, La	71, 141
Poch Vaquero.....	225
President's Cake, The.....	203
Pulse of the Continent	150
Pulso del Continente	150
que dicen ¡No!, Los	104, 141
Querido trópico	174
Rainy Season	52
Red Sands	219
Reedland	163
reserva, La	120
Reserve, The.....	120
Rest in Peace.....	178
restauración de un legado / "La lucha contra el terrorismo", La	215
Restoring a Legacy / "The Struggle Against Terrorism"	215
Resurrection.....	204
Revenge, The.....	144
Rietland	163
Robot Dreams	216
Rock of Souls, The.....	132
Romería	204
ruta que somos, La	151
Sábana blanca	91
Sad Girls	222
Sandbag Dam	217
Sangre.....	140
Sangre y arena	170
sarape, El	92
Secret Agent, The.....	36
Secret Theatre	62
See You Soon	59
Selena y Los Dinos	212
Senderos	71
Sentimental Value	205
Sentinels of Silence	146
señoritas de Valladolid, Las	51
Shapes of Us.....	60

Shi jian zhi zi.....	193
Si no ardemos, cómo iluminar la noche	121
Si yo fuese fuego.....	51
Siempre tendremos Acapulco.....	151
Sigo soñando	89, 141
Sin aliento	217
Sin soltarte, dejarte ir	52
Sirât.....	43
Sleepless City.....	157
Sobriedad me estás matando	126
Sol de agua	72
Somewhere Within Me	67
Sorry, Baby	206
Sound of Falling, The	194
Soy Frankelda	126
Still Dreaming	89
sueño de Kamal, El	72
Sueños contradictorios	225
sueños que compartimos, Los.....	110
Sueños que migran	223
Sunny	176
Te prometo violencia.....	61
Teatro secreto	62
Techiq.....	93, 141
Tei M̧ayema	73
Those Who Say No!	104, 141
Tiempo de híbridos o Twenty-Six New Gasoline Stations in Mexico	94
Tiempos de lluvia	52
Time of Hybrids or Twenty-Six New Gasoline Stations in Mexico	94
Toby	63
tono del mar , El	63
Toque reglamentario	95
Traigan de vuelta al tigre	95
True Story of Tamara de Lempicka & The Art of Survival, The.....	213
TWST: Things We Said Today	213
último gran espectáculo, El	179
Un paseo para Emilio.....	64
Un poeta	206
Una parvada de estruendo	65
Una torre en llamas	96
Unfolding Me	58
Unraveling Light	147
Until God Remembers Us	68
Up The River	176
Us.....	223
Vainilla	122
Venero	74
venganza, La	144
Ventura 429.....	53
Verschwinden des Josef Mengele, Das.....	207
Vértigo	218
Vidas en la orilla	111
Vie privée.....	44
Vingt dieux	166

Virgen de la Tosquera, La	208
Virgin of the Quarry Lake, The	208
voces del despeñadero, Las	74
Voices from the Abyss	74
Was Marielle weiß.....	208
Water Sun.....	72
We Remain What We Once Said	47
We Will Always have Acapulco.....	151
What Marielle Knows.....	208
White Blanket.....	91
Wing Shop	65
Ya no sé si vivo en un recuerdo	53
Young Mothers	195
Zwarte ibis	176

ÍNDICE DE REALIZADORES

DIRECTOR INDEX

Alazraki, Benito	136
Alcina, Celia	179
Alfonso, Nirvana	85
Almeryda, Michael	210
Alonso Ayala, Andrés	47
Alva, Misael	89, 141
Álvarez, Salvador	151
Ambriz, Arturo	126
Ambriz, Roy	126
Amponsah, Emma-Lee	176
Amram, Robert	146
Anaya Borja, Miguel	64
António, Sara	181
Ao, Yu	193
Aroesty Garnica, Bruno	51
Arredondo Narváez, Christian	180
Arteaga, Marcela	222
Ascona Mora, Yovegami	100, 141
Auer, John H.	184
Balboa, Deborah	178
Baron, Oscar	180
Barragán, Ana Cristina	194
Barragán, Luz	49
Bartas, Sharunas	211
Benz, Karien	178
Berger, Pablo	216
Bergés Navarrete, Aranza	60
Bienvenu, Ugo	186
Binoche, Juliette	38
Bolaños Meade, Mica	63
Bonilla Schnaas, Miguel Juan	146
Boonbunchachoke, Carlos	162
Bracho, Julio	133
Bracho Castillo, Julio	78
Bresser, Sven	163
Buitrón Fernández, David	47

Cabado Parcerio, Valentina	81
Calderón Rico, Mauricio	87
Camargo López, Pablo	77
Campillo, Robin	39
Campos, Raúl	126
Carrera Pasternac, Daniel	84
Carrera, Carlos	230
Cartas, Víctor	68
Casabé, Laura	208
Caso, Anabel	78
Castro, Isabel	212
Cato, Indira	103
Cenisio, Romina	219
Černíć Čanak, Čejen	217
Cervantes, Selma	153
Céspedes, Diego	200
Chan Padilla, Yaremi Guadalupe	225
Chan-wook, Park	191
Chan, Kai-Hsun	178
Chapiro Uziel, Jean	69
Charles, Lau	79
Chernov, Mstyslav	209
Clay Mendoza, Victoria	105
Clurman, Harold	183
Condon, Bill	195
Corredor, Tomás	202
Cortés, Busi	143
Courvoisier, Louise	166
Crespo, Miguel J.	73
Cruz, Yolanda	76, 141
Dabis, Cherien	185
Daniel, Jordan	175
Dardenne, Jean-Pierre	195
Dardenne, Luc	195
Davies Jr., Akinola	201
De Fuentes, Fernando	133
De Levita, León	176
Decaster, Laïs	165
Del Razo, Gerardo	81
Del Toro, Guillermo	192
Delgado, Miguel M.	133
Delgado, Pablo	80
Deng, Fuxuan	179
Díaz, Lav	197
Díez Díaz, Ana	144
Duarte, Víctor	84
Ducournau, Julia	186
Eimbcke, Fernando	119
Endara, Ana	174
Escalante, Amat	140
Espada, Javier	212
Espinosa, Salvador	125
Fernández, Emilio	134, 135
Ferréol, Emma	180
Fiesco, Roberto	85
Flores Correa, César	53, 151
Flores Cruz, Nisaguie Abril	225

Flores Jáuregui, Humberto	96
Flores Martínez, Ángel Froilán	104
Fons, Jorge	139
Franco Castillo, Jorge Eduardo	94
Franco, Ingrid	55
Frémaux, Thierry	171
Freyne, David	191
Fund, Iván	198
Furcic, Laura	215
Gajá, Lucía	111
Galicia Aguirre, Edmundo U.	71
Galoe, Guillermo	157
Gan, Bi	204
García Altagracia, Tatiana	225
García Lecuona, Ximena	125
García, Dano	223
García, Rodrigo	41
Garibay, Ezequiel	181
Gavaldón, Roberto	134
Gentile, Andrea	143
Giménez Cacho, Daniel	118
Gitlevich, Rachel	180
Godard, Jean-Luc	217
González Inárritu, Alejandro	145
González Trujillo, Juan Daniel	91
González, André	68
González, Eric	150
Granados Ross, Jorge	76
Grandval, Eugénie	209
Gruber, Germán	176
Grupińska, Julia	181
Guareño Genesta, Diego	83
Gutiérrez García, José de Jesús	106
Gutiérrez Senger, Travis	127
Hadi, Hasan	203
Hambalek, Frédéric	208
Han, Liane-cho	196
Haro Carmona, Inés	63
Haugerud, Dag Johan	190
Hedison, Alex	219
Hegde, Aparna	178
Hémon, Louise	165
Hermosillo, Mayra	122
Hernández Cortés, Mariana Yareth	225
Hernández Sánchez, Isabella	68
Hernández-Blanco, Diego	180
Herrera, Dani	56
Herzi, Hafsia	203
Hitchcock, Alfred	218
Ibáñez Castañeda, Nuria	117
Ímaz, Rodrigo	97
Jarmusch, Jim	192
Jean-Baptiste, Maxime	172
Johansson, Scarlett	190
Karlson, Phil	184
Koatja, Bokang	181
Kuttikatt, Alfredo Gerard	178

Labastida, Fernanda	71
Lanthimos, Yorgos	188
Lapuerta, Kani	107
Laxe, Oliver	43
Lecuona, Eduardo	125
Leduc Navarro, Valentina	110
León Gutiérrez, Andrea	65
León, Juan María	61
León, Natalia	57
Leshé, André	152
Linklater, Richard	201
Lipkies, Iván	152
López Arámburo, Zyanya	70
López de la Cruz, Bernardino de Jesús	225
López Sánchez, Eva	143, 144
Loquès, Pauline	161
Luengas Magaña, Olivia	101
Maillé, Emilio	108, 129
Mamoulían, Rouben	169, 170
Mantilla, Aristides	153
Manuel Piñón, Celina Yunuen	225
Mariscal, Jordi	148, 149
Markovitch, Paula Genoveva	114
Martel, Lucrecia	42
Martínez Adame, Omar Guadalupe	48
Martínez Bucio, Ernesto	115
Martínez Gutiérrez, Diego	62
Martínez Liera, Raúl	90
Martínez-García, Rafael	54
Máximo Cortés, Raúl	50, 141
Mejía, Diego	151
Mendicuti, Arturo	86
Mendivil, Mariana	65
Mendonça Filho, Kleber	36
Mesa Soto, Simón	206
Meyer, Matías	222
Mira, Carina	86
Nasser, Arab	202
Nasser, Tarzan	202
Nimmanakiat, Ponthera	179
Olivares, Ángel	52
Ollivier Ortiz, Paula	53
Ortiz Aguilar, Rocío	52
Ortiz Barrón, Edgar	151
Pablos, David	116
Padilla, Andoeni	67
Pájaro, Natalia	58
Palma Marcelino, María Candelaria	225
Pálmason, Hlynur	187
Panahi, Jafar	40
Paulín, Juan	59
Paz Pastrana, Raúl O.	98
Pelayo Atilano, Valentina	147
Pereda, Nicolás	124
Pérez Lombardini, Pablo	120
Pérez, Juan Javier	223
Perezcano, Rigoberto	113

Petzold, Christian	199
Philippe, Alexandre O.	211
Pineda Gómez, Seydi Alexa	51
Pineda Ulloa, Alfonso	88
Pineda, Carlos A.	83
Pisani, Fabien	129
Pitsaev, Déni Oumar	158
Poukine, Alexe	159
Prieto, María Fernanda	92
Quijano Espinoza, Luis Augusto	225
Quintana, Ané	179
Ramlogan Lopez, Nitya	57
Ramsay, Lynne	189
Reichardt, Kelly	198
Rejón, Víctor	75
Renoir, Jean	135
Reynaud, Danae	123
Reynaud, Lucille	180
Ribe, Gloria	142
Robles Carrillo, Norma Delia	225
Rodríguez, Narda	180
Rodríguez, Ximena	48
Rondón, Mariana	187
Rotberg, Dana	144
Ruano, Joaquín	223
Rubio, Julie	213
Rubio, Julio César	46
Rueda, Carlos	56
Ruiz, Tania Ximena	74
Rulfo, Juan Carlos	99
Sabourin O'Reilly, William	173
Sánchez Arce, Missael	93
Sánchez de la Barquera Estrada, Diego Alonso	180
Sánchez Felipe, Antonio Jesús	225
Sánchez, Ángeles	143
Sandoval, Ana Cecilia	95
Schilinski, Mascha	194
Schneider, Daniela	95
Schott, Ricardo V.	90
Serebrennikov, Kirill	207
Serrano, Irving	75
Silvanie, Gianno	175
Simón, Carla	204
Skarbnik López, Jennifer	59
Solano Flores, Diego	58
Sorrentino, Paolo	37
Stephens, Courtney	210
Stewart, Kristen	189
Stieglitz, Sophia	109
Su, Hongru	179
Tamez Sierra, Pablo	102
Tamez, Ram	178
Tedeschi, David	214
Terrazas Rocha, Emilio	60
Tienan, Zhou	193
Tomasís Briseño, José Ángel	69

Torres, Kim	121
Torres, Mariana Dianela	72
Toscano, Balam	77, 141
Tovar, Fernanda	222
Trier, Joachim	205
Tsoi, Yuk Yan	178
Tsou, Shih-Ching	160
Uc, Martha	66
Ugarte de Pablo, Magaly	82
Ugás, Marité	187
Ujica, Andrei	213
Vaca, Isabel	86
Valderde, María	210
Valdés, Miguel	49
Vallade, Mailys	196
van Nuenen, Marlijn	178
Vásquez, Concepción	70
Vega Flores, Antonio	73
Velo, Carlos	137-138
Victor, Eva	206
Villaseñor Amador, Indra	112
Walker, J.T.	193
Westraad, Tian	181
Zacarías, Miguel	132
Ziff, Trisha	128
Zlotowski, Rebecca	44

Agradecimientos

Thanks

La vigésimo tercera edición del Festival Internacional de Cine de Morelia

ha sido posible gracias a la invaluable colaboración del Lic. Alfredo Ramírez Bedolla y de las siguientes dependencias del Gobierno del Estado de Michoacán:

Despacho del C. Gobernador • Secretaría de Gobierno • Secretaría de Finanzas y Administración
Secretaría de Cultura • Centro de Convenciones y Exposiciones de Morelia • Secretaría de Turismo
Coordinación de Contraloría • Coordinación General de Comunicación Social • Secretaría de Seguridad Pública
Sistema Michoacano de Radio y Televisión

Al respaldo de

Secretaría de Cultura y Instituto Mexicano de Cinematografía

Por la ayuda del

H. Ayuntamiento de Morelia y H. Ayuntamiento de Pátzcuaro

A la generosidad de

Cinépolis

Por el apoyo de las siguientes instituciones y organizaciones:

Academy of Motion Picture Arts and Sciences • Acción Cultural Española (AC/E) • América Móvil • Canal 22 • Canal Once • Casa Natal de Morelos • Centro de Capacitación Cinematográfica • Centro Cultural Clavijero • Centro Cultural Universitario • Centro Lázaro Cárdenas y Amalia Solórzano • Cinéma IFAL • Cineteca Nacional • Comisión Fílmica de Morelia • Comunicación Indígena, S. C. • Cultural Survival • Diana International • Difusión Cultural de la UNAM • Dirección de Actividades Cinematográficas UNAM • Documental Ambulante A. C. • Embajada de España en México • Embajada de Francia en México • Escuela Nacional de Artes Cinematográficas UNAM • Escuela Nacional de Estudios Superiores Unidad Morelia • Estudios Churubusco Azteca • Festival de Cannes • Festival Internacional de Cine de Berlín • Festival Scope • Filmoteca UNAM • Firelight Media • Fondo de Inversión y Estímulos al Cine • Fundación Cinépolis • Fundación José Cuervo • Fundación para la Democracia Alternativa y Debate, A. C. • Fundación Televisa • Goethe-Institut Mexiko • Instituto Mexicano de Cinematografía • Juan Pablo Arroyo • Karina Silva Villicaña • Mujeres en el Cine y la Televisión, A. C. • Patronato Pro Rescate del Centro Histórico de Morelia • Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en México • Semaine de la Critique • Sindicato de Trabajadores de la Producción Cinematográfica • Sundance Institute • Syndicat Français de la Critique de Cinéma • Unifrance • Teatro Emperador Caltzontzin • Teatro Mariano Matamoros • Teatro Melchor Ocampo • Teatro Universitario José Rubén Romero • TV Azteca • UCLA Film & Television Archive • Universidad Autónoma Metropolitana - Unidad Cuajimalpa • Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo • Universidad Nacional Autónoma de México • Universidad Vasco de Quiroga • Vasallo Vision

Por la generosidad de las empresas:

Andritz • Autovías • Ben & Frank • Caffeine Post • Canal 13 Michoacán • CB Televisión • Chilango • Cine PREMIERE • Cinema Máquina • Cinépolis Distribución • CPKC de México • Dónde ir • Fundación Coppel • Exa FM • Gatopardo • Global Vía Pública • Grupo Aeroportuario de Sureste ASUR • Grupo Modelo • HSBC • Ibero 90.9 FM • JCDcaux • Jose Cuervo Tradicional • La Voz de Michoacán • LatAm cinema.com • LCI Seguros • Lexus • Livetech • MAPFRE • MEGA • Meseta Post • Monte Xanic Mundet • Naranti • Netflix • New Art • Nexos • Nuestro Cine MX • Qué Bonito • Quién • Reach Media • Revista Granted • Renta Imagen • Samicom • Sensacine Latam • Solaris • Sony • Sopitas.com • Splendor Omnia • The Makeup Center • Time Out México • TV5 Monde • UVE Radio • Grupo Marmor • SMRTV • Media News • El Sol de Morelia
Skull Online • La Z • VOX • 2025 FM

Las distribuidoras y productoras:

Carlos Vasallo / Video Universal • Cine Canibal • Cinépolis Distribución • Diamond Films México
Disney Pictures México • Fundación Televisa • Imagem Films • Imagen • MUBI • Netflix • Nueva Era Films
Paramount Pictures México • Permanencia Voluntaria • Piano • Searchlight Pictures • Sony Pictures México
Tulip Pictures • Universal Pictures International México • Vasallo Visión • Videocine • Warner Bros. Pictures México

Los hoteles:

Hotel Alameda • Hotel Cantera 10 • Hotel Casa Grande • Hotel Casa Vieja • Hotel Casino • Hotel de La Soledad
Hotel Herencia by Hosting House • Hotel Holiday Inn Express • Hotel Holiday Inn Express Centro
Hotel Los Juaninos • Hotel Mansión Solís • Hotel Misión Catedral • Hotel Rayón 50

Los restaurantes:

El Infierno • La Aldaba Hotel Casa Grande • La Arena • La Azotea Hotel Juaninos • La Tlagadela • Los Mirasoles
Lu Cocina Michoacana Hotel Casino • Marogui Hotel de la Soledad • Papalotl • Portal 7 Cantera 10 • San Miguelito
Simona Barra Saludable • Restaurante Morelia Peña Cultural • Quinta Ezzenza • Ramuck

De manera muy especial agradecemos el entusiasmo y colaboración de todos aquellos quienes con su apoyo, esfuerzo, dedicación y trabajo hicieron posible la vigésima tercera edición del Festival Internacional de Cine de Morelia.

CONTENIDO	Directorio		Directory		Festival Internacional de Cine de Morelia		Morelia Pro		CONTENTS
	Gobierno de Michoacán		H. Ayuntamiento de Morelia		Alejandro Ramírez Magaña PRESIDENTE		Impulso Morelia		
	Lic. Alfredo Ramírez Bedolla GOBERNADOR CONSTITUCIONAL DEL ESTADO DE MICHOACÁN DE OCAMPO		Ing. Alfonso Martínez Alcázar PRESIDENTE MUNICIPAL		Cuauhtémoc Cárdenas Batel VICEPRESIDENTE		José María Riba FUNDADOR		
	Lic. Raúl Zepeda Villaseñor SECRETARIO PARTICULAR DEL C. GOBERNADOR		Lic. Yankel Alfredo Benítez Silva SECRETARIO DEL AYUNTAMIENTO		Daniela Michel DIRECTORA GENERAL		Andrea Stavenhagen COORDINACIÓN		
	Lic. Roberto Monroy García SECRETARIO DE TURISMO		Mtra. Fátima Chávez Alcaraz SECRETARIA DE CULTURA				Daniela Michel, Blas Valdez, Sébastien Blayac, Andrea Stavenhagen PROGRAMACIÓN		
	L.A.E. Luis Navarro García SECRETARIO DE FINANZAS Y ADMINISTRACIÓN		Lic. Thelma Aquique Arrieta SECRETARIA DE TURISMO		Dirección General		III Laboratorio de Desarrollo de Proyectos Cinematográficos para Cineastas Indígenas y Afrodescendientes de México		
	Mtra. Tamara Sosa Alanís SECRETARIA DE CULTURA		Ing. Gaspar Hernández Razo GERENCIA DEL CENTRO HISTÓRICO		Alejandro Lubezki ASESOR		Andrea Stavenhagen, Maria Inés Roqué COORDINACIÓN Y DISEÑO DE PROGRAMA		
	Lic. Juan Carlos Oseguera Cortés SECRETARIO DE SEGURIDAD PÚBLICA		Lic. Pablo Alarcón Olmedo COMISIONADO DE SEGURIDAD DE MORELIA		James T. Ramey ASESOR ACADÉMICO Y ESTRATÉGICO		Leilani Noguez COORDINACIÓN OPERATIVA		
	M.D.I. Diana Jéssica Cortés Arroyo DIRECCIÓN DE PROMOCIÓN Y FOMENTO CULTURAL		Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo		Vicepresidencia		Sofía Arroyo, Joshi Espinosa Anguaya, Leilani Noguez, Roberto Olivares, María Inés Roqué, Andrea Stavenhagen SELECCIÓN		
	Lic. Luis Gabino Alzati DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN ARTÍSTICA Y DESARROLLO CULTURAL		Dra. Yarabí Ávila González RECTORA		Pedro Pablo Etienne ASISTENTE		Coordinación de Administración		
Mtra. Cinthya Ileri Vargas Cervantes DIRECCIÓN DE VINCULACIÓN E INTEGRACIÓN CULTURAL		Dr. Miguel Ángel Villa Álvarez SECRETARIO DE DIFUSIÓN CULTURAL Y EXTENSIÓN UNIVERSITARIA		Cuitláhuac Alejandro Briseño APOYO		Roxana Alejo ADMINISTRADORA			
Lic. Gustavo Adolfo Mendoza García DIRECCIÓN GENERAL DEL CENTRO DE CONVENCIONES		Mtra. Monika Gutiérrez Legarreta SECRETARIA PARTICULAR		Programación		Guadalupe Flores ASISTENTE			
Sergio Pimentel Mendoza DIRECCIÓN GENERAL SISTEMA MICHOACANO DE RADIO Y TELEVISIÓN		Jorge Alberto Manzo Méndez SECRETARIO AUXILIAR		Daniela Michel DIRECCIÓN ARTÍSTICA		Coordinación General			
C. Záyin Dáleth Villavicencio Sánchez COORDINACIÓN GENERAL DE COMUNICACIÓN SOCIAL		H. Ayuntamiento de Pátzcuaro		Blas Valdez, Chloë Roddick, Sébastien Blayac, Humberto Rodríguez GESTIÓN DE PROGRAMACIÓN		Celia Arvizu COORDINADORA GENERAL			
Lic. Christian Alejandro Fabián Alvizo CENTRO CULTURAL CLAVIJERO		Ing. Julio Arreola Vázquez PRESIDENTE MUNICIPAL		Chloë Roddick PROGRAMADORA Y COORDINADORA DE LA PROGRAMACIÓN DE DOCUMENTAL		Alejandra Medina Cortés ENLACE INSTITUCIONAL Y PROTOCOLO			
M. en D. Mario Alberto Ceja Morales ENLACE JURÍDICO EN LA SECRETARÍA DE CULTURA		Maringeli Guzmán Santoyo DIRECCIÓN DE CULTURA		Rafael Aviña, Pablo Baksht, Sébastien Blayac, Jean-Christophe Berjon, Ximena Cuevas, Alonso Díaz de La Vega, Carlos Gómez, María González de León, Carlos Gutiérrez, Jesse Lerner, Alejandro Lubezki, Paola Miranda, Javier Méndez, Lucila Moctezuma, Leilani Noguez, Jorge Ramírez, Humberto Rodríguez, Chloë Roddick, Andrea Stavenhagen, Fernanda Solórzano, Tzutzumatzin Soto, Blas Valdez, Anne Wakefield, Alesi Zamudio PROGRAMACIÓN		Abelardo Ramírez ASISTENTE			
Mtra. Jenniffer Córdova Solís DEPARTAMENTO DE CINE				Alejandro Lubezki, Celia Arvizu, Guadalupe Flores, Amaranta Argüelles CONCURSO MICHOACANO DE GUION DE CORTOMETRAJE		Alejo Reyes Hernández APOYO A LA COORDINACIÓN GENERAL			
Lic. Arturo Abraham Islas Sánchez DEPARTAMENTO DE OPERACIÓN DE TEATROS						Miguel Ángel Bravo LOGÍSTICA DE PRODUCCIÓN MORELIA			

Producción, Proyección y Audiovisual

Jorge Ramírez Mendoza
PRODUCTOR GENERAL

Lydia Fernández Cortés
ASISTENTE

Ana Paula Suárez Muguiri
LOGÍSTICA DE EVENTOS

Stephany Beltran
ENCARGADA DE BODEGA

Emiliano Begné Martín
RESPONSABLE DE INSCRIPCIONES Y OPERACIÓN EN SALAS

Juan Pablo Ortega
ASISTENTE

Víctor García Solís
RESPONSABLE DE PROYECCIÓN

Santiago Altuzarra Robles
ASISTENTE

Humberto Rodríguez
TRÁFICO DE COPIAS

Fotografía

Karla Daniela Jacobo
RESPONSABLE DE FOTOGRAFÍA

Viridiana Espino González, Paola López Rodríguez,
Mitzy Torres Salinas, Gabriela Yaraseth
FOTÓGRAFAS

Leonardo Arriaga
FOTÓGRAFO

Coordinación de Invitados

Javier Méndez
COORDINADOR

Adriana García
ENLACE LOGÍSTICO Y ADMINISTRATIVO

Marivel Yáñez
LOGÍSTICA DE INVITADOS NACIONALES

Montserrat Guiu
ATENCIÓN AL JURADO

Mariana Palacios
ENLACE COMPETENCIA CORTOMETRAJE, ANIMACIÓN,
DOCUMENTAL Y SECCIÓN MICHOACANA

Ernesto Rivera
LOGÍSTICA DE INVITADOS INTERNACIONALES

Ezekiel Velázquez
LOGÍSTICA DE HOSPEDAJE

Nayely Gunther
RESPONSABLE DE ACREDITACIONES

Anna Velasco
ASISTENTE DE ACREDITACIONES

Edzna Guzmán
ASISTENTE DE ACREDITACIONES

Hugo Covarrubias
TRANSPORTACIÓN

Coordinación de Prensa y Manejo de Talento

Margarita Fink Serra
COORDINADORA

Ivanna Ramírez
MECÁNICA Y LOGÍSTICA - MANEJO DE TALENTO

Dhilery García
MECÁNICA Y LOGÍSTICA - PRENSA

Promoción y Manejo de Talento

Claudia del Castillo
COORDINADORA

Alberto Cohen
COORDINADOR

Montserrat Arias, Enrique Figueroa
ASISTENTES

Atención Especial a Invitados

Rossana Barro
COORDINADORA

Juan Briseño
LOGÍSTICA

Paola Jiménez, Jorge Amador
ASISTENTES

Coordinación de Comunicación

Berenice Andrade
COORDINADORA

Gabriela Martínez
EDITORIA WEB

Pablo Rendón
RESPONSABLE DE REDES SOCIALES

Alonso Díaz de La Vega
RESPONSABLE DE ENTREVISTAS

Aline Cerdán
TRADUCTORA WEB

Octahedroid
DESARROLLO WEB

Coordinación de Alianzas Estratégicas

Doraly Romero
COORDINADORA

Aylin López
ASISTENTE

Melisa Rodríguez Noé
ASISTENTE

Coordinación de Comercialización y Relaciones Públicas

Hugo van Belle
COORDINADOR

Ana Cecilia Gómez
PATROCINIOS

Mariana Ogarrio
ASISTENTE

Actividades Académicas en Morelia

Alejandro Lubezki
COORDINADOR

Celia Arvizu, Miguel Ángel Bravo
LOGÍSTICA

FICM Presenta

Pablo Baksht
COORDINADOR

Melisa Rodríguez Noé
PRODUCCIÓN Y LOGÍSTICA

Ricardo Pablo Ascencio Castro
COORDINADOR PÁTZCUARO

María Socorro Alcalá Guzmán
COORDINADORA DE PROYECCIÓN PÁTZCUARO

Carlos Dávila
GESTIÓN FISCAL

Lawrence Davin
GESTIÓN FISCAL

Coordinación de Diseño e Imagen

Rodrigo Toledo, Jerónimo Toledo Rossell
IDEA ORIGINAL

Dafne Pineda Soto
COORDINACIÓN

José María Gatica
ASISTENTE

Priscila Vanneuville
DISEÑO EDITORIAL

Catálogo

Alejandro Lubezki
COORDINACIÓN EDITORIAL

Mónica Braun
EDICIÓN

Alejandro Carro, A. Morgan, Alejandro Lubezki,
Chloë Roddick, Blas Valdez
INVESTIGACIÓN EDITORIAL E ICONOGRÁFICA

Rodrigo Toledo
DISEÑO

Rodrigo Toledo, Priscila Vanneuville
FORMACIÓN

Aridela Trejo
TRADUCCIÓN INGLÉS A ESPAÑOL

Adriana Romero-Nieto
TRADUCCIÓN FRANCÉS A ESPAÑOL

Juana Adcock
TRADUCCIÓN ESPAÑOL A INGLÉS Y CORRECCIÓN
DE ESTILO EN INGLÉS

Teresa Krausz
CORRECCIÓN DE ESTILO Y LECTURA DE PRUEBAS

Cinespot

Rodrigo Toledo, Jerónimo Toledo Rossell
REALIZACIÓN

Rodrigo Grillo Grillasca
MÚSICA

Andrea Bilbatúa Ferrer, Nalleli Arauz, Raúl Atondo
POSTPRODUCCIÓN / NEW ART GROUP